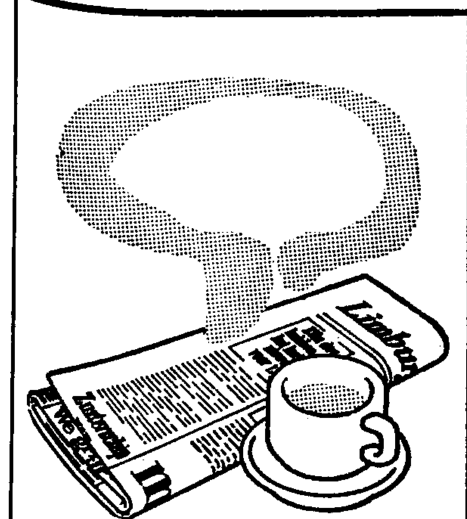
Limburgs Dagblad

Woensdag 21 januari 1970.
52e Jaargang no 17.



Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal *f* 15.-, per maand *f* 5.-, per week *f* 1.16 - Giro 1035100



VANDAAG:

Vaticaan en lekenloon

De lekenambtenaren bij het Vaticaan hebben de paus een protestbrief geschreven, waarin zij klagen over de salarissen, die in vergelijking met wat buiten de grenzen van het kerkstaatje wordt betaald, veel te laag zijn.

pagina 3

Hoe lang zal „binnen niet al te lange tijd" duren? Dat is de vraag die kan worden gesteld na de beslissing van de bisschoppen inzake het celibaat.

pagina 5

Haalt Ard het niet?

Schaatscoach Leen Pfrommer ziet Ard Schenk nog steeds niet als de toekomstige Europese kampioen. Hij zegt: „Fornaess is sneller".

pagina 8

Venlose wethouders in eigen woning.

pagina 13

En verder

Parijs tornt aan uitbouw bevoegdheid van Europees parlement

BRUSSEL, 21 januari — Frankrijk heeft gisteren in de Europese ministerraad in Brussel voorstellen gedaan ten aanzien van de bevoegdheid van het Europees parlement, die veel minder ver gaan dan de principebesluiten, die genomen werden aan het einde van de EEG-marathon in december. Staatssecretaris De Koster heeft zich hiertegen fel verzet; hij kreeg steun van de Duitse, Italiaanse en Luxemburgse leden van de ministerraad.

Frankrijk betoogde bij monde van Maurice Schumann, dat het Europese parlement binnen de begroting posten wél zou mogen verschuiven, maar niet — zoals in principe was overeengekomen — de uitgaven van de EEG-begroting zou mogen verhogen.
Schumann voerde aan, dat de voorgestelde nieuwe bevoegdheid van het parlement om ook de begrote EEG-uitgaven te kunnen verhogen, verder gaat dan de bevoegdheden van de nationale parlementen in Frankrijk, **Italië en Engeland. In deze landen kan de volksvertegenwoordiging niet zonder de toestemming van de regering het totaal van de begrotingsuitgaven verhogen.**

Staatssecretaris Hendrik de Koster van buitenlandse zaken zei beslist vast te houden aan het complete pakket van beginselbesluiten die tijdens de EEG-marathon zijn genomen. De Koster gebruikte als argument tegen het Franse standpunt, dat in de door Schumann genoemde landen het parlement de regering naar huis kan sturen om een andere politiek te forceren; het Europees parlement in Straatsburg kan dit machtige wapen tegenover de Europese ministerraad in Brussel niet hanteren. De begrotingsoverschrijdingen van de EEG zouden volgens De Koster niet erg groot uitvallen. Zou men de Franse opvatting huldigen, dan zou het Europese parlement tot een soort Europese Rekenkamer worden gedegradeerd.

Schumann zag in het waken tegen kostenverhogingen door het Europees parlement — verhogingen als gevolg van parlementaire amendementen op begrotingsontwerpen — een technisch, en geen politiek probleem.

De ministers zijn het over deze materie, die de weg moet vrijmaken voor onderhandelingen met Engeland over het lidmaatschap van de Gemeenschap, gisteravond niet eens geworden. Naar wordt verwacht, zal de ministerraad op 5 en 6 februari hierover opnieuw vergaderen.

Een Belgisch compromisvoorstel, dat aan het Europees parlement beperkte bevoegheden tot verhoging van begrotingsuitgaven zou verlenen, wordt nog bestudeerd. De Koster zei hierover: „Ik zie geen ander compromis dan hetgeen wij in december hebben bereikt".

SYRIË WIL ARABISCHE BOYCOT TEGEN NEDERLAND

DAMASCUS, 21 jan. (Rtr.) — Van officiële zijde wordt in Damascus vernomen, dat de Syrische minister van economische zaken en buitenlandse handel, Abdel-Halim Chaddam, „een belangrijke nota" zal indienen bij de Arabische economische Raad, die volgende maand in Cairo vergadert, over het feit dat in Nederland geld wordt ingezameld voor Israël.

Syrië heeft gisteren de Arabische landen in overweging gegeven hun economische betrekkingen met Nederland te herzien „naar aanleiding van een campagne die door de burgemeester van Amsterdam zou zijn gelanceerd en die tot doel heeft een half miljard dollar voor Israël bijeen te brengen".
Chaddam had eerder op de dag de zaak besproken met drs. H. Heijnen, de Nederlandse handelsattaché in Damascus, die, zo verluidt uit officiële Syrische bron, „bekende, dat het al de vierde campagne was".

Mook toornt over pater-prins



MOOK, 21 januari — In Mook is een storm van kritiek losgeslagen door het feit dat daar pater Arie van Dam (33) tot prins carnaval is uitgeroepen. Gisteravond vergaderden in de pastorie leden van de carnavalsvereniging De Heikneuters met een wrevelige pastoor Thijssen over de vraag of de kapelaan als prins gehandhaafd kan blijven. Tot een besluit kwam men echter niet.
Zaterdagavond werd de pater-passionist, die al drie jaar in de parochie van Mook werkzaam is, door de Heikneuters uitgeroepen tot Arie d'n Urste. Hij werd met een oorverdovend gejuich verwelkomd; zijn proclamatie werd met talrijke touches begroet. Maar ondanks de vreugde van de Heikneuters en de Heikneuterinnekes waren er talrijke lieden die hoogst ontevreden waren over deze 'geestelijke' prinseproclamatie. De pastoor bereikten begin van de week ettelijke klachten en verzoeken om de kapelaan te spreken te krijgen. Maar die was niet te bereiken. Volgens de Heikneuters was de man ondergedoken, om aan de „heilige toorn" en verontwaardiging te ontsnappen.

Arie d'n Urste na protesten „ondergedoken"

(Zie verder pagina 13)

Een uitbundige Arie d'n Urste tussen charmante tanszmariechen; opname van de prinsenproclamatie in Mook.

Radio Vaticana:

In tien jaar nooit zoiets voor microfoon gebracht...

ROME, 21 januari — „Radio Vaticana is niet de aangewezen instelling om deze tekst te beoordelen, maar ik kan u verzekeren dat ik in tien jaar niet zoiets voor de microfoon heb gebracht". Zo becommentarieerde gisteren een medewerker van de Vaticaanse radio zijn taak, toen hij de tekst had voorgelezen van de Nederlandse bisschoppen over de celibaatskwestie.

De man vervolgde: „Laten wij dus met een verlichte geest en een vredig en vertrouwvol hart wachten op wat de heilige vader tot zijn zoons in Nederland en zijn kinderen in de wereld te zeggen heeft". Van tevoren had de radiospreker gezegd, dat het „een droevige zaak is in deze tijd van eenheid onder de christenen te moeten constateren, dat de naaste familie ongeduldig aan het plukken en trekken is, terwijl de verre familie ons komt bezoeken. U hebt het al begrepen: ik heb het over de Nederlandse kerk".

Voor verder commentaar op de verklaring van de bisschoppen zie pagina 3 — Signalement — en pagina 5.

Vrouw in boerderij bij Geilenkirchen met pook omgebracht

Man doodt echtgenote en pleegt zelfmoord

OOSTERHOUT, 21 januari — Gisternacht heeft een 37-jarige man uit Oosterhout (N.-Br.) zijn 38-jarige vrouw vermoord en daarna zelfmoord gepleegd door zich te verdrinken in het Wilhelminakanaal. Het echtpaar laat vier meisjes (16, 10, 5 en 1½) en een jongen (15) achter. De jongen ontdekte het lichaam van zijn moeder in een schuurtje achter het huis; het lag onder een oude deken. De vrouw is waarschijnlijk gewurgd en daarna met een mes bewerkt. 's Middags vond de politie het lijk van de man in het kanaal, na een tip dat daar een bromfiets onbeheerd was achtergelaten.

De man en de vrouw waren volgens de jongen 's nachts tegen drie uur naar beneden gegaan, nadat zijn vader om koffie had gevraagd en de vrouw die eerst niet wilde maken. In het gezin waren reeds vaker spanningen opgetreden; de vader heeft een tijd gevangen gezeten, het oudste meisje was door de Raad voor de Kinderbescherming elders ondergebracht.

Geilenkirchen

GEILENKIRCHEN — In een afgelegen boerenhoeve bij Geilenkirchen (D) werd gisteren de 55-jarige vrouw van de eigenaar overvallen en met een pook neergeslagen. De vrouw werd dood in de keuken gevonden door een 17-jarige knecht. Getuige de vernielingen in het vertrek moet er een hevige worsteling aan de moord zijn voorafgegaan.
Op dat moment van de overval was de echtgenoot afwezig. Hij was voor een rouwdienst in Hamm. Het 10-jarig zoontje van de familie was net naar school. De moordbrigade uit Aken, die voor deze zaak werd ingeschakeld, neemt aan dat de moordenaar in zijn gezicht gewond is. Het is niet onmogelijk dat hij bebloede kleren draagt. Men houdt er rekening mee dat hij over de Duits-Nederlandse grens is gevlucht.

Hilversum

HILVERSUM — Maandagavond werd in Hilversum een 28-jarige man, gehuwd en vader van vier kinderen, door messteken om het leven gebracht. De dader, een 34-jarige ongehuwde man uit Baarn, is aangehouden en heeft bekend. Inzet van de moord was een ruzie tussen de twee mannen over de vrouw van de Hilversummer, die ruim acht maanden met de man uit Baarn had samengewoond maar weer naar haar echtgenoot was teruggekeerd. De man uit Baarn nam daar geen vrede mee. Gewapend met een lang mes toog hij naar Hilversum, waar terstond een gevecht begon. Hevig bloedend en schreeuwend kwam op een gegeven moment de Hilversummer de tuin van de buren ingelopen. De man uit Baarn achtervolgde hem ook daar en diende hem nog meer messteken toe. De buren waarschuwden toen de politie. Op weg naar het ziekenhuis overleed de Hilversummer.

Waarschuwing op verpakking van pil in V.S.

WASHINGTON, 21 januari. — (DPA-Rtr.) — Het Amerikaanse ministerie van gezondheid heeft 381.000 exemplaren van een circulaire verzonden waarin artsen, apothekers en ziekenhuisdirecties worden aangespoord de pakjes met anti-conceptiemiddelen te voorzien van een etiket met een waarschuwing. In de tekst op dit etiket wordt gewezen op het „toenemende gevaar" van trombose en embolie, dat door het onderzoek in Engeland en de V.S. aan het licht is gekomen.

GEEN MINI-PIL

Minister van gezondheid Robert Finch verklaarde, dat de berichten uit Engeland over het ontstaan van borstkanker na het gebruik van anti-conceptiepillen, kennelijk overdreven zijn en niet tot paniek mogen leiden.
Een vooraanstaande Amerikaanse firma van farmaceutische middelen heeft gisteren verklaard, dat alle proeven op mensen met een anticonceptionele „mini-pil", die al enige tijd in Engeland, Frankrijk en Mexico wordt verkocht, zijn gestaakt omdat er verdachte bijverschijnselen optraden bij proeven op dieren. De firma, Syntex Laboratories, maakte bekend dat honden, die de minipil kregen toegediend, een flink gezwel in de borst kregen. Het was nog niet bekend of de gezwellen kankerachtig waren. Deskundigen van Syntex hebben onmiddellijk kontakt opgenomen met autoriteiten in Engeland, Frankrijk en Mexico om te beslissen of de pil — die niet in de Verenigde Staten wordt verkocht omdat er nog geen vergunning voor is verkregen — in die landen uit de markt moet worden genomen.
Deze pil — in Engeland Normenon, in Frankrijk Nacenyl en in Mexico Retex genoemd — bevat progestine, een synthetisch hormoon dat zwangerschap moet voorkomen door het weren van spermatozoïden.
Een woordvoerder van Syntex Laboratories legde er wel de nadruk op, dat apen die de mini-pil hadden ingenomen géén ziekteverschijnselen vertoonden.

Nijmegen verwacht normale bevalling prinses Irene

NIJMEGEN, 21 januari — Het academisch ziekenhuis in Nijmegen verwacht, dat de baby van prinses Irene langs de weg van een normale bevalling geboren zal worden.
Om deze reden is geen apart medisch team gevormd. Als op het laatste moment zou blijken, dat toch een operatieve ingreep noodzakelijk is, zal professor Mastboom hiervoor vermoedelijk de specialisten oproepen, die ook prinses Margriet hebben bijgestaan.
Prinses Irene en haar man waren gisteren nog in paleis Soestdijk.

Trein raasde over 2 open overwegen

UTRECHT, 21 jan. — Bij Wijhe aan de spoorlijn Zwolle—Deventer is gistermorgen omstreeks half zeven een trein twee overwegen gepasseerd terwijl de bomen open stonden. De machinisten gaven geluidssignalen en er gebeurden geen ongelukken. De overwegwachter was even naar het station geweest om wat papieren weg te brengen. Op de terugweg raakte zijn bromfiets defect zodat hij niet op tijd op zijn post terug kon zijn.

Platinaplaat voor Heintje

CANNES, 21 jan. — Het „zangwonder" Heintje heeft gisteren op de internationale muziekbeurs Midem 70 in Cannes een platinaplaat gekregen omdat 2 miljoen exemplaren verkocht zijn van zijn langspeelplaat „Heintje".

MOORDZAAK KARIN MÜLLER ZOU OPLOSSING NABIJ ZIJN

(Van een onzer verslaggevers)

TONGEREN, 21 januari. — De raadsels rond de moord op de 18-jarige Karin Müller uit het Duitse Detmold, wier lijk op 17 augustus van het vorig jaar in een bos in de buurt van Genk werd gevonden, lijken zo goed als opgelost te zijn. Hoewel justitie en politie in Tongeren zwijgen, is uitgelekt dat het onderzoek in een beslissend stadium is gekomen.
De man, ide momenteel verdacht van deze moord, aan de tand wordt gevoeld, is een Nederlander. Geen zekerheid kon gisteren worden verkregen over de vraag of die man speciaal voor deze moord werd aangehouden of dat hij verdacht van nog andere delicten min of meer toevallig in handen van de politie viel. Vast staat wel, dat het vinden van de tas met kleren van het vermoorde meisje in Oostende de politie duidelijke aanwijzingen in handen heeft gegeven dat Karin Müller vandaar naar Amsterdam is gereisd.
De opsporingsdiensten van de rechtbank in Tongeren hebben met enkele andere summiere aanwijzingen over de dader het onderzoek in alle stilte voortgezet. Zij hebben daarbij de steun moeten missen van de met een beloning van 3000 DM kracht bijgezette oproep aan het publiek om tips en aanwijzingen. De justitie in Aken had aanplakbiljetten met foto en beschrijving van het slachtoffer van de moord in drie talen laten vervaardigen.
Weliswaar werden stapels van zulke aanplakbiljetten ook naar de justitie in Tongeren gestuurd, maar de hoogste gerechtelijke instanties in Brussel verboden de aanplakbiljetten te verspreiden. Zij wijzen voorshands een dergelijke massale oproep aan het publiek om medewerking bij het oplossen van een misdrijf van de hand.

Babylijkje gevonden in ziekenhuistuin

(Van onze correspondent)

ALKMAAR, 21 jan. — In de tuin van het ziekenhuis in Alkmaar is maandagmiddag het stoffelijk overschot gevonden van een in een kartonnen doos verpakte baby. Volgens de doktoren van het ziekenhuis was de baby één dag oud en was hij in de late avond of nacht neergelegd in de tuin. De vondst werd gedaan door de tuinman. Het kindje, dat gekleed was in nieuwe kleertjes, was toen waarschijnlijk net overleden. De recherche van de gemeentepolitie in Alkmaar stelt een onderzoek in naar de herkomst van het kind.

Kolom Links

mensen

● Prinses Tuipelehake, dochter van de koning van Tonga in Polynesië, veroozaakte een regeringscrisis door in Nieuw-Zeeland met een „gewone" voetballer te trouwen, terwijl zij aan een Polynesisch stamhoofd was beloofd. De prinses en haar burger-echtgenoot zijn onvindbaar.

● De oud-gemeentesecretaris van Oldenzaal, de heer M. B. van Hoek, zal van zijn pensioenuitkeringen f 4000 terug moeten betalen. De heer Van Hoek kreeg bij zijn afscheid als gemeentesecretaris een gratificatie van f 4000. GS van Overijssel waren weinig enthousiast over dit gebaar van het Oldenzaalse gemeentebestuur en b. en w. kwamen terug op hun besluit ●



● De vroegere actrice Jean Peters wil scheiden van Howard Hughes, de mysterieuze biljonair. De 64-jarige Hughes is niet meer in de openbaarheid getreden vanaf het moment dat hij 13 jaar geleden met Jean Peters trouwde. Klaarblijkelijk had hij het te druk met het huishouden (foto)

dieren



● Fred Basset moet van tijd tot tijd ingeënt worden, zoals in dit geval tegen hondsdolheid. Dat gebeurt door dr. L. Neck in El Cajon in Californië. Fred: „Niemand kan zeggen dat ik niet van goede wil ben..." (foto)

dingen

● Een zes meter hoog betonnen beeld, ontworpen door Pablo Picasso, zal aan het Weena in Rotterdam verrijzen. Rotterdam is dan de enige stad in ons land die een beeld van deze kunstenaar heeft ● Sinsd 1956, toen in Nederland adoptie werd ingevoerd zijn er meer dan 5000 verzoeken tot adoptie ingewilligd ● In Amerika gaat men de watervervuiling aanpakken. Het programma voorziet naar schatting in uitgaven ter grootte van 25 miljard dollar ● Een aantal winkeliers in Oslo diende bij het gemeentebestuur een verzoek in om onder de trottoirs in hun winkelstraat verwarming te mogen aanbrengen, volgens hen hét middel om gladheid te bestrijden ●

uitspraak

● „Dat in onze tijd het secretariaatswerk special als vrouwelijk wordt beschouwd is wel een van de duidelijkste symptomen van de kunstmatige indelingen in de sekse-maatschappij" (Evelyne Sullerot)

foto vandaag



● Sheila, een Amerikaans fotomodel van Turkse afkomst, houdt ervan met juwelen te spelen. Deze zijn van een licht soort metaal dat ook gebruikt wordt voor ruimteraketten. De echtgenoten van de ruimtevaarders weten er alles van.

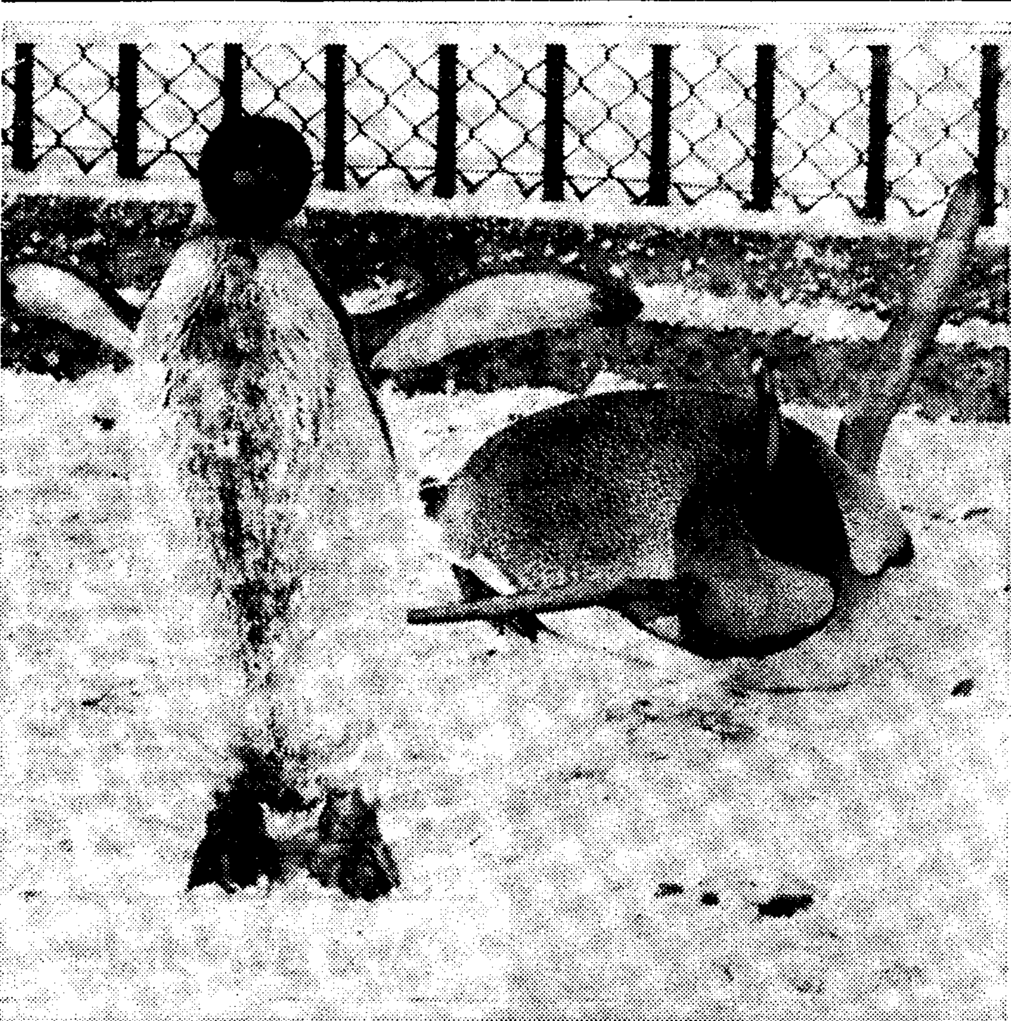
gehOOrd

◆ verolme: een werfverschaffingsobject.

En meneer Quinten meent:

◆ zijn tijd verquizten.

zo deden ze het



Er zijn ook nog dieren die van sneeuw houden. Deze penguins maken van vreugde de vreemdste buitelingen in hun Londense dierentuin. Zo zie je dat er ook voor dieren nog een soort gerechtigheid bestaat.

De Haagse kunstschilder Anton van Dalen is aangesteld door de kunstacademie in San Francisco om Amerikanen de techniek van de Nederlandse meesters te leren. „Er is onder Amerikanen een grote belangstelling voor realistische schilderkunst. Geen enkele academie heeft echter dit onderdeel op zijn instructieprogramma staan", aldus Van Dalen. De kunstschilder kwam in 1956 naar de Ver. Staten. Hij exposeerde in New York, Dallas, Beverly Hills, Carmel, Miami en Detroit. Anton Van Dalen werd in 1927 in Den Haag geboren. Hij kreeg zijn opleiding aan de koninklijke academie voor beeldende kunsten. In 1968 kende het instituut voor de kunst in San Diego, Californië, hem voor zijn werk een eerste prijs toe.

weg

De directeur van de Olympia, de grootste Music Hall van Parijs, overweegt om zijn theater te gaan vestigen in een andere Europese stad. Namens de directeur, Bruno Coquatrix, is gezegd dat hij hieraan denkt omdat de belastingen in Frankrijk thans zo hoog zijn geworden dat hij er genoeg van heeft. Er zouden aanbiedingen gekomen zijn uit verschillende steden, waaronder Londen en München, maar er is nog niets beslist.

De Olympia zou evenveel aan vermakelijkheidsbelasting betalen als alle Parijse theaters samen. Coquatrix, die vermaard in het vak is omdat hij eens kans geeft aan talentvolle jongeren die later vaak vermaarde artisten zijn geworden, zou vrij spoedig een beslissins nemen en dan bestaat de kans dat hij met zijn bedrijf in september Frankrijk gaat verlaten.



Dr. Hildegard Hamm-Brücher is staatssecretaresse op het Westduitse ministerie voor vorming en wetenschap. Op deze plaats is zij in staat de schoolvernieuwing, die al op gang gebracht is, beslissend te beïnvloeden. Zij wijdt zich trouwens al jaren met evenveel energie als wijsheid aan de hervorming van het school- en vormingswezen in de Duitse Bondsrepubliek. Nu kan zij dat sinds herfst 1969 op een bijzondere post doen. Als ze ook in Duitsland een mammoet hebben staat haar nog heel wat te wachten.





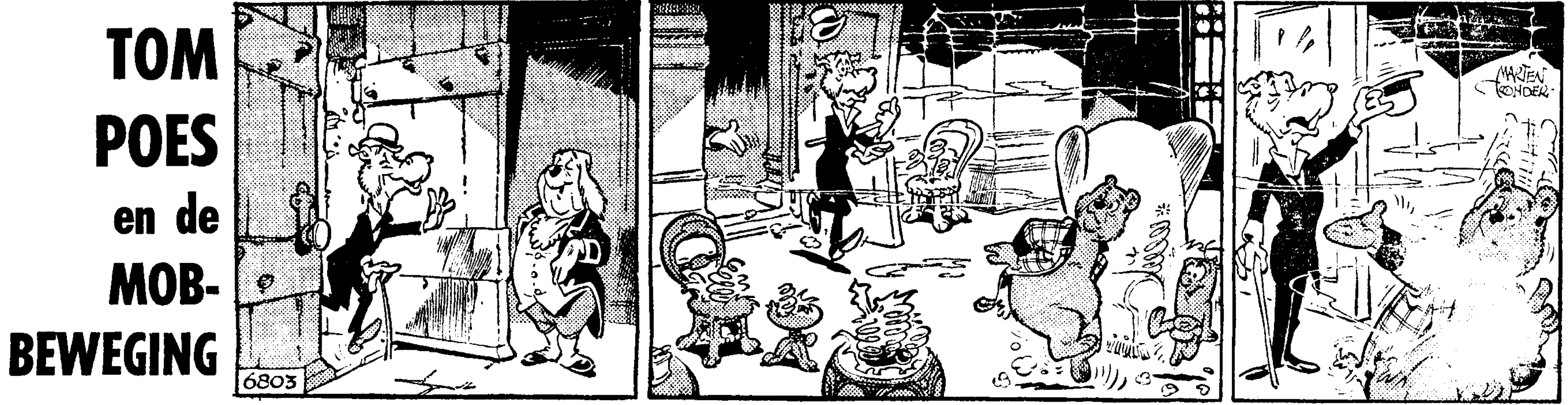
zuster onderweg

Zuster Mary Angela beweegt zich voort op een merkwaardig vervoersmiddel dat haar in staat stelt zich moeiteloos te bewegen. Zuster Mary woont in een huis voor gepensioneerde zusters in Chicago. Wat de technische uitmonstering betreft zijn ze er haantje de voorste.

vers uit de hemel

Amerikaanse geleerden zijn buitengewoon blij met de vondst van een meteoriet, die pas enige dagen tevoren is neergekomen. De meteoriet weegt tien kilo en is bijna zo groot als een voetbal. Het brok zwarte steen was op 3 januari als vuurbol geregistreerd door instrumenten, die de NASA voor dat doel heeft opgesteld. Het duurde enige dagen voordat men berekend had dat de plaats van inslag moest liggen in een gebied van nog geen kilometer doorsnee bij het dorpje Lost City in Oklahoma. Een der medewerkers aan het project, Gunther Schwartz, vond de meteoriet bij toeval vlak naast de weg toen hij bij Lost City aankwam om te gaan zoeken. De meteorieten die tot dusver gevonden zijn hadden al langer op aarde gelegen. Met dit verse exemplaar kunnen de geleerden nu onderzoeken of er nog sporen van radioactiviteit in voorkomen, die waardevolle gegevens kunnen opleveren over samenstelling en geschiedenis van het heelal.

TOM POES en de MOB-BEWEGING





6803. Joost had nauwelijks het knallende vertrek verlaten of er werd gebeld, en hij haastte zich om open te doen. Op de stoep stond de heer Zielknijper, een bekend opvoedkundige te Rommeldam, die beleefd toegang vroeg. „Ik heb zojuist een onderhoud gehad met professor Prlwytzkofsky", sprak hij. „Het schijnt, dat de heer Bommel zich bezig houdt met de opvoeding van een vreemd ventje, dat per vuurpijl is aangekomen." „Per vuurpijl?" herhaalde de bediende. „Dat zou me niets verbazen. Het meubilair is daarnet onklaar gemaakt met rotjes en ik verwacht ieder ogenblik een gillende keukenmeid!" „U moet het niet te somber zien", hernam de pedagoog glimlachend. „Zo langzamerhand zijn we op verwaarloosde en achtergebleven jeugd berekend. Het loopt niet zo licht meer uit de hand als in het tje. „Rep was een mob!" riep heer gehoorzaamde opgewekt en even later trad de heer Zielknijper de zitkamer binnen. Het eens zo fraaie vertrek vertoonde alle tekenen van een diepgaand verval; uit de stoelzittingen staken trillende veren omhoog, en temidden van kruitdamp bewoog de heer des huizes zich huppelend tussen de ruïnes. „Het gaat al beter!" riep Rep, die vanachter de vervallen leunstoel te voorschijn sprong. „Je moet de stab uit je voeten houden!" „Kijk, kijk", zei de opvoedkundige stijfjes. „Vandalisme en agressie. Men ziet dat dikwijls bij deze gevallen." „Welke gevallen?" hijgde heer Ollie, al springend. „Welke vangressie, als u begrijpt wat ik bedoel? Eh.... gaat u zitten...." Doch de heer Zielknijper wenkte af. „Ik heb genoeg gezien", sprak hij. „Ik zal opdracht geven in te grijpen."

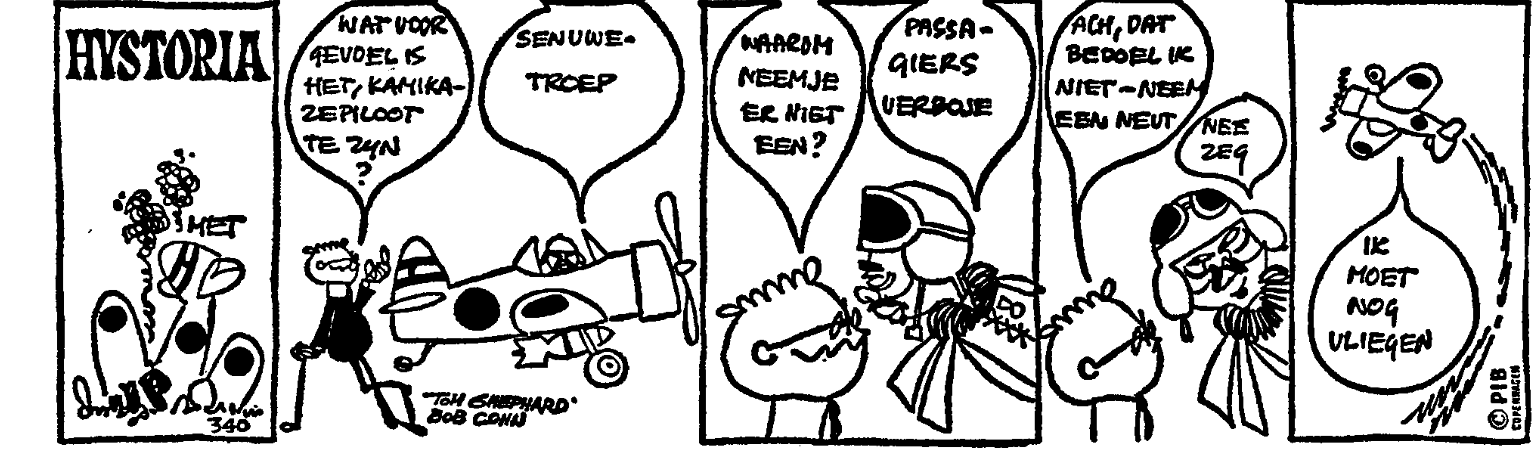
uit de school geklapt

Meester,

Ik heb Huub vanmorgen thuis gehouden, omdat ik helemaal op het laatste loop.
Omdat ik niet zo ver van huis kan gaan, heb ik Huub voor mij de boodschap laten doen.
U weet wel, meester, zo duidelijk hoef ik u niet te schrijven. dat er bij ons een kleine geboorte komt.

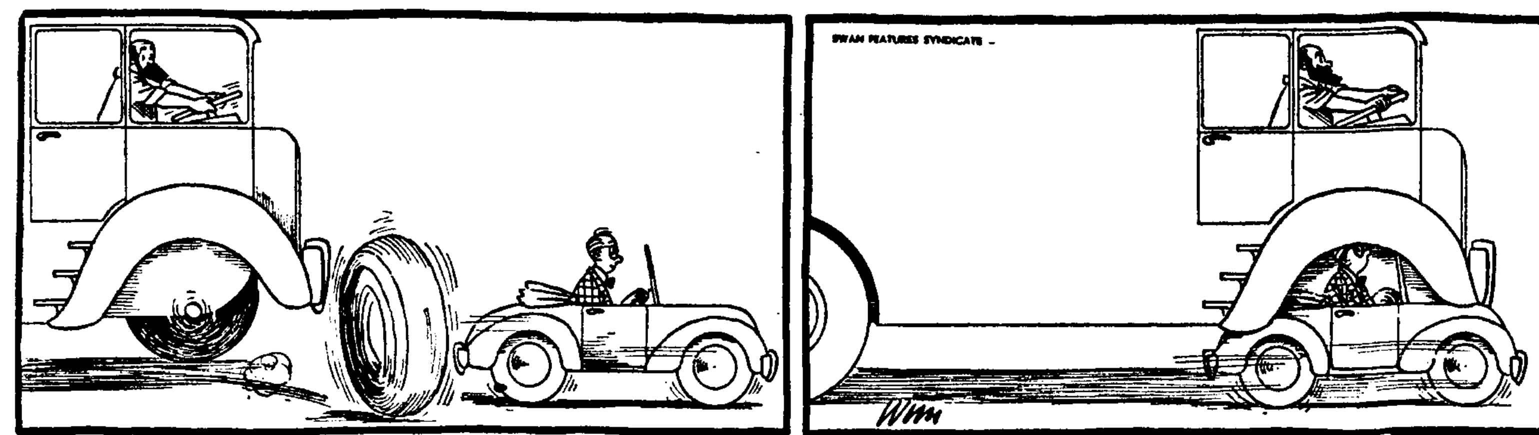
In verwachting,

Mevr. K.



SIMPELMAN

door Wim van Wieringen



ARMAN EN ILVA





De charmante koffiepot



Huon, de neveling

Ilse's erfdeel



MINISTER ZAL BESLISSEN NA ONTVANGST ADVIESRAPPORT PLANBUREAU

Schut streeft naar jaarproduktie van maximaal 140.000 woningen

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 21 januari. — Minister W. Schut van Volkshuisvesting denkt eraan de woningbouw na 1970 op te voeren met 3.000 tot 5.000 woningen per jaar tot een hoogte van 135.000 à 140.000 woningen. Zijn „programma" is nu nog afgestemd op jaarlijks 125.000 woningen. Het centraal Planbureau zal binnenkort een rapport aan de regering uitbrengen over het onderzoek naar de gevolgen van opvoering van de bouwproduktie voor de hele economie. Na ontvangst van dit rapport zal de regering zo spoedig mogelijk bekijken wat er kan worden gedaan.



MINISTER W. SCHUT
— *streeft naar een record* —

HERZIENING METHODE VAN VERDELING IN BERAAD

De minister heeft dit meegedeeld in zijn memorie van antwoord aan de Eerste Kamer over zijn ontwerpbegroting. Hij zegt daarin ook, dat hij het nog niet verantwoord acht om het stelsel van bouwsubsidies nu al te vervangen door individuele huursubsidies. Zijn plan om tegen de helft van dit jaar een systeem in te voeren waarbij de huur van mensen die „te duur" wonen moet worden bijgepast door anderen die gezien hun inkomen „te goedkoop" wonen, is daarmee niet van de baan. Hij heeft de Raad voor de Volkshuisvesting echter gevraagd of — en in hoeverre — mengvormen van bouw- en huursubsidies wenselijk zijn.

Om ditmaal misverstanden te voorkomen wijst minister Schut er op, dat zijn bouwcijfers te maken hebben met de afgifte van subsidiebeschikkingen en vergunningen en niet verward moeten worden met de aantallen woningen die werkelijk gereed zullen komen. Dat laatste zal, zegt hij, afhangen van de bouwcapaciteit, bouwrijpe grond en de financieringsmiddelen die aanwezig zijn.

Kritiek

Het Landelijk Werkverband Huisvestingsnood heeft inmiddels de manier waarop de bewindsman zijn cijfers „uitspeelt" sterk gehekeld. Het werkverband — een groep particulieren die willen dat het optimisme van de heer Schut ten aanzien van de oplossing van de woningnood plaats maakt voor realisme — dringt aan op meer duidelijkheid bij de interpretatie. Het mag, wordt gezegd, niet voorkomen dat de indruk wordt gewekt alsof er in 1969 ruim 128.000 huizen werden gebouwd, terwijl er in werkelijkheid misschien nog geen 123.000 klaar kwamen.

Bij het ministerie is verder een herziening van de huidige methode van verdeling van de woningcontingenten over de provincies in beraad. Er wordt overwogen om — op basis van gegevens over de woningbehoefte en de reële bouwmogelijkheden per gemeente, agglomeratie of regio — te komen tot een verdeling op grond van een meerjarenplanning. Daarin zouden factoren als spreiding van de bevolking en werkgelegenheid tot gelding moeten komen.

In overleg met het ministerie van Sociale Zaken en Volksgezondheid zal worden nagegaan of er een onderzoek moet worden ingesteld naar de mogelijke invloed van hoogbouw op de gezondheid. Uit een onderzoek naar de achtergrond van de toeneming van het percentage hoogbouw is opnieuw de grote voorkeur voor eengezinshuizen naar voren gekomen. Oudere mensen en gezinnen met kinderen boven de lagere schoolleeftijd hebben nog de meeste waardering voor flatwoningen.

Boodschappen van gevangenen VS in Noord-Viëtnam voor Radio-Moskou

MOSKOU, 21 jan. (Rtr.-AFP) — Radio-Moskou heeft gisteren 13 kerstboodschappen uitgezonden, afkomstig van Amerikaanse gevangenen in Noordviëtnamese gevangenschap, bestemd voor hun familieleden. De kerstboodschappen kwamen voor in een Engelstalige uitzending en werden met een Amerikaans accent voorgelezen. Ze beliepen elk ongeveer 150 woorden. Elke boodschap begon met de naam, de rang en het nummer van de afzender. Daarna volgden de namen en adressen van personen aan wie ze gericht waren vergezeld van enige kerstgroeten.

Interview na de strijd

Een Nigeriaanse journalist interviewt enkele Biafraanse soldaten bij Onitsja. Ze waren blootsvoets toen zij gevangen werden genomen, enkelen waren jonger dan 14 jaar.



Nederland breidt medisch team in Biafra sterk uit

DEN HAAG, 21 januari. — Als Nigeria akkoord gaat zal het Nederlandse medische team in Nigeria binnenkort van 14 personen uitgebreid worden tot 30 à 40. Dat heeft minister Udink (ontwikkelingshulp) gisteren medegedeeld.

De 1,2 miljoen, die de regering aanvankelijk voor de luchtbrug op Biafra had willen bestemmen zijn nu verdeeld over hulpverlenende instanties als het Nederlandse Rode Kruis, het Kindernoodfonds **van de Verenigde Naties en het Nigeriaanse Rode Kruis.**

Ook de Sovjetunie maakte gisteren bekend dat zij een medisch team zal sturen. Een ploeg van 17 dokters en kinderartsen staat al klaar. Zij worden naar medische centra in heel Nigeria gezonden.

Het Britse Kindernoodfonds maakte nog bekend dat vier artsen en acht verpleegsters vanwege deze instelling binnenkort naar Biafra zullen vertrekken.

Gisteren deelde het Nigeriaanse Rode Kruis mee dat het hulpverleningsprogramma bevredigend verloopt en totnutoe ongeveer 700.000 Biafranen heeft bereikt.

De transporten van voedsel en medicamenten worden volgens militairen in Lagos belemmerd door grote stromen vluchtelingen op de verbindingswegen en door groepen Ibo's die zich niet bij de capitulatie willen neerleggen.

LONDEN, 21 jan. — Lord Snowdon, de echtgenoot van prinses Margaret van Engeland, heeft aangeboden om „in welke hoedanigheid dan ook" naar Nigeria te vliegen om hulp te bieden. Zijn aanbod is echter afgewezen, evenals dat van duizenden andere Britten, omdat zij niet in het bezit zijn van medische diploma's.

Tony, Lord Snowdon, legde er bij zijn aanbod de nadruk op dat hij wilde gaan helpen en geen foto's wilde maken. „Ik zal mijn camera thuislaten", zo betoogde hij. Hem werd echter verteld dat Nigeria alleen doktoren en verpleegsters wilde toelaten. „Hij was zeer teleurgesteld, maar aanvaardde de situatie", zei kolonel Tom Hawkins, directeur van het Britse fonds „Red de kinderen", dat onder de patronage staat van de koningin van Engeland.

Terzijde

RAMSES

Hoe zou u het vinden als Ramses Shaffy Hamlet ging spelen? Is dat zo gek? Iedere acteur wil eenmaal in zijn leven Hamlet gespeeld hebben. Het tragische is dat de meesten er op Hamlets leeftijd nog niet rijp voor zijn, en zodra ze de benodigde rijpheid hebben bereikt zijn ze meteen rijp voor het bejaardentehuis. Ik heb in Schotland eens een Hamlet gezien die zich door deze overweging niet had laten afschrikken. De man was juist honderd geworden toen hij zich er geestelijk rijp genoeg voor voelde. De lichamelijke ongemakken die hem bij de vertolking van zijn rol in de weg hadden kunnen staan wist hij behendig op te vangen door zich in een rolstoel over het toneel te laten rijden. Met grote vindingrijkheid had hij de geest van Hamlets vader ingeschakeld om hem te duwen. Deze vondst werd door de Schotten zeer bewonderd, want de vakbond schreef voor dat elke optredende speler voluit betaald diende te worden, ook al verscheen hij, zoals deze geest, slechts enkele ogenblikken, en dan nog min of meer onscherp op de planken. Hier werd het volle pond uit hem gehaald, met het gevolg dat Hamlet, verjongd door zijn succes, bij de volgende voorstellingen de geest van zijn vader moest rondrollen, waardoor het stuk enigszins in de versukkeling raakte.

Ramses hoeft niet zo lang te wachten. Hij is er nu al rijp voor. Achter zijn vrolijkheid schuilt de melancholie, achter zijn zekerheden de twijfel. Hij is voor Hamlet in de wieg gelegd. En wat gaat hij dus spelen? De Jantjes.

De vergelijkingsmogelijkheden tussen Mamlet en de Jantjes kunnen uitputtend worden behandeld door te constateren dat ze beide het meestgespeelde stuk hun land zijn. Elk volk krijgt nu eenmaal het toneel dat het verdient. De Jantjes zijn al vijftig jaar lang met geen vlammenwerpers van de vaderlandse bühne weg te branden. Het is een volksstuk waarin de lach en de traan zo deskundig zijn gemengd dat de volksziel zich na afloop als een natte dweil laat uitwringen. Is dit niet beneden het niveau van Ramses? Zeer zeker, zozeer dat hij er niet aan hoeft te trekken om er bij te kunnen, maar dat hij zich kan bukken om het tot zijn eigen niveau te verheffen. Dat wordt wuiven met een smartlap, en breken van alle taboe's, inclusief het taboe om zich vrolijk te maken over de taboebrekers. Nou, taboe dan.

Ramses geeft het voorbeeld. Wie volgt? Noem maar op. Ellen Vogel gaat Rooie Sien spelen. Caro van Eyk, als een morgenster uit de Kleine Zielenschemering opgerezen, ontbruint zich en werpt zich op Bleke Bet. Albert van Dalsum en Paul Steenbergen spelen samen de Twee Wezen, en Guus Oster helemaal alleen Potasch en Perlemoer. Een stortvloed van vernieuwd toneel zal op onze hoofden neerdalen. Niet op het mijne. Want ik kan maar niet genoeg krijgen van Walden en Muyselaar als de heer en mevrouw Hamlet.

KEES STIP.

Wel nieuwjaarspremie voor werkwilligen

Brussel negeert eis van stakers

BRUSSEL, 21 jan. — De Belgische minister van economische zaken, Leburton, heeft gistermiddag in het parlement in Brussel verklaard dat de regering niet zal ingaan op de eis van de stakers in Limburg, die een loonsverhoging van 15% eisen. Wél wil de regering aan de arbeiders, die vrijdag aanstaande het werk hebben hervat, een nieuwjaarspremie van 6000 franc uitbetalen. De regering houdt vast aan het zaterdag met de vakbonden gesloten akkoord. De minister ontkende dat er plannen zouden bestaan om mijnwerkers te vorderen het werk te hervatten.

In enkele mijnen van het Luikse bekken hebben gisteren ook mijnwerkers het werk neergelegd; maar in een aantal andere mijnen in die streek wordt normaal gewerkt. In het kolenbekken van Charleroi is de toestand normaal gebleven. Bij de mijnen waar gestaakt wordt, was de toestand gisteren rustig.

Er bestaat ook in andere sectoren in België arbeidsonrust. Bij de Sabca-vliegtuigfabrieken nabij Charleroi is gisteren een staking uitgebroken. In een buizenfabriek te Jemappes is ook het werk neergelegd. Het personeel vn de „Regie der luchtwegen" heeft een waarschuwingsstaking aangekondigd van woensdag 9 tot 13 uur. Voorts loopt maandag a.s. een stakingsaanzegging af bij General Motors in Antwerpen en op die dag willen onderwijzers in het Vlaamse land een waarschuwingsstaking houden ter ondersteuning van looneisen.

Voor moordpoging acht jaar geëist

AMSTERDAM, 21 januari. — Wegens poging tot moord op de minnaar van zijn gewezen vrouw en zware mishandeling van haarzelf heeft de officier van justitie bij de Amsterdamse rechtbank gisteren tegen een 41-jarige Surinamer acht jaar gevangenisstraf met aftrek van het voorarrest geëist.

Vijf dagen nadat de man vorig jaar oktober uit de gevangenis was gekomen, waar hij een straf van negen maanden had ondergaan voor wat de officier noemde „een hoogst onsmakelijke verkrachting", was hij naar de woning van zijn ex-vrouw gegaan en had haar en haar minnaar, ook een Surinamer, met een dolkmes diverse steekwonden toegebracht. De vrouw die in 1961 met hem was getrouwd en twee kinderen van hem had, had de gevangenisstraf aangegrepen om van hem te scheiden. Hun huwelijk was slecht, zo vertelde zij. Twee jaar had hij niet gewerkt. „Hij was te beroerd om te werken en liep in kroegen".

Aan kweekschool Rotterdam wordt onrust groter

ROTTERDAM, 21 januari — De onrust aan de pedagogische academie Koningin Wilhelmina in Rotterdam is gisteren toegenomen, nadat de leerlingen voor de middag naar huis waren gestuurd om de leraren de gelegenheid te geven te vergaderen over de moeilijkheden op school.

De leden van de actiegroep binnen deze academie, die vorige week waren geschorst omdat zij tegen de zin van de directeur de democratisering van de school aan de orde wilden stellen, verkeren in onzekerheid of zij weer toegelaten zullen worden. Zij werden gistermorgen niet ontvangen door het bestuurslid dr. S. Lubs, ofschoon hij hun had toegezegd dat zij dan uitsluitsel zouden krijgen.

In feite zijn van de zes leden van de groep nog maar vier overgebleven: één van hen trok zich uit eigen beweging terug, een tweede werd door zijn ouders van school genomen.

De vier overigen hebben maandagavond aan dr. Lubs moeten beloven dat zij zich van elke politieke activiteit onder de ongeveer 70 medeleerlingen zullen onthouden. Zij moesten het bestuurslid nazeggen: „Ik ga hiermee akkoord, dr. Lubs.". Gistermorgen zeiden zij echter dat ze deze instemming hadden betuigd „onder intimidatie" en dat daarom hun activiteit zou doorgaan.

PROTESTBRIEF AAN PAUS

Burgerambtenaren Vaticaan klagen over laag salaris

(Van onze correspondent)

ROME, 21 jan. — In een brief aan de paus hebben de burgeremployés van het Vaticaan geprotesteerd tegen hun lage salarissen. Het salaris ligt veel lager dan dat van ambtenaren buiten Vaticaanstad, zo leggen ze uit in de brief, waarin overigens niet wordt gerept over de mogelijkheid dat men zal gaan staken.

De burgeremployés eisen concreet een glijdende loonschaal, een veertiende salarismaand en de mogelijkheid voor leken om in de ambtenarenwereld van Vaticaanstad hogere posities te bekleden.

Op het ogenblik ziet het er voor de leken in Vaticaanstad maar treurig uit, zo wordt in de protestbrief aan de paus uiteengezet. Eerst leggen de ontevreden leken uit, dat ze minstens 24 jaar moeten zijn en de militaire dienstplicht moeten hebben vervuld, vóór ze in een ambt binnen de muren van het Vaticaan worden toegelaten. Dit betekent ondermeer dat ze nooit langer dan 40 arbeidsjaren erop hebben zitten, als ze op hun 65ste gepensioneerd worden.

Van hun salaris wordt overigens wel pensioenpremie afgehouden, maar hiervan krijgen ze niets terug als ze vóór de pensioengerechtigde leeftijd de dienst van de paus verlaten.

Zeshonderd gulden

De meerderheid van de burgeremployés vindt iedere maand niet meer dan ongeveer 600 gulden in het loonzakje — na aftrek van alle mogelijke premies en bijdragen — en dat is wel erg weinig voor een inwoner van de stad Rome.

Binnen Vaticaanstad — met zijn privileges — wonen de leken-ambtenaren doorgaans niet. Wél hebben ze recht op de in Italië zo begeerde benzinebonnen, op tabak zonder accijns en andere voordelen. Maar vele van deze kleine vreugden vallen weer alleen die zeer weinigen in de schoot, die op het territoir van Vaticaanstad wonen en deze vreugden worden — alles volgens de protestbrief — vergald doordat men om de noodzakelijke documenten te krijgen uren in de rij moet staan.

De vraag aan de paus is dan ook: Schaf deze voordelen desnoods af en geef ons in ieder geval een salaris dat overeenkomt met de normaal gangbare buiten Vaticaanstad. En vervolgens: maakt het ons mogelijk ook in de administratieve hiërarchie omhoog te klimmen. Want de posten waar men betere salarissen kan verwachten, worden door geestelijken ingenomen.

Overleg Amerika-China werd in Warschau hervat

WARSCHAU, 21 jan. (Dpa) — Na een onderbreking van twee jaar is gisteren in Warschau het periodieke overleg tussen de Verenigde Staten en China hervat. De Amerikaanse ambassadeur Walter Stoessel zocht Pekings zaakgelastigde in Warschau, Lei Jang, in de Chinese ambassade op. Over deze 135ste ontmoeting is van beide kanten het strengste stilzwijgen bewaard. De laatste bijeenkomst was in januari 1968 gehouden.

Voor de nieuwe gespreksreeks in Warschau zijn uit Washington twee specialisten aangekomen. Of ook de Chinezen deskundigen met nieuwe instructies naar de Poolse hoofdstad hebben gestuurd, wilde de Chinese ambassade niet meedelen. De besprekingen, die tot voor twee jaar in een door Polen beschikbaar gesteld kasteel plaatsvonden, worden voortaan afwisselend in de ambassades van de twee landen gevoerd. De bijeenkomst duurde vijf kwartier. Er is geen datum vastgesteld voor de volgende ontmoeting, zei ambassadeur Stoessel, maar wij blijven in contact.

Vakbeweging voor strak prijsbeleid

UTRECHT, 21 jan. — Een strak prijsbeleid kan in de eerstkomende periode niet worden gemist. In de eerste plaats moet voor alles worden voorkomen, dat de prijzen evenals in 1969 uit de hand lopen. Er is sprake van zich verder verscherpende inflatoire ontwikkelingen sinds het veertiende halfjaarlijkse economische rapport van de Sociaal-Economische Raad. Onder deze omstandigheden achten wij het onmogelijk dit jaar de inflatiespiraal te doorbreken (wat toch een primaire opgave is voor 1970) zonder een strak prijsbeleid.

Dit hebben de vertegenwoordigers van het NVV, NKV en CNV in de prijs- en overlegcommissie geschreven aan de minister van Economische Zaken, mr. A. Nelissen. Volgens de vakcentrales moet een stringent prijsbeleid op de tweede plaats voorkomen, dat de werkgevers allerlei „loonversieringen" buiten collectieve contracten om in de prijzen gaan doorberekenen. De werkgevers zijn momenteel geneigd in de heersende krappe arbeidsmarkt deze „versieringen" aan te brengen. Naarmate het prijsbeleid meer ruimte voor doorberekening toelaat, zal deze neiging toenemen.

Ten derde blijft een strak prijsbeleid noodzakelijk omdat anders een groot aantal werkgevers te gemakkelijk prijsverhoging kan doorvoeren, waarvoor geen aanvaardbaar motief bestaat en die dagelijk in strijd is met de afgesproken regels voor het prijsgedrag. De praktijk heeft dit helaas aangetoond, aldus de vakverbonden.

WEEROVERZICHT

Temperatuur om het 0-punt

In het huidige weertype komt voorlopig weinig of geen verandering. In de nacht is er lichte vorst, overdag dooit het. De zuidoostenwind zal iets in kracht toenemen waardoor wat koudere lucht uit Duitsland wordt aangevoerd. Het grote hogedrukgebied met het centrum boven Scandinavië blijft het weer in een groot deel van Europa bepalen. De depressies zijn boven de oceaan wel actief maar hun invloed reikt toch niet veel verder dan Engeland en West-Frankrijk. Er is een kans op mist. Regen of sneeuw valt er voorlopig niet.

De Bilt:

Droog en nevelig weer met aanvankelijk weinig bewolking, maar later weer toenemende bewolking. Zwakke tot matige en af en toe vrij krachtige zuidoostelijke wind. Temperaturen om het vriespunt tot lichte vorst, maar in het noorden in de ochtend matige vorst.

Ukkel:

Matige en aan de kust krachtig tot vrij krachtige wind uit zuidelijke richtingen. Nevelachtig weer. Maximumtemperaturen van 6 graden aan de kust tot nul graden in het oosten. Later veel bewolking met enige regen in het westen en sneeuw in het oosten.

Omgeving Aken:

Nevelachtig weer met enkele opklaringen en over het algemeen droog weer. Maximumtemperaturen omstreeks 2 graden. Zwakke wind uit zuidoost tot zuid.
Verdere vooruitzichten tot donderdagavond: wisselend bewolkt met geringe kans op neerslag. Weinig verandering van de temperatuur.

Donderdag: zon op 08.35 uur, onder 17.09 uur, maan op 16.54 uur, onder 09.01 uur.

HET WEER IN EUROPA

	weer	Max. temp.	neer-slag
Amsterdam	geheel bew.	0	0
De Bilt	zwaar bew.	0	0
Deelen	zwaar bew.	-1	0
Eelde	licht bew.	-5	0
Eindhoven	mist	1	0
Den Helder	geheel bew.	-2	0
Luchth./R'dam	geheel bew.	0	0
Twente	zwaar bew.	-2	0
Vlissingen	licht bew.	2	0
Zuid-Limburg	licht bew.	3	0
Aberdeen	geheel bew.	7	0
Athene	regen	18	2
Barcelona	half bew.	16	0
Belgrado	geheel bew.	-5	0
Berlijn	geheel bew.	-4	0.2
Bordeaux	mist	13	0
Brussel	zwaar bew.	3	0
Frankfurt	zwaar bew.	-5	0
Genève	geheel bew.	-0	0
Grenoble	zwaar bew.	6	0
Helsinki	motsneeuw	-8	2
Innsbruck	onbewolkt	7	0
Kopenhagen	geheel bew.	-3	0.1
Lissabon	mist	11	0
Locarno	zwaar bew.	4	0
Londen	geheel bew.	8	1
Luxemburg	geheel bew.	-2	0
Madrid	half bew.	8	4
Malaga	half bew.	19	0
Mallorca	half bew.	18	0
München	geheel bew.	—	—
Nice	half bew.	14	0
Oslo	sneeuw	-6	0.1
Parijs	regen	3	0.3
Rome	licht bew.	13	0
Stockholm	geheel bew.	-9	0
Wenen	zwaar bew.	-4	0
Zürich	geheel bew.	-1	0



Het hoge spel van de kardinaal

Dat kardinaal Alfrink op het hoge spel, dat hij in Rome gaat spelen, hoog spel terug kan verwachten, zal hem geen ogenblik verbazen. Als dat tegenspel fair blijft, kan hij daar ook niet het minste bezwaar tegen hebben. Hij is er volledig op gepreparaard.

Het staaltje spel, dat Rome te zien gaf in de publikatie van het persoonlijke pauselijke schrijven, dat de kardinaal op de vooravond van het pastoraal concilie ontving, kon men echter moeilijk fair noemen. We meenden het zelfs op deze plaats een stoot onder de gordel te moeten noemen. Zo'n stoot is wel in staat een speler uit zijn concentratie te brengen.

En het telegram, dat een week geleden uit Rome in Utrecht arriveerde met de vermaning de celibaatsverplichting bij de standpuntbepaling absoluut te handhaven — wat dus zou inhouden een terzijde schuiven van de aanbevelingen van de kerk van Nederland — is ook niet helemaal correct. Wij dachten dat het de plicht van een bisschop was te luisteren naar het gelovig getuigen van zijn kerk. Een opwekking dit niet te doen, lijkt ons niet correct.

Wij hebben geen behoefte kardinaal Alfrink grotere kwaliteiten toe te dichten dan hij heeft. Dit doet men niet als men zijn zin voor volstrekte integriteit vaststelt. Hem wordt ook wel een zin voor diplomatieke opstelling verweten, maar dat betreft dan toch wel diplomatie van een orde, die niets te maken heeft met schipperen of oneerlijkheid.

Zijn houding in het hoge spel, dat hij met Rome gaat spelen, kan men niet anders dan volstrekt eerlijk noemen. Klaar stelt hij voorop, dat hij naar Rome komt om overleg te plegen; er zal in Nederland geen gehuwde priester met instemming van de bisschoppen aan het altaar staan alvorens daartoe in goed overleg met Rome is besloten. Maar de paus wordt er evenmin over in het onzekere gelaten, dat de situatie in de Nederlandse kerk — 400 ambtsverlatingen in 2 jaar — hoogst precair is en nog precairder zal worden, wanneer Rome blijft volharden in een onwrikbaar standpunt betreffende een zaak, die geen onwrikbaar standpunt vereist.

Dit is een klare stellingname, die niets diplomatieks heeft. Diplomatieke trekjes in het spel van de kardinaal mag men desnoods zoeken, daar waar het de wereldkerk raakt. Het staat buiten twijfel, dat de besluiten van het pastoraal concilie in de wereldkerk iets hebben losgeslagen, dat verborgen al lang woedde. De informatie, die de kardinaal nu over de standpuntbepaling van onze bisschoppen aan het wereldepiscopaat heeft gegeven èn het beraad, dat hij over deze standpuntbepaling in de wereldkerk heeft gevraagd, zal nog meer openbaar maken van wat tot dusver verborgen was. Het zal blijken, dat niet alleen in Nederland de situatie precair is.

De tegenkanting van Rome in dit vroegste stadium van het spel kan dáárom wel eens zo scherp zijn, omdat het juist dit loskomen van een wereld-opinie het meest vreest. Als Nederland zwijgt, zwijgt de wereld. Daarmee wordt aan Nederland een belangrijkheid toegekend, die het nooit heeft gezocht.

Kardinaal Alfrink heeft het ettelijke malen gezegd: Nederland zoekt geen vooraanstaande rol te spelen in de universele kerk. Het wenst slechts zijn eigen moeilijkheden op te lossen. Als dat oplossen van eigen moeilijkheden tevens iets in de wereldkerk op gang brengt, dan kan daar een historische opdracht uit voortvloeien, die Nederland nooit gewild heeft, maar die het evenmin mag verzaken. De Nederlandse kerkprovincie heeft er in het buitenland verdachtmakingen genoeg om moeten doorstaan. Als het ook eens profijt kan trekken van deze opdracht — zoals in het onderhavige geval — lijkt ons dat een volkomen eerlijke zaak.

Zie ook pagina 5.

SPECIAAL VOOR U.... IN HEERLEN

Centrale Verwarming
kost minder dan u denkt
Vraagt u eens vrijblijvend
inlichtingen bij
centrale verwarming botermans
geleenstraat 43 heerlen - telefoon 04440-14707

TEN ALLEN TIJDE DE JUISTE TIJD
CONSTEN
O.N.STRAAT 12 HEERLEN
alleenverkoop
bulova
's werelds beste tijdmeter.
tevens
eterna
buren
certina
prisma
citizen
bwc

Verantwoorde keuze in:
bankstellen - eethoeken - slaapkamers - vloerbedekking - glas- en overgordijnen
Woninginrichting
TUMMERS
STATIONSTRAAT 48 — HEERLEN
TELEFOON 13468

MARMEREN SALONTAFELS
vanaf f 85,–
Ook MINI-SETS en RONDE TAFELS
EUROTEGEL
AKERSTRAAT 96 — HEERLEN

BOEKEN
koopt U
bij
WINANTS

smaakvol INLIJSTEN
HEERLEN ★ KUNSTHANDEL ★ TEL. 13893
studio "MiJa"
★ STATIONSSTRAAT 18 ★
alles op het gebied van lijsten
hout — metaal — rond — ovaal

S.A.S. AUTOSHOP
NOBELSTRAAT 16, HEERLEN, TEL. 12113
DE SPECIAALZAAK
VOOR UW AUTO-ACCESSOIRES
Enorme sortering.
Eigen parkeerruimte.
's Zaterdags en op de koopavonden geopend.

MARSAEL
Benzenraderweg 14-24
HEERLEN
tel. 17268
MOTO-CYCLO-CENTER
VESPA
HONDA
PEUGEOT
PUCH
FLANDRIA
MOBYLETTE
dealer voor Heerlen
Ongekende service. — Gemakkelijke betaling.

DE ZWALUW
De enige speciaalzaak in huishoudtextiel
DAUTZENBERGSTRAAT 29-31, HEERLEN

AANGEB. BETREKK.

1e KAPSTER gevr. Moet goed kunnen kammen. Salon Rijnders-Dupuis, Kerkstr. 7-9. Brunssum. Tel. 51625. x

VERKOOPSTER gevr. Luxe schoenen- en lederwarenzaak Piet Eygelshoven Salmstr. 58 Geleen, tel. 04494-3902 en Saroleastr. 23 Heerlen, tel. 04440-11245. x

Leerl. VERKOOPSTER gevr. L. Haeken, Akerstr. 11, Heerlen. x

Wij vragen voor ons confectieatelier enkele NAAISTERS, leerl. naaisters. Confectieatelier P. van Dijk Nobelstraat 59a Heerlen, tel. 12095, na 6 uur tel. 19159. x

Gevraagd nette WINKELJUFFROUW. 5-dg. werkw. zondags vrij. Bonbonhuis - Stationstr. 14 Heerlen. x

Gevr. voor direkte indiensttreding voor onze bedrijfswagenafd. 1e en 2e MONTEURS. Zonder goede referenties onnodig te reflecteren. Automobielmij. Charles Feyts Dafdealer Oirsbeek. Tel. 04492-314. x

Kledingind. Klimy Akerstraat 20, Hoensbroek vraagt NAAISTERS en leerl.-naaisters. Tel. 04448—1083. x

Textielindustrie Mijnstreek T.I.M. Heerlen vraagt KNIPSTERS, leerling-knipsters, meisjes voor intekenafd. Aanmelden: dagelijks van 8.30—17.00 uur, Sittarderweg 58 te Heerlen, tel 15341. x

Gevr. STRIJKSTERS en l.l.-strijkster. Aanm. Textielindustrie „Mijnstreek" T.I.M. Heerlen, Sittarderweg no. 58, tel. 15341. x

Zelfst. HUISHOUDSTER gevraagd bij alleenst. zakenvrouw. L. Haeken, Akerstr. no. 11, Heerlen. x

DISK-JOCKEY gevr., leeft. boven 24 jaar, veelzijdige kennis van muziek vereist. Welbespraaktheid en mensenkennis zijn welkom. Aanmelden persoonlijk, telefon. of schriftelijk Bar-Dancing Morenhoek, na 20.00 uur tel. 11566, b.g.g. 14394. x

MEISJES, die graag naaien willen leren, kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel een plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

NAAISTERS en ll. naaisters vinden bij ons prettig en goed betaald werk. Modeatelier Ger Brouns, Akerstraat 40, Spek.heide, tel. 5185. x

Met spoed BARMEISJE gevraagd. „Orchidee Bar" Amstenraderweg 80 Hoensbroek, tel. 2005. x

Wij zoeken enkele goede STRIJKSTERS voor het strijken van damesjurken; tevens enkele voor-strijksters, leeftijd tot 23 jaar. Wij bieden bij gebleken geschiktheid een goed loon en vergoeden de reiskosten. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Gevr. ONDERAANNEMER van metselwerk. Kan direkt beginnen. Keulen NV Geleen, tel. 04494-6900. x

BROODVERKOPER gevr. v. spoedige indiensttred., 5-d. werkweek. N.V. Broodfabr. De Kroon, Hoofdstr. no. 10, Kerkrade. x

Nette DAME gevr. voor huishoudelijke onderhoudswerkz. heden. Parmentierstraat 32a, tel. 14394 Heerlen. x

Gevraagd: WERKSTER voor enkele uren per dag. Wilhelminaplein 6 Heerlen. Tel. 17499.

Besch. VERKOOPSTER gevr. N.V. Joop Roukens. Salmstr. 3-15 Geleen. Tel. 3468. x

„Piccolo"
advertenties
voor plaatsing in ons blad van **zaterdag** moeten **donderdag** om
UITERLIJK 17.45 UUR
op ons hoofdkantoor te Heerlen aanwezig zijn.

Kleine, z.g. „Piccolo"-advertenties worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. •

1e VERWARMINGSMONTEURS gevraagd. Goed loon, vast werk, prettige werkkring. Te melden: Weber Verwarmingsbouw N.V. Rijksweg Noord 113 Geleen. Tel. 04494-5880. x

Royaltheater te Heerlen vr. v. directe ind.treding CASSIèRE en enkele placeuses. Aanm. dagelijks van 9 - 12 en van 2 - 5 uur op het kantoor van ons theater.

BARMEISJE gevr. Chez-Claire bar Heerlerweg 180, Voerendaal Kunrade, tel. 04446-1541.

„De Postkoets" Hommerterweg 5 Hoensbroek vraagt 'n leuk BARMEISJE.

Wij vr. m. sp. een VERKOOPSTER. Schoenenmode André Coolen. Kouvenderstr. 37 Hoensbroek. Tel. 04448-2171. x

Nette HULP i.d. huishouding gevr. Zelfstandig kunnende koken. Gezin zonder kinderen. 5-daagse werkweek. Hoog loon. Slagerij Boymans Stationsstr. 4 Heerlen. Tel. 14331. x

Nette zelfst. HULP in de huishouding gevr. Voor goede kracht hoog loon, weekend vrij. Mevr. Aarts, Op de Bies 17, Schimmert, tel. 04404-318. x

Voor zo spoedig mog. gevr. nette LOOPJONGEN. plm. 14-15 jr. Bloemenhuis Irene, Willemstraat 63, tel. 13680. x

Wouters - Sanders speciaalzaak Dautzenbergstraat 23 Heerlen, vr. voor direkt nette WINKELJUFFROUW of leerl. winkeljuffrouw. Goed loon en 5 d. w.w. Soll. te richten aan privé-adres Heesbergstraat 37, (verl. Akerstraat) Heerlen, tel. 17515. x

Gevr. een intelligente vrouwelijke adm. KRACHT. Soll. te richten aan: R. Pamnler NV, Alex Battalaan 97, Maastricht, tel. 04400-10801. x

Gevr zo spoedig mog. VERKOOPSTER IN TEXTIELZAAK. Vegers, Steenenkruis 82, Waubach, tel. 04443-2471. x

Gevr. erv. CHAUFFEUR v. vracht- met aanh.wagen. Te bevr. H. Claessen, Pijnsweg 23, Heerlen, tel. 04440-15158. x

Erv. 1e VERKOOPSTER gevr. Drogisterij „Heilust". Kampstraat 69, Kerkrade-W. Tel. 2594 b.g.g. 5649. x

SPUITERS, halfw. en leerl. v. direct. Carross.bedrijf H. G. v. Belle, Kissel 42, Heerlen tel. 17458 b.g.g. 17758. x

Wij zoeken een net MEISJE van ± 16 jaar als hulp i.d. huish. De Bruyn, Akerstraat 53, Heerlen. x

Voor ons filiaal te Chevremont vr. wij een WINKELJUFFROUW lft. 18-21 jr. Gegad. zond. erv. in deze branche worden door ons opgeleid. Schrift. soll. te richten aan het hoofdkant. Tri-Benzine-Bad, Postbus 61, Maastricht. x

Mevr. Kleikers-Busch Geleenstr. 10 Heerlen vraagt flinke WERKSTER of dagmeisje voor bovenwoning van 8.30 u. - 17.00 u.

Nette NAAISTERS vinden bij Rifi een prettige werksfeer en hoog loon, vervoer van en naar station. Rifi Couture Kissel 11, Heerlen, tel. 04440 no. 11042. x

Gevr. nette meisjes als NAAISTERS. Hoog loon, goede voorzieningen. Confectie-atelier J. Rasch. Aanm. Sittarderweg 58 Heerlen en Kleingraverstr. 197, Kerkrade. x

Gevr. voor afd. Pijpleidingen : GRONDWERKERS pijpfitters, handlangers voor werkzaamh. aan pijpleidingen, machin. Techn. Bureau Vromen N.V., Hommerterweg no. 56-58, Amstenrade-Hoensbroek, tel. 04492-818. x

Wir zahlen Höchstprovisionen an ZEITSCHRIFTEN-WERBER. Mommertz. Tel. 04445-6726. x

Gevr. voor afd. Centr. Verwarm.: MONTEURS, hulpmonteurs, loodgieter en leerlingen. Techn. Bureau Vromen N.V., Hommerterweg no. 56-58, Amstenrade-Hoensbroek, tel. 04492-818. x

Gevr. WINKELJUFFROUW en leerling winkeljuffrouw. M. H. JorissenCorneliuslaan 14 Heerlerheide.

Voor direct gevr. JONGEN voor melkventer + bijrijder. Leeftijd 17-18 jaar. J. Beltgens Prov. weg 43 Oirsbeek. Tel. 465.

Nette JONGEMAN leeft. ± 16 jaar om opgeleid te worden tot fotoverkoper. Foto Van der Graaf. Willemstr. 15 Heerlen.

Eerste KAPSTER gevr. voor de hele week of weekend. Industriestr. 38 Sp'heide. Tel. 6345.

I.C.I. Limburgse Confectie-Industrie vraagt voor dir. indiensttreding: MODINETTES en l.l.-modinettes. Goed loon en reiskostenvergoeding Event. eigen busvervoer. Te melden Kissel 53, Heerlen, of tel. 16526 of 15794. Wij zijn bereid u event. thuis te bezoeken. x

In ons modern atelier zijn plaatsen vrij voor NAAISTERS en ll.-naaisters. Geboden wordt hoog loon, goede soc. voorz., reiskostenverg. enz. Confectiefabriek H. Meulenberg C.V. Heerlenseweg 145 Schaesberg (Leenhof) x

Nette VERKOOPSTERS gevr. ± 17 jr. Patisserie Kengen. Akerstr. 64 Heerlen. x

Actieve CHAUFFEUR gevraagd of die hiervoor wenst opgeleid te worden. Rijbewijs BE. Het minimum salaris kan door provisie boven f 200 bruto per week komen. Voor inlichtingen Mauritsbakkerijen Rijksweg Zd. 210 Sittard. Tel. 04490-3854-3855. x

Nette WINKELJUFFROUW gevr. Drogist Het Centrum, Kerkstr. 234, Brunssum, tel. 52935. x

Lief MEISJE gevr v. 3 kl. kind., tev. licht huish. werk in doktersgez Goed loon. Mevr. Pieck, Sabastr. 2, Schaesberg, tel. 1322. x

BUFFETJUFFROUW gevr. v. overd. v. 10-7 uur, ook evt. intern, hoog loon pl. prov. Bierstube, Industriestr. 34, Kerkrade-West. x

WINKELJUFFROUW gevr. Sporthuis Diana, Kerkplein 19, Heerlen, tel. 13495. x

Voor dir. gevr. nette SLAGERSLEERL. of halfwas. Hoog loon. Slagerij Baggen, Burg. Lemmensstr. 8, Geleen, tel. 04494-3702. x

Gevr. HULP i.d. huish., 1 kind. Mevr Van Hooren, Wilhelminastr 21, Sittard. x

Gevr. 1ste DAMESKAPSTER mod. en zelfst. kunnen werken v. vrijdag en zat. Zeer hoog loon. Roermonderstrasze 9 Kohlscheid (D). Salon Amkreutz Tel. 0949-2407-2908. Bus stopt voor salon.

Gevr. v. dir. PLACEUSE lft. v.a. 18 jr. Hoog loon, goede soc. voorz. Aanm. Hollandiatheater, Heerlen, Promenade rendaal.

Wij vr. v. dir. nette WERKSTER v. dinsd., dond. en zat. v.m. v. 8.30 tot 11 uur. Pers. melden bij Het Wonder van Heerlen, Akerstr. 5, Heerlen. 8, tel. 14612.

Net MEISJE gevr. in leuk GEZIN M. 3 kl. kind., 5 d. werkw. Aanm. 7-8 uur Mevr. J. Muijlkens, Pr Hendriklaan 50, Brunssum

Wij vr. geschoold en ongesch. PERSONEEL v. werk op een der Ned. mijnen (bovengronds). Goede arbeidsv. soc. voorz., deput. kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijsl., gratif., enz. lft. v.a. 18 jr. Ook oud. mensen komen in aanmerk. Voor nad. inl. tel. 04492—818, toestel 11. x

1e en 2e KAPSTER gevr., goede en vriendelijke krachten, hoog loon. Engels, Dautzenbergstraat 19, Heerlen.

MEVROUW ! Gezellig praten en toch 6 à 7 gulden per uur verdienen? Dat kan bij ons! Bel van 9 tot 12 04443 no. 3651 of schrijf Postbus no. 222 Schaesberg. x

Gevr. halfw. TIMMERMAN voor caravanbouw, en leerjongen voor alle voorkomende werkzaamh. Bron Caravaning, Ganzeweide no. 139, Heerlerheide. Aanmelden na 6 uur. x

MUZIEK gevr. voor 3 carnavalsdagen voor café en kleine zaal; liefst duo dat voor goede carnavalsstemming kan zorgen. Br. onder no. P—770 bur. dez

FABR.-ARBEIDERS gevr. lft. 15-18 jr. Ervo Limonadefabr. Heerlerweg 141, Voe-

Gevr. WERKSTER voor 1 ochtend per week. Tel. 04440 no. 15519. Akerstraat 79.

Gevr. HULP in de huish. voor een halve dag per week Slijterij Savelberg, Or. Nassaustraat 7, Heerlen. x

Gevr. HULP voor bakkerij. Gebrs. Cloodt, Tenelenweg no. 16, Voerendaal. x

Gevr. uit omgev. Klimmen net MEISJE of werkster, 3 morgens, van 9 tot 12 uur. Mevr. Truijen, Putweg 47 te Klimmen, tel. 04405—578. x

Gevr. HULP in de huish. voor 2 ochtend. per week. Mevr. van Morgen, dr. Nolenslaan 68 Geleen.

Van Zandvoort Electro - Heerlen - Brunssum - Heerlen. Voor onze zaken te Heerlen zoeken wij zo spoed. mog. enige part-time MEDEWERKSTERS v.d. verkoop. Gedacht wordt aan jonge vrouwen tot circa 35 jr. die met kennis v. zaken enige ochtenden en/of middagen p. week kunnen assisteren i. d. verkoop. Werkt. te regelen in overleg. Sollicitaties schriftel. of mondel. Willemstraat 23 Heerlen. x

Gevr. JONGEN of meisje om 's avonds te werken in friture. Br. o. n. Z770 b.d. x

ECHTPAAR of vrl. hulp gevr. in friture. Kasperenstraat 175 Kerkrade-West. x

WERKSTERS gevr. v. onderh. flats op vrijd. v. 8.30 tot 12.30 uur. Aanm. Schoonmaakbedr. Nijkamp, Torenstr. 34, Brunssum, tel. 51976.

Voor onze expeditie vr. wij accur. VR. KRACHT. Na gedeg. opl. prett. zelfst. werkkr. Aanm. Ververij Palmen, Putstr. 19, Sittard.

Nette BAKKERSLEERLING gevr. Bakkerij J. Custers-Peeters, Nieuwstr. 15, H'broek, tel. 2632.

Met sp. gevr. v. enkele mnd. weg. ziekte jonge KELNER, 18 tot 20 jr. Hotel Kras, Stationsstr. 16, Heerlen, tel. 13231.

TIMMERLIEDEN gevr. v. Holland. Hoog loon en goed verz. plus vakantiebon. en iedere dag thuis. Bouwbedr. H. J. Adams, Hellebroek 100, Nuth, tel. 04447-1749. x

TIMMERLIEDEN gevr. v. Duitsland. Hoog loon en goed verz. plus vakantiebon. en iedere dag thuis. Bouwbedr. H. J. Adams, Hellebroek 100, Nuth, tel. 04447-1749. x

Voor de carnavalsdgn. gevr. ECHTPAAR of 2 dames v. buffetwerk en buffetmeisje v. vrijd., za. en zo. moet met het werk bekend zijn. Aanm. na 5 uur Bokstr. 43, H'heide, Johnny Bar. x

MEISJE v. hele dgn. of dag en nacht. Tel. afspr. na 18 uur tel. 04400-19505. x

Voor dir. gevr. nette WINKELJUFFROUW J. Feijen, Tunnelstr. 77, Sittard. Zelfbediening, tel. 2838. x

Wij vr. nog v. div. zaken ORKESTEN v. carnaval en duo's, ook voor de carnaval. Management TéHábé, tel. 04448-3386. x

Wij vr. voor de carnavalsdgn. en het kasteleinsbal KELNERS. De oude Mijnlamp Hoensbroek, tel. 04448-3386. x

Net zelfst. DAGMEISJE gevr. 5 dg. werkw., prettige werkkr., goed loon. Mevr. Lendfers, Hoofdstr. 221, H'broek, tel. 2395. x

KAPSTER gevr. Goed lang haar kunn. kammen. Maison Annie, Aldenhofstr. 55, H'broek, tel. 2773. x

Act. CHAUFFEUR-VERK. gevr. of die hierv. wenst opgel. te worden, rijbew. BE. Het minimumsal. kan door prov. bov. f 200.- bruto p. wk. komen. Voor inl. Mauritsbakkerijen, Rijksweg Zd. 210, Sittard, tel. 04490-3854 - 3855. x

Met sp. gevr. 2 leuke erv. BUFFETJUFFROUWS en 2 kelners. Dancing Labirinto, Schinveld, tel. 04449-52448. x

Voor terst. gevr. v. Duitsland BANKWERKERS en handlangers, theoretische en praktijkerv. Melden kantoor v. 9 tot 18 uur Oranjeplein 84a, M'tricht of Limbrichterweg 37, Sittard, tel. 23777-04400. x

GEVR. BETREKK.

Uw adres voor: rep. en vernieuwen van alle soorten DAKEN, schoorstenen, goten. Tev. betimmeringen, plafonds, verbouw, restauratie. Fa. Mansart, Dir. Cortenstr. 6, Kerkrade, tel. 04445-3066. x

Hebt u al een TUINMAN, die uw tuin verz. Wij kunn. nog enige tuinen onderh. Tev. ook nieuwaanleg. Voor vrijbl prijsopg. belt u 04444-344. x

REPARATIES aan rolluiken, markiezen en jaloezieën. V.B., Kipstr. 32, Kerkrade. Tel. 3416. x

Wij bouwen gemetselde GARAGES. Geheel compleet met plat dak, kanteldeur, zijdeur, raam fundering, betonvloer, etc. C. v. Tilburg, tel. 04440—12288. x

VERBOUWINGEN en afbraak. Bouwbedrijf H. J. Adams, Hellebroek 100 Nuth. Tel. 04447-1749. x

Alleenst. DAME 50 jr. zou graag haar vrije tijd besteden, liefst de avonduren. Br. o. no. Q 769 b.d.

Wil van BETREKKING veranderen. B.z.a. voor chef of bedrijfsleider, in het bezit van V.B.O.B. (speciaal banket) en vestigingspapieren horecabedrijf, tevens filiaalhoudersdipl. brood en banket. Briev. ond. no. M—762 bur. dez. x

Bel voor al uw VERBOUWINGEN en metselwerk nr. 04440-17919. x

Wil van betr. ver. centr. ANTENNEBOUWER m. div. jaren erv. in montage, serv. en onderh. evt. m. eig. verv. Br. ond. nr. S 7017 L.D. Sittard. x

TE KOOP AANGEB.

MOTOR & RIJWIELBEURS ruimt nog enkele heren- en damessportfietsen ingeruild op brommers, in prima conditie op. Klompstr. 1, Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS ruimt een partij teddy gevoerde vesten en jacks in skai, niet van leder te onderscheiden warm, solide en sportief v.a. f 35.- Gaat u even passen in onze showroom Klompstr. 9 Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS ruimt partij skai en lederen handschoenen voor motor en bromfiets, regenbroeken en regenpakken, overalls, tegen fabrieksprijzen op. x

MOTOR & RIJWIELBEURS ruimt een partijtje bromfietsen z.g.a.n. Mobylettes, Batavettes, Puch, Honda, Kreidler-Florett op. Inruil en financ. mogel. Halve prijzen. Profiteert nu! Profiteert snel! x

Wij geven de hoogste prijs voor uw OUDE MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad. Slaapkamers huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm; losse clubs, chroom stoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastraat 46 Geleen, tel. 04494—5149. Betaling in overleg. x

Modieuze DAMESKLEDING betaling in overleg. Geen informatie, geen rente, normale prijzen Br. o. nr B 1670 L.D. Brunssum. x

Partij nwe TV's, grootbeeld, alle zenders, nu f 398, f 445. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48 H'heide, tel. 04448—3879. x

TELEVISIES pr. spelend, v.a. f 65, zeer grote sort., w.o. de nieuwste modellen, garantie en inruil. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, telef. 04440 no. 13760. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Albert Cuypstr. 87, tel. 17888. x

Partij T.V.'s v.a. f 50,-, tientallen als nw voor f 250,—. Fa. van Voorst, Ganzeweide no. 48, Heerlerheide tel. 04448 no. 3879. x

100 tot 200 gulden voor uw OUDE BANKSTEL bij aankoop van een nieuwe. Grote voorraad - klassiek - oudholl. - Windsor - dralon, ook met franjes - kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494—5149. Betaling in overleg, 6, 12, 18 mnd. x

AARDAPPELS te k. bintjes, consumptie en frites. Af boerderij. L. A. Campo Merkelbeek. x

SPAANPLAAT; afvalmaten, groot en klein. Goedkoop af te halen. H. Vincken, Adenauerlaan 11 t/o sporthal Heerlerheide. x

Te k. kleine AANHANGWAGENS vanaf f 200,—. Kicken N.V. Voerendaal. Valkenburgerweg 41. x

MEUBELS vanaf f 50,— per maand. Uw hele huis compleet ingericht. Alles rechtstreeks van fabriek of grossier. Binnen 24 uur is alles geregeld. Kerkraderweg 164, Heerlen - Molenberg, tel. 04440-11598. x

Ant. Biederm. KAST lad. kast secretaire met buiklad. Eik. kast en lad. k. zetels klok Biederm. stoelen, ook za. en zo. mooi en goedk. H. Hermansl. 60 Geleen. Tel. 7218. x

ANTIEK. Eik. kast. ladenk. Bied. m. kast. B.M. tafel klokken stoelen. Zetels. Irenestr. 30 Spaubeek. x

Voor 1e klas rund-, varkens- en KALFSVLEES aan speciale prijs voor diepvriesvulling en grootverbruikers. Alles vakkundig verzorgd bij de eerste Hoensbroekse Cash and Carry Slagerij Jac. Naebers, Winkelcentrum, Kouvenderstr. 57, Hoensbroek. x

Te k. weg. verbouw. t.e.a.b. houten TOONBANKEN; 3 st. 200 m lang, 1 st. 2,80 m lang, 3 st. 1,50 m lang, 1 st. 1,30 m lang, 1 oliebrander voor c v., confectierekken rond 2 ringen boven elkaar, wandstangen voor confectie. Mag. De Zon, Markt 50, Geleen.

CARAVAN 4 pers. m. Colehester z.g.a.n. te k. Te bevr. H. H. J. Linssen, Gravenweg 57, Waubach.

Zeer exclusieve, geïmporteerde Spaanse EETKAMER, bestaande uit: 220 m lange massieve tafel, 6 armstoelen, grote kast en kleine kast (tacillon). Stadhouderslaan 106, Stein.

PAARDENSPORTHUIS. Zwepen en bitten. Funs Robbertz, Hoofdstr. 82, tel. 2312, Schaesberg.

Tof f 6000 beschikbaar voor aankoop MEUBELS en woninginr. Rechtstreekse fabrieksleveringen en enorme keuze wacht u. Binnen 24 uur is alles geregeld. Kerkraderweg 164, Heerlen-Molenberg, tel. 04440-11598. Geopend tot 9 uur 's avonds. x

Carnaval. Grote sortering CARNAVALSSTOFFEN v.a. f 2.15 p. m., bijpassende garnering, dorustruien, kettinge, hoeden, baarden enz. enz. Bij Vegers Steenenkruis 82, Waubach. x

D- H- en MEISJESFIETSEN v.a. f 60.— Grond, Schaesbergerstraat 51A, Terwinselen. x

STEMPELS. Gijzen papier, Eburonenweg 13 Maastricht, tel. 04400—27959. •

GIJZEN PAPIER. Verpakkingsexperts, telefoon 04400—27959. •

Plastic golfplaten, wandbekl. schroten tegen voord. prijzen. Hout, Board en Triplexhandel, 'T TIMMERHUYS, Schandelerstr. 106, Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS f 9,75 Bromfietsbanden 23x2. x

Zeer voord. te k. VLOERPLANKEN, baddings, kepers, hardboard enz. J. Rinkens, Kerkstraat 149, Nieuwenhagen. x

FERNSEHGERäTE aus Sicherstellungen 53er Bild ab DM 100,—; 59er Bild ab DM 180,—; 59er Bild asym. ab DM 270,— (mit Deutschland I, II, III und Holland I u. II) Mit Garantie und Kundendienst. Fernsehgeschäft Roth, 51, Aachen, Seilgraben no. 14, Tel. 22231. x

MEUBELEN rechtstreeks van fabriek in 18× betalen zonder rente. Bij contante betaling 15% korting. Inruil van uw oude meubelen mogelijk. Postbus 71 Hoensbroek. x

Op Zanussi WASAUTOMATEN krijgt u bij ons 3 jaar volle garantie. Dus 3 jaar zorgeloos wassen met de modernste machine, die beter was door zijn bio-inweekprogramma, beter spoelt, 'n draaibare zeepzak heeft, geruisloos werkt, enz. En mocht er iets aankomen, geen nood, het kost u geen cent! Kijk, dat is veilig kopen, zonder angst voor dure reparaties. Is dat niet meer waard dan de zogenaamde korting of cadeau die u toch zelf betaalt? Verstandige kopers gaan naar Beumer Rumpenerstraat 37, Brunssum, tel. 04449-52061. Ook gespreide betaling mogelijk. •

AANHANGWAGENS. De grootste keuze en sortering voor ieder bedrijf. Tandemassers voor autotransport. Tandemassers voor tuinders, groentevervoer etc., 4-wielige en 2-wielige aanhangers, alles in geremde uitvoering. Ook veewagens, alles met rijkskeur en voorzien van inlegvel. Tevens nieuwe caravans en bagagewagens. Financ. direct geregeld. Fr. Dassen, Stationsstraat no. 6, Kerkrade, tel. 5088. x

PERMA JALOEZIEëN, bijv. 200x200 cm à f 111,—. Korte levertijden door eigen fabricage, excl. B.T.W. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg Heerlen, tel. 13907. x

Te k. 40 m2 VLOERPLANKEN, broedkooien en kanaries. Heiluststraat 21, Kerkrade-West. x

KINDERWAGEN cash and carry „Jesno", Werner von Braunstraat 54 Heer, tel. 23909. Fabrieksnieuwe kinderwagens vanaf f 150,-. Gebruikte kinderwagens vanaf f 35.-. Fabrieksnieuwe wandelwagens vanaf f 90,-. Gebruikte wandelwagens vanaf f 25,- Ook 's avonds wordt aan huis bezorgd. x

Waarom meer betalen! Nieuwe CASH-CARRY Aanbieding: Bico volautomaat nu f 398,- Edy volautomaat nu f 425.- AEG volautomaat nu f 595.- Miele 412 volautomaat nu f 795.- 24 koelkasten v. spotprijzen va. f 179.- Keuze uit 40 div. merken. Stereo en mono bandrecorders v.a. f 239.- Gashaarden en fornuizen nu met grote korting. Cash and Carry is veel goedkoper. De zaak met 1001 art. Kleine-Bazar, Kerkstraat 306-308 Brunssum, tel. 04449-52739. x

DIEPVRIEZERS. In voorraad div. kist- en kastmodellen van 135 tot 500 liter v.a. f 398. Financ. mog. Tips voor voord. vleesink. Vossen en zn. Geleenstr. 64, Heerlen Tel. 11300. x

C.V.-MATERIALEN v. zelfbouwers. De laagste prijzen voor Nederl., volle garantie. Giveg keur gasketels 16.000 kcal f 575, 21.000 kcal. f 659, 25.200 kcal f 807 luxe uitvoering. Alle merken ketels radiatoren kranen enz. Jac. Köhlen n.v., Rijksweg-Nrd. 104-112. tel. 3228, Sittard. •

DIEPVRIEZERS. In voorraad div. kist- en kastmodellen van 135 tot 500 liter v.a. f 398. Financ. mog. Tips voor voord. vleesink. Vossen en zn. Geleenstr. 64, Heerlen Tel. 11300. x

KANTELDEUREN en garages v.a. f 200,- p.a. Sijstermans, Dek. Quodbachlaan 81 Kerkrade, tel. 5801. — Liefst kaart. x

Jac. Köhlen n.v. voor WASAUTOMATEN, koelkasten - gashaarden, geisers, oliehaarden alles aan spec. prijzen. Levering door heel Limburg. Rijksweg Noord 104-112, Sittard, tel. 3228. •

BANKSTELLEN alle modellen v. fabriek en toonk. beslist goedk. Inruil en financiering. Kock, Kampstraat 62, L.heuvel-Geleen, tel. 3412. x

Koopjes in SALONKASTEN, bergmeubels, eethoeken, slaapkamers, oudholl. kamers , boekenkasten, kleerkasten, inruil en gem. betaling. Kock, Kampstraat 62, L.heuvel-Geleen, tel. 3412. x

OCCASION te k. 2 dir. met olie gest. luchtverhitters cap. 50.000 kcal./h goedgek. voor garagebedrijven met gar. Techn. Bureau Jos Smeets N.V. afd. Luchtverwarming Mauritslaan 114, Geleen. Tel. 04494-3879. x

Te k. SPORTWAGEN z.g.a.n. Parallelstraat 2, Terwinselen.

Te k. compl. AANRECHT m. 3 kastjes. Röntgenstraat 12, Heerlen.

Te k. Skai leren BANKSTEL moet weg teg. elk aann. bod. Frisostraat 44, Hoensbroek (Lotbroek).

Unieke aanbieding. Totale UITVERKOOP van onze zomer- en winterploegstoffen voor de helft van de prijs. Limburgs Handwerk, Dautzenbergstraat 25, Heerlen.

Te k. BILJARTTAFEL met ballen, afm. 2.34×1.30 meter, doek beschadigd, verder in goede staat verkerend. Br. ond. no. 1766 bur. dezer. x

Ter overn. aangeb. LUXAFLEX, 2 stuks 2.15 m. breed, 2.90 m. hoog 1 stuks 2.70 m. breed, 1.70 m. hoog; voor minder dan de helft van de prijs. Te bevr. telef. 17393 Heerlen. x

Te k. teakh. BUREAU, ronde hoekbanken, opbergmeubel, ijskast, opstapbankje Tel. 04440—16400.

T.k. bromfiets Florett z.g.a.n. A. Nonten, Seisstraat 13 Sittard.

Te k. compl. DRUMSTEL Ailbertuslaan 289 Kerkrade na 6 uur.

3 smeedijzeren POORTJES te k. iets moois 1. 1.20 h. 60 1 van 1 m. bij 60 h. geschikt voor nieuwbouw of bungalow 1.20 bij 60 pr. f 35,— p. st. en 1 m. bij 60 pr. f 25,— p. st. Kasperenstr. 16 Kerkrade-W.

Te koop of te huur MEUBELS, wasautomaten, TV's en koelkasten enz. aflossing tot 30 mnd. tel. 04443-2891. x

Te k. SLAAPBANKSTEL f 100.- Koningstraat 27, Brunssum.

Te k. 2 voltairs biederm. mech. staande KLOK halkist koperen melkbus ook 's zondags Keerend 71 Stein. x

Te k. aangeb. mooie zwarte kruissnarige PIANO. Koolenstraat 8, Geleen.

Howa kamerbreed incofloor TAPIJT in voorr. reeds v.a. 69.50 p.m. Tev. grote collectie overgord. en vitrages. Nieuwstr. 14, H.broek. Tel. 2900. Ook voor al uw bonneterie naar Howa.

Te koop TALENCURSUSSEN Frans. Duits, Spaans, Frans en Italiaans geheel compleet f 35,— per stuk tel. 070-652405. x

Te k. ACCORDEON, bijzetkachel, grijze kolenconv. D-H- kinderfiets v.a. f 20.- Haansberg 80, Brunssum.

Te k. weg. overcompl. 4 mod. KEUKENSTOELEN, bankstel, 2 pers. opklapbed f 150.- Rumpenerstraat 30, Brunssum, na 18.00 uur.

Te k. compl. BABYUITZET plus bedje plus sportwandelw. Te bevr. Haan, Molenweg 127, Eygelshoven.

Te k. 8 gr. RAMEN m. kozijnen en glas z.g.a.n. f 125.- een grote vogelkooi 1.20 m. lang f 10.- Wijnstraat 6, Huls-Simpelveld.

Te k. BOX, sportw. kinderw., kolenbijzetforn. z.g.a.n. Bunderstr. 3, Brunssum.

Te k. AANHANGWAGEN, tandemasser v.d. melkhandel. Karbindersdreef 43, Maastricht, tel. 33552.

GASFORNUIS te k. i.z.g.st. Hulterweg 33, Oirsbeek.

Te k. OLIEHAARD plus bijzetkacheltje plus tank. Populierenstr. 6, Passart-H.broek tel. 04448-1069.

Te k. Goth. KAST, Nuinhofstraat 49, Nuth.

Haal het bij Howa. Ook voor BEDDEN, dekens, spreien en kussens en compl. woninginr. Nieuwstr. 10-14, H.broek.

Carnaval nadert, fantastische sortering CARNAVALS-ARTIKELEN. Howa Hoensbroek.

Te k. 1 VISBAK 100 x 50 x 50 compl. m. lichtkap en vissen en elektr. fornuis. Bergeikstraat 6, Eygelshoven. x

Trop. AQUARIUM te k. m. onderst. Berkenstraat 30, Brunssum. x

CARNAVALSCOSTUUMS, oude wijven, prinsencostuum tegen huurprijzen te k. Willemstraat 34 Kerkrade-W. x

NORD-MENDE 59 cm t.v. autom. alle zenders f 100.- Graetz 59 cm t.v. f 85.- Schaub-Lorenz 59 cm met u.h.f. f 95.- mod. Philips f 100.- Blauwpunkt 59 cm t.v. in luxe salonkast f 125.- Kuba 53 cm f 65.- Philips 59 cm t.v. in luxe salonkast alle zenders f 150.- Grundig 61 cm grootb. t.v. autom. z.g.a.n. f 175,-. Inr. mog. Gerardsstraat 40, Schaesberg. x

Te k. aangeb. BANKSTEL plus eeth. plus radio merk Graetz. Roebroekweg 26, Heksenberg, na 19.00 uur. x

Gas- en OLIEHAARDEN, gevelkachels plus keukencombi's meer dan 100 mod. in voorraad. Ruil nu in, het is de hoogste tijd. Inruilprijzen tot f 200.- Ook voor aank. van gevelkachels Dru, E. M. Jaarsma, Efel, Etna, Siegler, Bocal enz. enz. grote kortingen. Erk. gasspecialist. Doorl. eigen servicedienst op alle gasapparaten, ook in termijnbetaling. Event. zonder bank. Dit biedt U de Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 52956, Veestraat 42, Sittard, tel. 04490-2014. x

TE KOOP GEVR.

OUD GOUD, platina. zilver en juwelen, hoogste waarde. Huisman-Verheugen, Geleenstraat 15, Heerlen, tel. 15929. expert der Ned. Spoorwegen en Edelsteendesk. Eigen ateliers voor spec. opdrachten. x

LUCHTKOMPRESSOREN: type 1 cyl. met 100 ltr. ketel f 415.- type 2 cyl. met 150 ltr. ketel f 550.- Haakse slijpers Bl. & Decker met 8000 T/min. f 278.- en f 310.- Lichtnet-elektromotoren van tot 1½ PK zowel in 1500 als in 3000T/min. Zeer gesch. voor cirkelzagen enz. Prijzen van f 125.- tot f 145.- met 1 jaar gar. Compl. cirkelzaagmachines met 2 PK lichtnetmotor, geh. verzinkte tafel, O zaag 300 mm. Prijs f 349.- Salamandar kachels f 117.- Autobanden alle maten a.d. halve catalogusprijs met gratis montage. Volkswagen ruilmotoren vanaf f 360.- Keuze uit meer dan 10 typen Autoradio's, ingebouwd vanaf f 119.- Alle prijzen zijn met inbegrip van 12 pct. BT.W Sinds 40 jaar: Jacobs-Jaspers, Deweverstraat 13-14 Nuth, tel. 04447-1263. x

Te k. gevr. 1 ronde DEUR of poort, afm.: hoogte 2.50 m., breedte 1.50 m., event. kerkdeur of iets dergelijks met scharnieren. Br. onder no. E—770 bur. dez. x

Te k. gevr. stabiele BOERENWONING met binnenpl. en achterweide vrij liggend, omg. Sittard. Contanten aanw. Br o. nr. S 7016 LD Sittard. x

T.k. gevr. TANZMARIECHENPAKJE leeft. 8-9 jr. Tel: 04440-11937.

Te k. gevr. in bruikb. st. zijnde TYPEMACHINE. Br. o. no. B 771 b.d. x

Te k. gevr. restant of winkelopr. v. SPEELGOED, schilderijen, radio's, porselein en glaswerk, meubels enz. Br. m. prijs aan Bloemenmarkt 8. Geleen, tel. 2760. x

TE HUUR AANGEB.

Te huur org. CARNAVALSPAKJES. O.a. oude wijven H. v. Overmeeren, tel. 15395, Goselingstr. 25, achter de Spar, Meezenbroek Heerlen. x

CARNAVALSCOSTUUMS te h. en te k. Valkenburgerweg 143, Heerlen. Tel. 17464. x

Gemeub. ZITSLAAPK. Te bevr. Saroleastr. 70 Heerlen, tel. 16220. x

Zoekt U een goedverzorgde, rustige oude dag? HUIZE „de Wielewaal" heeft per 1 maart door sterfgeval 2 ruime kamers vrij voor echtpaar of alleenstaanden. De Wielewaal, Sweibergerweg 4 A Mechelen. Tel. 04455-689.

For rent 1 febr. '70 1 HOUSE, compl. furniture, diningroom, 2 bathrooms, kitchen, toilet, c.v. Mevr. Tissen-Leunissen, Heidestr. 7b, tel. 04449-51338 Schinveld.

Te huur gemeub. KAMER m. stromend water en douchecel aanw. Tel. 04445-5945. x

4 pers. CARAVAN te h. Br. o. no. P 769 b.d.

Wilt u vlug en veilig VERMAGEREN. Wij hebben voor u ter beschikking keuze uit nieuw apparatuur tegen dag of uurvergoeding of gedeelte hiervan. Doeltreffend, goed en niet duur. Aanvr. met indien mogel. vermeld tel. no. Br. o. nr. M. A. 5004 L.D. Maastricht.

Gemeub. SLAAPKAMER te huur, centr. Heerlen; c.v., douche en tel. Br. ond. no. M—770 bur. dez.

Gemeub. ZIT-SLAAPKAM. met kook- en stookgelegenh. te huur. Hoofdstraat no. 67, Schaesberg. x

Gemeub. KAMERS te h. bij voorkeur voor verplegers of verpleegsters Br. o. nr. V 770 b.d. x

Mooi inger. 4 pers. CARAVAN te h. in Dld. of België voor- en naseizoen reductie. J. Bus, Bachstr. 15, Brunssum.

Te h. aangeb. gemeub. KAMER m. c.v. Br. ond. nr. F 771 bur. dez. x

TE HUUR GEVR.

Heer zoekt KOSTHUIS. Liefst Kerkrade of omg. Br. o. no. K 4015.

HUIS te huur gevr. Geen flat. In of omg. Heerlen. Br. o. no. H 768 b.d.

Wie heeft klein BOVENWONINKJE of andere woonruimte voor rustige, betrouwbare man (55 jaar) te Heerlen. Br. ond. no. F—770 bur. dez. x

Onderwijzeres zoekt grote ongem. KAMER met kook- en stookgelegenh., centrum Heerlen. M. Sloot, Remigiusstraat 15, Simpelveld, telef. 04442—2078.

Te huur gevr. door artsenweduwe kl. BUNGALOW, liefst Heerlen of omgeving, in nabijheid van scholen en kerk. Tel. 04440—19535. x

Gevr. voor oudere dame 2 ongemeub. kamers op goede stand in Maastricht. Tel. 04400-32255.

3 á 4 KAMERS gevr. gem. Kerkrade br. o. n. K 4016 L.D. Kerkrade.

Oudere heer zoekt gemeub. KAMER in Heerlen. Br. o. nr. Q 770 b.d.

Student zoekt te Sittard v. febr.-maart kl. KAMER zond. kookgelegenh. Eisenhowerstr. 437 Sittard. x

Nette heer vr. KOSTHUIS. Geen beroeps. Liefst in Geleen of omstr. Br. o. nr. m.a. 5009 L.D. Maastr. x

Te h. gevr. ongemeub. FLAT of bovenwon. m. aparte opg. of benedenwon. v. mensen zond. kind. Hoge huur geen bezw. Br. ond. nr. E 771 bur. dez.

Kleine WONING gevr. v. ouder rustig echtp. in H'broek. Br. ond. nr. H 3020 H'broek. x

Heer alleenst. 40 j. vraagt KAMER of kosthuis. Br. o. nr. m.a. 5008 L.D. Maastr. x

RUILEN

Te ruil FLAT aan de Albert Cuypstr. Meezenbroek met blijvend vrij uitzicht teg. gezinswon. Br. o. no. C 769 b.d.

Ruilen eengez. WON. Molenberg, 3 slpk. huur f 78,- teg. dito won. omg. Heksenberg. Br. o. no. K 769 b.d.

WONINGRUIL. Eengezinswoning 3 slp.k. De Wendelstraat Schaesberg tegen Galerijflat Ehrensteinerveld. Br. ond. no. 1757 bur. dez.

Wie ruilt 3 slaapk. FLAT Heksenberg (Huur f 89,—) tegen eengezinswon. in Waubach. Hogere huur geen bezw. Past. Honnéestraat 66 Heksenberg. x

Gevr. WONINGRUIL 2 op 1 benedenwoning in Mucherveld K'rade tegen 2 op 1 benedenwon. of eengezinswoning te K'rade-West. Br. ond. nr. P 8007 L.D. Spekheide. x

HUIZEN

Te koop zijnde NIEUWB.-WONINGEN zowel als bestaande panden vindt u in de „Woning-Wijzer", welke u op aanvraag kosteloos wordt toegezonden door Makelaarskantoor Drs. G. H. J. Ruyters, Nieuwstraat 2, Sittard, tel. 04490—5976. x

MIDDENST.WONINGEN m. garage in aanbouw of nog te bouwen, te koop, o.a. in Bunde, Geleen, Klimmen-Ransdaal, Stein, Ulestraten en Urmond. Hoge rijksbijdr. Vrijbl inlichtingen verstrekt Mak.kant. Lindelauf. Caldenbornstraat 14 te Voerendaal. Kunrade, tel. 04446-1579. x

BOERDERIJTJES. Voor div. relaties zoeken wij boerderijtjes. Slechte staat van onderhoud geen bezwaar. Uw aanbiedingen schriftelijk of mondeling gaarne te richten aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Nieuwstraat 2, nabij Markt, Sittard, telef. 04490-5976. x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

WONINGZOEKENDEN in Zuid-Limburg, vraagt vrijblijvend onze woninggids over de betere woningen in: Beek - Bocholtz - Heer - Prijzen variëren van Nieuwstadt - Ulestraten - Bunde - Eijsden - Elsloo - Voerendaal - Wijlre etc. f 40.000,— tot f 60.000,— v.o.n. al naar gelang het type woning, alle met c.v. gas). Makelaarskantoor Franken N.V. Via Regia 101, Maastricht tel. 04400-31223. x

Klimmen nabij station te koop aangeboden 3 slpk. WONING met garage in aanbouw. Koopprijs f 40.550,- v.o.n. af: rijksbijdrage totaal f 9000. Min. eigen geld f 4.350. Mak. Lindelauf Voerendaal, tel. 04446-1579. x

Mini-Homes Mini-Homes Belangrijk voor kleine gezinnen en alleenstaanden! In Schimmert a.d. Rooseveltstr. zijn MINI-HOMES in aanbouw, waarvan er enkele al gereed zijn. Het wordt een parkje met kleine luxueuze huizen in semi-bungalowstijl. Centr. verwarm., centr. antenne, aangelegde tuinen. De prijzen vanaf ca. f 31.500,— k.k. incl. BTW. Uit te keren premie vanaf ca. f 6.500. Bezichtiging op het werk. Inl. Makelaarskantoor o.g. Hermans W. jr. Margrietstr. 24, Beek. Tel. 1094. •

HYPOTHEKEN tot 90 pct en in speciale gevallen tot meer dan 100 pct worden door ons verzorgd op nieuwbouw en bestaande woonhuizen, alsmede op winkelpanden, bedrijfspanden, etc. Laat u geheel vrijblijvend inlichten door Stienstra Assurantiekant. Heerlen, Tempsplein 26. tel 04440—12255 •

Nieuwbouw WONINGEN kunnen wij u aanbieden in: Beek, Born, Buchten, Brunssum, Elsloo, Heer, Heerlen, Kunrade, Linne, Munstergeleen, Nieuwstadt, Oirsbeek, Schaesberg, Schimmert, Sittard, Simpelveld, Spaubeek, Stein, Stramproy, Ubach over Worms en Ubachsberg. Inl. Mak. drs. Ruijters, Nieuwstr. 2, Sittard. Tel. 04490-5976. •

BUNGALOW De Abshoven, Munstergeleen. 4 slaapkamers, ruime berging, grote tuin. Afwerking volgens eigen idee. Bouwbedrijf Baggen in de Putherberg Geleen-Munstergeleen, tel. 04494-3652. x

Heerlen: riant gel. HERENHUIS te k. (Bekkerveld) Parkeermog. aanw. Geen overburen. Vrij uitzicht. Dir. te aanv. 04400-31176 (18-22 u. ma. t.m. vrijd.) x

Eén vraag na verklaring van Nederlands episcopaat:

Wat komt van „binnen niet al te lange tijd" terecht?

door J. Groen

De Nederlandse bisschoppen hebben zich correct gehouden aan de belofte, die zij het Pastoraal Concilie hadden gedaan, om op of onmiddellijk na 19 januari hun beleid inzake de celibaatskwestie bekend te maken. Het is zelfs óp 19 januari geworden. Dat dit beleid zou aansluiten bij de aanbevelingen, die het Pastoraal Concilie hun in Noordwijkerhout had gedaan, was duidelijk voor iedereen, die deze zitting heeft bijgewoond. Weliswaar hadden de bisschoppen Janssen en Moors hun bedenkingen, maar iedereen kon weten dat zij zich in solidariteit met hun ambtsgenoten bij een beslissing van de meerderheid van de bisschoppen zouden aansluiten.

Toch hebben de bisschoppenbij hun standpuntbepaling niet alle aanbevelingen van het concilie overgenomen. In hun communiqué mist men althans een standpuntbepaling inzake de wens van het concilie om aan toekomstige priesters niet meer het celibaat als voorwaarde voor de ambtsuitoefening te stellen. De bisschoppen zullen daar hun redenen voor gehad hebben. Een ervan kan zijn, dat de aanbevelingen van het concilie in feite een onduidelijkheid inhielden. Als men zich immers uitspreekt vóór toelating van gehuwden tot het ambt en vóór het weer toelaten van priesters, die uitgetreden en gehuwd zijn — zoals het pastoraal concilie deed en zoals nu ook de bisschoppen doen — dan vangt men eigenlijk alle moeilijkheden op, die rond de toekomstige priester kunnen ontstaan.

Een andere reden kan echter zijn, dat de bisschoppen in de concretisering van hun standpunten niet zover hebben willen gaan, dat er straks geen mogelijkheid meer over zou zijn voor enige concessie. In feite stellen zij zich nu op het standpunt, dat gehuwden tot het ambt moeten worden toegelaten of weer toegelaten. De logische consequentie daarvan lijkt dus, dat ongehuwden het ambt moeten kunnen aanvaarden zonder de verplichting van het celibaat, maar hierin schuilen nog genoeg moeilijkheden, die bij nadere concretisering bezien moeten worden. Bijvoorbeeld geeft het kansen genoeg om nog eens sterk de waarde van het vrijwillig gekozen celibaat te benadrukken.

Hoe dan ook, de bisschoppen hebben hun standpunt bepaald en nu komt de volgende vraag van het Pastoraal Concilie aan de orde, namelijk of zij „binnen niet al te lange tijd" uitvoering willen geven aan deze ingenomen standpunten. Op het concilie is hevig gediscussieerd over de term „binnen niet al te lange tijd". Het is een term met een dubbele bodem. Ze dringt weliswaar op spoed aan, maar meteen wil ze de bisschoppen ruimte geven om de nu ingenomen standpunten met Rome en het wereldepiscopaat te bespreken en pas na verkregen toestemming ten uitvoer te leggen.

Ultimatum of dialoog

Een deel van het concilie wilde de term alleen in de eerste betekenis verstaan; het meende dat de bisschoppen een beleid moesten opstellen en uitvoeren en Rome dus voor de noodzaak stellen dit beleid te aanvaarden of te verwerpen. Een ultimatieve weg dus met alle risico's van dien. De bisschoppen blijken nu — wat te verwachten viel — gekozen te hebben voor de weg van de dialoog. Hoewel het concilie zich niet exact over deze kwestie heeft uitgesproken, valt toch aan te nemen dat ze hiermee handelen in overeenstemming met de wens van de meerderheid in het concilie. Kardinaal Alfrink zal op korte termijn — waarschijnlijk in februari — in contact treden met de paus om hem te informeren over hetgeen er in de Nederlandse kerk leeft en om met hem „te overleggen wat er in deze situatie gedaan moet worden ten behoeve van de kerk". Geen ultimatum dus: wel de dialoog.

In Noordwijkerhout is terecht gesteld, dat een dialoog over de celibaatskwestie reeds enige jaren op gang is, totdusver echter zonder enig resultaat; van een voortgezette dialoog mag daarom evenmin iets verwacht worden. Wij dachten echter, dat de Nederlandse bisschoppen gelijk hebben als ze stellen, dat er nu een geheel nieuwe situatie is ontstaan. De kardinaal gaat nu naar Rome met een vooraf duidelijk uitgesproken standpunt, terwijl hij zich bovendien in dit standpunt gedragen weet door zijn plaatselijke kerk. Alle dialogen, die tot dusver over de ontkoppeling van het celibaat plaatsvonden, waren zwevend omdat ze niet aan concrete situaties in de kerk gebonden waren. Als eerste in de wereld vraagt nu de Nederlandse kerkprovincie bij monde van zijn kardinaal deze celibaatsverplichting voor Nederland op te heffen; althans hij vraagt overleg omtrent wat er in deze situatie gedaan moet worden en begrijpt, dat daarvoor „een beraad van geheel de kerk" nodig zal zijn.

Hoog spel

Geen ultimatieve opstelling dus, maar als men weet, dat de Nederlandse bisschoppen nog in de laatste dagen per telegram door de paus gemaand zijn bij hun standpuntsbepaling de celibaatsverplichting absoluut te handhaven, dan begrijpt men dat de komende confrontatie met Rome niet zomaar een dialoog zal zijn, maar inderdaad een stukje „hoog spel", waartoe de bisschoppen (volgens een uitlating van mgr. Bluyssen op het pastoraal concilie) bereid zouden zijn.

> **Confrontatie met Rome wordt stuk „hoog spel"**

Tot dit hoge spel behoort ongetwijfeld ook de informatie, die de Nederlandse bisschoppen ook aan het wereldepiscopaat hebben verstrekt over hun ingenomen standpunten. Een deel van het wereldepiscopaat zal zich ongetwijfeld achter hun standpunten stellen, wat tot gevolg zal hebben dat de druk op Rome waarschijnlijk wordt vergroot. Een ander deel — en dat is waarschijnlijk een groter deel — zal die standpunten afwijzen.

Maar beide partijen zullen — willen zij recht van spreken hebben — moeten aantonen, dat hun standpunt ook de mening weergeeft van de priesters en gelovigen, die zij vertegenwoordigen. Zij zullen gedwongen worden de situatie omtrent de priesternood in hun eigen kerk te onderzoeken. Een concreet inzicht in deze situatie in de gehele kerk was iets, wat tot dusver ontbrak en juist daardoor konden de discussies zo „lekker zwevend" blijven. Nu kan blijken welke plaatselijke kerken in een noodsituatie verkeren door de celibaatsverplichting voor de priesters.

Het is het standpunt van kardinaal Alfrink — en dat standpunt sluit geheel aan bij de leer van het tweede Vaticaans Concilie — dat ware collegialiteit in de kerk inhoudt, dat de plaatselijke kerken het recht moeten hebben op eigen wijze in de noden van hun kerk te voorzien. Alleen op deze wijze kunnen de bisschoppen de eigen verantwoordelijkheid, die ze voor hun kerk hebben, waar maken.

Niet doorkruisen

Kardinaal Alfrink is het hoge spel begonnen, dat zijn kerkprovincie wil. Terecht heeft hij daarbij gesteld, dat de gehele geloofsgemeenschap nu dit beleid moet steunen. Dat houdt in, dat personen of groepen moeten afzien van activiteiten, die dit beleid zouden doorkruisen. Hij doelde hiermee natuurlijk op Septuagint, dat zijn aanvankelijk voornemen om een gehuwde priester direct na Noordwijkerhout aan het altaar te brengen, had opgeschort tot 19 januari en nu weer voor de noodzaak komt te staan opnieuw zijn standpunt te bepalen. Septuagint zal dat morgen doen. Hij doelde hiermee natuurlijk ook op de extreme rechtse groepen, die elke stap in de richting van celibaatsontkoppeling als verraad aan de eenheid van de kerk beschouwen. Wij hopen dat zijn oproep succes zal hebben, al geloven we het niet.

Met Rome, een deel van het wereldepiscopaat en een deel van zijn eigen kerk tégen, is kardinaal Alfrink — hij wordt in juli 70 jaar — een strijd begonnen, die zijn kerkprovincie van hem verlangt. Hij stelt daarbij uitdrukkelijk het behoud van de band met Rome en het wereldepiscopaat voorop. Of hij dan echter zal kunnen voldoen aan de wens van het pastoraal concilie om „binnen niet al te lange tijd" een beleid te kunnen voeren inzake de celibaatskwestie als het pastoraal concilie verlangt en waartoe hij zich nu zelf bekend heeft, valt te bezien.

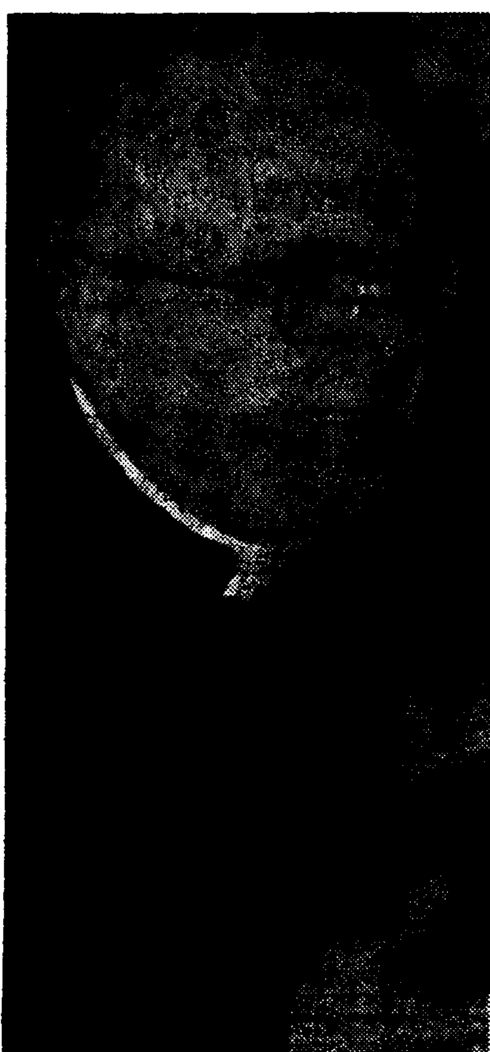
Nederland telt thans 83.500 gastarbeiders

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 21 januari. — Half september van het afgelopen jaar telde ons land 83.500 buitenlandse werknemers (exclusief Belgen, Luxemburgers en Indonesiërs), van wier er 60.000 afkomstig zijn uit de landen rond de Middellandse Zee. Dit is, uitgedrukt in het percentage van de totale beroepsbevolking, 2,2 procent inclusief onderdanen in de E.E.G.

De werving nam toe van 637 in 1967 tot 8897 in 1969. De grootste groep buitenlandse werknemers wordt gevormd door de Turken (15.400), gevolgd door de Marokkanen (14.900) en Spanjaarden (12.500). Er zijn thans officiële wervingsbureaus gevestigd in Madrid, Ankara en Casablanca, terwijl een kantoor in Belgrado op korte termijn zal worden geopend. Omdat de buitenlandse werknemer in de regel niet gebonden is aan de hem door zijn werkgever verschafte huisvesting, blijft het noodzakelijk een verantwoorde huisvesting voor alle buitenlandse werknemers te bevorderen. Met het oog hierop vindt interdepartementaal overleg plaats, waaraan ook wordt deelgenomen door de Vereniging van Nederlandse Gemeenten.

Rome wacht wellicht op Alfrink alvorens zich uit te spreken


MGR. FAUSTO VALLAINC

Mgr. Fausto Vaillane heeft gisteren als officiële woordvoerder van het Vaticaan, geen commentaar willen geven op de verklaring van het Nederlands episcopaat over de celibaatskwestie. „Dit is een zaak, die de bisschoppen aangaat", zei hij. Als hijzelf bisschop was, zei hij, dan zou hij liever werken met twee celibataire dan met tien gehuwde priesters. In Rome wordt verwacht, dat het communiqué van de bisschoppen grondig bestudeerd zal worden alvorens enig commentaar zal worden gegeven. Waarschijnlijk zal men eerst het bezoek van kardinaal Alfrink afwachten.

De Vaticaanse radio las de bisschoppenverklaring letterlijk voor. Direkt achter de passage waarin staat, dat de kardinaal met de paus zal overleggen over wat in de huidige situatie moet worden gedaan, werd er aan herinnerd, dat de paus al eerder per brief het Nederlands [illegible] dat hij heel goed de moeilijkheden begrijpt waarin de bisschoppen van Nederland verkeren. Radio Vaticana meende dat de reis van de kardinaal als het aanvaarden van deze hulp kon worden beschouwd.

Voorzichtige stap

De Romeinse liberale krant Il Tempo was de enige in de stad, die de tekst van de Nederlandse verklaring afdrukte. Het bisschoppelijke standpunt werd gekarakteriseerd als „een voorzichtige stap".

In Spanje heeft men het bericht met opzet verkleind. De staatstelevisie verzweeg het bericht geheel in haar nieuwsdienst, de staatsradio vermeldde het zeer terloops, en slechts enkele bladen, die bekend staan om hun relatieve onafhankelijkheid, drukten het bericht af. Dit geeft in het kort en zonder commentaar de hoofdpunten van de verklaring van de Nederlandse bisschoppen. Men verwacht ook geen enkel eigen commentaar in Spanje totdat het Vaticaan zijn houding heeft bepaald.

De Parijse Le Monde verwacht „veel emotie", omdat nu voor de eerste keer een nationaal episcopaat zich geheel openlijk uitgesproken heeft tegen precieze richtlijnen van de paus. Le Monde meent, dat de historie pas zal uitmaken of Rome met zijn afwijzing van de gehuwde priester ongelijk heeft gehad of niet. Het blad noemt het nog niet zeker of een meerderheid van bisschoppen in de wereldkerk voor het priesterhuwelijk is.

Het katholieke dagblad La Croix noemt de uitspraak van de bisschoppen van groot gewicht, „want zij vragen openlijk van de paus, dat hij zijn uitspraken herziet". De gevolgen van deze handelwijze „kunnen ernstig zijn, gezien de crisis die momenteel in de kerk heerst". „De oppositie onder de katholieken zal zich verharden", aldus het blad.

De Franstalige bisschoppen van België, die gisteren in Namen vergaderden, wilden geen commentaar geven omdat zij niet voldoende ingelicht waren. Zij kwamen wel met een eigen verklaring, waarin zij meedeelden zich formeel te houden aan het standpunt van de paus inzake het celibaat.

Moeilijke zaak

In ons land zei pater B. Willems, voorzitter van de commissie die voor het pastoraal concilie het rapport over het priesterambt opstelde, dat de formulering van de bisschoppelijke verklaring achterblijft bij die van Noordwijkerhout. Hij doelde met name op het wegvallen van de zinsnede over de „uitvoering van dit principebesluit binnen niet al te lange tijd." „Ik denk, dat juist voor de Nederlandse priesters dit een heel moeilijke zaak is", aldus pater Willems.

De groep Confrontatie was totaal afwijzend in zijn commentaar. De heer Bongaerts in Tegelen zei, dat de bisschoppen „een bijzonder slecht voorbeeld van discipline en solidariteit" hebben gegeven. „De wrange vruchten er van zullen ze plukken". Hij hoopte dat de wereldkerk een afdoende antwoord zou geven. „Zij kan rekenen op een machtig bruggehoofd in deze kerkprovincie", verklaarde hij, doelend op zijn groep.

De Limburgse priestergroep Waarheid en Leven stelde bij monde van deken Joosten uit Echt, dat men zeer teleurgesteld was. De deken kon niet beloven dat Waarheid en Leven zich voortaan (zoals de bisschoppen gevraagd hebben) van acties zal onthouden op dit punt.

Prof. dr. De Moor uit Tilburg, lid van de onlangs opgerichte Actiegroep Wereldkerk, verklaarde dat hij „erg enthousiast" was over de bisschoppelijke verklaring. Hij deed een beroep op de elkaar bestrijdende groepen in de Nederlandse kerk nu clementie met elkaar te hebben en naar elkaar te luisteren.

De priestergroep Septuagint wilde gisteren nog geen commentaar geven. Men zou wachten tot na het overleg dat de groep morgen in Utrecht houdt.

Klein-metaalbonden dreigen met actie tegen 2 bedrijven

UTRECHT, 21 januari. — De gezamenlijke vakbonden in de metaalnijverheid (klein-metaal) hebben gisteren ultimatums uitgestuurd aan twee bedrijven, om daar een CAO te bereiken volgens voorstellen die de organisaties van werkgevers onlangs op landelijk niveau hebben afgewezen, met name het gevraagde „tientje per werknemer".

Het gaat hier allereerst om een bedrijf in Den Haag met 350 werknemers. De bonden willen, dat de leiding hiervan voor het einde van de week komt praten. Er is een comité ingesteld van drie werknemers en drie vakbondsbestuurders om acties te leiden wanneer dat nodig zou worden. De directie heeft inmiddels bekend gemaakt in elk geval van de onderhandelingen te willen beginnen.

Het tweede bedrijf is in Hoorn gelegen; het heeft 25 werknemers. Als de directie daar deze week niet overstag wil en een CAO goedkeurt zoals door de bonden wordt bedoeld, zal met steun van de vakbonden maandag het werk worden neergelegd.

JONGEN ZAKT DOOR IJS EN VERDRINKT

WAALWIJK, 21 januari. — Gistermiddag in een waterpartij in het Troelstrapark in Waalwijk de driejarige Petrus Didden uit Waalwijk verdronken. Het jongetje raakte tijdens het spelen in een met een dunne ijslaag bedekte vijver te water. Zijn vriendje ging direct de vader van het jongetje roepen maar toen het kind op de kant werd gehaald, bleek het reeds te zijn overleden.

VANDAAG OP RADIO ● TELEVISIE

NEDERLAND I

Schooltelevisie. Kijk, als je tekent zie je meer 3). Beeldverhaal van de Kerk (5). Engelse les: Walter and Connie (16).
Kijkkast: Verhaaltjes van het olifantje Babar. K. Een avontuur met Gompie en z'n vriendjes.
K. De fabeltjeskrant
Journaal
Scala
Kenmerk. Informatierubriek over Kerk en samenleving.
Journaal
Uitzending van de Boerenpartij
Scoutera: Ooggymnastiek
Opdat recht geschiedde: The Winslow Boy: Engelse film uit 1948 van Anthony Asquith. In 1908 werd een jonge adelborst van school weggestuurd wegens diefstal en vervalsing. Hij was onschuldig. In deze film de strijd die zijn vader heeft moeten voeren om recht te doen geschieden.
Persoonlijk. Actueel interview.
Journaal

NEDERLAND II

Journaal
Journaal
Scheepsjongen van Bontekoe. Avontuurlijk verhaal van J. Fabricius.
Twien. Eigentijds magazine waarin o.m. een item over stripverhalen en reportages van een optreden van The Gun; the Savoy Brown's Blues Band en Colosseum.
Journaal
K. Schoonmoeders. Roest op oude liefde. Komische familieserie.
20.45 Andres Segovia, koning der gitaristen. Filmportret t.g.v. zijn 75ste verjaardag.
21.35 Hier en nu
22.00 Dagsluiting
22.05 Journaal
22.10 Teleac: Vamos a ver. Cursus Spaans voor beginners (2).

DUITSLAND I

16.35 Journaal
16.40 Reacties van kijkertjes
16.55 Uit de vrolijke filmkoffer
17.10 Weet u het nog? Quiz over actuel gebeurtenissen.
17.55 Journaal
18.00 K. Geluidloze jacht
18.30 K. Voor de kleintjes
18.40 Hier en nu — goedenavond
19.20 K. De gevaren van alledag: Confrontatie met de angst.
20.00 Journaal
20.15 K. Reportage over Polen
21.00 K. Geheimen van de zee (7). Het goud van de Inca's op de bodem van het Titicacameer.
21.50 K. Janis Joplin. Het tournee van deze blues-zangeres: De Hippie Queen van de showbusiness.
22.15 Journaal
22.55 Een vliegtuig crasht. Amerikaanse documentaire.
23.40 Journaal

DUITSLAND II

17.30 Journaal
17.35 Mozaiek. Programma voor de oudere generatie.
18.05 De draaischijf
18.40 Ten westen van Santa Fé. Hulp voor Julia.
19.10 Avonturen van John Kling. Het tweede leven.
19.45 Journaal
20.15 ZDF-magazine. Informatie en meningen over actualiteiten. Aansluitend: journaal.
21.00 Een onbelangrijke dag. Een moderne televisiefilm van Günter Ciechowski.
22.15 Journaal
22.25 K. Présence. Ballet van John Cranko op muziek van Zimmermann.

DUITSLAND III

8.20 Schooltelevisie
18.00 Schooltelevisie
18.30 De studiegids
19.00 Goedenavond
19.05 Klaas Vaak
19.10 Uitzending voor Spaanse gastarbeiders
19.20 Nieuws uit Noordrijn-Westfalen
19.30 Prisma van het westen
20.00 Journaal
20.15 Wereldprisma
20.30 Het kwaad. 3. In het dierenrijk — ligt hier de wortel van het kwaad?
21.00 Nouvelle Vague. 1. Oorlogsverklaring aan de film van gisteren.
21.45 Journaal en commentaar
21.55 Jacques-Christophe Naudot: Largo-Allegro uit de Sonate voor fluit en hobo.
22.00 Russische les (26)

BELGIE (NEDERLANDS)

16.30 Schooltelevisie
17.30 Jevanjong
19.30 Klaas Vaak
19.35 Openbaar kunstbezit
20.00 Journaal
20.25 Nederlandse popmuziek. Een show voor jongeren.
21.00 Panorama
21.45 Je kunt niet aan alles denken. Spreekwoord in één bedrijf van Alfred de Musset.
22.25 Journaal

BELGIE (FRANS)

17.25 Journaal
17.30 Feu vert. Gevarieerd programma v.d. jeugd.
18.55 Automagazine.
19.25 Bébé Antoine. Een mooie punt. Hoe een huwelijk met een miljardair te voorkomen.
20.00 Journaal
20.30 Aktualiteitenmagazine
22.00 Korte films
22.40 Journaal

HILVERSUM I

ochtend

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Socialistisch strijdlied. 7.23 Stereo: Dag woensdag!: lichte grammofoonmuziek. (7.30-7.35 Van de voorpagina). 7.54 Deze dag. 8.00 Nieuws. 8.11 Actualiteiten. 8.20 Stereo: Dag woensdag (vervolg). (± 8.30-8.35 Van alle markten thuis, praatje voor de huisvrouw). 9.00 Stereo: Klassieke symfonische muziek (gr.). 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 Lichte grammofoonmuziek. 10.50 Voor de kleuters. 11.00 Nieuws. 11.03 Voor de huisvrouw. 11.40 Stereo: Klassieke muziek (gr.).

middag

12.25 Stereo: Metropole orkest. 12.54 Voor het platteland. 13.00 Nieuws. 13.11 Actualiteiten. 13.25 Stereo: Uit eigen huis: studio-opnamen. 13.45 Gesproken portret. 14.00 Jazzorkest. 14.30 Stereo: De tuinen van de tijd, hoorspel. 15.15 In de Toonzaal: modern muziekprogramma voor de jeugd met commentaar. 16.00 Nieuws. 16.03 Sociëteit Zestig minuten voor boven de zestig. 17.02 Onder de groene linde: oude liedjes. 17.20 Stereo: Pianorecital: klassieke muziek. 17.30 Stereo: Mezzosopr. en piano: Klassieke liederen. ± 17.55 Mededelingen.

avond

18.00 Nieuws. 18.11 Actualiteiten. 18.20 Uitzending van de Pacifistisch Socialistische Partij. 18.30 Stereo: Klink-klaar, zonder nonsens. 19.30 Nieuws. 19.35 Buitenlands weekoverzicht. 19.45 Stereo: licht vocaal en instrumentaal ensemble met zangsolist. 20.10 Nederlands cabaret op de plaat. 20.25 Plaats gevonden, gevarieerd programma. 21.15 Vragenvuur: een bekende Nederlander beantwoordt vragen van jonge mensen. 21.35 Stereo: Melodieën Expres. 22.00 Letter-grepen: literair programma. 22.30 Nieuws. 22.38 Mededelingen. 22.43 Actualiteiten. 22.55 Stereo: Contrasten - een programma voor kenners en liefhebbers: klassieke en moderne muziek (opn.). 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

ochtend

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 Stereo: Op het eerste gehoor: klassieke en semiklassieke muziek (gr.). (7.30 Nieuws. 7.32 Actualiteiten). 8.00 Nieuws. 8.11 Als dat zou kunnen: verzoekplatenprogramma. (8.30-8.32 Nieuws. 9.00-9.10 gymnastiek voor de huisvrouw). 9.30 Voor de kleuters. 9.45 Van 1685 tot vandaag, muzikale lezing. 10.15 Voor de vrouw. 11.00 Nieuws. 11.03 Piek Uur: wedstrijdprogramma. 11.45 Actualiteiten. 11.55 Mededelingen.

middag

12.00 Stereo: Van twaalf tot twee: gevarieerd programma. (12.22 Wij van het land. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.30 Nieuws. 12.41 Actualiteiten. 13.00 Raden maar). 14.15 Stereo: Moderne orkestmuziek (gr.). 15.00 In 't zilver: programma voor oudere luisteraars. 16.00 Nieuws. 16.03 Stereo: Voor de jeugd. 17.00 Stereo: Twien-Popradio voor t(w)ieners. Overheidsvoorlichting: 17.50 Terzake: informatie in kort bestek.

avond

18.00 Strictly country style: country and western rubriek. 18.30 Nieuws. 18.41 Actualiteiten. 19.00 Openbaar Kunstbezit. Morele Herbewapening: 19.10 Plan voor de jaren zeventig. 19.20 Kerkgenootschap der Zevende Dag Adventisten, klankbeeld. 19.35 Geen onderdaan maar burger, serie uitzendingen over de staatkundige vorming van de Nederlander. 19.50 Programma voor blinden en slechtzienden. 20.00 Stereo: Omroep Dubbelkwartet: oude liederen. 20.15 Stereo: Concertgebouworkest en solist: klassieke muziek. (in de pauze: 21.10-21.30 Fermate: een luchtig pauzeprogramma). 22.30 Nieuws. 22.40 Stereo X, een sprong in het duister: lichte grammofoonmuziek en reportages. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

ochtend

9.00 Nieuws. 9.02 Zing, zing, zing-: lichte vocale muziekjes. 10.00 Nieuws. 10.03 Mengelmuze: nieuwe langspeelplaten met kritisch commentaar. 11.00 Nieuws. 11.03 Muziekiezen. (12.00 Nieuws).

middag

13.00 Nieuws. 13.03 Radiojournaal. 13.06 Zet 'm op: licht platenprogramma. (14.00 Nieuws). 15.00 Nieuws. 15.03 Arbeidsvitaminen. 16.00 Nieuws. 1603 Gimmick: licht platenprogramma. 17.00 Nieuws. 17.02 Radiojournaal. 17.05-18.00 Toppoppology: pop- en countrymuziek.

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 Nieuws; 19.05 Als vrouw zou je toch zeggen; 19.15 Dacht ik... 19.35 Parterre. Kroniek van het theater; 20.00 Sluiting.

DIVERSEN

TV-ANTENNE compl. gepl. v.a. f 125.- Fa. Cuvoa, Sittard, tel. 04490-6494. x

Bij storingen of uitbreiding aan uw ELECTR. INSTALLATIE direct te ontbieden: Install.bedrijf H. van Brummen en Zn., O.N.-straat 26, tel. 15494, Heerlen; telef. 2179 Hoensbroek. x

Verenigingen OPGELET! — Spekt uw verenigingskas door verkoopacties met bedrukte ballpoints, knijpbeursjes e.d. met uw tekst. Voor inl.: J. Cobben, Govert Flinckstr. 113, Heerlen, tel. no. 14727. x

VUIL TAPIJT met vlekken, olie, vet, wijn, flacon „Azetpoeder" halen f 2.10. Drog. Ramaekers, Akerstraat 18, Heerlen.

B.S. zelfkl. letters. VICTOR NAAMPLATEN, Klompstr. 8 Heerlen tel. 04440-16312. x

T.V. of RADIO APPARAAT defect? Bel 15484 en wij komen direct. Aanleg en onderhoud van t.v. antennes. Radio en TV-bedrijf H. van Brummen en Zn., Or. Nassaustraat 26, Heerlen. x

CONTACTAVOND B.P. op zaterdag 24 jan., 20.00 uur in café „Internationaal", Wilhelmstraat 36, Heerlen. x

Astronaut op de maan. Prachtige KLEURENPLAAT 50 cm x 60 cm, geheel gratis bij Foto van der Graaf, Willemstr. 15, Heerlen. x

Gratis LAMPEKAP kunnen wij u niet geven maar wel uw oude als nieuw overtrekken. Gratis advies en prijsopg. Lichtenbergstraat no. 38 Schaesberg, tel. 1201. x

Part. HUIS te h. gevr. v. echtp. zond. kinderen. Huurprijs geen bezw. Postbus 252, Schaesberg.

STEMPELS, Gijzen Papier, Markt 15, Maastricht, telef. 04400-27959. x

Een goed verzorgde PERMANENT v.a. f 15,- watergolf f 4,50 Wij serveren u gratis een kop koffie. Maison Vossen Saroleastr 70 Heerlen Tel 16220 boven Shoe-Bazar. x

TE KOOP

Alfa Romeo 1600 Super 1968
Triumph Spitfire Mark III 1969
Simca 1301 ls 1968
Daf 44 1967

Garage Central Maastricht N.V.
Lanstaarnstraat 5-7-9, Maastricht, tel. 14325 x

A&O

a. MANNELIJKE OF VROUWELIJKE HULP
voor de administratie
17 of 18 jaar. Mulo- en typediploma gewenst.

b. BIJRIJDER
voor vrachtwagen
17—18 jaar.

WOUTERS EN ZONEN N.V.
GRASBROEKERWEG 79, HEERLEN
TELEFOON 04440—17041



waar een wil is, is een weg

Voor meisjes en jongens van 17 à 18 jaar, die „in de verpleging" willen, loont het de moeite, bij ons te informeren naar de weg om dit te bereiken. Wij hebben diverse mogelijkheden!

Neem eens kontakt op voor nadere inlichtingen, een oriënterend bezoek of sollicitatie. Ons adres is: Langevelderlaan 1, Noordwijkerhout, telefoon (02533) 3041, toestel 120 (vragen naar de heer Luyendijk).



PSYCHIATRISCH ZIEKENHUIS „Sancta Maria" NOORDWIJKERHOUT

De vrouw van heden vraagt om een goed verzorgd uiterlijk.
U kunt hieraan medewerken
indien U zich aanmeldt voor de nieuwe opleiding van

SCHOONHEIDS-SPECIALISTE

met officieel S.T.I.V.A.S.-diploma, welke wij op 16 febr. a.s. zullen starten, zowel dag- als avondcursussen. Percentage geslaagden 95%. — Lijsten ter inzage. Prospecti op aanvraag.

Opleidingsschool ELLY WALS
KROMSTRAAT 60, SITTARD, TEL. 04490—2510. x

EEN GOEDE TOEKOMST
EEN ZEKERE TOEKOMST

bij de Gemeentepolitie van EINDHOVEN - GEL... HELMOND - VALKENSWAARD of VELDHOVEN

Voor jonge mannen, die opgeleid willen ... tot:

POLITIE-AMBTENAAR

op de Politieschool te Heerlen (opleidingsduur ± één jaar)

Eisen:
in de leeftijd van 17-21 jaar: MULO-diploma ... gelijkwaardig diploma.
boven 21 jaar: voldoende niveau om de politie-opleiding met succes te kunnen volgen.
lichaamslengte: 1.75 m
maximale leeftijd: 27 jaar

SALARIS
Tijdens opleiding:
beneden 21 jaar f 552,— per maand
21 jaar of ouder f 740,— per maand
Na opleiding:
beneden 21 jaar: van f 841,— tot f 877,— per maand
21 jaar of ouder: van f 895,— tot f 1260,— per maand

Verder:
onregelmatigheidstoeslag ad 15%, kleding..., vakantietoeslag ad 6%. Premie A.O.W. voor rekening van de gemeente, uitstekende pensioenvoorzieningen (welvaartsvaste uitkeringen) en ziektekostenverzekering.

Sollicitaties richten aan Burgemeester, waar men in politiedienst wil treden en inzenden aan de Korpschef Gemeentepolitie in die gemeente.

CASH AND CARRY SHOP

DIT ZIJN GEEN SPROOKJES

CENTRALE VERWARMING vanaf 1500.- gulden

C.V.-ontwerp mogelijk • Paneel uit voorraad • Kolom uit voorraad

„FAM" De Koning der stofzuigers (Kema-keur) van f 189.00 voor f 132.00

Groothandel in ALLE SANITAIR

huishoudelijke-, verwarmings- en dakbedekkingsartikelen

- Alle huishoudelijke artikelen
- Lagostina
- B.K.
- Artola
- Kabe
- Speelgoed
- Polyester
- Speedboten
- Kajuitboten

CLAESSENS - MAASTRICHT

Hoge Barakken 4 • Telefoon 15884 • (bij ingang Ceramique)

Zaterdags tot 12 uur geopend *Vrije toegang*

Kunst in het kort

Van woensdag 28 januari tot en met maandag 2 februari vindt in Eindhoven en Utrecht een internationale filmweek plaats onder het motto 'Cinemanifestatie '70'. Op het voorlopige programma staan 24 films, waarbij dan nog een aanzienlijke hoeveelheid korte Nederlandse en Vlaamse films buiten beschouwing is gelaten.

Naast de Nederlandse premières kunnen de bezoekers twee wereldpremières en zeven Europese premières op het witte doek zien. Tijdens een persconferentie in Eindhoven werd een voorlopige lijst van 24 films vrijgegeven. Deze films zullen een week lang in Utrecht en Eindhoven in verschillende bioscopen worden vertoond.

Eindhoven neemt voor de eerste keer deel aan deze internationale filmweek. In twee bioscopen aan het Philips Ontspanningscentrum kunnen tesamen dagelijks 1400 bezoekers de film bezoeken. Na afloop bestaat er gelegenheid met regisseur en/of hoofdrolspelers van gedachte te wisselen. Tot nu toe hebben 13 regisseurs toegezegd de premières bij te wonen onder wie de Franse regisseurs Pierre Clementi en Marguerite Duras.

De organisatoren in Eindhoven lieten doorschemeren dat de mogelijkheid niet is uitgesloten dat de Amerikaanse acteur Dick van Dijke, hoofdrolspeler in de film 'De Comic' van Carl Reiner, de cinemanifestatie zal bezoeken.

De films die in Utrecht en Eindhoven hun wereldpremières maken zijn de Franse film "Le Lit de la Vierge" van Pierre Clementi en de Italiaanse film „Het Zaad van de Mens" van de regisseur Marco Ferreri.

Aan de Cinemanifestatie zijn voor de bekroonde films geldprijzen vanaf drieduizend gulden beschikbaar gesteld. Er is een prijs voor de beste Nederlandse of Vlaamse inzending, deze worden steeds in het voorprogramma gedraaid, een prijs voor de beste kritiek, en een prijs van het publiek. Deze laatste prijs zal in Eindhoven aan de hand van een enquête onder de bezoekers worden toegekend.

+ + +

Een groot aantal Amerikaanse en Engelse attrakties komen 't laatste weekend van januari en het eerste in februari in Nederland. Vrijdagnacht 30 januari is er een heroptreden in het Amsterdams Concertgebouw van The Who met de door Pete Townshend gekomponeerde rock opera „Tommy".

Na de vóór-première op 29 september j.l. in Amsterdam hebben de Amerikanen in november kennis kunnen maken met „Tommy". Deze maand maken The Who met „Tommy" de eerste grote tournee door Engeland en op het kontinent. Met het concert op 30 januari in Amsterdam wordt deze grote toernee besloten.

Miriam Makeba, een van de 'uitspringers' van het Grand Gala Du Disque 1969, zal zondagavond 1 februari voor het eerst in Nederland in het openbaar optreden met haar eigen begeleidingsgroep, in het Concertgebouw te Amsterdam.

De op 4 maart 1932 in Johannesburg geboren zangeres ging in 1959 naar de V.S. waar zij gelanceerd werd door Harry Belafonte. Enige jaren geleden trouwde ze met de vroegere leider van de zwarte panters, Stokeley Carmichael. Miriam Makeba, die beschouwd wordt als een van 's werelds meest dynamische zangeressen, werd wereldbekend met „Pata Pata" en haar click-songs.

Zondag 8 februari zal de Atlantic-show „Soul Together" naar Nederland komen, in De Doelen-Rotterdam (avond) en het Concertgebouw-Amsterdam (nacht). Hieraan zullen meer dan 30 artiesten meewerken: Sam And Dave, het Sam And Dave Orchestra, Joe Tex, het Joe Tex Orchestra, Arthur Conley en Clarence Carter. De twee orkesten zijn de groepen waarmee Sam And Dave en Joe Tex ook in de V.S. optreden.

+ + +

De nestor van de Nederlandse industriële vormgeving, de bijna 85-jarige Piet Zwart te Wassenaar, is de ontwerper van het kristallen servies dat bij ontvangsten in het Nederlandse paviljoen van de Wereldtentoonstelling te Osaka zal worden gebruikt en door de N.V. Koninklijke Nederlandse Glasfabriek Leerdam werd vervaardigd.

Deze opdracht is door de Commissaris-Generaal voor Nederland van de Expo gegeven op advies van het team van vormgevers dat onder leiding staat van prof. J. B. Bakema. Men kan in deze keuze tevens een eerbetoon zien aan de talenten van de veelzijdige artiest Piet Zwart, omdat hij het oorspronkelijke ontwerp reeds in 1928 maakte voor de Kristalunie te Maastricht die later zou worden geliëerd met de Koninklijke Leerdam (N.V. Vreenigde Glasfabrieken).

Het servies is een vernieuwing van dit uit de jaren twintig stammende kunstprodukt. De glazen hebben geen voetje meer, de vingerkommetjes zijn in onbruik geraakt en ook werd het servies aangepast aan de gewijzigde drinkgewoonten. De „long drink" was in de jaren twintig nog niet bekend, zodat Piet Zwart zijn ontwerp nu heeft moeten uitbreiden met long drink-glazen. De karakteristiek van het oorspronkelijke ontwerp is evenwel behouden gebleven.

De aanschaf van het servies door de stichting Wereldtentoonstelling Osaka 1970 is mede mogelijk gemaakt door steun van het Prins Bernhard Fonds en aan de Koninklijke Leerdam.

De heer Zwart noemde zijn ontwerp Anna, onder welke naam het servies ook in de handel zal komen.

Piet Zwart die o.a. ook postzegels ontwierp en typografische ontwerpen maakte, geniet internationale bekendheid. Hij is de enige Nederlander die zich „honorable member of the Royal society of arts for industry" mag noemen. Behalve deze Engelse onderscheiding, ontving hij deze eretitel ook in Canada.

Het kinderspel is vaak de nabootsing van ernstiger dingen

„Play Orbit" ..doen alsof..

door Robert Franquinet

Het blijft een vraag voor psychologen of de kinderspelen het leven nadoen ofwel dat het leven slechts een verlenging van de kinderspelen is. Het kinderspel is vaak de nabootsing van ernstige dingen in het bestaan van de volwassenen terwijl het spel van deze laatsten heel vaak een vorm van lichtzinnigheid is. De homo-ludens is een begrip dat van karakter verandert naarmate men van breedte- of lengtegraad verandert. Het kan (bewust of onbewust) een camouflage zijn van de meest misdadige eigenschappen. Het spel der groten is niet altijd onschuldig. Het spel voor het spel is zo zeldzaam als zwarte diamant. En alle menselijke talenten gaan praktisch nooit die richting uit. Het „alsof" bedriegt slechts dromers en naïvelingen. Spelen is een andere vorm van denken.

Jean Dubuffet, een van de grote schilders van onze tijd, schrijft in zijn notities dat schilderen een manier van spelen is welke door de overheid verboden zou worden indien deze de ware achtergrond er van zou beseffen.
Het **Institute of Contemporary Arts** te Londen heeft in samenwerking met de Welsh Arts Council een tentoonstelling georganiseerd welke „Play Orbit" wordt genoemd. Het is niet de eerste in zijn soort. Het fenomeen kunst-en-spel is de laatste jaren een drukke bezigheid van grote kunst-managers. Stockholm, Parijs, Bazel hebben ons allang op de hoogte gebracht. Een opzichtig voorbeeld van het artistieke spel, al tien jaren geleden, was het ijzeren skulptuur (laswerk) dat „Hommage aan New-York" heette. Dit werk van Tinguely vertoonde een half uur een hevige beweeglijkheid van zijn reusachtige heterokliete onderdelen om daarna zichzelf te vernietigen. Jean Tinguely zegt: „Ik speel. Ik speel met passie. Dat spel is onbegrensd, het duikt onder en komt met een andere grijns of glimlach weer naar boven". Die machine van Tinguely herinnert me aan een soort grote sprinkhaan waarvan het wijfje, na de liefde, het mannetje opslokt.

+ + +

De Deen Jacobsen, die zijn gestalten samenlaste met oud roest van motoren, fietsen, gaskachels, ijzeren tafelgerei enz., dat hij op de afvalbelt vond, amuseerde zich. Als ik bij hem binnen kwam en terloops vroeg: Ben je aan het werk? Antwoordde hij altijd met z'n gulle lach, en in zijn koeter-Frans: „Ik amuseer me met mijn poppenkast". De paupers die rond hem woonden, in de bouwvallige paardenstallen, zeiden van hem dat hij getikt was, maar ze vonden zijn figuren wel leuk als ze er een tafelvork in ontdekten, een kamrad, een engelse sleutel.. „Kunst is sociaal", spotte hij, „maar ik heb het nooit sociaal bedoeld". Play Orbit beslaat enkele zalen met het werk van 100 kunstenaars en elf kunstateliers. Niet van hen die altijd spelen zonder het te beseffen, maar van artiesten die speelgoed hebben gemaakt voor groten en kleinen. De plastic-pop met dubbele sex van Bill Major is de moderne versie van Bernini's Hermafrodiet. Naast de sekselementen zijn de onschuldige objekten niet altijd de meest overtuigende.

De eendjes op een vijver van plexiglas van Hughes, bijvoorbeeld. Naast de electronisch gecommandeerde, levensgrote Jacky Kennedy voor volwassenen, die men in New-York tussen de spelen aantrof, is de politicus met batterij maar een peuleschilletje, al kan hij zijn partij evenals die van zijn tegenhangers verdedigen. Clive Barker heeft een coca-cola-fles in drie stukken gesneden om uit elkaar te halen en weer in elkaar te zetten. Er zijn natuurlijk ook meer gecompliceerde spelen. Jasjia Reichart die de tentoonstelling organiseerde heeft ze in vier groepen ondergebracht. De konstruktiespelen (opbouw en afbraak). De „vriend" in pluche of plastic. De spelen of objekten die naar eigen wens kunnen veranderd worden om er een eigen „environnement" (omgeving) mee te scheppen.

Tenslotte de spelen voor groteren, vaak met aktuele seksualiteit. Er werd niet met een enthousiasme-meter te werk gegaan. In het universum van het spel der jongens is een stuk hout met een dwarslat voldoende om, met het imiteren van automatische mitrailleergeluid, van rechts naar links de denkbeeldige tegenstanders te „bepoederen", zelfs de allerkleinsten doen al „alsof". Ze laten zich als geraakt in elkaar zakken, enz. Ze spelen het liefst waarmee ze de grote (zij het op het scherm) bezig hebben gezien. Ze knutselen tenten in elkaar, maken gebaren van de aan de aantrekkingskracht van de aarde onttrokken kosmonauten, spelen rode kruis en zelfs priestertje (dit laatste steeds minder) en in de verdrukking geraakt door „walky talky". De meisjes doen „alsof" ze inkopen, invitees te dineren hebben, ze hebben een baby pop die echt pipi doet, schone luiers aan kan krijgen. Het spel van de jongens is opvallend meer op de „held" of de „kampioen" ingesteld. Geef hem een miniatuur-autootje en hij laat zijn lippen een Ferrari-geluid maken.

+ + +

Dit alles heeft niets nieuws. Waarom men dat alles onderbrengt in de categorieën; Agon, Alea, Mimicry en Ilinx blijft een vraag. En het blijft een vraag of het toenemend realisme uitsluitend commercieel is. De soldaatjes die niet echt bloeden zijn goed voor de afval. Leer de kinderen bloed en seks is geen denkbeeldige slogan, nu elkeen langs de straat (in Limburg) de boeken van de Sade kan kopen. Men speelt. Als altijd in alle eeuwen. Men kent speelgoed gemaakt door Etrusken, Egyptenaren, Azteken.. Ik geloof dat de kunstenaars het meest spelen met hun eigen talent. Variaties op het thema „menselijk figuur" zijn grenzeloos. Zie wat Picasso er mee deed, Moore, Arp, Richier, Gonzalès, Brancusi... en het spel van zoveel anderen.

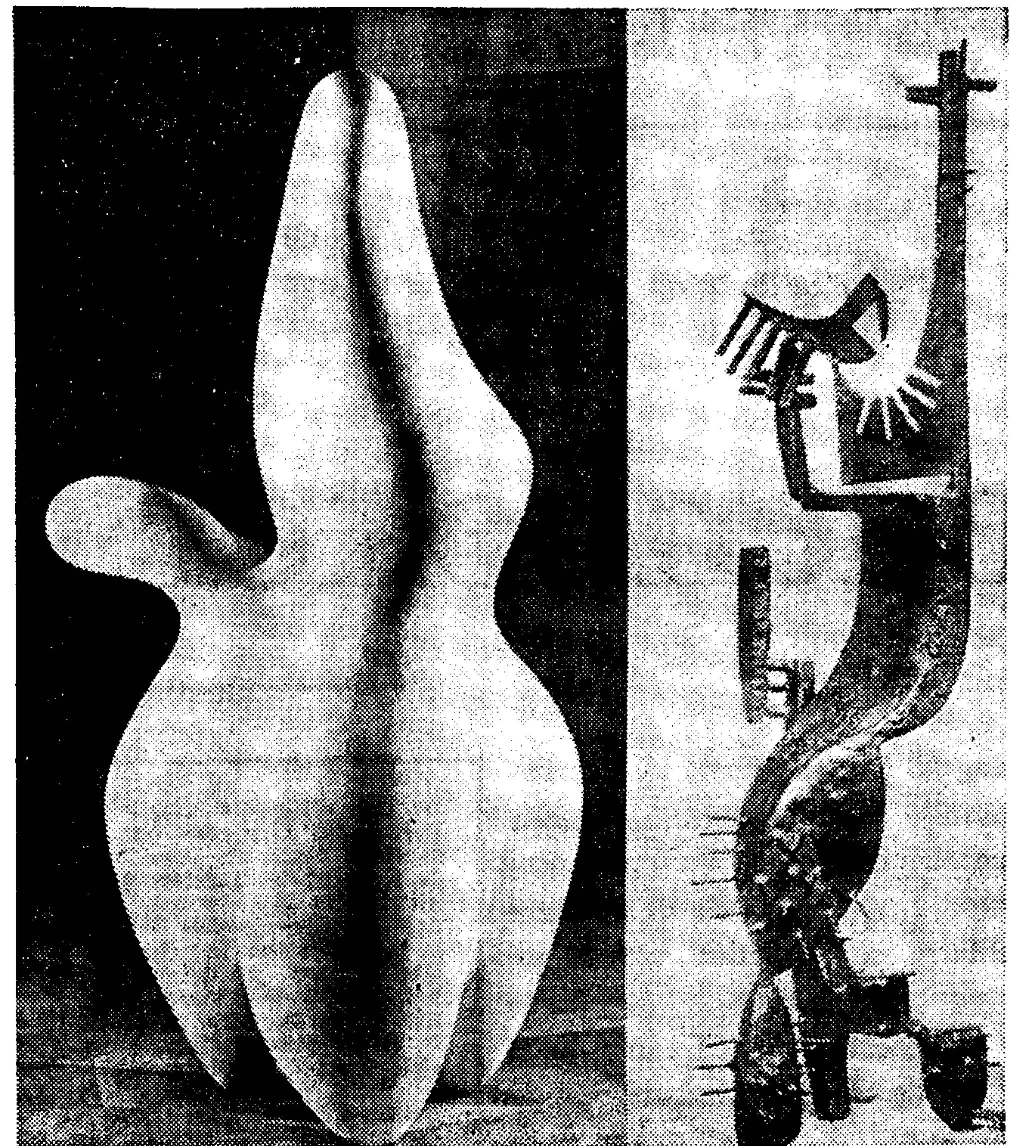
Ik heb zien spelen in de arena waar het bloed uit de borst van het beest spoot. Ik heb zien spelen aan de groene tafel waar de vrouw van een socialistische minister tot driemaal toe een miljoen oude Franse francs op een nummer wierp en ze verloor met een glimlachje. Het was in een periode dat een kollega op de stakers liet schieten. Ik heb zien spelen op de racebaan van Le Mans waar een koerswagen van niet voldoende beproefd magnesiummetaal met zijn piloot in vuurwerk opging. Op de eerste dag van de oorlog heb ik de aanvallers tot de soldaten achter een belachelijke barrikade horen vragen: „Spielen sie nog mit"? Ik heb kaartgespeeld in een gevangeniscel waar het spel zelfs niet onderbroken werd als iemand op de poepton moest; de ene werd gefusilleerd, de andere doodgeslagen en de derde opgeknoopt. Wie heeft niet de onverschillige gespeeld, of de moeilijke rol van de minnaar die niet meer liefheeft. Wie heeft niet voor sinter-klaas gespeeld zonder duiten? Spelen met poker-specialisten, spelen met dieren spelen met atoombommen, spelen met sex-appeal en met geld. De speelgoed-tentoonstellingen hebben gebrek aan fantasie, ze zijn gemaakt van etiketten en goede bedoelingen, ze zijn artificieel...alsof. **Er zijn kinderen en ouderen die hun spel verbergen. Hun spel openbaar maken lijkt hen even beschamend als naakt te wandelen (al komt dat meer en meer voor). Er zijn intelligente spelen en domme spelen. Het ene leidt tot superioriteitstrekken het andere naar biologische reflexen. De tegenstander vernietigen is heel vaak de binnenste kern van het spel. De spelende draagt een masker behalve wanneer hij al spelend de afgrond als uitkomst ziet. Pas op voor hem die zijn laatste kans waagt.**

+ + +

Het kommentaar van de kunstenaars die aan Play-Orbit hebben meegewerkt gaat alle kanten uit. Voor de een doet het er niet toe waarmee men speelt (Hodgetts) voor anderen moet een spel om werkelijk belangrijk te zijn, een eeuwigheidswaarde hebben, (Ficher). Wat is belangrijk in het leven? Speelt men uit belangrijkheid? Uit gezelligheid? Uit behoefte? Uit eenzaamheid? Uit gemeenschappelijkheid. Is het spel een habitus waarin zich het sociale leven weerspiegelt. Play Orbit heeft enkele deelnemers die beweren dat „de valsspelers er niet in slagen het spel te vernietigen".

De meeste spelen voor de groten hebben meer verliezers dan winnaars. Als dat niet zo was zouden de kansspelen allang niet meer bestaan. Het spel blijft een raadsel tenzij het spel om het spel wordt gedaan, maar zulke spelers zoekt men met een Diogeneslantaarn. De vondsten van dit Play-Orbit zijn in de grond traditioneel gebleven. Men kan er in een doos gaan zitten die als een fauteuil is b.v. maar men treft er geen goudvis aan die op vier poten loopt en geen giraf met vinnen en kieuwen. De Pop heeft alle artistieke spelen terug naar het realisme doen keren. De verbeelding werd gemuilkorfd.

Een stuk hout met een dwarslatje kan een mitrailleur zijn, een kruisvaarders-zwaard, een vaandel, een processiekruis, een vliegtuig, een dolk, gemaakt met een spijker en een kei. Het prachtigste speelgoed wordt na een tijdje opzij gelaten voor het eenvoudigste geknutsel dat niet thuis hoort in Play Orbit, maar dat een trofee is van de kinderlijke verbeelding.



Het onuitputtelijk spel: variaties op het thema „menselijk figuur". Van links naar rechts door Richier en Arp.

Prins Adriaan Prins Olivier

door Urias Nooteboom

Natuurlijk begint dit nieuwste boek over Adriaan en Olivier met de bekende situatie op de markt te Rittenburg. De wat veradelijkte nietsnutten trachten voor de zoveelste keer met een automobiel de trappen van het stadhuis te bestijgen. Hetgeen uiteraard niet lukt. Leonhard Huizinga gebruikt voor dit boek opnieuw de succesrijke formule van „Adriaan en Olivier" en blijft erin steken.

Met het toenemen van het aantal uitgaven in de serie over de blijmoedige tweeling daalt het genoegen, dat het lezen van de boeken geeft. Huizinga begon met een volkomen dwaze fantasie, die zeer terecht altijd gesignaleerd is als een buitengemeen vrolijk stuk van al hetgeen er in het Nederlands verscheen.

En alles wat hij er aan over houdt is een maniertje. Aan de eerste vondst in „Adriaan en Olivier" werden „Adriaan Contra Olivier" en „Olivier en Adriaan" (helemaal duidelijk voor de geest staat de volgorde mij niet meer) vastgebreid. Vervolgens begeeft Huizinga zich even op een zijpad en schrijft „Van de Prins Geen Kwaad" om daaraan weer deze twee „Prinsen" vast te breien. Daarvoor moet hij zich in een aantal bochten wringen, zo erg zelfs dat hij een deel van de oude breilap moet uithalen. De huwelijken — van Adriaan en Olivier met een paar pastorale schonen — worden nietig en zelfs tot een soort schrijversbedrog verklaard. Op het einde van „Prins Adriaan en Prins Olivier" wordt duidelijk, waarom dat gebeurde; ze hadden een wat morganatisch karakter. Maar het blijft een te gemakkelijk systeem jezelf te verbeteren daar waar het je uitkomt.

+ + +

Eenzelfde soort grap haalt Huizinga min of meer uit met het Vorstendom Port des Prences uit „Van de Prins geen kwaad". Het eiland wordt opgepoetst en krijgt een essentiële plaats in dit nieuwe boek. Het is jammer dat bij het oppoetsen niet de namenlijst van heersers van het vorstendom nog eens gepubliceerd wordt, want dat was een van de meest amusante dingen in „Van de Prins geen kwaad". Huizinga bleek daar een voortreffelijk en inventief soort auteur van adequate vorstennamen.

Goed. Het eiland Port des Princes daar draait het om in deze nieuwste Huizinga. Adriaan en Olivier blijken uiteindelijk niet de straatarme, maar beschaafde tweeling van redelijk goede familie", maar de wettige troonopvolgers en zoons van Vorst Raoul.

Daar komt men achter na een driehonderdtal pagina's waarin Huizinga in het maniertje ook nog al zijn vooroordelen spuit. Want zijn grappen zijn echt niet zo haarzuiver en humorrijk. Hij blijft de man die regelmatig nogal ranzige kolommetjes schrijft in de Telegraaf. Hetzelfde soort doordrammerigheid spreidt hij tentoon in „Prins Adriaan en Prins Olivier". Voorbeelden genoeg. De Russen kunnen alleen maar hersenspoelen en strict geheime volksstemmingen houden, waarbij het hele volk gemanipuleerd wordt. Ook van de Chinezen weet hij geen goeds te melden. Nu moet eerlijkheidshalve ook gezegd worden, dat hij Fransen, Engelsen en Amerikanen eveneens een veeg uit de pan geeft, maar daarbij ageert hij niet zozeer tegen de systemen alswel tegen individuen.

+ + +

Het boek wil ook een persiflage zijn op de moderne spionnageroman. Olivier wordt daarom in de gelegenheid gesteld enige geheime wapens uit te vinden, die door het voortdurend wisselen van eigenaar her en der nogal wat schade berokkenen, doch het boek nauwelijks interessanter maken. Het geheel rammelt van de geheime agenten van allerlei afkomst, die het voor hun land allen gemunt hebben op de bodemschatten van Port des Princes.

Uiteindelijk zullen ze niet geëxploiteerd worden: „Laat dit eiland blijven wat het altijd geweest is, een klein vergeten rijk van smokkelaars en leeglopers", zei Adriaan. „Een eiland des vredes in een zee van boosheid", vulde ik (Olivier) poëtisch aan." Waarmee Huizinga perfect het burgerlijke heimwee naar een probleemloze wereld schetst. Hij mag dat natuurlijk doen, tenslotte is het zijn boek. Maar het lijkt allemaal wat weltfremd, vooral als het hele werk voortdurend gerelateerd wordt aan allerlei bestaande situaties.

Voor mij is Huizinga zo blijven steken in zijn maniertje, dat de reactionair rancuneuze tendens in „Prins Adriaan en Prins Olivier" al te zeer de boventoon voert. En dat mag toch jammer genoemd worden.

„Prins Adriaan en Prins Olivier" door Leonhard Huizinga. Ad. C. M. Stok Zuid-Hollandsche Uitgevers Maatschappij — Den Haag (prijs f 18,90).

Peter Oosthoek over Bond's „Smalle weg naar verre Noorden"

Kijken naar de stuklopende macht

door Hemmo B. Drexhage

Zaterdag 30 januari aanstaande zal de Toneelgroep Centrum in Maastricht „De smalle weg naar het verre noorden" van Edward Bond spelen. Over het stuk, dat de schrijver (van o.a. „Gered") entte op een kort verhaal van de Japanse dichter Matsuo Basho hadden wij een gesprek met regisseur Peter Oosthoek, die ook deel uitmaakt van de artistieke leiding van Centrum.

— „Waarom heeft de artistieke leiding van Centrum dit stuk gekozen?" —

Zoals je weet, speelt Centrum graag moderne stukken die een beeld geven van onze tijd. En natuurlijk volgen wij Bond op de voet, omdat wij aan zijn vorige stuk „Gered" veel plezier hebben beleefd.

— „Waarom heb jij het gekozen?" —

Edward Bond heeft met „De Weg" een nog gruwelijker stuk geschreven dan „Gered". Al is juist de uiterlijke vorm minder gruwelijk. **Ik geloof dat hij het stuk in Japan heeft gesitueerd om een grote mate van abstractie te krijgen en een economie aan taal. Hij baseert het verhaal — de plot — op een reisverslag van de dichter Basho uit het midden van de 17de eeuw met dezelfde titel. En die Japanse vorm van theater gaat gepaard aan een grote economie, wat de stukopbouw betreft.** Bond heeft in betrekkelijk weinig scenes veel problemen kunnen aansnijden. Een paar voorbeelden: het stuk gaat erom dat de mens van oorsprong goed is en dat elke mens de wereld wel wil verbeteren, maar daar vaak niet toe in staat is, omdat hij er de macht, het geloof of het inzicht niet voor heeft.. En Bond laat nu zien hoe verschillende mensen op hun manier naar die macht grijpen om de wereld te verbeteren. En dat grijpen naar de macht gaat altijd ten koste van anderen... Bond stelt de problemen alleen aan de orde.
Zo zie je de dictatoriale macht in de figuur van de Japanse heerser SHOGO, de macht van Het Grote Inzicht via de weg van de meditatie in de figuur van de dichter Basho, de imperialistische macht in de figuur van de Engelse commodore, de religieuze macht in de figuur van Georgina en daartussen beweegt zich de jonge priester Kiro, die de macht probeert te verkrijgen door het sparen van anderen, door niet in te grijpen in moeilijke situaties.

— „Stuk en publiek?" —

Ik hoop dat het publiek dit stuk zal aanschouwen en later zijn konklusies zal trekken. Je moet met je oren en ogen op het leed van anderen gericht zijn, om te weten of je eigenlijk nog wel in staat bent om iets te doen aan de verbetering van de wereld of al was het alleen maar aan de verbetering van jezelf of je omgeving. In „De Weg" wordt dat duidelijk en cru getoond, maar Bond geeft in dit stuk — in vergelijking met „Gered" — het publiek meer kans voor eigen gedachten en interpretaties.

— „Geen sprookjesvorming?" —

Japan geeft zeker een element van afstand en de figuren op het toneel zijn verklede mensen, maar ik hoop dat het publiek het stuk als iets universelers gaat beschouwen dan „Gered" dat heel duidelijk in een achterbuurt speelde. Het publiek kon zich toen distanciëren van het milieu.
In „De Weg" zijn zoveel anachronismen verwerkt dat het stuk juist zeer actueel moet gaan werken. Dat hoop ik tenminste.

— „Strekking van het stuk?" —

Bond parodieert en vergroot in dit stuk en laat zien dat het streven naar macht en geluk altijd gaat ten koste van de onmacht en het ongeluk van de ander. Bond geeft echter geen oplossingen.

Het licht gebruiken net als muziek

Daarom is het ook geen stuk over het kolonialisme van Engeland. Dat is alleen een facet van het verhaal. Zover gaat het stuk niet. Het laat zien hoe macht stuk loopt.
Maar er gebeuren nog dagelijks zulke zaken: denk bijvoorbeeld maar eens aan Angola, de Indianen in Brazilië, de houding van de Rooms-katholieke kerk in Zuid-Amerika, het optreden van de politie in de Brusselse schouwburg of de onvrijheid in Oost-Duitsland.

— „Funktie van de muziek?" —

Het stuk heeft tien scenes, die allen abstracties zijn van lange gebeurtenissen. Een soort gekomprimeerde realiteit: fragmenten die in een paar zinnen weergeven wat er gebeurd is. Omdat Bond in dit stuk parrodieert en verscherpt, ondersteun ik dat streven met muziek. Een soort opdrijven van de spanning en wijzen op bepaalde punten. En omdat de acteurs lijfelijk op het toneel aanwezig zijn, koos ik ook voor de lijfelijke aanwezigheid van de slagwerker op het toneel. Temeer omdat de muziek zo bij de behandeling betrokken is dat ik ook de slagwerker wil zien.

— „Funktie van het licht?" —

Ik ga het licht net als de muziek gebruiken.

— „Funktie van het décor?" —

Lou Steenbergen en ik hebben getracht het stuk te ontdoen van alle romantiek. Daarom ook hoeken van negentig graden, één kleur en de materiaalkeuze zo klinisch mogelijk. We hebben de hele voorstelling a.h.w. verpakt in jute, want dat suggereert eenvoud.

— „Funktie van de kostuums en de grime?" —

Vooral geen chinoiserie. Dus geen scheve ogen en verhoogde jukbeenderen. De kostuums zullen iets oosters suggereren, maar niet oosters zijn.



Een opname uit Centrums „De smalle weg naar het verre noorden."



Peter Oosthoek.



Toernooi in Heerlen hoogtepunt voor Limburgse tafeltennissers

Roermond verdedigt zondag stedenbeker

HEERLEN, 21 januari. — Op zondag 25 januari wordt in Heerlen de voor de Limburgse en Nederlandse tafeltenniswereld unieke stedenkamp gehouden. Aan deze wedstrijden nemen vertegenwoordigende teams van de plaatsen Heerlen, Kerkrade, Maastricht, Roermond, Sittard-Geleen, Vaals, Valkenburg en Weert deel, waarbij de drietallen zullen bestaan uit één eerste-, één tweede- en één derde klasse speler, die aan de hand van de resultaten in de eerste helft van de competitie door het bestuur van de afdeling Limburg van de Nederlandse Tafeltennisbond zijn gekozen.

Deze stedenkamp is een van de traditionele hoogtepunten van het seizoen en wordt komende zondag voor de zevende maal gehouden en wederom georganiseerd door de Heerlense tafeltennisvereniging De Gringel.

Plaats van de strijd is de speelzaal van de Gringel, de Cantine van de Gemeentebedrijven aan de Gringelstraat in Heerlen, die — zoals in het verleden meermalen is gebleken — door zijn sfeer uitstekend geschikt is voor het houden van dit sooort evenementen.

Titelhouder is het team van Roermond, dat het vorig jaar op fraaie wijze de stedenbeker in de wacht sleepte. Alhoewel de Midden-Limburgers, wier team slechts op een plaats is gewijzigd sedert verleden jaar, weer tot de favorieten behoren, zou het tegen de min of meer gevestigde traditie zijn als nu weer werd gewonnen. Immers in de afgelopen zes jaren is er nog geen enkele stad in geslaagd om de beker tweemaal achter elkaar te veroveren. Alleen Vaals en Weert slaagden er tot nu toe niet in om een keer in deze Stedenkamp te zegevieren.

Winand Broers

Evenals verleden jaar is de keuze van Winand Broers in het team van Vaals uniek. Als enige van alle Limburgse tafeltennissers werd hij — nu al voor de zevende maal — gekozen voor de stedenkamp, waardoor Broers andermaal bewijst tot de topspelers van de afdeling Limburg te behoren.

De wedstrijden beginnen om 10.30 uur 's morgens, terwijl de finalewedstrijden zijn gepland tussen 16.00 en 18.00 uur.

Voor de verschillende teams werden de volgende spelers gekozen:

Heerlen: J. Janssen K.E.V.; G. Vaessen SV Heerlen en J. Nowak Coriovallum. Non playing captain de Koning de Gringel.

Maastricht: M. Hageman en F. Sullot beiden Maasvogels en F. Weltens Helpoort. n.p.c. Huntjens Helpoort.

Valkenburg: W. Hendriks Falco, J. Coumans Ready en J. Vanweersch de Meppers, n.p.c. J. Smeets Sibbe.

Vaals: W. Broers, J. van de Laar en B. Loo allen V.T.V., n.p.c. W. Broers

Sittard-Geleen: W. Vrouenraets Kolleberg en H. Goertz en J. Bemelmans beiden Kluis, n.p.c. J. Willems Kluis.

Roermond: J. Roemen Linne, J. Kooiman Roggel en J. Steffanie Matatec, n.p.c. H. Custers Swift.

Weert: A. Stultiens, J. Ebus en W. van de Boomen allen Megacles, n.p.c. L. Lamerikx Megacles.

Kerkrade: H. Bonaventura, T. van der Sleen en G. van de Burg, allen S.V.S., n.p.c. J. Kochen S.V.S.

Kegelcompetitie De Nieuwe Zes

AMSTENRADE, 21 jan. — De uitslagen van de wedstrijden in de kegelcompetitie van de Nieuwe Zes zijn als volgt: Holter Haagje Merkelbeek A 999 - B.D. Susteren A 920. Holter Haagje Merkelbeek B 925 - B.D. Susteren B 880. Hoogste serie P. Meyers 210 hout. K.C.M. Munstergeleen A 1087 - Alle Negen Beek A 994. K.C.M. Munstergeleen B 990 - Alle Negen Beek 929. Hoogste serie H. Cremers 225 hout. Acht a.d. Lange Berg a.d. Maas A 991 - Acht o.d. Lange Amstenrade A 960. Acht o.d. Lange Berg a.d. Maas B 960 - Acht o.d. Lange Amstenrade B 333. Hoogste serie P. Haenen 214 hout.

De stand: 1. Munstergeleen 18 p. 12.314 hout, 2. Berg a.d. Maas 18 p. 12.218 hout, 3. Elsloo 14 p. 11.042 hout, 4. Broeksittard 12 p. 10.067 hout, 5. Merkelbeek 10 p. 11.738 hout, 6. Puth 8 p. 10.784, 7. Susteren 8 p. 10.239, 8. Beek 6 p. 10.704, 9. Amstenrade 6 p. 10.651.

Persoonlijke stand is: 1. P. Haenen 2511, 2. L. Schiffelers 2408.

Motorshow in Valkenburg

VALKENBURG, 21 jan. — In het komende weekeinde organiseren Motorcross Club „Full Speed" en Motor Club Zuidlimburg „Kolibri" een motorshow in hotel Heinekens Hoek (Grotestraat 13) in Valkenburg. Er staan cross-, race- en toermotoren ten toon gesteld, waaronder de nieuwste modellen. Tevens zal er een stand worden opgetrokken met accessoires: helmen, cross- en racelaarzen, brillen, leren crossbroeken, trialpakken enz. Van de crossmotoren zijn onder meer de merken Husqvarna, CZ, Yamaha, Bultaco, Beole Kreidler en Zündapp vertegenwoordigd. Bij de racemotoren de snelle Yamaha Productie-racer van de Hoensbroekse roureur Henk Rekers en een eigenbouw 50cc-er van de Firma Cap (Maastricht) De toermotoren zijn vertegenwoordigd door de Japanse merken Honda, Suzuki, Yamaha en Kawasaki. Hierbij onder meer de nieuwe Honda 4 cilinder, de Kawasaki Mach 111, de Suzuki 500 cc. enz.

De toegang tot de tentoonstelling is gratis. Zowel zaterdag als zondag is de expositie geopend van 10 uur 's morgens tot 23.00 uur 's avonds.

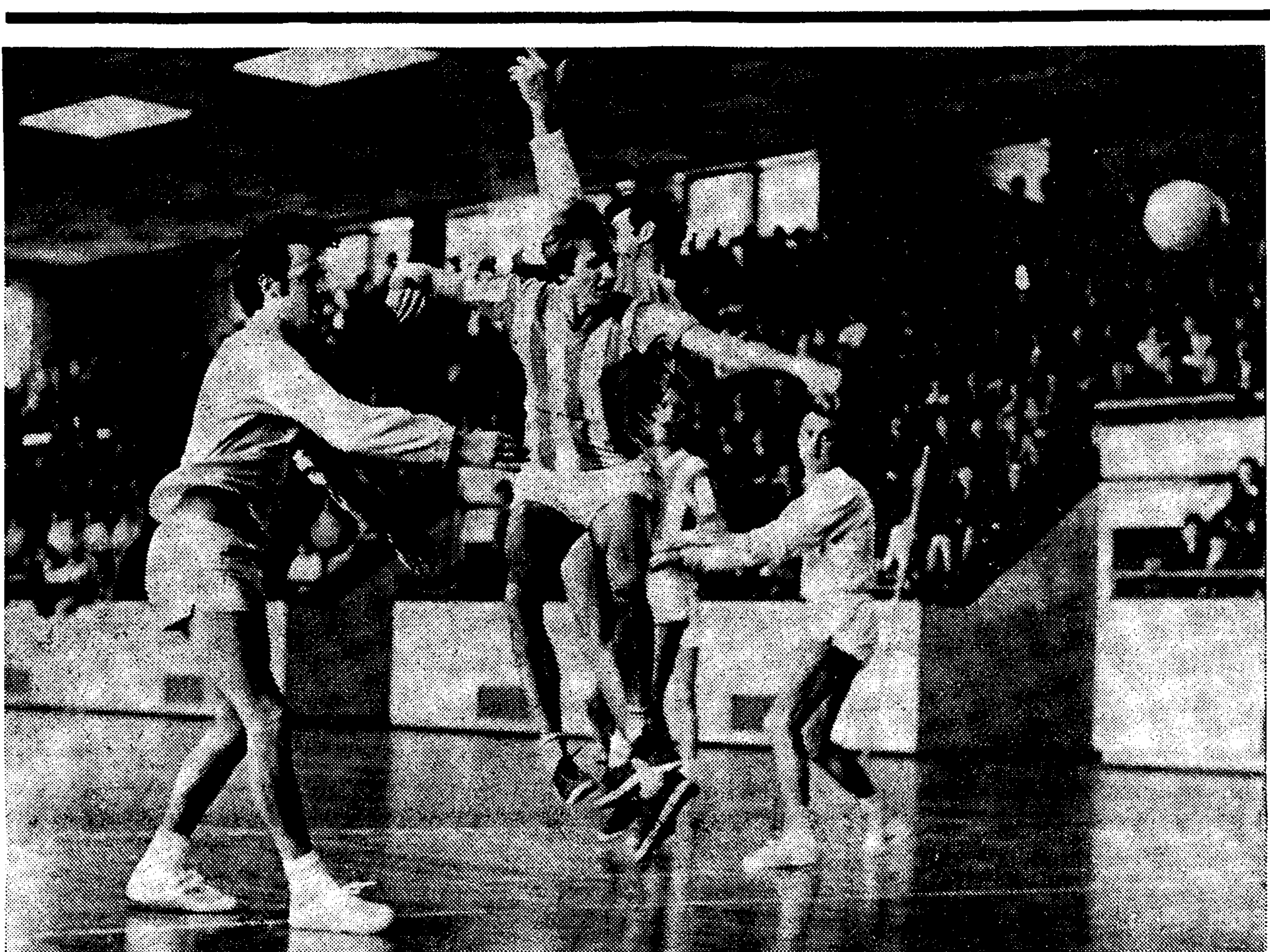
Beschermheer voetbalclub Haanrade

HAANRADE, 21 jan. — Zaterdag 24 januari zal de voetbalvereniging Haanrade haar derde beschermheer officieel gaan installeren in de persoon van de heer Philip Mulkens uit Kerkrade-West. In deze functie volgt de heer Mulkens DHR. L. Rouschen z.g. en de Z.E.H. Vogels op. Professor Vogels. conrector van Rolduc, kon door drukke werkzaamheden zijn functie bij de voetbalvereniging niet meer waarnemen. De heer Mulkens is geen onbekende bij de Haanraadse club, daar hij reeds gedurende anderhalf jaar nauw met de „Haantjes" verbonden is.

De installatie zal op een bijzondere dag plaatsvinden en wel op de avond, dat v.v. Haanrade voor de elfde keer een voetbalprins gaat begroeten in narrentempel M. Boss. Zoals in voorgaande jaren zal ook dit jaar een bomvolle zaal kunnen genieten van een gevarieerd programma.



De drie Gulpener Tafelvoetbalclubs Crescendo, Corriamo en Kerkplein speelden tegen het selectie-team van de Nederlandse Tafelvoetbalbond. De uitslagen: J. Zenden-J. Heidendahl/Sleypen-van den Meerakker 1—1; G. Bohmer-A. Meertens/Biesmans-Haquip 2—0; F. Schellings-L. Weber/Driessen-van Maren 0—2; W. de Bie-T. v.d. Berg/Kuypers-Seegers 0—2; P. Brouns-Jo Zink/Knups-Ravenstein 0—2; J. de Bie-A. Webers/Menten-Doms 0—2; Heidendal-Penders/-Carlitz-Coenen 2—0; Vluggen-Odekerken/Van Oirschot-Eussen 2—0; Vluggen-Vluggen/Willemsen-Ubachs 0—2; Olischlager-Troisfontaine/van Os-Speerjens 0—2. De einduitslag werd 13—7. Op de foto een beeld uit deze wedstrijd.



Hier nog een beeld uit de wedstrijd Vlug en Lenig-Swift Arnhem, welke door het Geleense team werd gewonnen. Een aanvaller van V en L schiet op het Arnhemse doel. Topwedstrijd in de handbalcompetitie is zondag de derby tussen Sittardia en Vlug en Lenig, welke om 14.30 uur in de Sittardse sporthal begint.

Holtums elftal in nieuw plunje

HOLTUM, 21 jan. — De spelers van het eerste elftal met trainer en grensrechter van de voetbalvereniging „Holtum" werden tijdens een feestelijke bijeenkomst in het clublokaal „Café Sport" in nieuwe trainingspakken gestoken. Deze werden als cadeau aangeboden door clublokaalhouder Chr. Ophelders als beloning voor het door het eerste elftal in het afgelopen seizoen in de eerste klasse Afdeling Limburg behaalde kampioenschap en promotie naar de vierde klasse K.N.V.B. Voorzitter Jan Penners dankte de heer en mevrouw Ophelders voor deze prachtige geste en tevens voor alle goede zorgen die door hen het afgelopen jaar aan de vereniging werden besteed. Dank bracht de voorzitter mede aan trainer L. van Rikxoort voor de uitstekende wijze waarop de trainingsoefeningen en lessen steeds door hem zijn gegeven. Dit dankwoord werd vergezeld van een aardige attentie in de vorm van een kunstig bewerkt koperen dorpspompje. De heer Huub Wijshoff die wegens ziekte van trainer Rikxoort reeds enige weken vervangt, werd mede dank gebracht voor zijn werk.

Trainer Van Rikxoort bracht tenslotte dank aan de spelers voor hun volgzaamheid en spoorde hen aan zich te blijven concentreren op de trainingen en deze trouw te blijven bijwonen.

Haslou-Sanderbout 1-0

ELSLOO, 21 jan. — Haslou en de eerste klasser Sanderbout benutten de vrije zondag voor een oefenwedstrijd. Beide partijen speelden met invallers. Na rust bleek Haslou over de beste conditie te beschikken want de thuisclub had het beste van het spel. Vier minuten voor tijd scoorde debutant In 't Ven voor Haslou het winnende doelpunt.

Handbalvergadering

SITTARD, 20 jan. — De jaarvergadering van de Afdeling Limburg van het Nederlands Handbal Verbond is vastgesteld op zaterdag 21 februari. Ze zal of te Sittard of te Echt gehouden worden en begint om 14.00 uur. De agenda vermeldt onder andere: stichting van een Bondsbureau in maart 1970, een voorstel voor een extra heffing voor de financiering van dit bureau en verkiezing van leden voor een nieuwe commissie, namelijk de ASPC (straf/protest).

LIMBRICHT-BUCHTEN 1—1 — De vriendschappelijke wedstrijd tussen de eerste elftallen van Limbricht en Buchten is geëindigd in een 1—1 gelijkspel. Beide clubs probeerden jeugdspelers en nieuwe aanwinsten.

Finale bandstoten in Ulestraten

ULESTRATEN, 21 jan. — De Districtsfinale eerste klasse bandstoten is toegewezen aan de B.C.U. te Ulestraten. De wedstrijden zullen worden gehouden op woensdag 21 januari donderdag 22 januari, vrijdag 23 januari en zaterdag 24 januari in de nieuwe biljartzaal van dhr. Dohmen Klein Berghem. Aanvang van de wedstrijden van woensdag tot en met vrijdag 19.00 uur; op zaterdag 17.00 uur. Aantal te maken caramboles 100. Deelnemers: Debats P., Jacobs H. (BCM) Dohmen (BCU) Thyssen P. en Triepels (MBV) Coenen S. 't Heukske M.T. Als favoriet start Debats die zijn titel moet verdedigen tegen de sterke tegenstander Thijssen. De plaatselijke favoriet Dohmen is zeker niet kansloos, gezien zijn zeer sterk spel van de laatste tijd.

TVC Smidter Boys op kop

Leeuw Boys klopt Statiemakers: 6-2

(Van onze tafelvoetbalmedewerker)

MAASTRICHT, 21 jan. — In de ereafdeling maakte TVC Leeuw Boys een einde aan de zegereeks van TVC Statiemakers 1. Via geroutineerder spel werd Statiemakers met een 6—2 nederlaag naar huis gestuurd.

TVC Smidter Boys won zonder veel inspanning met 8—0 van TVC Brunssum, waardoor TVC Smidter Boys de eerste plaats op de ranglijst inneemt.

TVC Scotli Boys 1 contra TVC Verdwaalde Vissers eindigde in een 4—4 gelijk spel.

De prestaties geleverd in de laatste 4 wedstrijden door TVC Goldfingers zijn groot. Nu wonnen zij met 5—3 van TVC Verjans. Hekkesluiter TVC Metro moest een 1—7 nederlaag incasseren, toegebracht door TVC Carlie Boys. Vrijdag een interessante ontmoeting tussen de laagstgeklasseerde clubs TVC Verjans en TVC Metro. Misschien valt dan een beslissing over de definitieve degradatiekandidaat.

STAND:

Smidter Boys	12	7	3	2	17	61—35
Statiemakers 1	12	7	3	2	17	54—42
Carlie Boys	12	5	4	3	14	54—42
Scotli Boys 1	12	3	8	1	14	55—41
Verdw. Vissers	12	5	3	4	13	55—41
Leeuw Boys	12	4	4	4	12	46—50
Goldfingers	12	3	5	4	11	44—52
Brunssum	12	3	2	7	8	38—58
Verjans	12	2	3	7	7	41—55
Metro	12	2	3	7	7	31—65

1e klasse district A: TVC Olympia Boys won een belangrijk treffen door op een van zijn naaste belagers TVC Kepie Boys een royale 8—0 overwinning te behalen. TVC Gebrook van het begin tot het einde in de meerderheid, won dan ook verdiend met 7—1 van TVC Diectra. TVC Heukske 2 werd verslagen met 0—8 door TVC Johny Boys. TVC Millener Boys moest een gelijk spel op eigen tafel toestaan aan TVC Wilma Boys.

STAND:

Olympia Boys	12	9	3	0	21	72—24
Gebrook	12	7	4	1	18	63—33
Kepie Boys	12	7	1	4	15	55—41
Millener Boys	12	6	3	4	13	49—47
Johny Boys	12	2	4	5	10	44—52
Wilma Boys	12	2	5	5	9	41—55
Diectra	12	1	5	6	7	25—61
Heukske 2	12	1	1	10	3	27—69

Belangrijk

1e klasse district B: TVC Petit Paris Boys 1 verspeelde een belangrijk puntje: 4—4 gelijk tegen TVC Scotli Boys 2. TVC Trefpunt moest een 1—7 nederlaag incasseren van TVC Zwarte Ridders.

STAND:

Lamke	8	6	1	1	13	44—20
Petit Paris B. 1	9	5	2	2	12	45—27
Oost Eijsden 1	8	5	1	2	11	41—23
Scotli Boys 2	9	3	3	3	9	38—34
Zwarte Ridders	9	3	1	5	7	31—41
Trefpunt	9	0	0	9	0	9—63

1e klasse district C: TVC Waardhof Boys won zonder moeite met 7—1 van TVC Statiemakers 2 Ook TVC Oost Eijsden 2 behaalde een overwinning: 5—3 op TVC Camontagne Boys 1. TVC Petit Paris Boys 2 won met 6—2 van TVC Jagers.

STAND:

Waardhof Boys	10	7	2	1	16	59—21
Oost Eijsden 2	10	6	3	1	15	47—33
Apollo	10	5	2	3	12	46—34
Petit Paris B. 2	11	4	2	5	10	39—49
Statiemakers 2	10	3	3	4	9	38—42
Camontagne B. 1	10	1	6	3	8	37—43
Jagers	11	0	2	9	2	22—66

1e klasse district D: De toonaangevende clubs in dit district eisten met royale punten de overwinning voor zich op. TVC Sjotters versloeg met 8—0 TVC White Boys. TVC Heukske 1 won van TVC Camontagne Boys 2. De derby TVC Capucijners-TVC Sonny Boys werd glansrijk door de thuisclub met 7—1 gewonnen. TVC Beat Boys versloeg verrassend TVC Kokerel met 6—2.

STAND:

Heukske 1	12	11	1	0	23	82—14
Sjotters	12	10	2	0	22	75—21
White Boys	12	6	3	3	15	54—42
Kokerel	12	5	3	4	13	54—42
Beat Boys	12	4	2	6	10	45—51
Capucijners	12	3	0	9	6	33—63
Sonny Boys	12	2	1	9	5	23—73
Camontagne B. 2	12	0	2	10	2	16—80

Beheerst

1e klasse district E: TVC Heer-TVC Riposo: de thuisspelende club beheerste door snel tafelvoetbal de wedstrijd en won met 6—2. TVC Fortuna '66 en TVC Corriamo deelden broederlijk de punten. TVC Viersprong kon het ook nu niet tot een overwinning brengen, nederlaag van 2—6 tegen TVC de Smit.

STAND:

Heer	10	7	1	2	15	54—2
Crescendo	10	7	1	2	15	47—3
de Smit	11	6	2	3	14	49—3
Fortuna '66	10	4	2	4	10	44—3
Riposo	10	4	2	4	10	40—4
Corriamo	10	2	4	4	8	38—4
Viersprong	11	0	0	11	0	6—8

Programma voor zondag Afdeling Limburg KNVB

Eerste klasse

RKVCL-Mstr. B.
RKASV-RKUVC
RHC-Keer
Amicitas-Grtr. B.
Valk. B.-Geulse B.
White St.-Iason
Leonid. 2-Caberg 2
Schimm. 2-RVU 2
Haslou 3-Rapid 3
Meerssen 2-VVL 2
VNB 2-Heer 3
MKC 3-RKVVH 2
Sibbe-Strucht. B.
Lemirsia-Gulpen 2
Partij-Vijlen 2
Walram 2-MVC
Huls-SCKR 2
VVM-Simpelv. 3
RKSVB-Hopel
Helios-Palemig
Weltania-Husk. B.
Abd'bosch-Egge
Sylvia-Eikenderv.
Wijnandia-Heksenb.
EHC 3-Klimm. 2
Waub. B. 2-TSV 2
Mariar. 2-Heks.b. 2
Hopel 2-RKHBS 2
Kolon. 2-Schut.v. 2
SVK 2-RKSVB 2
Schinv. 2-Jabeek
Kluis-Schut.v. 3
DFC-Amstenrade
Spaub.-Adveo
Treeb. 2-Thienb. B.
BVC '28-Stadbroek
Roosteren-VVB
GVCG 2-Walburgia
St. Joost-Kon'bosch
SVH '39-PSV '35 2
SVE-OVCS
RIA 2-Dieteren
Laar 2-EVV 2
Megacl. 3-Merefeld. 2
SVO 2-DESM 2
Veritas 2-Rios 3
EMS 2-Maasbr. 2
Born 2-St. Oda 2

Tweede klasse

Grtr. B. 2-Banholt
Keer 2-Rapid 4
SCG 2-RKVVL 4
Scharn 2-Or. B.
Bunde 3-MVV 4
VVL 3-St. Pieter 2
WVV 3-SBCM 3
MKC 5-RKASV 2
Scharn 3-Amelie 2
RKVVL 5-MKC 4
Polaris-Willem I 2
Biesl. 2-DBSV 2
Leonidas 3-BFC 2
Iason 2-RVU 3
Bunde 2-Berg 3
UVC 2-GSV '28
Vilt 2-RKVVH 3
Geulse B. 2-Walram 3
Reijm. B.-Sportlc. 2
Noorb. B.-WDZ
Wijlre-Wahlw.
Slen. '63-RKIVV
Vijlen 3-Zw. Wit 3
MVC 2-Slen. 2
Wit Gr. 3-Wijlre 2
WDZ 2-Sportcl. 3
Str. B. 2-Reijm. B. 2
Sylvia 2-Miranda 3
Gracht. B. 2-Abd'b. 2
RKTSV 3-Laura 3
Rimb. 2-Waub. 2
Haanr. 2-Heilust 3
SVN 3-SVK 3
Voerend. 3-ONS 3
Husk. B. 2-KEV 3
Bek'v. 3-Coriov.
Palemig 2-Helios 2
Heerl. 2-Heerl. Sp. 3
Eik'v. 2-Kak. B. 2
Heksenb. 3-Passart
Egge 2-Kaspora
SNE 2-Nw. Einde 3
VCT 3-Leeuw 2
Langeb. 3-Schinnen 4
Schinnen 2-FCH 3
Troja-VCT 2
SNE 3-Mariar. 3
Kasp. 2-CSVT (zat)
Passart 2-Vaesr. 2
COV-VVD 2 (zat)
Adveo 2-Spaub. 2
FCH 2-DFC 2
Amstenr. 2-Minor 3
Schin. 3-Sweikh. B. 2
Havantia 2-Lind.h. 3
Sanderb. 2-Maurits 2
Ster 4-IVS 2
Urmond. 2-Kluis 2
Neerb.-Vrangend.
SVN 2-Geleen 3
Diet. 2-Stadbr. 2
Armada 2-Urmond. 3
Obbicht 2-Born 3
Sittard 2-Almania 3
Limbr. 2-Buchten 2
DVO 2-Roost .2
Stevensw .2-EVV 3
Sust. B. 2-Slekk. B. 2
PSV '35 3-SHH 2
Vlodrop-RKSNA 2
Putbroek-MHD 2
Maasbr. 4-Joost 2

Derde klasse

Or. B. 2-Mheerd. B. 2
SCG 3-Keer 3
Grtr. B. 3-HSV 3
Heer 4-Scharn 4
DBSV 3-Amicitas 2
RKVCL 3-RHC 2
RKASV 3-MKC 7
Heer 5-Wh. St. 2
Mstr. B. 3-Celios 4
Celios 3-Leon. 4
VNB 3-St. Piet. 4
Cab. 3-Polaris 3
RKUVC 4-RKBFC 3
Ster 6-Aalb. B. 2
Schinnen 5-Sibbe 3
Berg 4-Schimm. 3
Reijm. B. 3-Gerend. 2
IVV 2-WDZ 4
VVM 3-Wijlre 3
SVG 2-Noorb. B. 2
SCKR 3-Zw. Wit 4
Gulpen 4-Gulpen 3
Juliana 2-Huls 2
Sportcl. 4-Nijsw. B. 2
Wahlw. 2-Partij 2
Chèvr. 3-Laura 4
Oranje 3-Roda JC 4
Gracht. B. 4-Bek'v. 5
Kolon. 3-SNE 4
Husk. B. 4-Weltania 2
Heerl. 4-Waub. 4
HBS 3-Palemig 3
KEV 4-Eikenderv. 3
Mariar. 4-FCH 5 (zat)
Eik'v. 4-Heerlen 3
Bek'v. 4-Gr. Ster 3
Coriov. 2-Husk. B. 3
Weltania 3-Kasp. 4
SVB 3-Langeb. 4
Minor 4-Treeb. 3
Kasp. 3-Wijnandia 2
Egge 4-Troja 2
RKFCH 4-EHC 4
Leeuw 4-Vaesr. 4
CSVT 2-Egge 3 (zat)
Mariar. 4-VCT 4
BVC 3-Schut'v. 5
BSV 4-Langeb. 5
Limb. 4-Leeuw 5
SVM 3-Neerb. 2
Geleen 4-Lindenh.
Kluis 3-Ster 5
Maurits 3-Lind'h.
Havantia 3-Caesar
OVCS 2-COV 2 (za)
Sanderb. 3-Geleen
Stadbr. 3-Obbicht
Armada 3-Roost. 3
Born 4-IVS 3
Buchten 3-Sust. 3
Holtum 2-RIA 3
Vrangend. 2-DVO

RES. KLASSE AMATEURS

Res. 1e klasse

Caesar-Ster 2
Almania 2-Wilh. 2
Sp. Irene 2-EHC 2
Blerick 2-MVV 3
Rios 2-KEV 2
Geleen 2-Roerm. 2

Res. 2e klasse A

Rapid 2-MKC 2
Wit Gr. 2-WVV 2
Simpelv. 2-HSV
SBCM 2-Eijsden
Zw. Wit 2-Heer

Res. 2e klasse B

Sust. 2-Swift 2
Haslou 2-Limb.
Lindenh. 2-BSV
Ster 3-Brevendia 2
Minor 2-Langeb. 2

Res. 2e klasse C

Voerend. 2-Chèv. 2
Heerl. Sp. 2-Oranje 2
Roda JC 3-ONS
Heilust 2-Bek'v.
Miranda 2-Gr. Ster 2
Laura 2-SVN 2

Plaatselijke sport - Plaatselijke sport

Geleen

— Als laatste voorbereiding op de aanvang van de tweede helft van de jeugdcompetitie gaan de juniorenteams van Quick zaterdag oefenwedstrijden spelen tegen de jeugdteams van Meerssen. In sportpark Zuid komen de A. en B.-elftallen van beide verenigingen tegen elkaar uit. De wedstrijden beginnen om 14.30 uur.

Guttecoven

— Zaterdag hield de KWJ van Guttecoven een veldcross voor jongens beneden 16 jaar en voor jongens boven 16 jaar. De winnaar bij de junioren was Sef Tummers, 2e H. van Deursen, 3e L. Lebens, 4e J. Props, 5e M. Tummers. De afstand was drie kilometer. Bij de senioren won Fr. van Deursen. De verdere uitslag was hier: 2. Th. Tummers, 3. W. Deckers, 4. R. Nohlmans, 5. Th. Salden. De senioren moesten zes kilometer afleggen.

— Zondagmiddag speelde een combinatie van GVCG een vriendschappelijke wedstrijd tegen een combinatie van Echt. De uitslag was 4—4.

— Op 25 januari zal het tweede en derde team van de korfbalclub Gazelle uit Guttecoven deelnemen aan het korfbaltoernooi te Nieuwstadt.

Schaesberg

— Zaterdagavond werd wielren-adspirant Giel Boonstra in Bleijerheide gehuldigd als clubkampioen van de T.W.C. Bleijerheide. Dit geschiedde tijdens de jaarlijkse feestavond van de T.W.C. Bleijerheide.

Merkelbeek

— Het echtpaar-kegelconcours, vastgesteld voor 25 januari, kan in verband met het Oud Mennekesbal op die datum niet doorgaan. Men denkt het te houden op 15 februari, hetgeen echter nader besproken zal worden.

— De organisatie van het „Kegelkampioenschap Onderbanken 1970" is door de heer Pierre Debije, kampioen 1969, overgedragen aan zijn vereniging „Holter Haagje". Het bestuur van die vereniging besloot om het concours te houden op zondag 5 april op baan Kleuters, met eventuele eindwedstrijden op zondag 12 april. Deelname staat open voor kegelaars afkomstig uit gemeenten behorende tot de Onderbanken. Geworpen worden 100 ballen in de volle negen, te weten vier series van vijftien en vier series van tien ballen. De winnaar is kegelkampioen Onderbanken 1970, ontvangt een beker en mag het concours in 1971 organiseren. Kegelclubs kunnen ook met vijftallen deelnemen voor het clubkampioenschap. Van elk vijftal telt het hout dat men in de persoonlijke wedstrijd behaalt. Men kan zich voor deelname opgeven tot en met 29 maart.

— In het jeugdhuis had een sportontmoeting plaats tussen de jongerensoos LAK en de jeugdvereniging uit Born. Er werden zitvoetbal-, tafeltennis- en tafelvoetbalwedstrijden gespeeld, die alle door LAK werden gewonnen.

Bocholtz

— Het door de K..WJ. georganiseerde damtoernooi, mag een volledig succes genoemd worden. Er was een behoorlijk grote opkomst van jeugdige dammers. De uitslagen van dit concurs luidde: 1. Jo van der Leeuw; 2. Piet Schillings; 3. Huub Hollands.

Amstenrade

— De dameskegelclub „Boem Drin" speelde de competitiewedstrijd tegen de dames van Ophoven. Ze verloren met een verschil van 65 hout. Hierdoor werd Ophoven kampioen van de damescompetitie.

— Mevrouw Marionet Kreukels behaalde in de damescompetitie het persoonlijke kampioenschap door het meeste hout te gooien op de verschillende banen tijdens de competitie.

SCHAATSCOACH LEEN PFROMMER:

„Ik zie Ard nog steeds niet als Europees kampioen"


LEEN PFROMMER
„Fornaes is halve seconde sneller...

(Van onze speciale verslaggever)

INZELL, 21 januari. — Een klein honderd meter boven Inzell, in het kleine intieme en oergezellige Gasthoff Keller zegt schaatscoach Leen Pfrommer met grote beslistheid: „Ik zie Ard Schenk nog steeds niet als de Europese kampioen 1970. Ik geef nog steeds de voorkeur aan Dag Fornaess en Goeran Claesson. Op de drie eerste afstanden zal Ard goed kunnen meekomen, maar toch iets achter raken. Dat zal hij op de tien kilometer niet helemaal goed kunnen maken. Tenslotte heeft Fornaess al eens 15.27 gereden dit seizoen en op de wereldranglijst komt hij voor met een tijd van 15.23.8. In Deventer heb ik gezegd: „Ard zal op de tien kilometer beneden de 15.30 moeten komen om enige kans te maken. Daar blijf ik bij. Nee, hoe hoog ik Ard ook acht, hij weet dat, ik zie in hem nog geen Europese kampioen. Wél zal hij er heel dicht bijkomen".

„Fornaes is sneller"

LEEN PFROMMER kan ook geen zinnig woord zeggen over de kansen van Jan Bols. „De derde man" van de Nederlandse schaatsploeg, die plotseling — totaal onverwacht — opmerkelijke dingen deed op de kunstijsbaan van Inzell en daardoor hogelijk aandacht kreeg van de Noorse journalisten, rijders en coach.... Dat officieuze record op de drieduizend meter en dat puntentotaal op de vier afstanden, 500, 1500, 3000 en 5000 meter was tot daar aan toe. Nee, de verontrusting in het Noorse kamp was vanwege de uitstekende 40.9 op de vijfhonderd meter. Dat was niet alleen 0.4 sec. sneller dan hij ooit had gerealiseerd, maar ook voldoende om hem in het spoor te brengen van Fornaess en de zijnen. Want iedereen in de schaatswereld weet, dat Jan Bols in staat is op de tien kilometer en in iets mindere mate op de vijfduizend meter flinke klappen uit te delen. Dat gevoegd bij een 40.9 op de vijfhonderd meter......

NUCHTERE Leen Pfrommer: „De kansen op een Europese titel? Ik kan er geen zinnig woord over zeggen. Voor die 40.9 was Jan Bols de „jongen van de middengroep". Altijd goed voor de vijfde tot en met de elfde plaats. Hij heeft extra getraind op de sprint en nu plotseling die 40.9. Hij heeft erg veel ijver getoond. Maar of hij in Innsbruck tot een herhaling in staat is? Dat zal doorslaggevend zijn voor zijn plaats in de eindklassering".

LEEN PFROMMER tempert daarmee een beetje het enthousiasme, dat in Nederland is gerezen ten aanzien van de kansen van Jan Bols. Ook wat Kees Verkerk aangaat, wil de Nederlandse schaatscoach zich niet aan voorspellingen wagen. „Het gaat veel beter met hem. Dat wel. Maar het vervelende is, dat we geen vergelijkingsmateriaal van de laatste weken hebben. Zijn laatste duel is de wedstrijd Nederland-Noorwegen geweest. Daarna heeft hij nog een keer in Moss gereden. Ik kan hem niet goed beoordelen. Wel ben ik blij dat hij niet heeft meegedaan aan de Nederlandse kampioenschappen. Met de training gaat het veel beter. Maar als ik het eerlijk moet zeggen: ik denk dat Kees nog niet helemaal klaar is in Innsbruck. Hij zal daar geen Europees kampioen worden of tweede. Maar het wordt geen afgang.

Hij weet dat hij gedwongen zal zijn zich helemaal te richten op de wereldkamioenschappen in Oslo. Daarom is Innsbruck belangrijk voor hem. Als het daar geen afgang wordt, als hij daar behoorlijk voor de dag komt (en dan denk ik aan het bereiken van de laatste zestien) dan heeft hij drie volle weken om zich te prepareren op Oslo.

En geloof me maar..... daar is Kees helemaal voorin. Hij wil niet dat dit seizoen door die ongelukkige voorhoofdsholteontsteking helemaal verloren voor hem is. Op die langere afstanden gaat het trouwens al weer goed met hem. Maar op de vijfhonderd meter wil het tot vandaag (dinsdag) nog niet erg lukken."

PETER NOTTET heeft de dagen in Inzell zeer intensief benut. Hij heeft serieus getraind, ijveriger dan ooit tevoren en Leen Pfrommer is tevreden over zijn „vijfde keus". „Peter heeft meer last gehad van zijn ziekte dan hij zelf had verwacht. Die diarree heeft hem erg slap gemaakt. Hij is er nu pas overheen. Maar wat fijn is, Peter wil in Innsbruck zijn keuze waar maken. Hij wil bij die laatste zestien komen en zo hoog mogelijk. Daar acht ik hem nu weer toe in staat."

• Confrontatie

MORGEN vertrekt Leen Pfrommer met zijn ploeg naar Innsbruck. Zij hebben in Inzell een uitstekende gelegenheid gehad om zich in te spelen voor de Europese schaatskampioenschappen. De eerste twee dagen was het prachtig weer. Daarna kwam de mist, de sneeuw, de regen en de natte sneeuw en vervolgens weer de zon, die de ijspiste van Inzell tot de snelste ter wereld maakt. Leen Pfrommer vindt het niet erg dat door die regen en die sneeuw twee dagen niet getraind is. „We hebben gewandeld in de omgeving. Omhoog, de bergen in. De tweede dag hebben we aan volleybal gedaan. Die afwisseling kan geen kwaad."

HIJ BEGRIJPT ook de Noren niet erg. „Die jongens kwamen maandag in Inzell. Gisteren vertrokken ze weer. Ik geloof dat ze geen confrontatie wensten met onze jongens. Nog even wat Ard betreft, begrijp me alsjeblieft niet verkeerd.

Ik baseer mijn mening over Ard op het volgende: Fornaess rijdt volgens mij de vijfhonderd meter ongeveer een halve seconde sneller dan Ard. Dat is precies teveel om nog in te halen, ondanks dat ik vind dat Ard aan zijn allerbeste seizoen bezig is van zijn gehele schaatscarrière. Als Ard weet te realiseren dat hij op de vijfhonderd meter bij de eerste drie is, of minder dan een halve seconde achter Fornaess zit, dan geloof ik ook heilig in kansen op een Europees kampioenschap."


DE LIMBURGSE aspirant Jean Lamerichs uit Berg en Terblijt, die in het puntenklassement 1969 naar een derde plaats reikte, viert nu zijn eerste grote succes als wielrenner: de nationale cycle crosstitel. Tijdens het afgelopen seizoen kwam hij in wegraces tot goede prestaties: één overwinning en vele malen een tweede plaats, meestal achter zijn grote concurrent Smeets uit Beek.

Prins speelt niet

(Van onze sportredactie)

MAASTRICHT, 21 jan. — MVV zal het zondag bij PSV zonder Co Prins moeten stellen. Hij moet nog minstens een week rusten als gevolg van de lichte hersenschudding welke hij in de wedstrijd tegen Holland Sport opliep nadat hij een slag met de elleboog in het gezicht had gekregen van Van der Heide.

Gisteren kreeg Prins bezoek van zijn trainer en zijn clubmakkers, die het er over eens waren dat zij nog nooit zo'n blauw oog hadden gezien.... Co heeft overigens zijn goed humeur en droge humor weer terug. Dinsdagmiddag zei hij tegen zijn vrouw: „Vanavond kijk ik naar de kleurenteevee". Zijn vrouw merkte enigszins verbaasd op: „Wij hebben toch geen toestel om teevee in kleur te ontvangen". Daarop antwoordde Cootje: „Met mijn oog kan ik alle kleuren zien".

RKONS-Roda JC 1-1

SCHAESBERG, 21 jan. — Beide ploegen speelden op de koude dinsdagavond een aantrekkelijke en snelle oefenwedstrijd waarbij het Schaesbergse RKONS de Roda JC-ers uitstekend partij gaf. In de eerste helft golfde het spel aanvankelijk op en neer, maar de thuisclub werd langzaam sterker. Boymans van ONS kopte goed in en Brums schoot rakelings langs. Met een schot tegen de Roda JC-lat luwde het ONS-offensief. Na de hervatting toonde Roda JC zich sterker en gevaarlijker, temeer omdat Horst Gnielka zich beter weerde. Toch leek ONS te gaan scoren, maar het schot van Gulpers vloog rakelings over. Keeper Damen van Roda JC viel wegens een geblesseerde rechterknie uit en werd vervangen door Jäger. In de 20e minuut zagen we een fraaie aanval van Roda JC. Gnielka schoof de bal naar Schönwälder maar die trof keeper Wiersma op zijn post. In de 25e minuut nam Bervoets een vrije trap welke Zenden onhoudbaar inkopte: 1—0. De gasten tapten toen uit een ander vaatje en het was volkomen verdiend dat Gnielka in de 35e minuut uit een scrimmage de gelijkmaker wist te scoren: 1—1.

Cruyff kan weg als...

WASSENAAR, 21 jan. — In hotel Duinoord te Wassenaar, waar Ajax zich voorbereidt op de wedstrijd van hedenavond in de derde ronde van het toernooi om de runners-up cup tegen Napoli, is dinsdagavond overeenstemming bereikt tussen de leiding van de Amsterdamse club en Johan Cruyff over het mogelijk eerder verbreken van het contract tussen Ajax en zijn speler.

Voorzitter Jaap van Praag van Ajax vertelde dinsdagavond: „In verband met de publikaties rondom Johan Cruyff, naar aanleiding van de televisie-uitzending van zaterdagavond, is het bestuur van Ajax met Johan Cruyff tot de volgende overeenkomst gekomen: mocht een buitenlandse club belangstelling hebben voor Johan Cruyff waardoor hij zijn maatschappelijke positie zou kunnen verbeteren, is de AFC Ajax bereid tegen een met Johan Cruyff overeengekomen transfersom, die niet zal worden bekend gemaakt, het met hem lopende contract tot het einde van het seizoen 1970/1971 aan het einde van dit seizoen te ontbinden."

De heer Van Praag voegde er aan toe: „Wij hebben dit gedaan om rust te krijgen en van alles af te zijn. Als hij naar het buitenland kan aan het eind van dit seizoen, zullen wij hem niet tegen houden. Als er echter geen aanvaardbaar bod komt, en daarvoor hebben zowel Cruyff als ik getekend, gaat het contract door tot 1971 en dan zien wij wel weer verder. In die zomer heeft hij dan dus een maand de tijd om te onderhandelen.

ISRAËL-SELECTIE ZONDER STERREN

DEN HAAG, 21 jan. — Bondscoach George Kessler heeft voor de wedstrijd die het Nederlands elftal op woensdag 28 januari in Tel Aviv tegen Israel speelt, de volgende zestien spelers geselecteerd: Van Dijk, Krol en Muhren (allen Ajax), Mulder (Anderlecht), Rensenbrink (FC Brugge), Israel, Jansen en Treytel (allen Feijenoord), Schneider (Go Ahead), Boskamp (Holland Sport), Brouwers (NAC), Strik en Veenstra (beiden PSV) en Drost, Pahlplatz en Schrijvers (allen FC Twente).

De ploeg vertrekt maandag 26 januari en keert donderdag 29 januari terug. Bondscoach George Kessler legde er bij het noemen van de namen van zijn selectie de nadruk op, dat er geen sprake is van passeren op de gebruikelijke wijze van „gearriveerde" spelers als Keizer, Cruyff, Van Hanegem, Van Beveren, Eijkenbroek en Rijnders. „Het was oorspronkelijk de bedoeling dat Jong Oranje naar Israel zou reizen", aldus de bondscoach. „Later is besloten dat het een Nederlands elftal zou worden, maar toch zou ik de term „jong Nederlands elftal" in dit verband prefereren, omdat ik enige jonge, betrekkelijk onervaren spelers heb gekozen, vooral om de internationale ervaring van een deel van mijn selectie te vergroten.

Intertoto-competitie

(Van onze correspondent)

ENSCHEDE, 21 jan. — Het sectiebestuur betaald voetbal heeft de nu nog onbekende clubs die aan het einde van het seizoen de tweede, derde, vierde en vijfde plaats op de ranglijst innemen, ingeschreven voor de Intertoto-competitie. Deze wedstrijdenreeks wordt dit jaar in twee gedeelten verwerkt. Intertoto 1 heeft plaats van half mei tot eind juli, dus meteen aansluitend aan de nationale competitie. Hieraan zullen de vier topploegen meedoen.

Voor Intertoto 2 (eind juni-begin augustus) was vrije inschrijving mogelijk. ADO, DOS en NEC hebben zich hiervoor via de KNVB bij de Intertoto-organisatie gemeld.

Israël-Roemenië B 1-2

JAFFA, 21 jan. — Het Israelische voetbalelftal — op 28 januari tegenstander van het „verjongde" Nederlandse team heeft dinsdag te Jaffa als voorbereiding op het eindtoernooi in Mexico, een oefenwedstrijd gespeeld tegen het B-elftal van Roemenië. De Israeli's verloren met 1—2, na een gelijke stand (1—1) bij de rust. Vorige week woensdag wonnen de Roemenen in Tel Aviv met 1—0. De Roemeense doelpunten werden gemaakt door Oblamenko en Ivanechko. Voor Israel scoorde Shum.

4 clubs in toernooi Runners Up Cup?

(Van onze correspondent)

ENSCHEDE, 21 jan. — De KNVB wil proberen voor het komende toernooi voor de Runners-Up Cup (het vroegere Jaarbeurssstedentoernooi) vier eredivisieclubs ingeschreven te krijgen. Voor de strijd om deze trofee in het seizoen 1969-'70 werden slechts twee Nederlandse ploegen geaccepteerd, Ajax en FC Twente. De organiserende UEFA wil het aantal deelnemende clubs niet meer laten bedragen dan 64. Vorig jaar kwamen in totaal 80 inschrijvingen van de respectievelijke landelijke bonden binnen. Het is waarschijnlijk dat voor Nederland de nummers 2, 3, 4 en 5 van de eredivisie in aanmerking komen. Alleen wanneer de winnaar van de KNVB-beker hierbij behoort, is ook de als zesde eindigende club kandidaat.

WINST OKKER

SYDNEY, 21 jan. — In de eerste ronde herenenkelspel van de open Australische tenniskampioenschappen in Sydney hebben zich geen verrassingen voorgedaan. Van de geplaatste spelers die dinsdag in actie kwamen, drongen Tom Okker en John Newcombe het gemakkelijkst tot de volgende ronde door. Okker versloeg de Australiër Ken Stuart in drie sets (6—4, 6—2, 7—5) en de als tweede geplaatste Newcombe bleef de Amerikaan Ed Neely eveneens in straight sets de baas: 6—1 7—5 6—1. Tony Roche kreeg van de organisatoren een vrije dag om zijn armblessure te laten herstellen.

De 42-jarige oud-Wimbledonkampioen (1952) Frank Sedgman en zijn zestien jaar jongere landgenoot Bill Bowrey vochten een heroïsch duel uit. De beide Australiërs stonden twee uur en drieëntwintig minuten op de baan. Sedgman had een voorsprong van 5—2 in de vijfde set en kreeg zelfs twee matchpoints. Hij kon echter niet doordrukken: Bowrey won de volgende vijf games en daarmee de partij.

Hartog naar Kent

HEERLEN, 22 jan. — In het komende weekeinde zal Rudy Hartog, jeugdlandskampioen herensingle en -dubbel (met ploegmakker Huib van Wijk) deelnemen aan het Kent-toernooi. In deze sterk bezette wedstrijdenreeks lijkt de deelname der Nederlanders op het vlak van training, voor het opdoen van internationale routine belangrijk.

Porsche beheerst Rallye

MONTE CARLO, 21 jan. — Een brand heeft een aantal deelnemers dinsdagavond drie kwartier opgehouden in de vierde klassementsproef van de Rallye van Monte Carlo. De brandweer, die het vuur in het vlak langs de weg staande huis trachtte te blussen, versperde de weg volkomen. Na drie klassementsproeven lagen de drie fabrieks Porches met de Zweden Bo Waldegaard, winnaar van het vorig jaar, Ake Anderssen en de Fransman Larousse op kop.

De omstandigheden in de Zee-alpen waren zonder twijfel in het voordeel van de Duitse wagens, die alleen nog concurrentie ondervinden van de Fords Escort Twin Cam en de Alpine Renaults. De Engelse fabrieksploeg leed overigens een gevoelig verlies door het uitvallen van de Fin Hannu Mikkola, die met zijn wagen op een onverwacht glad stuk weg op de passen slipte waarbij zijn Escort onklaar raakte. Gelukkiger was de Noor Gunnaar Juvberget, die eveneens in een slip raakte en twee keer over de kop sloeg. Met een zwaar beschadigd dak en zonder voorruit kon de Noor de strijd voortzetten.

Na de drie Porsches strijden de Brit Roger Clark en de Fin Timo Makinen om de overige ereplaatsen. De door Makinen bestuurde Escort had slechts een achterstand van 42 seconden op de derde Porsche, die van Ake Anderssen. De na de tweede klassementsproef op de vierde plaats geklasseerde Alpine Renault van Jean Luc Therier zou, volgens nog niet bevestigde berichten, uitgevallen zijn.

De Nederlandse equipe Tom Gatsonides—André Jetten heeft de Rallye van Monte Carlo moeten beëindigen. Met hun DAF 55 kwamen zij op 24 kilometer van Monte Carlo in botsing met een personenwagen. Hun auto werd zo ernstig beschadigd dat zij, vlak voor het begin van de Alpine-route, moesten uitvallen.



Sinds enkele dagen prijkt in het Wapen van Heerlen, het clublokaal van de Heerlense biljartvereniging Union, de Mr. D. E. Lionbekeer. Afgelopen zaterdag mocht Union deze hoogste onderscheiding die de biljartbond te vergeven heeft, in Amsterdam in ontvangst nemen. Op de foto het bestuur van Union met de waardevolle trofee, de beloning voor het prefect organiseren van twintig nationale kampioenschappen. Van links naar rechts: vice-voorzitter Vallinga, penningmeester Ruwette, secretaris Macke en voorzitter Hermans .

Drama's rond Cup International

Tijsc Trappers staakte strijd tegen Raiders

(Van onze sportredactie)

HEERLEN, 21 jan. — Afgelopen dagen zijn de emoties rond de Cup International weer hoog opgelaaid. Tijsc Trappers Tilburg speelde uitwedstrijden in Baden-Baden (tegen 4 Wings Raiders) en in Lahr (tegen Arrows). Het werd voor de Tilburgse formatie een drama.

De strijd tegen 4 Wing Arrows duurde welgeteld elf minuten. Toen commandeerde captain Jiri Pokorny zijn spelers naar de kleedkamers. De Tsjech weigerde, gesteund door zijn „boys", verder te spelen. Een der oorzaken was het optreden van arbiter Demone. De scheidsrechter misbruikte zijn macht om de Trappers te kraken. Hij stuurde Simons, Pokorny en Toemen voor kleine vergrijpjes tien minuten van het ijs. Pokorny: „In de 25 jaren dat ik ijshockey speel, heb ik zo iets nog nooit meegemaakt. Ik kon er mijn jongens niet verder aan wagen". Nederlandse scheidsrechter Van de Ven: „Ik stond gewoon perplex zoals mijn collega te werk ging. Hij deelde straffen uit op plaatsen waar ik de supervisie had. Je kunt overigens als scheidsrechter toch niet staan ruzieën".

Manager Joop van Morkhoven slaagde er niet in Pokorny tot andere gedachten te brengen. Gevolg: voor de Trappers ging de wedstrijd reglementair met 5—0 verloren, bovendien incasseerde het team straf: twee winstpunten in mindering. Een dag later verloor Tijsc Trappers, volkomen gedemoraliseerd, de wedstrijd tegen de Arrows met 8—6.

Joop van Morkhoven: „Wij zullen een protest indienen. Omdat majoor Boucher (Chamonik), majoor Spencer (Lahr (Raiders) en ik (Tijsc Trappers) leden zijn van het bestuur van de Cup International, stellen wij voor het protest te laten behandelen door Pernet-Solliet (Arrows) en Van der Heijden (Hijs Hokij). Wordt het protest afgewezen, dan hebben wij geen enkele hoop meer op de verovering van de Cup".

Den Bosch haalde afgelopen weekeinde uit (uit)wedstrijden tegen Chamonix en Grenoble vier winstpunten. Chamonix werd met 3—4, Grenoble met 5—10 geklopt. In het komende weekeinde spelen beide Franse ploegen op eigen ijs tegen de Smoke Eaters.

Voetbalseizoen start 23 aug.

(Van onze correspondent)

ENSCHEDE, 21 januari — Hoewel de huidige competitie van het betaalde voetbal nog maar nauwelijks halverwege is, heeft het sectiebestuur reeds de datum vastgesteld waarop het nieuwe seizoen zal beginnen. Dat is zondag 23 augustus, veertien dagen later dan het geval was met het seizoen 1969-'70. In verband met de eventuele kwalificatie van het Nederlands elftal voor het eindtoernooi om het wereldkampioenschap gingen de semi-profs toen in de eredivisie al op 10 augustus van start.

MKC-Roda JC

MAASTRICHT, 21 jan. — Roda JC speelt vanavond in Maastricht een oefenwedstrijd tegen MKC. Aanvang 19.30 uur.

Moeilijk begin voor Scholte in Valkenburg

(Van onze sportredactie)

VALKENBURG, 21 jan. — Van de twee favorieten, Hans Vultink en Henk Scholte, in het Nederlands kampioenschap ereklasse ankerkader 47.2 dat morgen in de stadsschouwburg te Valkenburg begint, krijgt Henk Scholte het in de eerste ronde het moeilijkst. De Eindhovenaar heeft namelijk als eerste tegenstander Janus Jacobs, die eigenlijk bij de gratie van het ontbreken van titelhouder Tiny Wijnen in de finale gekomen is. Amsterdammer Janus Jacobs staat bekend als een uiterst koele kadrist die het 47.2 op zijn eigen manier speelt: rustig, weloverwogen en daardoor ook vaak erg traag, terwijl hij zijn tegenstanders zelden gemakkelijk spel laat.

Het schema voor de eerste ronde luidt: 13.30 uur Roodenburg—Sundquest, van Leur—Bessems; 15.30 uur Vultink—Haans, Scholte—Jacobs.

De organiserende Biljart Club Valkenburg heeft gezorgd voor een uitgebreide toeschouwersaccommodatie, zodat er in de stadsschouwburg plaats is voor ongeveer driehonderd biljartliefhebbers.

Boksen — De Utrechtse zwaarwelter Joop Verbon heeft dinsdagavond in de sporthal Catharijnen in zijn woonplaats door knock out in de achtste ronde verloren van de Fransman Ben Lachemi. De partij was afgesloten op 10 ronden.

325 KM. WANDELEN

De bekende wandelaar L. Vleugels uit de Kennedylaan te Beek, gaat een aanval doen op het wereld-record non-stop wandelen. De heer Vleugels heeft vorig jaar een wandeling gemaakt van Zwolle naar Beek, zijnde 230 km en hiermede een record op zijn naam gebracht. Door de Hagenaar Van der Heijden is dit record gebracht op 325 km.

Op 2 mei zal de heer Vleugels een aanval wagen en is van plan in Leeuwarden te starten. De route zal verder leiden via Heerenveen, Meppel, Zwolle, Apeldoorn, Arnhem, Nijmegen, Venlo, Roermond, Sittard en eindigen te Schinnen, bij het bedrijf van de gebroeders Thewissen, waar hij werkzaam is. Mocht hij hierin slagen ,dan heeft hij een nieuw „wereldrecord" op zijn naam ,volbracht in drie-en-een-halve dag. Dit zou een geweldige prestatie betekenen voor deze 47-jarige wandelaar.

Wielerronde oefening in beheersing voor Viëtcong

DALAT, Zuid-Vietnam, 21 januari — Er zijn meer dan 70 deelnemers in de wielerronde van Zuid-Vietnam, die wordt gehouden om te bewijzen dat de wegen in het land veilig zijn.

Een Amerikaanse militaire colonne werd van de weg gehaald door een politieagent, om de wielrenners te laten passeren. Deze worden trouwens begeleid door Amerikaanse militairen die eventuele hinderlagen van de Vietcong moeten oprollen. De wielerronde wordt juist gehouden om te bewijzen dat dergelijke hinderlagen in Zuid-Vietnam niet mogelijk zijn.

„De hele wedstrijd is voor de Vietcong een oefening in zelfbeheersing geweest", aldus een Amerikaanse adviseur. „Zij zouden kunnen aanvallen als zij dat wilden, maar waarom zouden zij de boeren tegen zich keren door wielrenners neer te schieten. Morgen kunnen zij een landmijn onder een politiewagen leggen, dat is een veel betere methode".

De organisatoren van de wedstrijd houden toch vol dat het gebied veilig is. 48 uur voordat de wedstrijd zou beginnen echter, werd een dorpsleider door Vietcongsoldaten, die vermomd waren als Zuidvietnamezen gedood. Ook zijn vrouw en drie kinderen kwamen om.

BROMFIETSEN

FLORETT 3 w. oud f 990.- nw.prijs f 1300.- en idem f 540.- en f 450.- Zundapp f 390.- Magneet f 350.- Mobylette v.a. f 195.- 6 mnd. gar. Avaros f 45.- Grond. Schaesbergerstraat 51A, Terwinselen. x

Kent U het spreekwoord Alles of Niets! Op alles zeggen wij Rij toch een FIETS! Maar wel een 1e klas merkprodukt, die gaat langer mee dus niet snel stuk. Mogen wij dit advies gratis geven. Blijf niet aan de eerste de beste kleven. Kijk goed uit uw ogen. Anders bent U bedrogen. Koop daarom bij de speciale vakman. Die weet er tenminste alles van. Dus op naar...Het rijwiel- en bromfietspaleis in Nieuwenhagen. Sjef Lemmens de specialist. Alleen Kerkstraat 30, Nieuwenhagen, tel. 04443-2545. Kom vrijblijvend eens kijken! x

T.k. aang. brommer Peugeot 102, 6 mnd. oud Herenstraat 5 Geleen.

PUCH brommer te k. i.z.g.st. Ridderhoenstraat 41, H.broek 's avonds 7 uur. x

ONDERWIJS

TIEN AUTORIJLESSEN voor f 47.50. Vervolg- en losse lessen voor f 7.50. Fonkelnieuwe VW's. Voor geslaagde leerlingen anti-slipcursus tegen speciaal tarief. Autorijschoolcombinatie 'De Centrale', Vamor gediplom. Aanmeldingsadressen: Heerlen: Laanderstraat 22, tel. 16532; Hoensbroek: Hoofdstraat 26, tel. 1445. Kerkrade: Markt 55, tel. 2013; Sittard: Klaproosstraat 6 tel. 3485; Valkenburg: Plenkertstraat 78, tel. 2839; Brunssum: Julianastraat 2, telef. 52047; Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268, b.g.g. 6132. x

Erk. beroeps Daf RIJSCHOOL v. Renselaar, Kochstr. 3 Hrln. Tel. 15486. x

BIJLES aangeb. door Atheneumscholier. Zeer goedkoop. Br. no. F—767 b.d.

Student zoekt LERAAR die hem event. bijlessen wil geven in boekhouden. Br. ond. no. H—770 bur. dez.

E.I.M. onderzoekt nieuwe winkelvorm

1969 record aan nieuwe cash-and-carry zaken

Ook belastingbeleid werkt prijsbokserij in de hand

DEN HAAG, 19 jan. (GPD) — Voor het eerst is in Nederland een diepgaand onderzoek ingesteld naar de opzet van de cash-and-carry supermarkten. Het is verricht door het Economisch Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf (EIM). Het hierover uitgebrachte rapport geeft de situatie weer zoals die was op 1 november vorig jaar. Recente gegevens dus, en het E I M verdient lof voor de wijze waarop het thans, nadat aanvankelijk het verschijnsel slechts zijdelings was afgetast, bezig is dieper te graven in een zaak waarover tot nu toe geen exacte gegevens bestaan. Het is te hopen dat het E I M zal voortgaan met dit onderzoek. Het verschijnsel van de detailhandels cash-and-carry heeft immers nauw te maken met de prijsconcurrentie in de levensmiddelenbranche, met de verwatering van de verticale prijsbinding, en met de in een adem te noemen liquidatie van zelfstandige winkels en de afweerslag van de grootwinkelbedrijven. De middenstander zal, om deze samenhang te kunnen onderkennen, veel concrete gegevens nodig hebben. Hetzij om zijn bedrijfsvoering te kunnen bijsturen naar de juiste plaats temidden van de veranderingen in prijs- en assortimentsvorming, hetzij om zonder nodeloos verlies aan geld, arbeid en zakenmansmoed de consequenties uit de nieuwe ontwikkeling te kunnen trekken.

Zoeklicht

Deze aanbevelingen maken reeds duidelijk dat het EIM-rapport nog maar een kleine spotlight richt op de detailhandels-cash-and-carry. Er is nagegaan hoeveel zaken in Nederland als grotere of kleinere cash-and-carry supermarkt kunnen worden aangemerkt (officieel genaamd: verbruikersmarkt c.q. mini-verbruikersmarkt). Voorts heeft men becijferingen gemaakt van verkoopoppervlakte, het assortiment, de situering en de parkeerruimte.

Men heeft voor de kwalificatie cash-and-carry supermarkt bij het onderzoek een aantal voorwaarden gesteld. Waaronder deze: Eenvoudige bedrijfsruimte, grote verkoopoppervlakte, vestiging buiten de gebruikelijke koopcentra, ondiep maar breed assortiment levensmiddelen, verkoop in zelfbediening tegen nettoprijzen (geen zegels), prijsafslag op merkartikelen. Voor kleine cash-and-carry's is gesteld dat zij alleen maar zouden meetellen als de zaak niet van oudsher een winkel was geweest.

128 nieuwe zaken

Zo kwam het EIM op 1 november tot een telling van 128 cash-and-carry supermarkten in Nederland. Naar verkoopoppervlakte uitgesplitst: 28 van meer dan 1000 vierkante meter, 29 van 500-1000 vierkante meter, 30 van 300-500 vierkante meter, en 41 van minder dan 300 vierkante meter.

De aangelegde criteria voor de kleine zaken, maken natuurlijk wel dat het rapport geen inzicht geeft in het aantal prijsbrekers in Nederland, dat immers veel groter zal zijn. Het is juist de nieuwe vorm van initiatief in de detailhandelsvestiging, die wordt belicht.

Men ziet dan dat vooral in Noord-Brabant de cash-and-carry supermarkten vaak zeer groot zijn. Er zijn daarnaast in die provincie ook veel kleine, evenals in Zuid-Holland dat de meeste cash-and-carry's heeft (41). De kleine zijn voornamelijk de uit de begintijd stammende „witte schuren". Een aantal zeer grote cash-and-carry supermarkten vindt men ook in het oosten en midden van het land en in Limburg.

Het assortiment

Wat de artikelen betreft, alle cash-and-carry's op één na verkopen kruidenierswaren. In de kleinere zaken (onder de 1000 vierkante meter) beslaan de kruidenierswaren doorgaans meer dan de helft van de verkoopoppervlakte. Bij de grote is meestal verhoudingsgewijs meer ruimte besteed aan andere artikelen. Andere artikelen, die het meest voorkomen, zijn over het hele land genomen in volgorde van belangrijkheid: Huishoudelijke artikelen, brood, speelgoed, textiel, huishoudgoed en textielmode-artikelen.

Er zijn slechts 10 nieuw gebouwde cash-and-carry zaken in het land. Van de overige zitten er 47 in voormalige fabrieken, 24 in vroegere opslagloodsen en magazijnen, 23 in wat eerst groothandels of showrooms waren, 15 in boerenschuren en 9 in voormalige openbare gebouwen.

Slechts 8 cash-and-carry's dateren van vóór 1968; er zijn er 34 gesticht in 1968 en in het afgelopen jaar ging het met een tempo van meer dan 25 vestigingen per kwartaal en dan nog vooral grote.

De concurrentie

Welk gewicht leggen 128 supermarkten, tezamen met andere prijsbrekers én de met eigen merken werkende en met aanbiedingen lokkende grootwinkelbedrijven, in de schaal?

Tekenend is de strekking van het jaaroverzicht dat het documentatiebulletin van het Hoofdbedrijfschap Detailhandel eind december gaf. Het noemt als de drie belangrijke factoren die hun invloed hebben uitgeoefend op de resultaten van de detailhandel in 1969: De BTW, het prijsbeleid van de overheid, en de bijzonder scherpe prijsconcurrentie, aangewakkerd door discountbedrijven, super-supermarkten, mammoet-cash-and-carry's, zelfbedieningswarenhuizen en dergelijke.

BEURS-OVERZICHT

Zwakke teruglopende markt

AMSTERDAM, 21 jan. — Het Damrak heeft het dinsdag, voor de 7e achtereenvolgende beursdag, in lagere sferen gezocht. Wall Street was maandag opnieuw aan de flauwe kant, waarbij het Dow-Jonesgemiddelde voor industriële aandelen ruim 6 punten daalde tot 767. Alle Nederlandse fondsen waren er lager.

Bij de opening in Amsterdam lagen vooral Kon. Olie en Unilever zwak in de markt. Het oliefonds begon f 1.50 lager op 134.90 en Unilever moest f 1.10 terug tot 117.20. Hoogovens zette in op 100.20 (100.90). Voor Philips en AKZO beperkte de daling zich tot enkele dubbeltjes op resp. 62.60 en 101.30.

Na de reeds lagere openingskoersen gingen de noteringen voor Olies en Unilever snel verder omlaag. Olies voegden nog f 1 aan het aanvankelijke verliest toe op 134 en Unilever tot 116.80. Ook bij AKZO drukte aanbod de koers terug tot 100.80. Philips deed later 62.40 en Hoogovens zakte in tot precies f 100.

In de cultuurmarkt begon HVA opvallend flauw bij een eerste verhandeling op 56.2 of bijna vier punten beneden maandag; later werd 57 gedaan. Amsterdam Rubber brokkelde verder af tot 43.5.

Heineken was onveranderd en Deli moest een halve gulden prijsgeven op 47.10. De scheepvaartmarkt was verdeeld. Kon. Boot herstelde zich een half puntje tot 105, HAL (- 1.4) en Scheepvaart-Unie (- 1.3) waren verder in reactie.

Nat Nederlanden begon op 109.40 twee kwartjes lager en ABN daalde f 1. De staatsfondsenmarkt was nauwelijks prijshoudend.

Ook in de lokale sector heerste een gedeprimeerde stemming. Het merendeel der fondsen was lager, terwijl enkele uitschieters opvielen. Zo was Wegener f 2.50 (25 punten) op retour en Alb. Heijn f 4.80 (24 punten). Ook hun beide concurrenten Elsevier en Simon de Wit lagen aangeboden. Elsevier was f 5, Simon de Wit f 6 lager. Naarden ging 15 punten naar beneden en Park Hotel 7. De tapijtaandelen liepen nieuwe verliezen op. Desso viel f 4.10 terug en Bergoss 5 punten. Ook Erdal moest een groot deel van de maandag behaalde winst prijsgeven (min 10). Bijenkorf daalde 7 en Jongeneel 6 punten. Gist-Broc. was f 1.50 (15 punten) en Pakhoed f 2.50 lager. Buehrmann ging f 3 terug.

Vier a vijf punten in reactie waren o.m.: Nierstrasz, Klene, Calvé, Kemo, Wernink, Twentsche Kabel, Mueller, CSM, en Auto Ind. R'dam. De claims stad R'dam, waarin heden voor het laatst wordt gehandeld, waren 20 cent beter op f 8.50.

V.d. Grinten was na de enorme koersdaling van maandag f 4 in herstel op 342. Heybroek en Co steeg 6 punten. Verder gingen Bredero V B, Macintosh en Wereldhaven ieder 5 punten omhoog.

Het slot van de internationale fondsen lag boven het laagste punt van de dag. AKZO nam afscheid op 101.30, Unilever op 117, Philips op 62.50 en Kon. Olie op 134.50, na een dieptepunt van 133.90. Hoogovens verliet de markt op 100.10, na tijdelijk te zijn verhandeld tegen 99.60.

De kortlopende 8 pct staatslening zakte in de 2e periode nog iets verder in tot 100.50.

Puzzel mee

PUZZEL NR. 3840

Horizontaal: 1. ruime verscheidenheid, 8. mythologische figuur, 10. aandoenlijkheid, 11. strik, 12. keukengerei, 14. voegwoord, 15. schoonmaken, 16. betalingswijze, 18. militair treffen, 21. zijrivier van de Donau, 23. middelerwijl, 24. houding, 25. solstitium.

Vertikaal: 2. wild rund, 3. plaats in Gelderland, 4. toegevendheid, 5. gekookt fruit, 6. ongekunsteld, 7. nakomeling, 9. grondbewerkingstuig, 13. voorzetsel, 14. gewicht, 16. aantal, 17. ontvangtoestel, 19. plaats in Zuid-Holland, 20. slagbekken, 21. staat in Azië, 22. brompot.

OPLOSSING NR. 3839

SISTRUM
A OOI A
RUDIMENTAIR
E ONS GES A
D N N EL
E EIS SOL J
RUGGESPRAAK
E LEE M
LAATKOP

BEDRIJFSLEVEN

ECONOMIE

De Amerikanen verwachten de export dit jaar met 10 pct. te kunnen opvoeren, terwijl de toeneming van de invoer zich in een trager tempo zal voltrekken. Als gevolg daarvan zal de handelsbalans kunnen worden afgesloten met een overschot van ongeveer 2,2 mld. dollar tegen een overschot van 1,2 mld. dollar in 1969 en van 837 mln. dollar in 1968. Ondanks die verbetering zal nog niet het gemiddelde van 5 mld. dollar per jaar worden bereikt dat in de eerste 7 jaar van het vorige decennium werd opgetekend en dat algemeen als een minimum niveau wordt beschouwd.

De gevolgen van de Duitse revaluatie en de Franse devaluatie kunnen op het ogenblik nog niet geheel worden overzien, maar het is niet waarschijnlijk, aldus het Amerikaanse ministerie van Handel, dat de uitvoer naar de EEG er sterk door zal worden beïnvloed. De export naar derde landen kan, als de prijzen in de hand worden gehouden, profiteren van het feit dat de Duitse exportprijzen gestegen zijn. De druk op de verkopen door de lagere Franse prijzen zal te verwaarlozen zijn.

CAROSSERIE

Teneinde een beter inzicht te krijgen in de concurrentiepositie van het carosseriebedrijf, hebben de Nederlandse Ver. van Ondernemers in het Carosseriebedrijf en de RAI bij het ministerie van Economische Zaken aangedrongen op een structuuronderzoek in de bedrijfstak. Hierdoor kan dan een inzicht worden verkregen over de conjuncturele en de structurele invloeden die hier een rol spelen. Bij de FOCWA zijn 1000 bedrijven aangesloten, die een gezamenlijke omzet hebben van f 350 mln. De 350 bedrijven, die zich geheel op gedeeltelijk op nieuwbouw toeleggen, geven werk aan 3500 mensen en zetten f 130 mln. om.

In de markt heeft zich de laatste jaren een sterke verschuiving voorgedaan. Momenteel is 60 pct. van de opdrachten rechtstreeks afkomstig van gebruikers van personen- en bedrijfsauto's en 40 pct. van het automobiel- en garagebedrijf. Enkele jaren geleden was die verhouding pricies omgekeerd.

BELGIE

De industriële produktie in België is in 1969 sneller gestegen dan in de andere jaren van het afgelopen decennium. De uitzonderlijk krachtige stijging van de uitvoer vooral naar de overige EEG-landen is een van de voornaamste pijlers van de economische expansie. Op het binnenlandse vlak zijn dat vooral de verhoging van de particuliere consumptie en de aanmerkelijke verhoging van de produktieve bedrijfsinvesteringen. Dit is meegedeeld door de Belgische Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.

In '69 is het aantal werklozen vrij snel gedaald, maar het blijft toch nog noger dan in 1964. In bepaalde sectoren en streken is er een tekort aan geschoolde arbeidskrachten. De begrensde produktiecapaciteit en moeilijkheden bij de bevoorrading scheppen een gunstig klimaat voor prijsverhogingen. Vergroting van de winstmarges van de producenten en stijgende omzetten hebben de financiële toestand van de bedrijven verbeterd.

CONFEKTIE

Inzake de overneming door Macintosh van het konfektiebedrijf Bendien-Smits NV te Almelo, welke 31 december jl. werd aangekondigd, hebben genoemde bedrijven thans volledige overeenstemming bereikt. Bendien was te eenzijdig gericht op de produktie van herenbovenkleding en boekte slechte financiële resultaten. Het gaat nu op in een veelzijdiger georiënteerde groep.

Macintosh ziet in de toetreden van Bendien een versterking van zijn groep van bedrijven, waartoe tot nu behoorden Hollandse Kievit en De Vries en Susan, die produkten in de hogere middenklasse vervaardigen. Bendien brengt bovendien een sterk merk, t.w. „Oxford" mee. Centrale inkoop en samenwerking op vele andere gebieden zullen kostenbesparend werken en een betere benutting van de produktie-apparaten mogelijk maken.

Macintosh meldt verder, dat de herstructurering van het in 1969 overgenomen bedrijf van Hollandia - Kattenburg inmiddels haar beslag heeft gekregen. Het werd verenigd in één NV met „De Kievit" te Nijmegen. De beide vestigingen van Hollandia te Amsterdam werden verplaatst naar elders en de gebouwen zullen worden verkocht. De beide Engelse afdelingen van Hollandia te Amsterdam werden verplaatst naar elders en de gebouwen zullen worden verkocht. De beide Engelse afdelingen van Hollandia werden afgestoten onder handhaving van een Engelse verkooporganisatie.

De overname van Bendien zal — aldus Macintosh — voor het personeel geen gevolgen hebben; de voortzetting van de werkgelegenheid wordt er eerder door bevorderd. De huidige direktie van Bedien blijft gehandhaafd, onder algemene direktie van de Macintosh-direkteur de heer J. Beijer. Na de overname van Bendien is de Macintosh-groep gegroeid tot een concern met ruim 8300 werknemers, van wie 2000 vaste loon-konfektioneurs.

CHEMIE

Met ingang van 1 februari 1970 is oenoemd tot direkteur verkoop van Shell Nederland Chemie NV de heer J. Moolenaar.

De heer Moolenaar volgt daarmede ir. T. F. Risselade op, die benoemd is tot direkteur van de chemische fabrieken van Compagnie Française des Produits Chimiques Shell te Berre bij Marseille.

REIZEN

Burgemeester Marijnen van Den Haag gaat donderdagmorgen in de Haagse Houtrusthallen de Eerste Internationale Reisbeurs openen. Bijna vijftig deelnemers uit reiskringen zoals verkeersbureaus, reisbureaus, vlieg- en scheepvaartmaatschappijen, zullen tot en met zaterdag de bezoekers met hun neus drukken op vele vakantiemogelijkheden.

Deze primeur voor ons land is in nog geen half jaar door de organisatoren van de grond gekregen. Ze beseffen heel wel, dat de expositie geen totaalbeeld van de reismogelijkheden zal geven. Wel hebben zij gestreefd naar een zo gevarieerd mogelijk beeld. Afgezien van de commerciële stands — er kan op deze beurs ook worden geboekt — zal er ruime aandacht worden geschonken aan het eten in andere landen en het internationale amusement.

ONTWAARDING

De EEG-commissie heeft weer een beroep gedaan op alle zes Eurolanden om nu eens energieke maatregelen te nemen tegen de steeds voortdurende ontwaarding van het geld, hetgeen vooral blijkt uit de onophoudelijke en schijnbaar onstuitbare stijging van de prijzen. De EEG-commissie wijst er op, dat de produkten van de Eurolanden te duur aan het worden zijn. In 1968 voerden deze EEG-landen nog voor 1750-miljoen dollar meer uit, dan zij invoerden; in 1969 hebben zij meer ingevoerd dan uitgevoerd en is het export-saldo van de handelbalans negatief geworden.

Over Nederland zegt het rapport o.a., dat te vrezen is, dat hier het gezinsverbruik in het lopende jaar nog meer zal stijgen, waardoor de vraag verder zal toenemen en de prijzen zullen blijven stijgen. Stijgen deze weer, dan moeten de lonen weer omhoog, hetgeen nieuwe prijsstijgingen overmijdelijk maakt, en verdere geldontwaarding ten gevolge moet hebben.

De EEG-commissie acht de maatregelen, om het binnenlandse verbruik af te remmen, die de meeste EEG-landen hebben getroffen, niet toereikend. Vooral de staatsuitgaven moeten worden verminderd, aldus de commissie, door b.v. voorziene begrotingsuitgaven zoveel mogelijk te bevriezen tot betere tijden. Trachten het gezinsverbruik te drukken door verbruiksgoederen nog hoger te belasten, zodat niemand deze meer kan kopen, acht de commissie ongewenst, daar de staats-inkomsten dan weer zullen stijgen en de verleiding groter wordt belastinginkomsten ook maar weer uit te geven.

In dit verband wordt er op gewezen, dat de Nederlandse staat onlangs het geven van credieten door Nederlandse handelsbanken heeft bemoeilijkt als middel om het te hoge verbruik af te remmen.

RUBBER

De Raad van Bestuur van de NV Rubberfabriek Vredestein maakt bekend, dat per 1 januari 1970 alle bij derden uitstaande aandelen in Paul Landmann GmbH te Essen (West-Duitsland) zijn overgenomen door haar dochteronderneming de NV Nederlandsch-Amerikaansche Autobandenfabriek Vredestein te Enschede. De firma Landmann wordt hiermede een 100 procent dochter van de autobandenfabriek. De naam is per gelijke datum gewijzigd in Deutsche Vredestein Vertriebsgesellschaft mbH. De direktie blijft evenals voorheen toevertrouwd aan de heer Werner Landmann.

Het bedrijf is sinds 1933 werkzaam in de bandenhandel en treedt van 1953 af, als importeur van Vredestein banden in Duitsland op. Teneinde de kontakten met de autobandenfabriek in Enschede zo goed mogelijk te onderhouden en een snellere aanpassing aan voorkomende marktsituaties te bevorderen, zal de heer T. Elzinga van de Vredestein exportafdeling in de Deutsche Vredestein Vertriebsgesellschaft naast de heer Landmann werkzaam zijn en zich in de ruimste zin met de marketing van Vredestein banden in de Bondsrepubliek bezighouden.

TOURISME

Het Turkse ministerie van Toerisme en Informatie heeft, mede in verband met het ontbreken van een eigen vestiging als Turks verkeersbureau in Nederland, besloten deze status te verlenen aan de in 1934 opgerichte Nederlandsch Turksche Vereeniging. Het secretariaatspersoneel zal een opleiding in Turkije krijgen.

In 1968 bezochten meer dan 17.000 Nederlanders Turkije. Verwacht wordt dat dit aantal dit jaar zal toenemen tot minstens 30.000. De Nederlandsch Turksche Vereeniging zal, naar de secretaris mededeelde, in de zomermaanden speciale chartervluchten uitvoeren tussen Schiphol en Istanbul tegen sterk gereduceerde prijzen.

RUSLAND

De Pravda, het blad van de Sovjet-Russische communistische partij, heeft kritiek geleverd op het beheer van een aantal leiders van collectieve boerderijen. Er zijn er bij, aldus het blad, die alleen maar onbereikbare produktiedoelen stellen om fraaie statistieken te kunnen tonen. Zij zijn echter in gebreke gebleven hun arbeiders en andere medewerkers om raad te vragen en hebben de mogelijkheden van hun boerderijen niet voldoende nagegaan.

Een nuchtere wetenschappelijke berekening, een grondige en uitvoerige bespreking van de taken met alle produktieafdelingen en een nauwkeurige omschrijving van de plaats en taak van elke arbeider moet de basis zijn van het juiste beheer van de collectieve boerderijen, aldus het blad.

Avondkoersen

KOERSEN NEDERLANDSE FONDSEN IN NEW YORK

AMSTERDAM, 21 januari. (Opgegeven door de Heren Hirsch en Co., Amsterdam). — De aan de New Yorkse Effektenbeurs verkregen Nederlandse fondsen verkregen dinsdag 20 januari de volgende noteringen .

(Tussen haakjes de koersen van maandag 19 januari aan de New Yorkse Effektenbeurs)

Kon. Olie	($ 36 3/4-37)	$ 37 3/4-38
Philips	($ 18 1/4-18 5/8)	$ 18 1/8-18 1/2
Unilever	($ 32 1/4-32 3/4)	$ 31 3/4-32 1/2
KLM	($ 40 5/8)	$ 40 1/4

De koersen komen bij een dollardagkoers van f 3.63 overeen met de Amsterdamse noteringen van

Kon. Olie	(133.40-134.31)	137.03-137.94
Philips	(66.25 - 67.61)	65.79 - 67.16
Unilever	(117.07-118.88)	115.25-117.98
KLM	(147.47)	146.11

EFFECTENKOERSEN AVONDVERKEER

AMSTERDAM, 21 januari — Aan de Amsterdamse effectenbeurs waren gistermiddag 341 Nederlandse aandelen officieel genoteerd. Hiervan waren hoger 74 (21.7 pct), lager 201 (58.9 pct), onveranderd 66 (19.4 pct),. Vorige beursdag totaal 335; hoger 82 (24.5 pct), lager 161 (48.1 pct), onveranderd 92 (27.4 pct).

In het telefonisch effectenverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand Tussen haakjes staat de officiële slotkoers van gistermiddag.

AKZO	101.40-101.80	(101.30)
Hoogovens	—.—	(100.00)
Kon. Olie	134.20-137.40	(134.60)
Philips	62.50 - 63.40	(62.50)
Unilever	117.20-117.70	(116.80)
KLM	—.—	(148.80)

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	101.30 gb	101.30
Alg. Bank Nederl.	258	257.50
AMRO Bank	57.80	57.60
A'dam Rubber	44.2	43.5 gl
Deli Mij. c.	47.70	47.40 gb
Dordtsche Petrol.	835	823-4
idem 7% pr.	834.5	821
Heinek. Bell. & Beh.	—	181.30
Heinekens Bier	183	182.50
HAL	87.5	86
Hoogovens nrc v a	100.80 gb	100
HVA mij v.a.	60 gb	57.5
Java-China Paket	—	111
KLM	147.50	148.80
Kon. Petrol.	136.20	134.40 gb
KNSM/NB	104.5	105
Nat. Nederlanden c.	109.90	109.20
Stv. Mij. Nederl.	—	—
Phs. v. Ommeren cva	203	204-4.5
Philips Gem. Bez.	62.80	62.40 gb
Robeco	243.30 gb	241
Rolinco	223.80 gb	222.30
R'damsche Lloyd	—	—
Scheepv. Unie	144 gb	143.5
Unilever cva	118.20	116.50

OBLIGATIES

Staatsleningen

Nderl. 7-j. '69	8	100.90	100.90
idem 25-j. '69	8	99.70	99.70
idem '69	7½	96.80	96.80
idem '69	7	90.80	90.70
idem '68-1	6½	86.70	86.70
idem '66	6¼	87.30	87.50
idem '67	6	83.80	83.60
idem '65-1	5¾	84.50	84.60
idem '64	5¼	82.10	82.10
idem '64-1	5	79.90	80
idem '58	5	78.90	78.80
idem '59	4½	81.50	81.40
idem '60	4½	80.40	80.40
idem '61	4	76.90	76.90
idem '53	3¼	71.90	71.90
idem '62	4	70.60	70.60
idem staffl. '47	3½	68.50	68.40
idem '55	3¼	64.90	64.90
idem '48	3½	79.30	79.70
idem '37	3	78.70	78.70
idem $ '47	3	83.70	83

Obligaties — Bank. Cred. & Verz.

Bank Ned. G. 66-1	7	91	91.10
idem '66-2/4	7	89.80	89.70
idem '67-½	6¾	87.50	87.60
idem '65-1	6½	86.80	86.80
iden. '65	6	88.70	[illegible]
idem '61	6	87.70	[illegible]
iden. '67	6	83.90	83.60
idem '65-1	5	[illegible]	[illegible]
idem '65-1	5½	84.50	84.50
idem '65	5½	82.60	82.50
idem '58	5	86	85.90
idem '58	5	80.90	80.70
idem '55-1/3	5¼	79.40	79.30
idem '63	4½	79.60	79.60
idem Wonb '52	4½	86.20	86.20
idem rntespbr. '64		122.50	118
idem '65		118	117.60
idem '66-1		117.10	96.20
Exp.Fin.Mij. '66	7½	96.20	[illegible]
idem '58		[illegible]	—

idem '58	5¼	—	93.50 b
idem 58-½	5	93.50	95
Middeli.Cred.	4¼	94.60	96.10
N.B. Midd.Kr.	7	96.60	86.60
idem '65	5¾	86.60	86.60
Nat.Inv.B. '65	5¼	—	82 1
idem	4¼	—	82
N.Ontwikk.B.	7	—	89
idem '64		82.70	—

Converteerbare Obligaties

A.K.Z.O.	4¾	83	81
Alg. Bank Ned.	6¼	126	124.50
AMRO Bank '69	5¼	98 b	97.50
Berghuiz. Pap.	4¼	95	94.30
Bergoss Tapijt	6¾	—	88 1
Berkels Pat.	5	83.50	83.50
Bols Lucas	6½	116	115.50
Borsumij	6	93.50	93.50
Gelder Zn.	4¼	86.50	86.50
Gist Brocades '69	5¼	109.30	109.30
v.d. Grinten 1969	6¼	130	13.50
Homburg	6¼	112.50	112.60
Hoogovens	5¼	99.30	99.50
K.L.M.	6¾	97.80	97.80
K. Zout-Org.	4¼	91	91 b
Meel Ned. Bakk. '66		82	82.10
Nederhorst	5	77	77
v. Ommeren	5¾	110.10	110
Philips	4¼	105.50	105
Proost & Brandt	4¾	81	—
Stokvis Zn.	4¾	81.50	81.60
Thomas-Drijv.	4¼	99.25	99.25
Ver. Glas	7	111.50	111.50
Vettewinkel	6½	125	130
Vihamy	6	82	82

AANDELEN

Bank-Cred. Verzeker.

A.M.E.V. nrc	178	178
AMFAS-groep c.	116.40	115.40
Bank & Ass. Ass.	83.80	83.80
Bank Onroer. Zaken	50.20	50.20
Cultuurbank	56	55.10
Delta Verz. Gr. c.	92.50	91
Eerste Ned.-Nillmij c.	149.90	148
Kas Assoc.	116.8	119 b
Ned. Credietbank b.	—	—
Ned. Lloyd	—	185
Ned. Middenst. Bank	108.80	108.60
Slavenburg's Bank	211.5	210
Ngombezi Cult. Mij.	85	[illegible]

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	213	210.20
Albert Heyn	172.80	170
Alg. Hand. Onr. Goed	130	131.5
Alg. Vrucht. Imp. Mij	145.8 b	145.8 b
American Hotel	—	—
A'dam Droogdok Mij.	65.1	65.5
A'dam Rijtuig Mij.	121	120
A.N.I.E.M. nat. bez.	59	60.5
Arnhemsche Schb.	63	60.5
Asselbergs IJzer	89	88.5
Autom. Screw Works	75.5	73.1
Auto-Industr. R'dam	200	195
Ballast-Nedam Gr.	88	87
Batava Aannem. Mij.	509	505 1
Batava Margarine	100	100
Batenburg	175	173
Beek A.L.V.	91	91
Beers' Zonen	250	250.5
Befo B.	135	134
Begemann Mach.	111	110
Bensdorp Intern.	146	143
Bergh & Jurgens	178	176
idem 5½ c. pr.	68	67
Bergoss Tapijt	390	385
Berkels' Patent	158.8	156.5
Bernet & Co. B	125	125
Blijdenst-Willink	51	52.5
Boer Drukk. Uitgev.	428	425
Bols Lucas	214	213
Borsumij-Wehry 400	150.1	150
Braat Bouwstoffc	233 b	230 b
Brakke Grond	21 b	21 b
Bredero Vast Goed	181.8	182.5
Bredero V. Goed nrc	180	180.5
idem Ver. Bedr. nrc	—	512.8
Bredero V. Bedr. nrc	508.8	512.8
Bührmann-Tetterode	93	90
Buttinger	70	68.10
Bijenkorf Beh.nrc	508	5012
Bijenkorf Beh. 6% p.	—	73.3
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	760	755
idem 6% c.pr.wd.nrc.	—	—
Carps' Garenfabr.	—	—
Centr. Suikermij	403	399
Chamotte Unie	115.5	116.5
Cindu-Key & Kram.	86	85
Crane Nederland	82 l	80 l
Curaçaose Hand nrc	140.5	140
Dagra	143	145 b
Desseaux Tapijt	120.10	115
Dikkers & Co.	73	72
Dorp & Co.	123	121.5
Drentsch-Overijs. H.	120	121
Dröge Wol	—	—
D.R.U.	395.5	399
Duiker Apparaten B	85.9	86
Elseviers Uitg. Mij.	768	765
EMBA	135.2	133
Enkes	155	157
E.N.O.T.	209	210
Erdal Wasverwerk.	870	855 b
Etna-Daalderop H	46.70	47
Europe Hotel	269 b	269 b
Figee Haarlem Mach.	151.5	151
Fokker	415	415
Ford	—	—
Furness f 20	81.30	80.70
Gazelle Rijwiel.	130	129
Gelder Papier	165.1	165
v. Geld. Papier pref.	163	162
Gelderl-Tielens	86 l	86
Gelderman & Zn.	120.5	120.5
Gero Nat. Bez. c.	99	98
Geveke-Groenpol 20	60	59.50
Giessen De Noord	69.5	69
Gist-Brocades	124	122
Goudsmit Ed.	95 b	96
Grasso's Machines	170	169.8
Grinten Venlo	338 b	341
Grofsmederij K Ned.	81	81
Gruyter Zn 6% c.pr.	70	—
Hagemeijer & Co.	130.50	127.80
Halberg Machines	46.7	46.7
Hattum & Blankev.	92	91
Hellingma	222	222
Hero Conserven	198	200
Hoek's Machines	558	556
Holec	115	115.5
Holl. Beton Groep	83	82.50
Holl. Melksuiker	175	170
Homburg B	185 b	189.5
Hoogenbosch Schoen.	191	191.5
Hoogenstraat Cons.	51 b	51 b
Hooimeyer Zn.	89.8	89.5
I.H.C.-Holland	168.5	167
Industriële Mij.	249.5	248
IBB-Kondor gr.	215	214
Interlas	349.5	352
Internatio	273	273
Int. Coating Mat.	246	241
Int. Gewap. Beton-B.	317	—
Inventum	137	137
Jean Heybroek	105	103
Jongeneel Hout	256	250 l
Kemo Corset	200	195
Kempen & Begeer	—	88
Key Hout	225	225
Klene Suikerwerk	176	172
Kloos & Zn.	152	151
Kluwer Uitgev. Mij.	254	253
K.F. vh Alex Adam	70.5	70.5
K.N. Papier Maastr.	165	162.5
K.N. Textiel Unie c	40	39.8
Korenschoof	98	98
Koudijs Voeder nrc	87.1	88
Krasnapolsky	52.20	52
K.V.T. Tapijt	144	142
Kwatta Chocolade	104.5	102.5
Landré/Glunderman	125	126
Leidsche Wolspinn.	170.2	170 b
Lindeteves	137.5	135.5
Lips & Gispen c.	128.5	128
Lijempf	61	59.50
Lijm-Gelatine Delft	103.5	103.5
Macintosh Stein	470	478
Matubel	—	—
Meel Ned. Bakkerij	120.5	120
Mees' Bouwmater. B	73	72.5
Metaverpa B	350	346 l
Meteoor Beton	211	210
Molukse Handel	17.7	17.7
MOSA Maastricht	300	295
Mulders Fabr.	101	102
Muller & Co N.B.	338	332
idem 5% p.wd.	—	—
Mijnbouwk. Werk.cv	348	349
Naarden Ch. en N. G.	885	875
Naeff Gebr.	260 l	261
Nedap Apparaten	143	143
Nederhorst Ver.Bedr.	61 l	58.50
Ned. Bontweverij	189	188
Ned dagbl. Unie nrc	216	—
Ned. Exportpapier	74 l	70
Ned. Kabel	275.5	270
Ned. Springstoff. c.	149	339
Nelle Wed. v.	336	340
Netam B	106	106.9
Nieaf	95 l	92 l
Nierstrasz	899	85.5
Nrd. Europ. Houth.	130.5	129
Norit	95	92
Nutricia N.R.C.	306	308
Nyma	16.7	16.8
Nijverdal-t. Cate	78	76.5
Orenst & Koppel	215	—
Overzeese Gas	85.50	85.20
Oving	170	—
Pakhoed Hold. nrc	83	80.50
Palembang Cult.	59.5	59.5
Palthe	48	48
Parkhotel	385 l	378
Philips 6% c.p.wd.	—	—
Pietersen Auto's	90 l	89.5
Pont Hout	169.5	168
Poorter	101.5	96
Porceleyne Fles	128	130 b
Proost & Brandt	318	316.8
Rademakers Metaal	121	118
Reesink & Co	134	130
Reeuwijk	256	256 b
Reineveld Mach.	86	86
Rhein Kohlsaeure	425	425 l
Riva	202	200
Rohte Jiskoot	96	96
Rommenhoeller	640	641
Ruhaak	146	145
Rijn-Schelde Mach.	113	113
Sanders Behang	144	146
Scheveningen EMS	21.70	21.20
Schokbeton B	178	117
Scholten Carton	168	168
Scholten Honig	56	55.80
Schuitema Gebr.	127	125.1
Schuppen Sajet	114 b	113
Schuttersv.-v. Heek	82.8	82
Simon de Wit B	236	230
Simons' Emballage	77	77.2
Soerabaya Droogdok	11.7	11.7
Stokvis	75	74
St. Spinn. Twenthe	68	66
Synres Chemie nrc	149	148
Tabak Philips	47.5	47.5
Tech. Bur. Marijnen	110	107
Technische Unie	325	324
Texoprint	239	240
idem 5% pr. owd.	99	99
Thom.-Drijv.-Verbl.	99	97.40
Tilburg Water	127	135 b
Tricotbest	94.5	94.8
Twentsche Kabel	310 l	305
Ubbink Davo	78.6	77
Udenhout	93 b	93.6
Unikap Rijwiel	99.3	99.3
Unilever 7% c. pr.	—	—
idem 6% c. pr.	76.3	76.4
idem 4% c. pr.	51	51
Utermohlen	250	253
Veneco	134	134
Veneta Tapijt	160	—
Ver. Glas NB	141	138.5
V. Hand Scheven.	41	41
V.N. Uitg. Bedr. c.	80.50	80
V.N. Uitg. Bedr. p.	249	247
Verenig. Mach. Fabr.	15.60	16.10
Ver. Touwfabrieken	125	122
Vezelverwerk. Noord	77	73
Vihamij.	132	131
Vorstenlandsche	62	61
Vredestein Rubber	144	143
VRG-Papier G.B.	582.5	585.5
Vries IJzer A.	128	—
Vulcaansoord	47.5	45.5
Waveren Graan	67.5	57
Wegener Courant. C	114	111
Wereldhaven	505	510
Werninks Beton	119	112.5
Wessanen KF	70	70.20
Wessem & Co Hout	125 l	124 l
Wyers'	110.2	110
Wijk & Heringa	57	57
Zaalberg	73	73

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	1120	1115
Converto 1/1 pb	805	810
Goldmines 1-5 part.	96.40	95.40
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	865	860
Holland Fund p.b.	610	602
Intergas 5 part.	365	361
Binnl. Vast Goed	112 b	—
Breevast 1967	90	—
A'dam Bel. Mij. f. 50	151.50	150.50
Dutch Int. Fund	158	156
Ned. Fonds Mij Nefo	74	73
Protector	143.50	142.50
Unitas f. 50	101	100 l
Utilico	118	118

Europafonds 10 pb	512	510
Unifonds 20 pb	584	590
Eurunion 10 pb	1360	1360
Valeurop 10 pb	770	766
Boston C. St. F. c.	9.70	9.60
Chemical Fund c.	19.45	19.25
Massachusetts I. Tr.	15.40	15.10
Technology Fund	7.15	7.25 b
Solvay & Cie	196	192
Union Miniere 1 aand	1375	1360
Imp. Chem. Ind. c.	—	251
Pioneer Electric	49	49.25

Noord & Zuid-Amerika

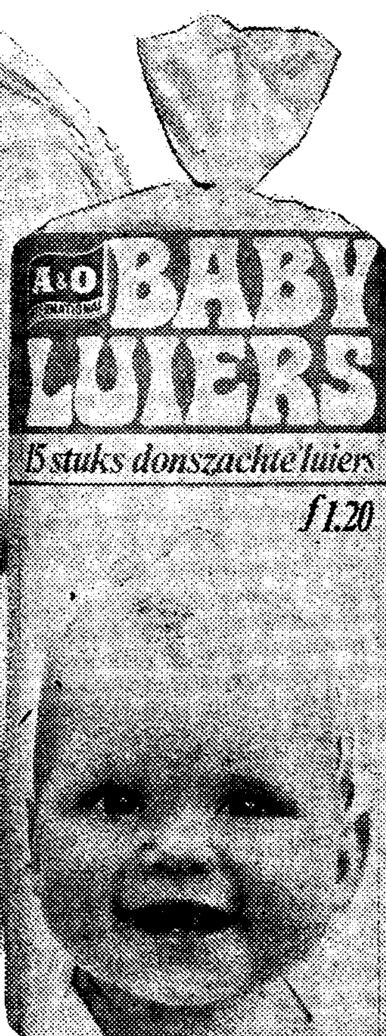
Can. Breweries	8.60	8.65
Canadian Pac.	68.80	68.60
Imperial Oil	21.10	20
Inland Nat. Gas	9.70	960
Int. Nickel Canada	44.40	43.60
Shell Canada	31.25	30.25
ACF Industr.	47	47
Allied Chemical	26.10	26.15
Americ. ENKA	28.40	28.20
Americ. Motors	10.20	10
Americ. Standard	31.50	31
Americ Tel.+Tel.	49	49.35
Anaconda	28.30	28.70
Atchison Topeka	24.20	—
Bethlehem Steel	25.80	25.80
Boeing Comp.	80.70	27.80
Burroughs Corp.	175	167
Chrysler	—	—
Cities Serv.	38.80	38
Colgate Palmolive	43.75	—
Columbia Gas	25.80	25.50
Curtiss Wright	17.25	—
Dow Chemical	71	71
Du Pont de Nemours	108.50	—
Eastman Kodak	83	82
Fluor Corp.	30	28.75
Ford Motor	41.60	40.60
Gen. Electric	78.70	75.50
Gen. Motors	66.50	66.20
Gen. Tel-Electr.	30.60	31
Greyhound	17.50	17.15
Int. Buss. Mach. IBM	374.50	367
Kennecott Copper	44.85	44.40
Litton Industr.	32.75	32.00
Montgommery Ward	52.30	52.40
National Can.	—	—
Nat. Dist+Chemical	16.10	16
National Steel	38.10	38.70
North Am. Philips	51.05	51
Olin Mathies. Chem.	22.20	22
Pennsylv. Centr.	33	32.25
Pepsico	51.50	50.50
Phillips Petrol	23.75	22.50
Procter & Gemble	113	113
Radio Corp. America	32.95	33.25
Republic Steel	33.60	33.25
Rexall Drug+Chem.	47.50	47.20
Shell Oil	41.50	41.20
Southern Cy.	24.30	23.90
Southern Pacific	34.10	31.75
Stand. Oil N. Jersey	62.40	61.20
Studebaker-Worth.	41	40.70
Texaco	30.20	30.40
Union Pac. Rail	43.50	42.80
U.S. Steel	33.90	34
Westingh. Electr.	57.30	56.40
Woolworth	36.50	35.85

PROLONGATIE 7% 7%

x laten
d ex dividend
c ex claim
a gedaan en bieden
ç gedaan en laten
b bieden

A&O IS JONG





NIEUW!

Voor alle jonge moeders!

Goed nieuws voor jonge moderne gezinnen met baby's. A&O brengt nu kant en klaar luiers! Fijne kwaliteit celstof voor de bekende lage A&O prijzen. 1.20 per pak van 15 stuks. Ter kennismaking deze week slechts 89 ct. Neem de proef. U zult zien dat ze goed zijn.

A&O

15 donszachte luiers ter introduktie van 120 voor

BABY LUIERS 89

JONGE PRIJZEN

KARVAN CEVITAM van 195 voor **159**

POEDERKOFFIE „Dolfijn" pot 200 gram van 378 voor **298**

CHOC. DRANK „Dolfijn" gezinsfles nu voor **69**

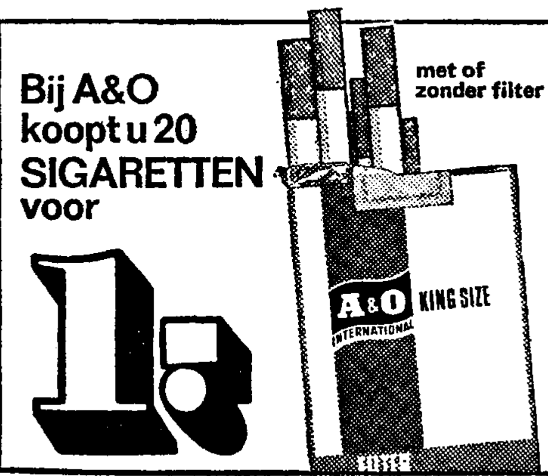
CHOC. MARIE Bij f 5.- boodschappen per rol voor **69**

AGIO IS BIJ DE TIJD

SLAAPZAK bestelno. 399 Fraaie poplin slaapzak met tochtvrije rits, 1300 gram Acrylvulling snijmaat 160 × 190 cm (Ook handig als deken) w w f 32.50 AGIO PRIJS **f 16.-** + 50 Agio zegels



Bij A&O koopt u 20 SIGARETTEN voor **1.-**



A&O VOOR LEVENSMIDDELEN

VAN ZANDVOORT Electro

Heerlen - Brunssum - Heerlen

Voor een van onze zaken te Heerlen zoeken wij voor spoedig een

EERSTE VERKOOPSTER

Leeftijd tot circa 25 jaar.
Branche-ervaring gewenst.

Sollicitaties schriftelijk of mondeling na telefonische afspraak Willemstraat 23 Heerlen, telefoon 13930. x

---

RIJDAM LIMBURG N.V.

vraagt met spoed

twee ervaren fijnbankwerkers

voor het assembleren van roerdors en hijskranen

een ervaren metaaldraaier

Sollicitaties schriftelijk of mondeling aan:
RIJDAM LIMBURG N.V., Kast. Daelenbrouckstraat 31, Maastricht, tel. 21248



VIS verse VIS
in het VISPALEIS
DE GEZONDE APOTHEEK

Tong, kabeljauw, filets, moten, schelvis, schol, zeelax, makreel, enz. Gerookte paling, gestoomde makreel, gebakken vis, inleg-haring.

Spotgoedkoop bij het

VISPALEIS DE GEZONDE APOTHEEK

VEEL GOEDKOPER ! ! !

4 grote visstraaljagers 2 x daags verse aanvoer.
Zo uit zee van visser naar consument.
Geen diepvries, alleen verse vis is vis met smaak, lekker en nog eens lekker.
Grote pakken halen, weinig, heel weinig betalen.
Nergens beter, lekkerder en goedkoper dan op de markt bij het

VISPALEIS DE GEZONDE APOTHEEK

IJMUIDEN - SCHEVENINGEN - MONNIKENDAM

Woensdagmarkt te BEEK en MAASTRICHT van 9 tot 12 uur.
Donderdagmarkt HEERLEN van 9 tot 12 uur.
Vrijdagmarkt MAASTRICHT van 6 tot 1 uur. — NUTH en SCHAESBERG van 4 tot 6 uur.
Zaterdagmarkten BRUNSSUM van 9 tot 12 uur — EYGELSHOVEN en GELEEN van 4 tot 6 uur.

Lage prijzen op de markten en betere kwaliteit.

SHOWROOM moderne en stijlvorm aanbouwkeukens

In onze nieuwe showroom brengen wij een enorme kollektie aanbouwkeukens in moderne uitvoering en in alle prijsklassen.



AANRECHTKASTEN

met roestvrij stalen blad v.a. .... **f 179.-**

Aanrechten met roestvrij stalen blad, alle maten. Uitvoering in paarlemoer en formica. Complete keukens. Rechtstreeks van fabriek.

Onze aparte showroom sanitaire installatie blijft Paulusstraat 10, tel. 6095.

FRANS VONDENHOFF - Chevremont

ST. PIETERSTRAAT 40 (hoek Paulusstraat), TEL. 7026 x

Wij vragen:
WINKEL-JUFFROUW
plm. 16 jaar.
Voor stoffen dan
ELVA
HOOFDSTRAAT 11
KERKRADE
TEL. 2647



MEISJE gevr.

voor dag of dag en nacht of van 14.00—20.00 uur.

CAFé „HET KLUISJE"
Kluis 3, Geleen.

DRUKKERIJ MERCURIUS

vraagt met spoed

2 FLINKE JONGENS van 16 à 17 jaar

voor afwisselende werkzaamheden in onze binderij.
Wij betalen een goed loon, 5-daagse werkweek.

Aanmelden dagelijks van 9—17 uur, behalve 's zaterdags, aan ons adres Gringelstraat 17, Heerlen, of telefonisch 04440—13514.

METSELAARS en OPPERLIEDEN gevraagd

voor werk in Kerkrade en Beek. Hoog loon.

Melden: Aannemingsbedrijf PAAS, Europastraat 3, Schaesberg, na 6 uur.

Waar moet ik dan heen ? ?

Hoe vaak wordt deze wanhoopskreet geuit.

Mensen worden van het kastje naar de muur gestuurd.

Onze overgeorganiseerde wereld kent toch nog genoeg gevallen, waarin noch wet noch recht voorziet. Daarom is er nu :

EUDECEM

het privaatrechtelijk adviesbureau
Veel meer dan detectievebureau.
Europese Detective Centrale Maastricht.
Postbus 1024 Maastricht. Kantoor: Roemerstraat 77c.
Telef 04400 — 32859 — 22365 — 34570. Dag en nacht

Gevraagd voor werk in Duitsland:

- 5 electriciëns
- 10 CO 2-lassers
- draaiers
- fraizers
- gereedschapsmakers
- machinebankwerkers

Zonder ervaring geen sollicitatie.

MONTAGEBAU G.m.b.H.

Rijksweg Noord 9, GELEEN, tel. 04494—3100 x

Bouw uw toekomst op staal!

Hoogovens IJmuiden vraagt personeel ter opleiding tot hulpsmelter.
De taak bestaat o.m. uit het behulpzaam zijn bij de regelmatige slak- en ijzeraftappen van een hoogoven en bij de voorbereiding daarvan.
De opleiding geschiedt in de praktijk. Het werk wordt in vier-ploegendienst verricht.
Belangstellenden kunnen ongeacht hun huidige werk solliciteren.

Leeftijd 20 tot 40 jaar.

Aanvangssalaris plus ploegendiensttoeslag bedraagt bij 23 jaar en ouder ca. ƒ 12.632,- bruto per jaar (ca. ƒ 242,- bruto per week).

Voor gehuwden van 24 jaar af komen woningen beschikbaar.

Gegadigden kunnen nevenstaande coupon ingevuld zenden aan:
Hoogovens, Antwoordnummer 94000, IJmuiden (plak dus geen postzegel).
Na ontvangst wordt nader contact met u opgenomen.

Ik stel prijs op meer informatie over de opleiding tot hulpsmelter bij uw bedrijf. LM 25

Naam: ....

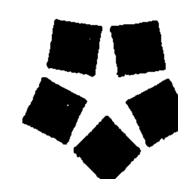
Voornaam: .... Geboortedatum: ....

Adres: ....

Woonplaats: .... Gehuwd/ongehuwd

HOOGOVENS IJMUIDEN

personeel ter opleiding tot hulpsmelter



Limburgs Dagblad

PROVINCIE — PROVINCIE — PROVINCIE — PROVINCIE — PROVINCIE — PROVINCIE — PROVINCIE — PROVINCIE — PROVINCIE

Woensdag 21 januari 1970

Heerlen 04440-18100 - Kerkrade 04445-5506 - Maastricht 04400-10442 - Sittard 04490-5577 - Geleen 04494-6868 - Hoensbroek 04448-2532 - Brunssum 04449-51720 - Valkenburg 04406-3955 - Spek'heide 04445-2144 - Nieuwenhagen 04443-1719

Wethouders in eigen woning

VENLO, 21 januari. — Op de hoek Deken van Oppensingel - Mgr. Boermanstraat te Venlo staat sinds kort een bijzonder huis: het wethoudershuis. In augustus kocht de gemeenteraad het voor 85.000 gulden aan. Er werd voor 22.600 gulden aan verbouwd; de inrichting vergde nog eens 29.000 gulden. Met de opbrengst van drie panden die de gemeente verkocht, werd een en ander gefinancierd. Het Venlose wethoudershuis is het veertiende gebouw, waarin een gemeentelijke dienst van Venlo is ondergebracht. Elke wethouder heeft daarin een eigen kamer. Voorts zijn er een bodekamer, een wachtkamer en een groot vertrek, waar voor de leden van de gemeenteraad documentatie ter inzage ligt.

Met de intrek door de vier wethouders is op het Venlose stadhuis — een kleine tien minuten lopen van het wethoudershuis — een einde gekomen aan het gependel van het ene vertrek naar het andere. „Wij hadden op het raadhuis nog niet eens een eigen stoel", aldus wethouder Frans Geven (60), die met de huisvesting is belast en de scepter over de gemeentebedrijven zwaait. Zijn commentaar op de nieuwe behuizing: „Fantastisch".

„We hebben nu eindelijk gekregen wat we al vier jaar eerder hadden moeten hebben", valt loco-burgemeester Sjeng Munten (55) van sociale zaken en personeelszaken hem bij.

Wethouder Gerard Billekens (47), die de portefeuilles van openbare werken, grondbedrijf en verkeerszaken heeft, zegt: „We voelen ons als een jong echtpaar, dat jaren op een woning heeft zitten wachten eneindelijk een huis krijgt: dolgelukkig".

Wethouder mevrouw Rie van Soest-Jansbeken (48) van financiën, onderwijs, recreatie, cultuur en jeugdzaken, heeft in het nieuwe wethoudershuis prompt de rol van huismoeder overgenomen. Trots leidt zij belangstellende gasten rond, daarbij in superlatieven koketterend met de gordijnen, de meubels en de vloerbedekking.



De vier Venlose wethouders vóór hun wethoudershuis: v.l.n.r.: Gerard Billekens (47), mevrouw Rie van Soest-Jansbeken (48), loco-burgemeester Sjeng Munten (55) en Frans Geven (60).

DE FEITEN:

visie op limburg

● Zaterdag 24 januari a.s. wordt de heer L. W. M. Douven geïnstalleerd tot burgemeester van Wessem in de parochiekerk van de H. Medardus aldaar.

● De tijd dat voor burgemeesters en andere notabelen in de kerk een vaste plaats werd gereserveerd is in Limburg nog niet helemaal voorbij.

Burgemeester in kerk en kerkbank

Zaterdag wordt de burgemeester van Wessem geïnstalleerd in de parochiekerk van de H. Medardus. Het argument voor deze uitzonderlijke handelwijze is: ruimtegebrek in het gemeentehuis. Dit argument is nauwelijks terzake, omdat de installatieplechtigheid wordt gekoppeld aan een plechtige Eucharistieviering — met preek over de gemeentelijke herindeling en collecte voor een sluitende begroting? —

De burgemeester van Heerlen heeft in de Pancratiuskerk te Heerlen twee gereserveerde plaatsen gekregen van het kerkbestuur. De redenering van het kerkbestuur: „als de burgemeester regelmatig komt, dan moet hij ook een fatsoenlijke plaats hebben", geeft geen uitsluitsel over het waarom en werpt de vraag op naar wat een fatsoenlijke plaats nu eigenlijk is.

Nu kan men zich afvragen waar wij ons druk over maken; of we geen belangrijker onderwerpen hebben om deze rubriek te vullen. Ons antwoord is dat het in „Visie op Limburg" uiteindelijk niet gaat om „de feiten" maar om de ontwikkeling, die uit de feiten blijkt en welke ontwikkeling wij inzichtelijk willen maken en in een bepaalde richting mede willen stimuleren.

Het gaat hier om een bepaalde relatie tussen de geestelijke en wereldlijke autoriteiten, zo vaak in één adem genoemd in de verslagen van officiële recepties en aanverwante zaken.

Er is een tijd geweest dat bisschoppen zelf ook wereldlijke vorsten waren. Er is een tijd geweest waarin scheiding van Kerk en Staat gefundeerd was op een taakverdeling: de wereldlijke overheid had de zorg voor de mensen; de kerkelijke overheid had de zorg voor de zielen. Er is een tijd geweest van katholieke emancipatie en van confessionele politiek. Wie katholiek was, was katholiek georganiseerd en stemde KVP. Nu zijn we weer een stuk verder: er is een tijd van saecularisatie. Kerk en kerkelijke leiders werken niet meer aan een geïsoleerd zieleheil maar ontmoeten de totale mens: ze gaan een maatschappelijk engagement aan: dit vergt onzes inziens weer op een andere manier een zich los maken van de gevestigde orde, waarvan de overheid van nature de beschermer is, om zich te scharen aan de kant van de maatschappij-kritici, van nature de tegenspelers — let wel: niet de tegenstanders — van de wereldlijke overheid. Het gaat om een onafhankelijke opstelling van die kerk in haar maatschappelijk engagement: onafhankelijk tegenover politieke partijen, vakorganisaties, wereldlijke overheid, onafhankelijk van iedere machtsconcentratie op welk terrein dan ook.

Nu is dit een kritisch punt in Limburg. Oorzaak: een combinatie van eenzijdigheden in de structuur van dit gewest: niet alleen eenzijdig wat betreft de werkgelegenheid: de mijnen, maar ook eenzijdig wat betreft vakorganisatorische samenstelling, politieke kleur en godsdienstige gezindheid. Dat greep hier allemaal in elkaar waardoor het „edelman, bedelman, dokter, pastoor" hier werd vervangen door: „vakbondsleider, mijndirectie, (1ste) burger, pastoor". Met de beste bedoelingen bezield en feitelijk ook passend in het tijdsbeeld, dat nu snel tot het verleden gaat behoren, vertegenwoordigden zij gezag en macht in het maatschappelijk leven, in een eensgezinde viervuldigheid.

Dat kan ooit goed geweest zijn en heeft in het verleden ongetwijfeld zijn vruchten gehad. Maar voor een kerk, die zich kritisch wil opstellen — overigens naar het voorbeeld van haar stichter — is het ondenkbaar in een dergelijke verhouding, van onder één deken liggen, te blijven volharden. Men loopt permanent het gevaar te worden ingekapseld; de zin voor kritische stellingname verdwijnt of komt niet tot leven; dan krijg je, om een misschien ongepast maar duidelijk woord te gebruiken: „kliekjesvorming", een elkaar steunen door dik en dun, in goede en kwade dagen en dingen; een elkaar de hand boven het hoofd houden; de vriendendienst, de kruiwagenpolitiek en ga zo maar door.

Wat heeft dat nu allemaal te maken met die installatie in Wessem en die gereserveerde plaatsen in Heerlen Alleen maar dit: dat hier sprake is van feiten, die op zich niet zoveel woorden waard zijn, maar die aandacht verdienen als symptomen van een ontwikkeling. En dan denken en hopen wij hier te doen te hebben met enkele naweeën van een kwalijke situatie, waar ook in Limburg langzaam maar zeker verandering in gaat komen.

Daarbij is het voor ons van geen enkel belang die installatie verplaatst en die burgemeesterlijke bordjes van de kerkbank afgeschroefd te krijgen. Wel vinden wij het van belang bij te dragen aan een nieuwe mentaliteit, waarin zulke dingen dan vanzelf niet meer opkomen in de eerwaarde of eerbiedwaardige hoofden van kerk- en gemeentebesturen.

Niet omdat wij positief of negatief enige waarde hechten aan die dingen, maar omdat wij waarde hechten aan een gegarandeerd, voor iedereen duidelijk onafhankelijke, kritische stellingname van de kerkelijke gezagsdragers tegenover iedere wereldlijke macht. Dan alleen immers kan de boodschap, die zij hebben, gaaf overkomen.

Belangstelling voor carnaval in Limburg wordt minder

MAASTRICHT, 21 jan. — Terwijl de carnavalsviering steeds minder een zuidelijke exklusiviteit en langzamerhand steeds meer een nationaal fenomeen wordt, blijkt ook de belangstelling voor de carnaval bij de Limburgers zelf te tanen. Steeds meer Limburgers ontvluchten de drie dolle dagen om elders een miniwintervakantie te houden. Deze constatering moet worden gedaan aan de hand van het stijgend aantal boekingen bij reisbureaus in Zuid-Limburg voor korte vakanties elders tijdens de carnavalsdagen. „Het worden er elk jaar beduidend meer", aldus de ervaring van een groot reisbureau in Maastricht. Opmerkelijk daarbij is, dat ook veel jongelui het carnaval de rug toe keren om in het Sauerland of in Oostenrijk winterse genoegens te zoeken.

Reeds het vorige jaar werd dit opvallend verschijnsel gesignaleerd. Bij verscheidene reisbureaus in Zuid-Limburg staat men er thans zelf verbaasd over dat er een duidelijk stijgende lijn te bespeuren is.

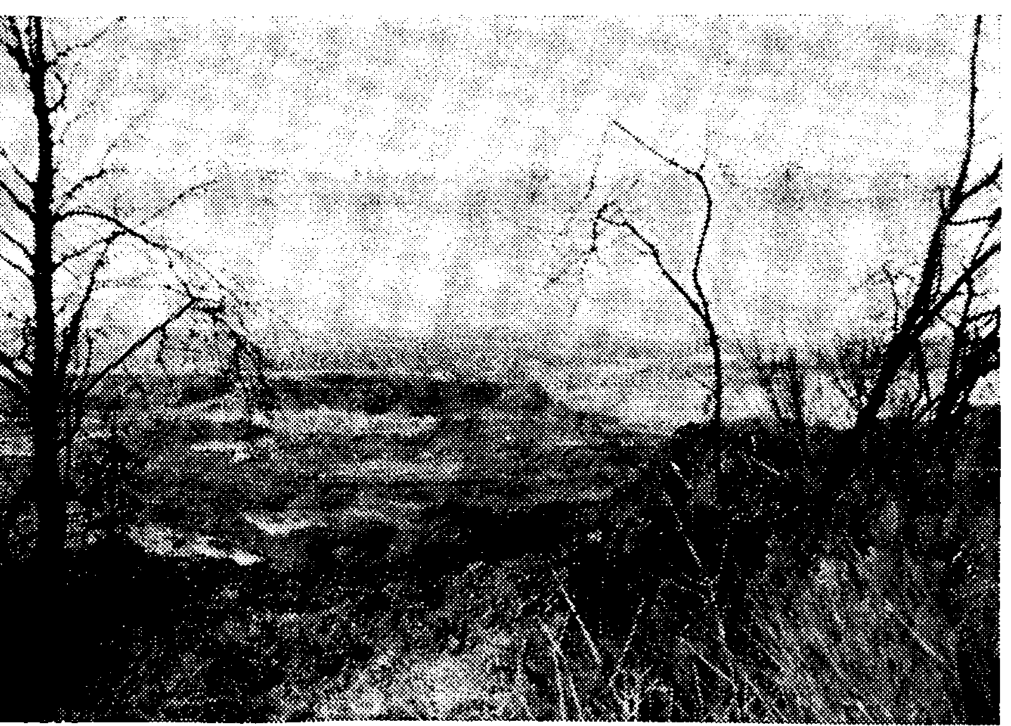
De algemene conclusie is, dat een drie dagen lange en onvervalste carnavalsroes tegenwoordig bijna even duur is geworden als een mini-trip van enkele dagen naar Londen, Parijs of het Duitse Schwarzwald. Als gevolg van de toenemende nivellering van het carnavalsgebeuren tot een algemene uitgelaten pret, die ook in en buiten Limburg in elk jaargetijde beleefd kan worden, lijkt de „bonte storm" veel van zijn aantrekkelijkheid verloren te hebben. Tal van Limburgers ervaren het „festijn der festijnen" van weleer niet meer als een gebeuren dat niet gemist mag worden.

Tijdens het carnaval zijn bij de Limburgers vooral de minitrips van vier of vijf dagen naar Londen en Parijs bijzonder in zwang. Voor deze trips kan nauwelijks nog geboekt worden wegens de grote belanstelling. Ook het Sauerland zal met carnaval een bescheiden Limburgse invasie te verwerken krijgen. Aangenomen mag worden dat bovendien velen individueel per auto de sneeuw in de nabije heuvelachtige contreien van Duitsland zullen opzoeken.

Ook wordt de carnaval thans te baat genomen om per vliegtuig acht of tien dagen een korte maar zonnige vakantie in Spanje, Ibiza en zelfs de Canarische eilanden te houden.

VOORZITTER VAN RECREATIESCHAP: GEMEENTEN MOETEN OFFER BRENGEN

Heerlens houding bij afgravingen gelaakt



BRUNSSUM, 21 januari — Burgemeester J. W. Quint van Brunssum heeft gisteren als voorzitter van het Recreatieschap Brunssummerheide de houding van de gemeente Heerlen ten aanzien van de afgravingen in de Brunssummerheide afgekeurd. Hij zei het te betreuren, dat de gemeente Heerlen tegen het weigeren van een afgraafvergunning in beroep is gegaan bij de Kroon. „We zouden willen dat we op dit punt een uniforme lijn zouden krijgen. Als gemeente moeten we een offer brengen om het gebied niet uit te diepen naar verborgen schatten", aldus de voorzitter van het Schap.

De heer Quint kwam tot deze uitlatingen, nadat de Heerlense afgevaardigde in het Recreatieschap, de heer M. de Kruijff — burgemeester drs. F. Gijzels was niet aanwezig — gevraagd had welke stappen het Schap denkt te ondernemen tegen het door Heerlen gedane beroep. Hij zelf verklaarde niet competent te zijn om te zeggen, dat Heerlen het beroep intrekt; als persoonlijke visie gaf hij echter te kennen, dat iedere aantasting van de Brunssummerheide funest zou zijn.

Tijdens de vergadering deed de heer De Kruijff ook uit de doeken, waarom de gemeente Heerlen in beroep bij de Kroon is gegaan om alsnog een afgraafvergunning te krijgen. „De oorzaak ligt bij Gedeputeerde Staten. Eerst verlenen GS aan iedereen vergunningen. Als het gat eenmaal gegraven is, vraagt ook Heerlen een vergunning. Nu weigeren GS ons de vergunning om datzelfde gat gedempt te krijgen", aldus de heer De Kruijff.

Nieuwe partners

De aanwezigheid van drie nieuwe gesprekspartners, Kerkrade, Hoensbroek en Eygelshoven, werd door de andere gemeentelijke vertegenwoordigers als hoopgevend beschouwd. Burgemeester Quint: „De verruiming van het Recreatieschap zien we als een toekomstige verruiming van het gebied van het Recreatieschap".

Secretaris mr. J. Smeets, burgemeester van Kerkrade die de laatste keer aan de vergadering van het schap deelnam, noemde de uitbreiding hoopgevend. De burgemeester van Nieuwenhagen, mr. H.Vrouenraets vroeg zich af of de aanwezigheid van de drie gesprekspartners als ex-verloving of als een kennismaking gezien moest worden.

Schinveldse bossen

Burgemeester J. Tonnaer van Schinveld kwam de aandacht van het schap opeisen voor „zijn" Schinveldse bossen. Hij pleitte voor een spoedige beslissing over de bestemming van de Schinveldse bossen. „Niet alleen de Brunssummerheide kampt met het probleem van de afgravingen, ook de Schinveldse bossen zitten met afgravingen te kijken. Indertijd zijn de bossen voor industrievestiging afgeschreven, maar nu is er een onduidelijke situatie ontstaan", aldus de heer Tonnaer.

Hij deed het schap de toezegging, dat indien de Schinveldse bossen niet opgeofferd hoeven te worden aan een industrievestiging, het gemeentebestuur van Schinveld onmiddellijk bereid zou zijn om in overleg met het Recreatieschap de afgravingen daar tegen te gaan.

Aankoopbeleid

Ten aanzien van het voeren van een actief aankoopbeleid van grond, waarop het Schap in de begrotingsnota aandringt, deed hoofdingenieur-directeur dr. ir. W. Diemont van Staatsbosbeheer de suggestie om eerst bij de gemeenten zelf te beginnen. „Als de aangesloten gemeenten hun gebieden zouden overdragen aan het Recreatieschap, zou de bestemming veilig gesteld zijn, maar zou tevens het verloren gegaan vertrouwen bij het Rijk teruggewonnen kunnen worden", aldus de heer Diemont.

De heer Quint was met deze suggestie niet erg in zijn schik. Hij stelde dat het bij het aankoopbeleid gaat om gebieden, die aangetast worden. „Het rijk bekijkt gemeentelijke gebieden inzake afgravingen scherper dan particuliere terreinen", meende de voorzitter.

Directeur Geleens huwelijksbureau van diefstal verdacht

GELEEN, 21 januari — De 39-jarige J.H., directeur van het huwelijksbureau „Geborgenheid" dat in Geleen een postbox heeft, blijkt niet alleen te worden gezocht wegens eventuele oplichtingspraktijken (zoals gisteren werd bericht), maar ook vanwege het vermoeden, dat hij betrokken is bij een grote diefstal. De rijkspolitie van Heythuysen heeft, zo is gisteren bekend geworden, om opsporing van de man gevraagd omdat H. ervan wordt verdacht bij kermisexploitant H. uit Baexem 36.000 gulden te hebben gestolen. De directeur van het huwelijksbureau is sinds 15 januari spoorloos. Via de politietelex is verzocht om naar hem uit te zien.

De directeur van het huwelijksbureau kwam in het nieuws nadat de Venlonaar G. v.d. H. bij de politie een aanklacht tegen hem had ingediend. Van de H., die had gereageerd op een advertentie van het huwelijksbureau, had de directeur bij hem thuis op bezoek gehad. De Venlonaar moest 112 gulden neertellen voor de diensten, die het huwelijksbureau hem zou bewijzen. Toen de man niets meer van het huwelijksbureau hoorde en de directeur ervan onbereikbaar bleef, kreeg hij argwaan en stapte naar de politie.

H. woonde laatstelijk in een flat in de Carmelwijk te Beek. Vermoedelijk, zo neemt de politie aan, omdat de grond hem te warm onder de voeten werd verhuisde hij. Waarheen weet niemand. Wel is bekend, dat de man zich intussen liet scheiden van zijn vrouw, die thans in Geleen woont.

Behalve de directeur van het huwelijksbureau zoekt de rijkspolitie in Midden- en Noord-Limburg nog een tweede man, die ervan wordt verdacht een aandeel te hebben gehad in een diefstal van 36 mille bij de kermisexploitant. Het is Van der V. uit Helden, zonder beroep.

Samen met deze man werd de directeur van het huwelijksbureau enkele dagen geleden nog gesignaleerd in Amsterdam en in Heerlen. Een intensieve opsporing heeft echter tot nu toe niet tot aanhouding kunnen leiden.

Spaubeek raakte tel kwijt

SPAUBEEK, 21 januari — De gemeente Spaubeek is de tel kwijt geraakt bij het registreren van het inwonertal. Dit is er de oorzaak van, dat maandag de 3000ste inwoonster door B. en W. werd begroet, terwijl op 1 januari van dit jaar het dorp al 3014 inwoners telde. Deze laatste opgave is afkomstig van de gemeente, en werd al eerder gepubliceerd.

Aan de geboorte van de 3000ste werd van gemeentewege geen ruchtbaarheid gegeven.

Mejuffrouw Soons, waarnemend-gemeentesecretaresse, zei gisteren: „Drieduizendveertien is een administratief getal. Zoveel inwoners hadden we op papier doordat in december bekend was geworden, dat enkele mensen van elders zich in Spaubeek zouden vestigen. Zij werden alvast bij het op dat moment voorhanden zijnde inwonertal-cijfer opgeteld. Die mensen van boven het getal 3000 zijn echter nog niet gekomen. We hebben ze dus weer afgevoerd, althans wat de statistiek betreft. Het gemeentebestuur heeft uitgezien naar een of andere geboorte in het dorp. Dat zou de drieduizendste worden. Dat stond vast."

Juffrouw Soons meende dat het getal 3014 en de 3000ste die nadien op de wereld kwam, inderdaad bevreemding kunnen wekken. „Echter er kunnen mensen weggaan of sterven of niet komen. Dan zit je onder de 3000. Dat was nu het geval."

Een uit Krefeld afkomstige tankwagen met ruim 30.000 liter huisbrandolie is gistermorgen gekanteld en in een bloementuintje aan de Horsterweg te Blerick terecht gekomen. De chauffeur, de 31-jarige L.T. uit het Duitse grensplaatsje Weeze, vloog met zijn wagen uit de bocht doordat hij vermoedelijk met te hoge snelheid reed. Slechts een kleine hoeveelheid olie stroomde uit de tank. Gevaar voor brand was er maar amper. Later op de dag werd de inhoud van de tank overgepompt in een andere tankwagen van de firma Wrogmann uit Kevelaer. Aan het samenstel van het gekantelde voertuig ontstond vrij grote schade.

Aan openbare weg in Geleen geen condoomautomaten

GELEEN, 21 januari — De gemeenteraad van Geleen is er gisteravond mee akkoord gegaan, dat in deze plaats geen condooms in automaten aan de openbare weg mogen worden verkocht. Alleen de raadsleden J. Boor en L. Keulen waren tegen dit voorstel van B. en W.

Zij meenden dat condooms best in het openbaar getoond mogen worden en dat de jeugd ter voorkoming van moeilijkheden niet vroeg genoeg hiermee kan worden geconfronteerd.

Burgemeester Van Banning vond dat condooms niet verkrijgbaar moeten zijn aan de openbare weg, „ook al niet om esthetische redenen". Hij citeerde nog een uitspraak van de burgemeester van Arnhem: „Er moet een duidelijk onderscheid zijn tussen de mensen en de dieren des velds".

NA INBRAAK DAG VRIJAF

HEER, 21 jan. — Een enorme chaos, aangericht door één of meer inbrekers, heeft het onderwijzend personeel van de MAVO-school aan de Laan in den Drink te Heer doen besluiten de scholieren gisteren een dag vrij-af te geven.

De dieven klommen in de voorafgaande nacht via een raam aan de achterzijde het gebouw binnen en gingen op hun rooftocht door de school niet bepaald zachtzinnig met meubilair en leermateriaal om. Gestolen werden onder meer een volledige filmapparatuur inclusief versterker en projectiescherm, een viertal stereo-bandrecorders en woordenboeken. De waarde van het gestolene bedraagt circa 6.000 gulden.

Reparatie van lessenaars, kasten en deuren zal nog minstens 2.000 gulden vergen. De Rijkspolitie in Heer heeft tot nog toe geen arrestaties verricht.

Pater voelt zich prins-heerlijk

(Vervolg van pagina 1)

De in Mook tot prins-carnaval uitgeroepen pater Van Dam (passionist) is in Oudewater geboren. Hij zegt zelf van zijn benoeming: „Ik vind het hardstikke leuk, dat ze mij tot prins hebben uitgeroepen. Ik voel me prinsheerlijk en mijn kiezers weten van de prins geen kwaad."

„Waarom zou een kapelaan geen prins carnaval kunnen zijn? Ik heb in Mook al jaren carnaval meegevierd met de Heikneuters en de geliefde Heikneuterinnekes. Nooit is daarover een opmerking gemaakt. Ik loop iedere maand achter een vrachtwagen om oud papier en vodden op te halen. Nooit is daarover iets gezegd. Als je als conferencier op een bruiloft opereert wordt daarop niet gereageerd. Nu ik echter tot carnavalsprins ben uitgeroepen zijn er weerstanden".

„Ik vind dat ontzettend jammer. Persoonlijk had ik die deining niet verwacht. De Heikneuters evenmin. Zij wilden dit jaar eens origineel voor de dag komen. Ofschoon ik de vraag prompt erg aanlokkelijk vond, heb ik enige tijd nagedacht wat ik zou doen. Ik meende in een benoeming tot carnavalsprins zoveel positiefs te ontdekken, dat ik ja heb gezegd."

„Ik zie niet in waarom een kapelaan niet als een leider van een volksfeest kan fungeren. Volgens mij moet dat kunnen. Een goed carnavalsfeest is een goed volksfeest. Stelt men, dat op een dergelijk feest een pater niet thuis hoort, dan moet men ook stellen, dat geen enkel fatsoenlijk mens op een carnaval thuis hoort".

„De jeugd begrijpt van de kritiek van vooral oudere mensen niets. De jongens op school vinden het geweldig, dat ik als godsdienstleraar het Heikneutersrijk dit jaar bestier. In de klas is het „alaaf" hier en „alaaf" daar".

„Of ik als prins zal aanblijven na alle kritiek weet ik nog niet. Aan rotzooitrappen hebben we niks. Meewerken aan een verwijdering vertik ik. Ik zie carnaval als een feest van verbroedering, waarbij prins carnaval voorop dient te gaan. Morgen zal ik mijn beweegredenen op papier zetten. Mocht daarvoor geen begrip bestaan bij de mensen, die nu fel tegen zijn, dan zie ik me genoodzaakt om de carnavalsscepter neer te leggen. Ik zou dat echter ontzettend jammer vinden voor de Heikneuters, die hun uiterste best hebben gedaan".

Carnavalsprinsen uit de kop van Nrd.-Limburg, het Land van Cuyk en onder de rook van Nijmegen hebben gisteren prins „Arie d'n urste van Mook" veel gelukwensen doen toekomen. Zijn oversten namen een afwachtende houding aan bij het zien van zoveel carnavalesk huldebetoon. „Over drie jaar lachen ze zich dood, dat ze zich zo sappel hebben gemaakt over mijn benoeming tot prins carnaval", aldus kapelaan van Dam.

Onze eerste zoon noemen wij

Kuno

Tilly Kusters-Tenglet
Sjef Kusters

Kruisstraat 28, Heerlen
19 januari 1970

Familie-berichten

GEBOREN:

Brigitte, dochter van A. Cruts-Ghijzen. Maastricht, Proosdijweg 46.

Monique, dochter van A. J. Loontjes-Wilhelmus. Maastricht, Kasteel Hillenraadweg no. 77 d.

OVERLEDEN:

Arnoldus Voorst. Oud 82 jaar. Weduwnaar van Maria Hubertina Wilhelmus, echtgenoot van Josephina Versin. Maastricht, Stokstraat 7. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 22 jan. om 10 uur in de Basiliek van O. L. Vrouw te Maastricht.

Anna van Vonderen. Oud 76 jaar. Echtgenote van wijlen Johannes Molhoek. Bunde, Meidoornlaan 26. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 22 jan. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Agnes te Bunde.

M. J. L. J. GERARDS
en
Ds. H. E. GROMER

geven u hiermede kennis van hun voorgenomen huwelijk op zaterdag 24 januari a.s. De kerkelijke inzegening heeft plaats om 14.00 uur in de Nederlandse Hervormde Kerk, Tempsplein, Heerlen.

Heerlen, Ruys de Beerenbroucklaan 41
Uhingen, Wilhelmstrasze 6

Receptie van 15.30—17.00 uur Grand Hotel Heerlen

Toekomstig adres: 7336 Uhingen, Wilhelmstrasze 6, Dld.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een kortstondige ziekte, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in de Lucasklinieken te Hoensbroek, in de ouderdom van 80 jaren, onze dierbare pleegvader, opa, zwager, oom en neef

Petrus Joannes Matheus Seerden

weduwnaar van

THEODORA JOHANNA VAN BERGEN

Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Heerlen: **W. van der Blom-van Enteren en kinderen**
Hoensbroek: **M. van der Blom-Tullemans**
Hoensbroek: **A. van der Speel-van der Blom en kinderen**
Familie Seerden
Familie van der Blom
Familie van Bergen

Hoensbroek, 19 januari 1970

De plechtige Eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 23 januari a.s. om 10 uur in de rectoraatskerk van het H. Hart te Mariarade, waarna de begrafenis zal plaatshebben op de r.k. begraafplaats te Hoensbroek, St. Jan Evangelist. Bijeenkomst aan het rouwhuis, Wolfshoofdplein 26, om 9.30 uur.

De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Hoofdstraat 100 te Hoensbroek. Bezoekuren van 14—15 uur en van 19—20 uur.

Gesterkt door de Sacramenten van de Zieken is in de Vrede van Christus opgenomen, onze dierbare confrater

Pater Peter Mathieu Rouschop

Montfortaan

Hij werd 82 jaar, was 61 jaar kloosterling en 56 jaar priester.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden in de Kapel van Ste. Marie te Schimmert op vrijdag 23 januari om half elf, waarna de begrafenis zal plaats hebben op het kloosterkerkhof aldaar.

Namens de Communiteit en de familie:
Drs. J. v. Elswijk, SMM
overste

Valkenburg-Houthem, 20 januari 1970
Vroenhof 87

---

† Heden overleed tot onze grote droefheid, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de ouderdom van 78 jaar, onze inniggeliefde moeder, schoonmoeder, grooten overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Johanna Maria Logister

weduwe van

JAN LEONARD FRIJNS

Wij bevelen haar ziel in uw gebed aan.

De diepbedroefde familie:
Heerlen: **Wed. D. Frijns-Janssen en kinderen**
Weert: **A. Vorage-Frijns**
J. Vorage en kinderen
Heerlen: **M. Frijns**
H. Frijns-Demmenie en kinderen
Heerlen: **J. Frijns**
A. Frijns-Zorko en kinderen
Familie Logister
Familie Frijns

Heerlen, 19 januari 1970
Mesdagstraat 44

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 23 januari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Geest te Meezenbroek. Bijeenkomst Mesdagstraat 44 om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur. Rozenkransgebed donderdagavond om 7.30 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoekuren chapelle ardente van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 17.00 tot 18.30 uur, alwaar de overledene is opgebaard.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Heden sloot voor altijd zijn ogen, in de leeftijd van 67 jaar, onze lieve vader, groot- en overgrootvader, broer en oom

Jan de Lange

weduwnaar van

ANNA ELFRIEDE SCHÖPPNER
en
EMMA LUISETTE W. SCHÖPPNER

Zijn dienend en werkzaam leven was ons een groot voorbeeld.

Uit aller naam:
Kinderen de Lange

Brunssum, 19 januari 1970
Constantijn Huygenstraat 30

De teraardebestelling zal plaatshebben op zaterdag 24 januari aanstaande op de algemene begraafplaats te Treebeek.

Vertrek vanaf het sterfhuis om 9.45 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoekuren van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.30 tot 18.30 uur.

---

† Met grote droefheid deel ik U mede, dat heden op 82-jarige leeftijd na een smartelijk lijden, nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn inniggeliefde man, onze dierbare zwager en oom

Han Tusschenbroek

Namens de familie:
Mevrouw M. Tusschenbroek-Giroldi

Heerlen, 19 januari 1970
Eindhovenstraat 25

De uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op vrijdag 23 januari a.s. om 10 uur in de St. Pancratiuskerk te Heerlen.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur in het portaal van voornoemde kerk.

Liever geen bezoek.

Zij, die géén kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving voor Obbicht en Papenhoven

† In de vrede van Christus is heden, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in het R.K. Ziekenhuis te Sittard van ons heengegaan, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, behuwdvader en opa, behuwdbroer, oom en neef

Wilhelmus Jennen

echtgenoot van

ANNA CATHARINA MEEKS

in de leeftijd van 73 jaar.

Hij was begiftigd met de eremedaille verbonden aan de orde van Oranje Nassau.

Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

Obbicht: **A. C. Jennen-Meeks**
Grevenbicht: **J. Jennen**
N. Jennen-Claessens
Wim en Ingeborgh
Obbicht: **M. Kusters-Jennen**
A. Kusters
René en Ronald
Familie Jennen
Familie Meeks

Obbicht, 19 januari 1970

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 24 januari a.s. in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht om 10.00 uur. Bijeenkomst aan het rouwhuis, Schoolstraat 15, Obbicht, om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.15 uur.

De overledene zal herdacht worden in het rozenkransgebed donderdag- en vrijdagavond om 7.30 uur in bovengenoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het R.K. Ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren dagelijks van 11.00—12.00 uur en van 14.30—15.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij ons bevinden en deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een langdurige ziekte, voorzien van de H. Sacramenten, in de ouderdom van 81 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze lieve moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, tante en nicht

Maria Margaretha Philomina Rompen

weduwe van

WILLEM HUBERT HABETS

echtgenote van

PIETER HUBERTUS KLEIJNEN

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Nyswiller: **P. H. Kleijnen**
Slenaken: **A. Lennarts-Habets**
F. Lennarts
kinderen en kleinkinderen
Mheer: **B. Sneepers-Habets**
J. Sneepers
Wahlwiller: **E. Volders-Habets**
H. Volders
kinderen en kleinkind
Slenaken: **H. Habets**
L. Habets-Dautzenberg
en kinderen
Nyswiller: **N. Habets**
B. Habets-Bröcheler
en kinderen
Simpelveld: **W. Habets**
E. Habets-Peukens en kinderen
Nyswiller: **L. Kleijnen**
J. Kleijnen-Brouns en kind
„ **J. Kleijnen**
„ **G. Smeets-Kleijnen**
P. Smeets en kinderen

Nyswiller, 20 januari 1970

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op zaterdag 24 januari om 10 uur in de parochiekerk van de H. Dionysius te Nyswiller.

Bijeenkomst Rijksweg 23 om 9.45 uur.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 9.15 uur.

Vrijdag 23 januari is er om 7 uur een avondmis in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het zusterklooster te Nyswiller. Bezoekuren van 9-17 uur.

Enige en algemene kennisgeving.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in de St. Lucasklinieken te Hoensbroek, in de leeftijd van 60 jaar, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, behuwdvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Johan van der Weide

echtgenoot van

MARIA KESSEN

De diepbedroefde familie:
Heerlen: **M. van der Weide-Kessen**
Den Helder: **A. L. van der Weide-Notmeijer en kinderen**
Brunssum: **J. Walta-van der Weide en kinderen**
Friesland: **Th. van der Weide-Groen en kind**
Brunssum: **R. Buch-van der Weide en kinderen**
België: **N. van der Weide-Kessels**
Familie van der Weide
Familie Kessen

Heerlen, 18 januari 1970

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 23 januari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Langeberg-Brunssum. Bijeenkomst aan de kerk om 9.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De overledene ligt opgebaard in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoekuren 10.30—11.30 en van 17.30—18.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

† Het heeft de Almachtige God behaagd heden vrij plotseling tot Zich te nemen in de leeftijd van 65 jaar, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, behuwdvader, grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Jan Theodoor Goossens

weduwnaar van

MARIA MARGARETHA MEVISSEN

echtgenoot van

KATHARINA TREBELS

Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Schinveld: **K. Goossens-Trebels**
kinderen en kleinkinderen
Familie Goossens
Familie Mevissen
Familie Trebels

Schinveld, 19 januari 1970
Condoleantie-adres: Kloosterlaan 88

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 23 januari a.s. in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld om 10 uur. Bijeenkomst aan de rouwkapel naast de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren om 9.30 uur.

Voor de vele en sympathieke bewijzen van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en onze zorgzame en dierbare vader, schoonvader en opa

Wim van Bergen

betuigen wij onze oprechte dank.

A. van Bergen-Leclercq
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, januari 1970
Leonard Stassenstraat 64

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden zaterdag 24 januari a.s. om 9 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen.

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenote

Wilhelmina Maria Josepha Gibbels-Wefels

betuig ik aan allen mijn hartelijke dank.

A. J. Gibbels
Fam. J. Mevissen
en kinderen

Holz-Kerkrade, Bockstraat 33

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 24 januari a.s. om 9.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Holz-Kerkrade.

Beleefd verzocht deze te willen bijwonen.

Dankbetuiging

Langs deze weg betuig ik mijn hartelijke dank aan geneesheren van het ziekenhuis Sittard en aan huisarts dokter Steggerda en vooral aan zusters en broeders van zaal 14 voor goede oppassing en verzorging.

OPA H. HERMANS

Kastanjestraat 21
Oirsbeek

De plechtige eerste jaardienst voor wijlen

VICTOR VAN DER VEN

zal gehouden worden op maandag 26 januari 1970 om 7 uur 's avonds in de parochiekerk van Christus Koning te Nieuw-Einde.

Familie van der Ven

VAKANTIE

CARAVANS en vouwwagens de nieuwste modellen in verschillende uitvoeringen, nieuwste model 1970, incl. B.T.W. in 4 verschillende uitvoeringen reeds v.a. ƒ 2150,-. Tevens de grootste keuze in bagagewagens in vele soorten en modellen met 10% korting. Financ. dir. geregeld Fr. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade. 's Zondags gesloten. Tel. 5088. x

ZOMERHUISJES te h. incl. rijpony, zwembad, speeltuin enz. Meer dan 300 pony's. Vr. prospekt. (50 ct. postz. bijsl.) Shetland Pony Park 18 Slagharen (O), tel. 05231-317-596. x

Reserveert nu reeds onze CARAVANS 4, 5 en 6 pers. vaststaand in Eifel en Ardennen. Compl. ingericht. Voor- en naseizoen 40% korting. Reserveert tijdig om teleurstellingen te voorkomen. Fr. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade. Inl. uitsluitend via tel. 5088. x

BIJ ONS zijn verkrijgbaar alle artikelen voor zelfbouwers van caravans en aanhangwagens. Torsie-assen, banden en wielen, koppelingen, veren, assen v.a. ƒ 88,-, neuswielen, ramen, sluitingen, dakluiken, lijsten, uitdraaibare steunen, spatborden, verlichtingen, bootliëren, complete onderstellen, gascomfoors, gootstenen en chemische toiletten, enz. enz. Fr. Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade. x

WILLY CARAVANS, getest door ANWB, vanaf ƒ 3495,—; Karaat caravans v.a. ƒ 4595,— Vrijbl. bez., financ. direct geregeld. Bron, Ganzeweide no. 139, Heerlerheide, telef. 04448—2236. x

ALPENKREUTZER '66 vouwwagen i.g.st. Prinsenstraat 9, H.broek. x

CARAVAN 3-4 pers. fabr. Kema gesl. voort. gass. reservew. en rub. boot f 1700.- Kasteellaan 12, Heerlen. x

HUIZEN

Door omst.h. op korte termijn ter overn. aangeb. WINKEL-WOONHUIS in centrum van Brunssum. Frontbr. ± 11 m. Ruime woning. Winkelopp. 250 m2. Voor vele doeleinden geschikt. Dir. te aanv. Gegadigden gelieven te reflecteren onder no. M 769 b.d. x

Te k. mooi gr. WOONHUIS m. gar., tuin en c.v. gas, gesch. v. veel doeleind. Julianastraat 8, Eygelshoven.

Kerkrade. WINKEL-WOONHUIS met magazijn. In overleg te aanv. Huurprijs ƒ 800 per mnd. Inl. Stienstra N.V. Tempsplein 26, Heerlen, tel. 04440—12255.

Sittard Halfvrijst. WONING met c.v. en garage. Bouwj. 1967. In overleg te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 59.000,— Inl. Stienstra N.V., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 04440 no. 12255.

Grevenbicht. WOONHUIS m. bedrijfsruimte en garage. Direct te aanv. Vraagprijs ƒ 39.500,—. Inl. Stienstra N.V. Tempsplein 26, Heerlen, tel. 04440—12255.

Klimmen Vrijst. BUNGALOW met c.v. en rondom tuin; nieuwbouw; maart a.s. te aanv. Vraagpr. ƒ 98.000,—. Inl. Stienstra N.V., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 04440 no. 12255.

BOERENWONING te koop, 2 kamers, 2 keukens, 4 slaapkamers, overkapte oprit met poort, binnenplaats met schuur en gr. tuin, in dorp tussen Sittard en Heerlen. Spoedig te aanv. Vraagprijs ƒ 25.000,—. Briev. onder no. G—770 bur. dez. x

Heerlen D.- en H.-KAPPERSZAAK te k., dir. te aanv. Inl. Makelaarsk. Gielen, Beatrixlaan 29, Sittard, tel. 5787.

Susteren BUNGALOWS te k., dir. te aanv. f 60.000.- Inl. Makelaarsk. Gielen, Beatrixlaan 29, Sittard, tel. 5787.

Heerlen HUIS te k. Kamer 7x3,50, keuken, 3 slaapk., badk. en c.v. Helem. onderkelderd. Tel. 04445-5500. x

Geleen WONING te k. met gar. en c.v., dir. te aanv. Inl. Makelaarsk. Gielen, Beatrixlaan 29, Sittard, tel. 5787. x

HUIS te k. in centr. Geleen, dir. te aanv. Te bevr. Wolfstr. 7a, Geleen, tel. 7980. x

Te k. gevr. WONING met tuin, event. garage, omgev. Benzenrade. Briev. ond. no. K—770 bur. dez. x

T.k. ZAKENPAND met mooie bovenwoning. Uitbreiding mogel. Tel. 04494-2881.

Te k. BUNGALOW en 900 m2 grond, rustige omg. gem. Echt. Tel. 04449-52603. x

DIEREN

HONDENPALEIS en hondenpension heeft steeds alle rassen honden voor hondjes vanaf f 45, alle honden zijn ingeënt, iedere dag geopend ook 's zondags. Hondenpaleis Dorpstraat 98 Pey Echt, tel. 04754-2031. x

Wij vragen regelmatig te k. tegen goede prijs grote en kleine partijen SLACHTKIPPEN. Pluimveeslachterij Vogely, Zandweg 101, Heerlen, tel. 15446. x

Te k. jonge D. HERDERS, flink ontwikkeld en kerngezond. Afhalen vanaf 's nam. 2 uur Soureth 68, Simpelveld. Tel. 04442-1250. x

Ierse SHETTER te k. 10 mnd. oud, lief v. kind. Rijksweg Zd. 8, Susteren, tel. 04499-781. x

Blijf niet langer alleen! Koop ook een HONDJE in het hondenwinkeltje. Steeds heel veel hondjes in voorr. Gedipl. hondenverk. staat garant v. prima kwal. Als altijd riem en halsband gratis. Het hondenwinkeltje en Hondenkapsalon, Engelenkampstr. 39, Sittard, tel. 5267, grote parkeerplaats aanwezig.

Korth. TECKEL te koop. Achter den Winkel no. 263, Schaesberg. x

CHINCHILLA'S te koop. Stationsstr. 6, Voerendaal. x

T.k. 500 KIPPEN, Hubart: half autom. legnest. Drinkgoten, voerbakken, Roosters, en houtwerk. Peperstraat 7 Grevenbicht. Tel. 04497-588.

Te k. gevr. toy of DWERGPOEDEL teefje abrico tot 1 jr. zond. pap. geen bezw. Venweg 12, Brunssum.

Goed TEHUIS gez. v. lassie en teckel. Kerkstraat 33, Waubach.

Te k. weg. verandering v. bedrijf melk en kalfs KOEIEN. N. Kurstjens, Waubacherweg 3, Schinveld.

Te k. aangeb. geregistr. jonge SCHAPENBOK. Retersbekerweg 21, Klimmen.

Zwarte DWERGPOEDELS te k. Nieuwstraat 55, H.broek na 13.00 u. nm. x

DWERGPOEDELTJES binnenkort af te geven abricot, zilvergrijs en zwart. Allen m. stamb. Pr. Hendriklaan 26, Waubach. x

AUTO'S & MOTOREN

Te k. OPEL Rekord '63, i.z. g.st. Op gen Braak 18 Heerlerbaan.

Wilt u een AUTO verkopen, groot of klein, dan moet u bij P. Joosten zijn. Contant geld. Scharnerweg 3 en 7 Maastricht, tel. 27366. x

AUTORADIO'S a ƒ 100,—. Jo Knops Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard. tel. 04490—2718. x

Nwe autobanden met kortingen van 25 tot 35 pct. Ook radiaalbanden. Uitsl. 1e soort BASTIAANS ARAL Autoservice, autoweg Heerlen, tel. no. 11930. x

T. k. FIAT 1500 blauw 64, sportieve auto, gerevis. motor, nwe banden enz. f 1200. Inr. en fin. mog. Limburgiastraat 165, Hrln. Na 6 uur. x

De Limburgse Accu Centrale Grasbroekerweg 67, t.o. garage LTM telef. 15104. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels. •

ACCU'S, accu's. Wij leveren alle auto-accu's met 30% korting, 2 jr. garantie. Donny Klassen, groothandel automaterialen. Meerssenerweg no 219, tegenover Mosa Maastricht, tel. 27354. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. — Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 04440—11700*. x

ACCU'S. Rep., laden en nw verkoop. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 04440-11700. •

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen. telefoon 04440-11700. •

Nationaal OCCASION centrum. Het adres voor 'n goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V., Rolduckerstraat 16 te Kerkrade. tel. 04445 -2424—3801. •

Wilt U twee weken gratis proefrijden? Wilt U 10.000 km garantie? Wilt U bij een Bovag erkend bedrijf kopen? Koopt dan bij de S.A.M., Marktstr. 46, Susteren in de S-bocht. Tel. 04499-542. Steeds voorradig 100 goede occasions in onze beide showrooms steeds vrijblijvend te bezichtigen. BMW 2000 T.I. '67 Metal. BMW 1600 67 wit, BMW 1600 66 groen, BMW 1600 66 wit, BMW 1800 64 blauw, BMW 700 LS '65 rood, Taunus 20M 66 rood, Taunus 17M 66 grijs, Taunus 17S 66 groen, Taunus 17M blauw 64. Taunus 17M TD 64 wit, Taunus 17M wit, Taunus 12M 65 wit, Taunus 12M 63 groen, Fiat 850 66 rood, Fiat 850 Spider 66 rood, Fiat 300 66 beige, Fiat 600 66 wit, Mercedes 190D 65 beige, Mercedes 190D grijs, Mercedes 190D 64 zwart, Mercedes 190D 62 blauw, Mercedes 250D type 67, Mercedes 190SL rood, Peugeot 404 68 wit, Peugeot 404 67 bruin, Peugeot 404 diesel 67, Peugeot 404 66 groen, Peugeot 404 64 groen, Opel Kaptein 67 zwart, Opel Admiral 64 beige, Opel Coupé 67, wit, Opel Kadett coupé 67 wit, Opel Kadett coupé 65 blauw, Opel Kadett coupé 66 rood, Opel Kadett 65 rood, Opel Kadett Cabriolet 64, Opel Kadett 67 wit, Opel Kadett 66 beige, Opel Rekord 66 Metal., Opel Rekord 66 blauw, Opel Rekord 66 blauw, Opel coupé 64 wit, Opel Rekord coupé 64 rood, Opel Kadett 63 wit, Opel Rekord 63 64 65, DAF 44 beige, 67. DAF 44 67 groen, Daf 65 rood, Cortina 67 rood, Cortina 66 groen, Cortina 64 blauw, Wartburg 66 caravan, Zephyr 66 metal., VW 1500 66 beige, NSU 1 65, NSU 110 67 blauw, Renault R10 68. Diverse inruilauto's. Financiering mogelijk. Doorlopend geopend.

Te k. OPEL Kadett 67 grijs. Opel Kadett 66 wit. Opel Kadett 65 wit. Opel Rek. 1700 '66 4-drs. wit. Opel Rek. 1700 '65 4-drs. beige. Opel Rek. 1700 Coupé 65 zilvergrijs. Triumph Herald combi 68 groen. VW 411 L 69 4 drs. m. ANWB-rapport, VW 1500 S 65 blauw. Fiat 850 Spider 68 weinig gel. Fiat 850 coupé 67 rood. Fiat 124 67 groen. Simca 1300 68 beige. Ford 15 M TS 68 groen. Ford 12 M TS 66 grijs. Ford 12 M 66 wit. Ford 17 M 66 blauw. Ford Cortina 1300 67 grijs. Ford Cortina 1200 67 als nw. Renault 8 66 beige. Chevr. Camaro '67 gr. NSU Prinz IV 66 beige enz. Verkoop o. garantie. Inruil en financ. Ook zonder eigen geld (PL). H.A.B. Parallelweg 43-45, Heerlen. Tel. 16045. Dagelijks tot 19 uur geopend.

Nu ook AUTOSLEUTELS, tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen. •

Renaultagent biedt de volgende automobielen te k. a. RENAULT R8 bwj. '67, Renault R10 bwj. '66, RenaultR10 bwj. '68, Renault R10 bwxj. '68, Renault R10 bwjx. '69, Renault R 16 bwj. '66, Renault R16 bwj. '68, Ford Cortina bwj. '66, Daf 750 bwj. '67, V.W. 1200 bwj. '63, V.W. 1500 bwj. '61, Morris Mini 850cm3 bwj. '67, Sunbeam Hunter bwj. '67, Triumph Herald bwj. '68, Opel Rekord bwj. '62, Simca 1000 L bwj. '67. Autobedrijf Heijnen N.V. Frankenlaan 1, Hoek Welterlaan-Pijnsweg Tel. 04440-13600. Verkoop op zaterdag van 10-6 uur en zondag van 2-5 uur. x

Automobiel en Garage bedr. Hensgens biedt te koop aan. VW bestel 67 VW bestel 67 VW bestel 66 VW pick-up 2 cabines 66. VW 1500 68 VW 1300 68. VW 1300 67 VW 1500 68, VW 1200 65 VW 1200 64, Vauxhall Viva 69 Vauxhall Viva 68. Vauxhall Viva 67, NSU Prinz 4 67, NSU 1000 69 BMW 1600 67 Fiat 600 68 Fiat 124 67 Daf 55 68, Daf 33 67 Peugeot 404 66 BMW 700 65 Wartburg 65 Opel Caravan 68 Opel Caravan 67 Opel Caravan 66 Opel Caravan 65. Opel Caravan 64 Opel Bestel 67, Oepl Kadett Caravan 69, Opel Kadett Caravan 68, Opel Kadett Caravan 65, Ford Taunus 12M Caravan 65, Ford Taunus 12M Caravan 65, Opel Rekord 68 Opel Rekord 67, Opel Rekord 66, Opel Rekord 64, Opel Rekord 65, Opel Kadett Coupé, Opel Kadett de luxe 69, Opel Kadett 69 Opel Kadett 66, Opel Kadett 65, Opel Kadett 64, Ford Taunus R.S. 20M 69, Ford Taunus RS 20M 68, Ford Taunus 15M 69, Ford Taunus 15M Coupé 68, Ford Taunus 17M 68, Ford Taunus 12M 67 Ford Taunus 12M 65. Inkoop Inruilen Financiering ANWB-keuring. Bovag-garantie Trading Tankstation Nieuwstadt 's zondags geopend tot 5 uur. tel. 04499-342.

AUTO'S auto's auto's. Kopen is geen kunst! Maar wat u koopt! Daarom naar een erkend bedrijf! Wij bieden u aan, met een degelijke garantie 3 mnd. of 10.000km. Opel Kadett '64 t/m '70, Opel Caravan '67, Opel Rekord '64, Fiat 850 coupé '67, Fiat 850 Spider '67, Triumph Tr. 4 '67 en '64, Vauxhall Viva '65, V.W. '62, Cortina '63, Mercedes diesel gesl. bestel '64. Met of zonder geld, P.L., fin. inr. mog. Onze showroom is doorlopend geopend. Ook 's zondags! Hoofdstr. 63, Amstenrade, tel. 04492-491. x

Autobedrijf Tummers biedt te koop aan OPEL Commodore 68 groen met zwart dak. Opel Commodore 69 wit met zwart dak, Opel Rekord beige 67, Opel Rekord wit 68, Opel Rekord grijs 67, Kadett de luxe 67 beige, Kadett de luxe 67 grijs met schuifdak, Kadett 67 rood, Kadett 68 zilvergrijs, Kadett Caravan 67 beige, Kadett 66 blauw, Kadett LS 69 donkerblauw, Taunus 12M 68 beige 1300, Taunus 12M 67 zilvergrijs, Taunus 12M 66 grijs, Taunus 20M 68 beige, VW de luxe 1300 67 wit, VW de luxe 1500 67 rood, VW de luxe 1200 66 grijs, VW de luxe 1200 67 grijs, VW de luxe bus 67 met geel kenteken, Vauxhall Viva 66 wit, Vauxhall Viva 65 bronskleur, NSU 110 rood 67, NSU 4 66 grijs, Simca 1000 67 blauw, Simca 1000 66 wit, Simca 1300 68 rood, Kadett Caravan 65 blauw, Karman Ghia 67 rood, Ford Cortina 67 zilvergrijs, Fiat 850 68 wit, Fiat 850 68 rood. Alle wagens met Bovag-garantie. Inr. + fin. mog. Fina tankstation Heerlenerweg 39 Leyenbroek Sittard grote weg Sittard. Heerlen tel. 4490-2077 doorlopend geopend ook 's zondags. x

Te koop CITROëN ID 1963, i.z.g.st. pr. f 1600,— tel. 04494-5809.

Te koop onder volle garantie. MERCEDES 230 van 1e eigenaar met radio schuifdak deze wagen is geheel nieuw aug. 69. Mercedes 230 van 1e eigenaar 35000 km gel. sept. 68. Mercedes 220 S prachtwagen bj. 63. Mercedes SE bj. 61 f 1650,— Opel GT 1900 sept. 69, Opel Kadett speciaal met pook bj. Opel Kadett de luxe type Opel Kadett de luxe bj. Opel Kadett coupé bj. Opel Rekord 1900 met pook versn., bj. 66, Opel Rekord 1900 bj. 67, Opel Rekord 4 deurs bj. 65, Ford Taunus Transit bestel met zijdeur bj. 67, VW bestelwagen met ruiten bj 67, VW bestelwagen met zijdeur bj 67, VW kleinbus voor personenvervoer bj. 67. VW de luxe bj. 65, DKW F 102 zeer snel bj. 66, Peugeot 404 diesel type 67, VW Variant geheel nieuw type 67, Karman Ghia nieuw model bj. 65, Ford Taunus stationcar 17M bj 64, Ford Taunus 17M super bj. 65, Opel Rekord Coupé bj. 65, Kadett Stationcar type VW dubbel cabine type Opel Rekord Coupé bj. Ford Taunus bestelwagen met ruiten bj. 65. Wij ... len en financieren Ridder Hoenstraat 151, ... markt tweede straat links Hoensbroek. Tel. 04449...

Te k. OPEL REK. eind... mot. olievrij. Banden carr. i.g.st. f 450,-. Prinz '59. Startmotor ... i.g.st. f 100,-. Beekstr. Brunssum.

Wij bieden aan met garantie: SIMCA 1300 '64, Simca 1500 l. '67 '68; Simca 1300 l. '67; Simca 1500 ... '65; Simca 1000 '63 '66 ... VW Kever 1300 '65; Renault R 4 '64; Fiat 1500 '64; ... Kapitän '64, b model; ... jeep; Opel Blitz '61; Mercedes 406, 2 tons diesel laadbak met huif '65; Mercedes 322, 6½ ton, open bak met huif '64; Mercedes 911, 6½ ton, open laadbak '64; Hanomag Garant, laadbak met huif '65; Hanomag Garant '61, hydr. ... per. Autobedrijf W. ... en Zn., Molenberg Heerlen Kerkraderweg 15 tel. 14...

Voor een goede gebruikte wagen naar: Automobielbedrijf G. Bos N.V. Grasbroekerweg 28. Heerlen 04440-11444. Simca-dealer. Wij bieden U aan: 2 Simca 1000 GLS 1965/1968, 1 Simca 1000 L 67, 1 Simca 1000 66, 2 Simca 1300 LS 1966/1967, 2 Simca 1301 LS 1966/..., Simca 1500 GL 66, 1 Simca 1501 GLS 67, 1 NSU 1000 67, 1 Daf 33 de luxe ... Bovaggarantie 3 maanden met een maximum van ... km. Zaterdags geopend verkoop tot 18 uur.

Te k. Heinkel SCOOTER uitst. cond. maar 30.000 gel. Tel. 04490-3681.

Tegelaar biedt auto's ... schade aan, met kenteken FORD 20M 2300 XL 69, Commodore C 69, Fiat ... Speciaal 69, Fiat 850 ... 68, Fiat 850 Coupé 68, ... 125 68, VW 1300 68, ... 1100 68, VW 1500 64, Kadett Caravan 64, ... Rek. 64, BMW motor ... Fiat 124 motor, Mercedes D motor bj. 60. Te ... Maastrichterweg 156 ... mond. Tel. 04759-6819.

Onder 3 mnd. of 10.000 ... garantie ANWB-keuring ... gestaan. CITROëN Ami ... VW 1300 type 68, ... 12M 68, Peugeot 204 67, Renault 16 GLS 67, Daf ... Fiat 600 66, NSU Prinz ... de l. 65, NSU Prinz ... DKW F 11 64, Fiat ... met rekken 65, O.M. ... met Netam oplegger. ... en financ. Autobedrijf Schoonhoven Slanghenstraat ... einde Demstr. Tel. ... Hoensbroek.

Te k. KARMANN Ghia ... 150 km. Inruil kl. ... mog. De Vossekuil 312 Hrln.

„Grensincident" in Borgharen

MAASTRICHT, 21 januari — Als twee kemphanen stonden gisteren voor de Maastrichtse politierechter twee buurmannen uit Borgharen voor het hekje van politierechter mr. W. Dassen. De een als verdachte, de ander als „kroongetuige", maar beiden even verbolgen zichzelf onschuldig achtend.

„Mijnheer de rechter, al 10 jaar vertel ik die man dat een stuk van zijn duivenhok op mijn grond staat, maar hij trekt er zich niets van aan", bezwoer de verdachte. Hij vertelde hoe zijn kleindochtertje met wankele dreumesstapjes langs het duivenkot was getrappeld en haar armpje had opengehaald aan een paar roestige spijkers, die uit buurmans houten hok in de tuin van de ander priemden.

„En toen kon ik het niet langer hebben, edelachtbare", zei hij. Hij had een hamer gegrepen en met daverende klappen de spijkers naar hun eigen grondgebied teruggehamerd. Dit gebeurde onder hevig misbaar van buurmans duiven en de man zelf. Die was binnen de kortste keren en met reuzestappen bij het tuinhekje en interpelleerde de timmerlustige buurman met de vraag wat of hij wel dacht dat hij aan het doen was. Van dat moment af liepen de gebeurtenissen in de tuin uit handen en in de verklaringen voor de politierechter gisteren uiteen.

De duivenbezitter beweerde met de hamer gemept te zijn en de in zijn kleindochtertje benadeelde man zei met een eind lathout bewerkt te zijn, een en ander via het tuinhekje, dat als demarcatielijn bij dit grensincident fungeerde.

„En U hebt hem met de hamer naar zijn hoofd gegooid", beweerde mr. Dassen.

„Nietes, die viel gewoon uit mijn handen. Maar ik heb hem wel met een brik naar het hoofd gegooid en hem goed geraakt", verklaarde verdachte.

De getuige wilde er net als de politierechter best af zijn, wat er nu door de lucht gesuisd was. „Laten we dan maar zeggen dat het een hard voorwerp was", bedisselde mr. Dassen. Daar konden beide partijen het mee eens zijn.

„Maar ik gooide omdat hij mij met een stuk hout op mijn lijf sloeg", wierp de verdachte tegen. Dat kon dan wel zijn, maar dat bleek nergens uit, vond de politierechter.

Daar hoorde de man van op. „En ik heb later nog aangifte gedaan bij de politie en daar heb ik de aangifte moeten tekenen", wierp hij tegen. De politierechter wist hiervan echter niets af. Wel van een verklaring van de verdachte, waarin hij had ondertekend dat hij de buurman een hamer naar het hoofd had geslingerd. Dat vond opa toch wel wat te erg. Daar zou bij die politieman in Borgharen binnen de kortste keren het laatste woord nog niet over gesproken zijn. Deed een mens aangifte en dan bleek later pas dat hij zijn eigen bekentenis had ondertekend. „En dan moet u meemaken, dat ik de aangifte heb gedaan", deed de man nog een duit in het zakje.

Mr. Dassen vond het welletjes. De officier eiste 40 gulden boete, maar de politierechter wilde het bij 25 gulden laten. „En teruggave van de hamer", besliste hij. „Als die man werkelijk zo erg geraakt werd, hoe kon hij dan dezelfde dag nog gewoon naar zijn werk gaan?"; vroeg hij zich hardop af.

Mr. Dassen vermaande, dat het geen pas geeft met hamers te gooien naar buurmannen. „Ik heb niet met de hamer gegooid. Wel met een steen. Met een hamer gooien, kom nou, zoiets doe je toch niet", zei de verbolgen verdachte.

Als klap op de vuurpijl kwam uit, dat de mannen aanvankelijk elkaar niet hadden aangeklaagd. „Ik had er nota bene geen werk van willen maken", bezwoer de verdachte. „En dan gaat hij wel aanklacht doen."

De ander keek hem aan. „Nee", zei hij, „de vrouw van mij heeft het gedaan."

DSM wil betere communicatie tussen bedrijf en overheden

GELEEN, 21 jan. — De DSM wil de communicatie tussen het bedrijf en de overheden van de provincie en een aantal gemeenten verbeteren. Om dit te verwezenlijken is prof. dr. W. Maas — chef veiligheidsdienst van de onderneming — aangewezen als contactpersoon. De nieuwe taak van prof. Maas omvat het onderhouden van contacten over al die industriële activiteiten van het bedrijf die — in welke vorm ook — een storende invloed kunnen hebben op de omringende gemeenschappen.

Met „storende invloed" wordt in dit verband onder meer bedoeld: lucht- en waterverontreiniging, geluidshinder en overlast door grondwerkzaamheden. Prof. Maas blijft tevens chef van de veiligheidsdienst.

De afdeling van de DSM verklaarde gisteren naar aanleiding van de benoeming: „De hoofddirectie van DSM is er zich van bewust dat, alle preventieve maatregelen ten spijt, een hinderlijke invloed kan uitgaan van de industriële activiteiten van het bedrijf. Door de benoeming wordt echter mede onderstreept dat de DSM zich beschouwt als een onderdeel van de gemeenschap. Principieel werd uitgemaakt dat de verbetering van de communicatie met provincie en gemeentelijke overheden als een zeer belangrijke taak moet worden beschouwd".

Tot nu toe bestonden wat deze communicatie betreft alleen contacten tussen de DSM en de toeziende overheid, waaronder de Arbeidsinspectie, Staatstoezicht op de Mijnen en de Inspectie van de Hygiëne op het Milieu.

Maastrichtenaar J. Lardenoye:

Nonchalante bouw vaak oorzaak te veel vocht

MAASTRICHT, 21 jan. — De enorme vochtigheid in de patiowoning van de heer B. Vroklage in de Maastrichtse woonwijk Malberg, waarover het L.D. gisteren uitvoerig berichtte, blijkt geen op zichzelf staand geval te zijn. Uit de boeken van de Maastrichtenaar Nico Lardenoye die een ontvochtingsbedrijf runt, blijkt, dat zeer veel huizen lijden aan overmatig vocht.

Hij wijt de schuld hiervan aan de moderne manier van bouwen, waarbij er volgens hem maar al te dikwijls met de pet naar wordt gegooid. Iedereen die een nieuwbouwhuis bewoont loopt, soms laat maar meestal vroeg, de kans last te krijgen van het vocht. Dat „vroeg" is doorgaans nog te laat; het vocht wordt vaak eerst ontdekt enige tijd nadat de



Nico Lardenoye opgeroepen voor vochtbestrijding in nieuwbouwwoningen te Heer

woning is opgeleverd, zodat de te maken kosten voor rekening van de eigenaar komen.

Grote mankementen in de huidige woningbouw, waardoor de vochtigheid in de hand wordt gewerkt, zijn volgens hem allereerst onvoldoende voorzieningen in de fundamenten, waardoor veel kelders vochtig zijn en onder water komen te staan. Begrijpelijk volgens hem, want waterdichte fundamenten zijn twee keer zo duur als niet-waterdichte. Er kunnen dus grote besparingen op worden gemaakt, maar het is ook hier weer de schijn die bedriegt, want de kosten komen later wel als de kelder waterdicht moet worden gemaakt.

Condensvocht

Een tweede mankement bij de huidige woningbouw is de onvoldoende isolatie van daken en wanden, waardoor condensvocht ontstaat. Vooral woningen met platte daken blijken vaak onvoldoende geïsoleerd, waardoor abnormaal veel condenswater gevormd wordt. Platte daken moeten grote temperatuurverschillen kunnen doorstaan, vooral in de winter als het buiten 10 graden vriest en binnen een temperatuur heerst van 20 graden. De isolatie bij dit temperatuurverschil van 30 graden moet voortreffelijk zijn, anders ontstaat er onherroepelijk condenswater.

Vochtgeleider

Een ander veelvoorkomend euvel is dat de spauwen dienen als vochtgeleider, terwijl zij juist voor het tegendeel zijn bedoeld. Oorzaak: het volstorten van de spauwen met kruiwagens vol afval dat eigenlijk op het stort thuishoort. Het water, dat bij regenweer door de buitenmuren wordt geabsorbeerd, wordt via dit puin naar de binnenmuren geleid. Gevolgen zijn vocht en schimmels in de woningen, voor de bewoners het eerst te bespeuren als vieze zwarte-groene-gele plekken achter schilderijtjes. Nico Lardenoye betreurt het, dat de bouw zó slecht is, dat het vocht al optreedt vlak nadat de huizen zijn opgeleverd of soms zelfs al eerder. „Wat moet dat over een paar jaar zijn? Dan zijn ze helemaal weggerot".

Kalkzandsteen

Remedie tegen deze vroegtijdige verkrotting is naar zijn mening: het leggen van goede fundamenten en verder het aanbrengen van een goede isolatie in het hele huis, vooral tussen flafond en dak. De wanden dienen geïsoleerd te worden zowel tegen condensvocht als doorslaand vocht. Deze laatste wordt in de hand gewerkt door het op grote schaal gebruiken van kalkzandsteen voor buitenmuren, een van de hoogst absorberende stenen die er bestaan.

„Na een flinke bui zitten er duizenden liters water in zo'n muur. Dit water zakt naar beneden en verzamelt zich in het fundament, van waaruit het weer wordt opgezogen door de binnenmuren voorzover het nog niet door de rommel in de spauw naar de binnenmuren is geleid."

Hij geeft toe dat kalkzandsteen ook zijn voordelen heeft, omdat het de hoogst isolerende steen is tegen koude en warmte. Hij ziet een gulden middenweg tussen deze voor- en nadelen door de steen aan de buitenzijde te behandelen met een kleurloos vochtwerend middel. „Maar dat wordt meestal vergeten, omdat het te duur is... Wij leven van de grote fouten die aannemers en architecten maken. Daar hebben wij een goede boterham aan."

Nico Lardenoye heeft op het ogenblik een boekje bij de drukker „Vochtige muren in alle tijden", waarin voor de leek de vochtproblemen in huis uit de doeken worden gedaan en de bestrijdingsmiddelen worden aangewezen.

J. van der Woude (PvdA) laakt PSP-methodiek

MAASTRICHT, 21 jan. — Tijdens een gisteren in Maastricht gehouden persconferentie van het gewest Limburg van de P.v.d.A. veroordeelde gedeputeerde J. van der Woude, naar aanleiding van een desbetreffende vraag, de methodiek die vertegenwoordigers van de P.S.P. hebben toegepast bij het bemiddelen in door hen gewraakte bijstandszaken.

Hij noemde het hoogst bedenkelijk, dat een der voormannen ermee is doorgegaan families en hun intimiteiten op straat te brengen, ook nadat hij was voorgelicht over de mogelijkheden die in het zogenaamde artikel 45 liggen besloten. Dit artikel van de algemene bijstandswet garandeert binnen tweemaal 24 uur een uitspraak van de voorzitter van het college van Gedeputeerde Staten.

Directeur LTS steunt consulent G. Nijst

ROERMOND, 21 januari — Directeur C. Piets van streekschool „L.T.S. dr. Cuypers" in Roermond is het niet eens met het besluit van de L.T.S.-directeuren van de Bernarduskring-Zuid om het vertrouwen in consulent G. Nijst van de stichting Vakopleiding Limburg op te zeggen.

„De jeugd heeft behoefte aan mensen zoals consulent Nijst, die geëngageerd met deze jeugd zich hiervoor inzet", meent hij. Naar zijn mening kan de groeiende onrust onder de jeugd niet worden weggenomen door krasse maatregelen van onderwijsautoriteiten. „Een grondig wetenschappelijk onderzoek naar de werkelijke oorzaken — aanvangend met een onderzoek naar de onderwijssituatie en de opleidings- en vormingssituatie in de bedrijven is noodzakelijk", zegt hij.

Directeur Piets vindt, dat het opnemen van jeugdigen in bedrijfs-, ambtelijk of militair verband, zonder de mogelijkheid te scheppen zich tenminste één dag per week vrijblijvend en kritisch te kunnen opstellen tegenover de struktuur waaraan zij participeren, groeibelemmerend en onrustwekkend werkt. „Scholen voor werkende jongeren, meent hij, „moeten dan ook onafhankelijk van deze verbanden kunnen optreden. Die onafhankelijkheid moet bijvoorbeeld blijken uit de samenstelling van het bestuur".

„Vakbonden", meent de Roermondse directeur voorts, „dienen zich op de hoogte te stellen van de situatie waarin de werkende jongeren verkeren en in het openbaar daadkrachtig stelling te nemen voor deze jongeren.

Overigens zal een aktiegroep van Maastrichtse leerlingen, die verbonden zijn aan de parttimecursussen aan de L.T.S. te Maastricht naar aanleiding van de kwestie „consulent Nijst" een protestbijeenkomst beleggen op woensdag 28 januari in Victoria Taverne te Maastricht. Tijdens deze protestavond zullen handtekeningen worden verzameld. Deze zullen aan het bestuur van de directeurengroep en aan het bestuur van de Stichting Vakopleiding worden aangeboden. Ook de heer Nijst zal op de protestbijeenkomst aanwezig zijn.

Snelrecht voor broers die in Schaesberg man molesteerden

MAASTRICHT, 21 jan. — Nauwelijks één week na hun daad heeft de Maastrichtse politierechter mr. W. Dassen gisteren de 26-jarige grondwerker M.Q. en zijn 35-jarige broer, de dakdekker J.Q., beiden uit Hoensbroek, veroordeeld tot een gevangenisstraf van 5 weken, waarvan 2 voorwaardelijk. Daarmee is opnieuw snel opgetreden tegen een van de, in laatste tijd steeds toenemende, gevallen van openbare geweldpleging.

„Het is hoog tijd dat aan dit soort gevallen van eigen rechter spelen en molestering van medeburgers paal en perk werd gesteld", aldus de officier mr. J. Franssen. Hij laakte het, dat de twee een doodgewone verkeerskwestie met de Schaesbergse bouwkundig tekenaar P. Jongen zo hardhandig aanpakten, dat het slachtoffer in het ziekenhuis belandde.

De jongste verdachte zag aan zijn vonnis nog een geldboete van 40 gulden toegevoegd, omdat in zijn wagen een dolk en een zelfgemaakte knuppel met metalen pieken waren gevonden „Die had ik altijd in de wagen om me in geval van nood te kunnen verdedigen", zei hij. De officier achtte overtreding van de wapenwet bewezen. De politierechter was het daarmee eens.

De broers achtervolgden de bewuste zondagnacht het slachtoffer, omdat deze hen zou hebben gesneden bij het passeren. In het winkelcentrum Heksenberg slaagden zij erin de man klem te rijden. Nadat zij hem uit zijn wagen hadden gesleurd, sloegen zij hardhandig op hem in, mishandelden hem en duwden hem tot besluit door een etalageruit. Het tweetal nam daarop de vlucht, maar kon door de politie worden achterhaald.

De officier eiste 6 weken, waarvan 2 voorwaardelijk. Voor M.Q. kwam daar als eis 100 gulden boete bij wegens verboden wapenbezit.

Geen straf omdat garage fout was

SITTARD, 21 jan. — Vakmanschap is nog geen meesterschap, ook niet in de garages. Tot deze conclusie kwam gisteren de officier van justitie mr. Weggemans tijdens de zitting van de kantonrechter in Sittard, waar M. uit Geleen terecht stond wegens de ondeugdelijke verlichting van zijn auto.

Ter plaatse bleek, dat M. een week voor hij werd aangehouden in Breda op advies van de politie zijn lichten in een garage had laten bijstellen. De Sittardse politie constateerde 'n week later, dat de autolampen 'n verblindend licht uitstraalden. „Toch wel een griezelige zaak, als je nog niet meer op je garage kunt vertrouwen. Het is meer het geval de laatste tijd, dat automobilisten zich na een bezoek aan hun garage zich afvragen wat er nu weer verkeerd zal zijn", aldus mr. Weggemans, die gezien de omstandigheden een geringe boete van ƒ 15 eiste.

Kantonrechter mr. Engelen ging nog verder en verklaarde M. schuldig, zonder oplegging van straf.

P.v.d.A. bepleit een krachtige sanering van oude mijngebied

MAASTRICHT, 21 jan. — De PvdA-Limburg heeft gisteren haar provinciaal program bekend gemaakt. Het werd door gedeputeerde en lijstaanvoerder J. van der Woude „op op dit gewest afgestemde vertaling en aanvulling van het provincieprogram op nationale leest" genoemd.

In deze Limburgse uitgave wordt bijzondere regeringssteun onontbeerlijk genoemd zolang de economische situatie in deze provincie nog niet stabiel is. Het oostelijk mijngebied vooral dient een zodanige structuur van werkvoorzieningen te krijgen, dat het ook in de toekomst inzinkingen in de conjunctuur zonder al te zware klappen kan doorstaan.

De regering dient bovendien steun te verlenen aan ruimere huisvestingsprojecten in heel de provincie en zal zich voorts een aantal bijzondere taken voor de mijngebieden moeten aantrekken.

Als zodanig wordt er in het programma op gewezen, dat in de oude mijngebieden de „grauwe woningblokken" vervangen moeten worden door een moderne stedebouw, dat verlaten mijnbedrijven de streek niet mogen ontsieren en verkrotte woonwijken versneld opgeruimd dienen te worden. Het program bepleit voorts het behoud van de Brunssummerheide voor de recreatie en het ongerept handhaven van open ruimten tussen de grote agglomeraties.

Verdere uitbouw van de luchthaven Zuid-Limburg zal, naar het in een toelichting heet, bij de P.v.d.A. grote weerstanden ontmoeten. Daarenboven vraagt men aandacht voor de milieuhygiëne: de bestrijding van lucht-, water- en bodemverontreiniging.

In de sector van onderwijs en vorming stelt het program als eis, dat de achtste medische faculteit snel wordt uitgebouwd tot een volledige universiteit met een aantal alpha-faculteiten. Als dringend noodzakelijk staat de stichting van dagonderwijs voor leraren in het beroepsonderwijs te boek en als hoogst urgent de opleiding voor para-medische beroepen. Meer financiële armslag acht men nodig voor de volkshogescholen en de stedelijke vormingscentra, zowel voor de instituten als voor de cursisten.

Herindeling

De PvdA-Limburg zegt te blijven ijveren voor grote bestuurskrachtige eenheden in deze provincie. Zij steunt de gemeentelijke herindeling van Zuid-Limburg en staat hetzelfde voor in Noord- en Midden-Limburg.

Om een goed toegerust en bekwaam bestuur zijn openbare taken te laten uitvoeren, zijn meer financiële middelen nodig. Binnen het Limburgse partijverband gaat men verder aan een studie omtrent gewestvorming en de positie van de provinciën.

Vermogensdelicten in Geleen gestegen met 50 procent

GELEEN, 21 jan. — In zijn nieuwjaarsrede heeft burgemeester dr. mr. J. van Banning gisteravond geconstateerd, dat het aantal vermogensdelicten in de afgelopen twee jaar in Geleen sterk is toegenomen. De heer Van Banning noemde het een ernstig feit dat deze toeneming in twee jaar tijds ongeveer 50% heeft bedragen. Kwamen in 1967 al 474 gevallen ter kennis van de politie, in het afgelopen jaar liep dit aantal op tot 622.

De burgemeester, die zijn nieuwjaarsrede tijdens de eerste raadsvergadering in het nieuwe jaar uitsprak had ten aanzien van de politionele en justionele zaken veel kritiek op de Raad voor de Kinderbescherming. „In het langzaam werken van deze raad — een voor mij nog altijd onaanvaardbare zaak — kwam geen verandering", aldus de heer Van Banning.

De uitkeringen ingevolge de algemene bijstandswet stegen in Geleen in het afgelopen jaar met 32 procent. In totaal keerde de gemeente Geleen een bedrag van f 2.177.355,- uit. Voor 1968 was dit cijfer: f 1.651.916,-.

De heer Van Banning merkte in het kader van de bijstandsverlening in Geleen nog op: „Het stemde tot voldoening, dat wij begrip vonden bij de regering tegen de agitatie van een kleine pressuregroep inzake onze werkplaats en sociaal beleid, al blijft omtrent speciale gevallen verschil van mening mogelijk".

Geleens burgemeester was er verder verheugd over dat in de komende vier jaar 3000 arbeidsplaatsen in de chemie zullen worden geschapen. „De investeringen en deelnemingen van dit groots bedrijf bewegen zich op hoog niveau. Zij zullen in de komende jaren 200 miljoen gulden bedragen", aldus de heer Van Banning.

Lezers schrijven

1) Brieven van lezers dienen kort, duidelijk en terzake te zijn.
2) Plaatsing geschiedt uitsluitend met volledige ondertekening.
3) De inhoud van het geschrevene blijft voor rekening van de briefschrijver. De redactie is slechts verantwoordelijk voor publicatie er van.
4) De redactie moet zich het recht voorbehouden ingezonden brieven in te korten, van een naschrift te voorzien of voor publicatie te weigeren. In het laatste geval worden de brieven aan de afzenders geretourneerd.

Vaste plaats

Naar aanleiding van het artikel in uw blad van 19-1-'70 betreffende de in de kerk gereserveerde plaats voor burgemeester of andere notabelen, deel ik u mede, dat het daarin vermelde, voor wat ondergetekende en zijn echtgenote betreft, volkomen uit de lucht gegrepen is.

BOCHOLTZ. Mr. J. W. G. Bardoul

**Naschrift radactie:
Wij hebben geen reden om aan de betrouwbaarheid van onze bron te twijfelen.**

Olie en staal

Na al die arme kinderen op de tv gezien te hebben, moet ik schrijven dat ik walg van al die bandieten die daar schuld aan zijn: staalkoningen en oliekoningen. Ik kan vaak overgeven van de hele maatschappij waar wij in leven. Zolang die heren weten dat hun olie en staal veilig staan drinken ze lustig hun champagne. Al moorden ze hele landen uit. Ze moesten ze allemaal tegen de muur zetten of dat nou een Engelsman, een Amerikaan of een Hollander is, het zijn allemaal grote bandieten. En dan maar op de goedheid van de kleine man hopen dat deze helpt de honger te bestrijden. God moest een straf over ieder land laten komen waar olie en staal boven een mensenleven staan. Wij zullen eens zien als er over jaren een nieuwe oorlog ontstaat rond Oost- en West-Berlijn, waar alle tekens op wijzen. Dan zal ik aan de woorden denken die mij eens een Duitse soldaat zei: Ik ben nu al drie maal overgebleven van een heel bataljon, maar dit keer ben ik de laatste keer thuis geweest." Dat was een zo diep gelovige jongen en die zei zelfs als Duitser: „Wij mogen deze oorlog niet winnen, want dan worden jullie Hollanders allemaal naar Siberië gesleept." Dus wij zijn toen de duivelse dans ontsprongen.

Daarom zou ik het nu mooi vinden als daar in het algemeen meer aan gedacht werd, zodat wij onze vrijheid nu goed gebruiken en goed zijn voor onze evenmens en niet stil zijn als er hele landen uitgemoord worden. En dat we niet zoals al die olie- en staalkoningen onze handen in onschuld wassen, want dat zou wel eens verkeerd kunnen aflopen tegen de tijd dat we overspoeld worden door het gele gevaar.

EYGELSHOVEN. M. Jongen-Vermeulen

Biafra VI

Met grote belangstelling heb ik de spontane protestmars van de studenten tegen de honger in Biafra te Den Haag gevolgd. Tevens tegen het buitenlandse beleid op dit gebied van minister Luns. Deze zaak zal zeker een zwart stempel blijven dragen in de geschiedenis van het menselijk geweten. Maar zolang Nigeria geen toestemming geeft om over dit grondgebied te vliegen kan minister Luns zonder opdracht van de Nederlandse regering de studenten niet mededelen dat met Nederlandse vliegtuigen en Nederlandse vrijwillige piloten door dat verboden luchtruim kunnen vliegen om voedsel te droppen. Het was voor de kijkers en toeschouwers wel zeer interessant om van de studenten te horen, dat dan maar enige pilotenlevens gewaagd moesten worden. Maar op de vraag van een verslaggever of zij of hij mee in zo'n vliegtuig wilde stappen was niemand aanwezig. Kijk ik wil maar eens zeggen. Het is altijd zeer gemakkelijk tegen minister Luns en honger te protesteren, alsof minister Luns als karakter-mens niet al het mogelijke voor oplossing van deze nood-situatie zou doen. Maar als men een echt offer van de student vraagt dan zijn zij nergens. Het staartje tussen de benen, als een klein blaffend hondje. Waarom dan allemaal zo'n lef tegen minister Luns! Als het eigen lieve leventje er niet mee gemoeid is, kan men gemakkelijk op straat schreeuwen. Zullen dat de hun leven offerende helden van de toekomst worden?

Laat het nuchtere volk van Nederland niet lachen! Dat de belastingbetalers veel offeren voor het onderwijs is goed. Als er maar goed gestudeerd wordt en niet zo veel de straat op getrokken wordt om de vredelievende Nederlandse burger te vervelen en te vechten met de politie.

BEEK J. M. Banens.

Biafra VII

Het is niet voor het eerst dat wij machteloos staan. Bij de onderdrukking van Hongarije en Tsjecho-Slowakije waren we eveneens machteloos, uit vrees voor een derde wereldoorlog.

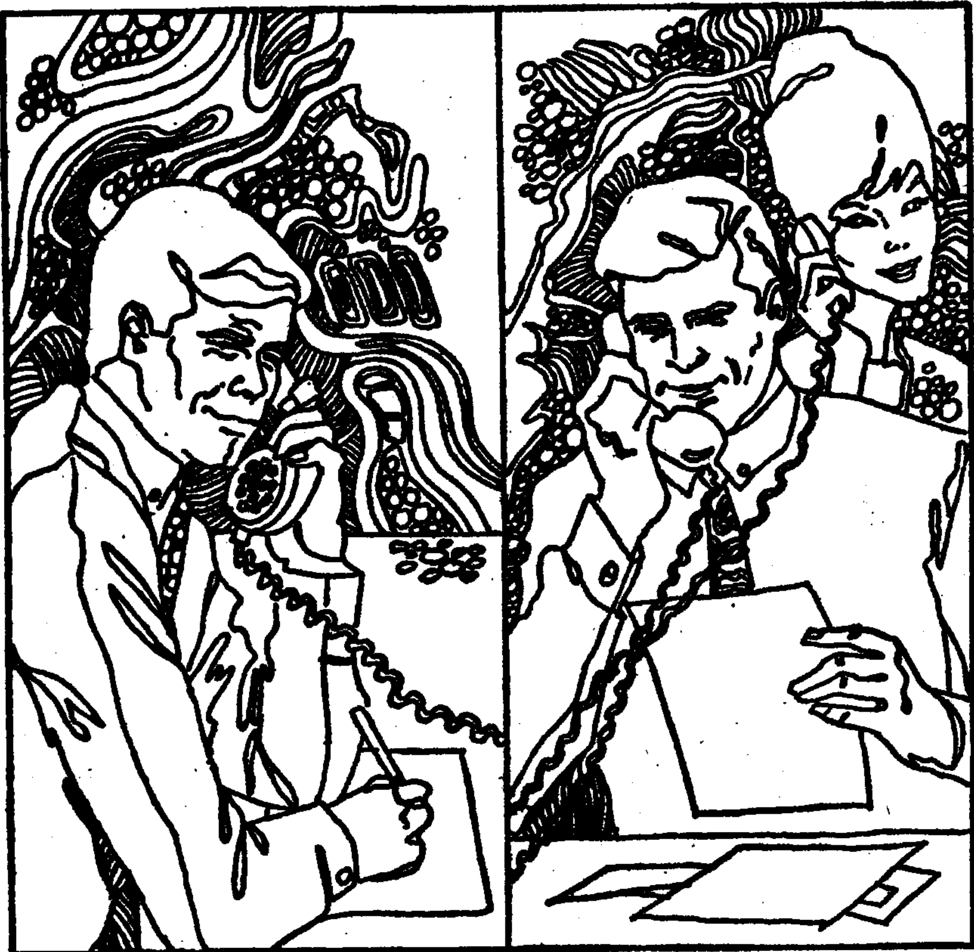
We steunden Biafra niet bij haar strijd voor onafhankelijkheid, uit vrees voor een tweede Viëtnam. Geen westelijk land nam dat risico. Misschien hadden we het toch moeten doen, maar zeker was het, dat het een tweede Viëtnam was geworden.

Nu Biafra niet meer bestaat — de Negeriaanse regering is zelfs tegen het noemen van de naam Biafra, deze regering laat de Biafranen kreperen en diplomatieke stappen helpen niet — is het volgens mij te laat om droppingen met of zonder militaire bescherming uit te voeren. De risicofactor is toegenomen, nu Rusland heeft laten weten dat iedere buitenlandse hulp als een inmenging zal worden beschouwd. Het is geen geheim dat Rusland en ook China grote invloeden in Afrika hebben. En aangezien in Afrika de „wetten der wilden" nog gelden, gesteund door een land dat alle humanitaire beginselen vertrapt, moeten wij niet veel verwachten en uiterst voorzichtig zijn om niet meer slachtoffers te maken. Het is ons een raadsel hoe onze diplomaten, Nigeria zullen kunnen bewegen, voedsel te laten droppen.

Economische boycot doet jonge staten niets. Er staan kapers op de kust, die ervan zullen profiteren. Wij moeten niet vergeten dat het alleen de westerse landen zijn die hulp willen verlenen en dat is een doorn in het oog van die landen, die Nigeria steunen.

Het zal mij niet verbazen als de rol van Engeland in Nigeria is uitgespeeld en de regering in Lagos de oliemaatschappijen gaat nationaliseren, zodat alle westerse invloeden verbannen zullen worden. Rusland zal daarbij de souffleur zijn. En dat is niet nieuw.

HEERLEN J.A. von Berg



DE KORTSTE WEG
TUSSEN HET KASTJE
EN DE MUUR

Dag meneer. U wilt een huis bouwen met rijkssubsidie? Mooi. Mooi. Hebt u al een tekening? Oh dat daar. Eh, zou u niet naar een echte architekt gaan? En in 3-voud inzenden. De tekening natuurlijk.
Dag meneer. Nee nog niets gehoord.
Dag meneer. Rijkssubsidie? Hebt u die nog niet aangevraagd? Moet u wel vlug doen. Nee meneer. Dat mogen wij niet doen.
Dag meneer. Ja uw tekening is terug. Alstublieft. Gezakt hè. Ja dat dak kan zo niet in die buurt. Moet lager. En anders. Enfin bepraat het even met uw architekt.
Dag meneer. Het is moeilijk te zeggen hoeveel subsidie u krijgt. Moet u ons precies vertellen wat u gaat bouwen en hoeveel geld u hebt enne, maar uw tekening is nog niet terug, dus...
Dag meneer. Hypotheek nog niet rond meneer! Ja maar hoe kunt u dan ooit kopen. Gaat u toch eens praten met uw bank meneer. Geld is uw zorg meneer.
Dag meneer. U bent geslaagd met tekening en hypotheek. Geweldig. Wat zegt u? Kan de aannemer niet vooruit? Ja maar dan had u ook moeten aandringen op wat meer samenwerking.
Dag meneer. Uw koopakte meneer. Oooh, hebt u die niet! Ja, het spijt ons dat u voor niets komt maar als aannemer willen we zekerheid dat u koopt voordat we verder bouwen.
Dag meneer. Hebt u die stapel formulieren al ingevuld. Uw huis moet geregistreerd worden. Wij kunnen zo ook niet verder.
Dag meneer....

En dan praten we nog niet eens over verzekeringen, kadastraal recht, bouw- en woningtoezicht, toezicht op de bouw, bestekkontrole, opleveringstermijn enz. enz. enz. enz. enz. enz. enz. U moet een ware papieroorlog winnen voordat u uw eigen huis in handen hebt. En omdat het allemaal de eerste keer voor u is begint u verkeerd, regelt u onlogisch, loopt u vast, moet u terug, krijgt u buikpijn en bijna spijt van uw dappere plannen. En dat terwijl u zorgeloos uw dagelijks werk had kunnen blijven doen na één gesprekje met ons. Wij kennen de kortste weg van het kastje naar de muur.

Stienstra

Heerlen, Roermond, Weert, Maastricht, 's-Hertogenbosch



De woninggids van Stienstra krijgt u als u belt Heerlen 04440-12255, Roermond 04750-7272, Maastricht 04400-19177, Weert 04950-2639, 's-Hertogenbosch 04100-22171.

UITNODIGING

voor fabrikanten en grossiers

Herfst/winterkollektie 1970 Hong-Kong Texti...

Dames/meisjeskleding
Blouses, nachtkleding, slips, pantalons, spijkerbroeken, shorts, vrijetijdskleding, jackets, japonnen, pakjes, bonnetterie.

Kinderkleding
jurkjes, pakjes, shorts, tuinbroeken, jackets, nachtkleding.

Heren/jongenskleding
Pyjama's, overhemden, weekenders, pantalons, shorts, jackets, vrijetijdskleding, bonnetterie, badgoed, handschoenen.

Op 21 - 22 en 23 januari van 9 tot 22 uur in HOTEL KRAS, Stationsstraat 1.., Heerlen, tel. 04440—13231.

Borsumy-Wehry Nederland N.V.
Europa Import Modes
SCHEVENINGSEWEG 56 — DEN HAAG — TEL. 070—512431



PSYCHIATRISCH-ZIEKENHUIS
VOORBURG
te VUGHT

In maart aanstaande beginnen we weer met een cursus tot opleiding van

verpleegkundigen

De cursus begint met een preklinische periode van twee maanden, waarin een grondige voorbereiding op het werken in het ziekenhuis plaats heeft.
Psychiatrisch verpleegkundige is
— een boeiend beroep
— dat om persoonlijke inzet vraagt
— en goede toekomstmogelijkheden biedt.

Bent u minstens 17 jaar oud en hebt u een MULO-opleiding of een andere, gelijkwaardige, opleiding gehad?

Wilt u méér weten over de opleiding voor het B-diploma, over het uitstekende salaris dat leerling-verpleegsters en leerling-verplegers al krijgen en over Voorburg?

Zend dan onderstaande bon aan: „de Directie van het Psychiatrisch-ziekenhuis Voorburg te Vught" en vermeld op de enveloppe „LV".

Ondergetekende mej./dhr. ....
Woonplaats en adres : ....
....
vraagt inlichtingen over de opleiding tot Psychiatrisch Verpleegkundige.
Zij/hij is geboren op .... en is in het bezit
van het diploma ....
.... (hebt u géén diploma) dan s.v.p. vermelden welke opleiding u wél gevolgd hebt).
x .... (handtekening)

LANDBOUW

STIERKALVEREN te k. gevr. bet. de hoogste pr. J. H. Goossens, Vaesrade 19, Nuth, tel. 04447-1753. x

MOTORZAGEN met trillingvrije motor. Inruil, kettingen en onderdelen van alle merken. Enter-Force Rijksweg 11 Ulestraten (bij luchthaven) of Montfortlaan 20 Meerssen, tel. 04403-2688. x

STIERKALVEREN, zeugen, slachtweidevee te k. gevr. K. Meijer Geleen, tel. 04494-2772. x

Verk. uw STIERKALVEREN rechtstr. aan mester. Bet. hoge pr. Plyumen Hulsberg, tel. 04405-368. x

Te k. gevr. een partij FRUITKISTEN. Tel. 04492-238. x

Vrijdagavond arriveren een partij Drentse KALFKOEIEN en vaarzen. Melklijsten boven 4% vet. Liefst ruilen tegen slacht- of weidevee. J. Leclerq Puth, tel. 1310

H.H. Veehouders. — Steeds voorradig dragende en versgekalfde KOEIEN en vaarzen met lijsten. Ook te ruilen tegen ander vee. W. Jansen, St. Catharinastr. 42, Ulestraten. x

---

Opleiding tot kraamverzorgsters uitgaande van de Provinciale Vereniging „Het Limburgse Groene Kruis"

In april 1970 start een cursus tot opleiding van ... verzorgsters in het opleidingsinternaat „Huize ... te Bunde.
Meisjes van 18 tot ongeveer 30 jaar en woonachtig ... omgeving van Beek of Maastricht kunnen zich ... 1 maart a.s. melden of inlichtingen inwinnen bij:
mejuffrouw zr. P. Vestjens, Marijkestraat 43, Beek (L.) (telefoon 04402—2209)
mejuffrouw zr. E. Koonen, Vleeshouwersdreef 29, ...tricht (telefoon 04400—32849)
of bij het Provinciaal Bureau van het Limb. Groene ... Postbus 125, Sittard.

S. v/d HEIDE en Zn. N.V.
Kellum - Amersfoort - Schaesberg - Veenendaal

vraagt voor haar filiaal te Schaesberg met spoed

LEERLING-MONTEUR
HULP-MONTEUR
MONTEURS

voor de afdeling bliksembeveiliging en aarding installaties.

Geïnteresseerden worden verzocht zich aan te melden bij de bedrijfsleider Rayon-Zuid: dhr. H. J. W. Smeets, ...senstraat 18, Schaesberg, tel. 04443-3461, die U gewenste inlichtingen zal verstrekken.

Gebr. Ploum C.V. Kerkrade
HOLZSTRAAT 47, TEL. 04445—6344

1. zoekt voor de afdeling onderhoud

Een Electro-monteur

In het bezit van V.E.V.-diploma. De werkzaamheden bestaan uit onderhoud van de elektrische installaties van transportbanden, doseerinrichtingen, zevers, brekers, mengers en droog-installaties.
Onze gedachten gaan uit naar een ervaren ELECTRO-MONTEUR met belangstelling voor meet- en regeltechniek. Salaris pro rato van kennis en ervaring.

2. voor de administratie

a. Een ervaren administratieve kracht

met middelbare opleiding, in het bezit van een of meer diploma's handelscorrespondentie.

b. Een jonge administratieve kracht

Leeftijd van 17-20 jaar met Mulo of soortgelijke opleiding.

Sollicitaties met vermelding van levensloop en ervaring, etc. aan bovengenoemd adres onder vermelding van „Sollicitatie" in de linkerbovenhoek van de briefomslag.

Voor de ONDERHOUDSDIENST van onze bedrijfsgebouwen en directiewoningen vragen wij voor direct:

EEN VAARDIG EN ACTIEF PERSOON

Technische vaardigheid voor het uitvoeren van werkzaamheden van allerlei aard wordt verwacht, alsook bereidheid tot medewerkzaamheid voor het schoonhouden der bedrijfsgebouwen.

Aanmelden bij:
Automobielmaatschappij Canton Reiss N.V.
VALKENBURGERWEG 34, HEERLEN

BAR in centrum Maastricht
wegens omstandigheden ter overname aangeboden.
Ruime woning beschikbaar.
Vestigingspapieren en enige contanten vereist.
TELEFOON 04400—14032

HOTEL DE PRINS, SITTARD
vraagt voor direct
een buffetjuffrouw
Aanmelden bij de directie.

OPENING!!
Hierbij nodigen wij U uit bij de OPENING van ons hotel-café aan de Geerstraat 52 te Heerlen op donderdag 22 januari om 6 uur.
Wij heten U van harte welkom in
„Het wapen van Meerssen"
FAM. W. HENSELS & ZN.

VERKOOP BIJ EXECUTIE
Op woensdag 21 januari 1970, des namiddags te 14.00 uur, zal door de ondergetekende deurwaarder ten laste van H. J. Nowacztk, wonende te Kerkrade aan de Platanenstraat 15, worden overgegaan tot de executoriale verkoop der bij proces-verbaal van de kandidaat-deurwaarder S. M. J. Quaedvlieg d.d. 28.11.1969 in beslag genomen personenauto, merk Opel, kenteken GP 16—93.
De verkoop vindt plaats voor het pand Platanenstraat 15 in Kerkrade.
L. TH. LAENEN, gerechtsdeurwaarder
Rolduckerstraat 96, Kerkrade

CHAUFFEUR
GEVRAAGD
op zware vrachtwagen voor bezorgen van flessengas door geheel Limburg.
Aan harde werker geven wij gaarne hoog loon plus provisie op bij-artikelen.
GASINDUSTRIE GEBR. MULKENS
STATIONEMPLACEMENT SPEKHOLZERHEIDE
Aanmelden op Akerstraat 50.

Slagerij Schröder
vraagt
Winkeljuffrouw
liefst met enige ervaring.
Goed loon, 5-daagse werkweek.
Akerstraat 4, Spekholzerheide, tel. 04445—2423.

DEKKLEDEN
● VERKOOP
● VERHUUR
● REPARATIE
Klinkenberg
Heisterberg 78
HOENSBROEK
Telefoon 04448—1888 x

POLIKLINIEK IS NU TERREIN VOOR AMBTENAREN

Gemeentediensten verhuizen in etappes

HEERLEN, 21 jan. — De Heerlense dienst van Sociale Zaken heeft zijn nieuwe ruimte betrokken in de voormalige polikliniek aan de Akerstraat. De gemeentelijke belastingdienst volgt vandaag en de afdeling Onderwijs, culturele, jeugd- en sportzaken begint morgen met het overbrengen van de spullen om maandag met frisse moed het werk in de nieuwe huisvesting te beginnen.

Vooral voor de afdeling Sociale Zaken betekent de vestiging in de polikliniek een enorme verbetering. De dienst was uit de bestaande behuizing in het voormalig politiebureau aan de Akerstraat uitgegroeid. Dat ging vaak ten koste van het publiek, dat men er niet de service kon bieden, die men graag wilde. In de voormalige polikliniek zijn behoorlijke wachtruimten en vertrekken voor vertrouwelijke besprekingen. Het vertrek van de afdeling onderwijs, cultuur, jeugd en sport brengt in het raadhuis enige verruiming. De vrijkomende kamers worden opgedeeld tussen de dienst van publieke werken en de eerste afdeling.

De huisvesting in de polikliniek aan de Akerstraat draagt een tijdelijk karakter. Hoe tijdelijk, is thans op geen stukken na te zeggen. „Er zal ooit eens een nieuw administratiegebouw bij moeten komen of een apart gebouw voor de dienst van publieke werken", zegt de gemeentesecretaris, de heer H. M. I. Goltstein. „En als de herindeling mocht doorgaan zal er ook iets dienen te gebeuren. Wij moeten daarom nu niets forceren".

In de polikliniek werken na de verhuizing rond 70 tot 75 ambtenaren. Op de diensten huisvesting en personeelszaken na, die nog resideren in de Schoolstraat, zijn alle gemeentelijke afdelingen thans in twee gebouwen ondergebracht.

De voormalige polikliniek aan de Akerstraat in Heerlen, waarin nu ambtenaren van de gemeente worden gehuisvest.

Vechtpartij voor deur van een Venlose nachtbar

VENLO, 21 jan. — Toen de portier van de Incognito-bar te Venlo enkele dronken mannen en vrouwen niet wilde binnenlaten, ontstond een vechtpartij, waarbij rake klappen vielen. Een van de dames liep een blauw oog op, waarvan ze aangifte deed.

In de Wally-bar aan de Zuidsingel werd een militair afgetuigd, toen hij het opnam voor een bezoekster, die door de barkeeper erop gewezen werd zich ordelijk te gedragen.

Fritesbakker R. van S. aan de Parade te Venlo werd met zijn hoofd tegen een verkeersbord geduwd, toen hij twee mannen en twee vrouwen achternazat, die etenswaren hadden meegenomen zonder te betalen. Verder werden er in Venlo twee auto's gestolen. Een in de St. Willibrordusstraat waarvan de eigenaar F. W. uit Venlo is en een op de binnenplaats van een woning aan de Kaldenkerkerweg. De eigenaar hiervan is de autohandelaar L. H.

Toch academieraad bij „Dr. van Gils"

ROERMOND, 21 jan. — Na twee volle dagen beraad zijn directie, docenten en studenten van de Pedagogische Academie dr. Van Gils in Roermond het volledig eens geworden over de nieuw in het leven te roepen academieraad. Plannen om tot een meer democratische beleidsstructuur te komen werden vorige week door docenten en studenten op gang gebracht.

Dat bestuur kan nog roet in het eten gooien door het aan de academieraad toebedachte gezag niet te erkennen. De bestuursleden hebben geen gevolg gegeven aan de dringende oproep van de studenten om de tweede dag van het beraad bij te wonen. Voorzitter dr. De Grood uit Roermond was er gisteren wel. Hij vertelde dat de andere bestuursleden op korte termijn niet beschikbaar waren. De voorzitter van het schoolbestuur zegde toe, dat het bestuur vrijdag een standpunt zal bepalen.

Vaalsenaren bekennen nog 4 inbraken

VAALS 21 jan. — De Vaalsenaren F. en H., beiden 20 jaar, die zondagmorgen na een spectaculaire achtervolging door de Kerkraadse politie, verdacht van inbraak in een school en diefstal van een geldkistje, in Spekholzerheide werden ingerekend, hebben ook 4 inbraken in Vaals bekend.

Het ging om een in augustus van het vorig jaar gepleegde diefstal van een gouden ketting uit de huishoudschool van Vaals, een eind vorig jaar gepleegde inbraak in café Dorian Stube, waarbij het tweetal zonder buit verdween en twee inbraken die de vorige week werden gepleegd. Daarbij maakten de Vaalsenaren 30 gulden buit in de textielfabriek Teschamps en Drouven en stalen zij een typemachine uit de openbare leeszaal en uitleenbibliotheek van Vaals na er een enorme ravage te hebben aangericht.

Tijdens het verhoor bleek tevens dat de beide jongelui op hun strooptochten in Vaals waren vergezeld door de 21-jarige Vaalsenaar H. Ook hij heeft zijn aandeel in de inbraken bekend. Van de buit was alleen nog de typemachine over.

Muziekschool daagde lerares voor de rechter

Touwtrekken om balletmeisjes

MAASTRICHT, 21 januari — Voor de president van de Maastrichtse rechtbank mr. P. Janssen diende gisteren een kort geding, dat door de Stichting Muziekschool Geleen werd aangespannen tegen het echtpaar de K., exploitanten van de balletschool Gisèle uit Elsloo. Eiseres beschuldigde de balletschoolexploitanten ervan, dat zij de balletpupillen van de Muziekschool naar hun particuliere school overhevelden, door — zoals procureur mr. J. Habets uit Geleen het uitdrukte — „te ronselen". Hij vroeg de president uit te spreken, dat het echtpaar deze manier van zelfstandig optreden zou worden verboden. De procureur van het echtpaar mr. Moszkowicz verklaarde, dat er geen contractuele verplichtingen aanwijsbaar waren en dat het echtpaar alle vrijheid had pupillen onderricht te geven in een zaal die hun daartoe ter beschikking stond.

Meer dan drie uur duurde dit kort geding, waarin eisende partij mede aan de hand van getuigenverklaring van de administrateur D. van de Stichting Muziekschool Geleen verklaarde, dat mevrouw de K. sinds 1 september 1967 geacht moest worden in dienst te zijn van de muziekschool. Zij zou zich bij aangaan van dat dienstverband accoord hebben verklaard om haar balletlessen voortaan te geven in lokaliteiten van de muziekschool, terwijl de lesgelden ook door deze stichting zou worden geïncasseerd. Mevrouw de K. zou per leerling een bedrag van ƒ 3,50 per maand als honorarium ontvangen, terwijl de stichting bij een tarief van ƒ 7,50 per maand zich garant stelde om te zorgen dat mevrouw de K. dan wel zoveel leerlingen zou krijgen, dat haar maandelijkse inkomen minimaal ƒ 1000,— gulden zou bedragen.

Contract

Omdat mevrouw de K. in haar eigen school Gisèle reeds rond 180 leerlingen had, zou de stichting voor afronding tot 1 mille van het inkomen zorgdragen, zolang het daartoe benodigde aantal leerlingen niet was bereikt. Wel zou, volgens de administrateur, mevrouw de K. dan afstand van alle rechten hebben gedaan.

Mr. Moszkowicz en ook mevr. de K. in haar eigen verklaring betwistten dit. Zij stelde dat van begin af aan een afspraak was gemaakt waarbij de balletschool Gisèle deze lessen in muziekschoolverband zou geven, slechts onder auspiciën van de muziekschool. Het aanvankelijk gemaakte conceptcontract zou deze clausule bevatten, wat volgens de administrateur onjuist was. Hij zou juist dit punt niet hebben kunnen beoordelen en had aan notaris J. Korsten uit Geleen opgedragen een contract te maken. Getracht zou worden een dergelijke voorwaarde op te nemen.

Het uiteindelijk aan mevrouw de K. voorgelegde contract was niet naar haar wens, zodat zij weigerde dit te aanvaarden. Omdat geen uitsluitsel volgde beëindigde mevrouw de K. per 1 januari jongstleden de samenwerking met de muziekschool en achtte zich door geen contract verplicht.

Omdat het concept vermeldde, dat het echtpaar zich zou onthouden van 't geven van balletlessen in het „rayon van deze muziekschool" — dat begrensd bleek door de gemeenten Ulestraten, Geulle, Stein, Urmond, Obbicht, Grevenbicht, Born, Susteren, grens Sittard, Munstergeleen, Spaubeek, Schinnen, Beek en zelfs tot Margraten bij Gulpen — begon de balletschool tussen 7 en 10 januari jongstleden acties om in diverse plaatsen de pupillen weer in eigen leslokalen terug te brengen.

„Lesplaatsen"

De administrateur vertelde dat de Stichting Muziekschool Geleen in al deze genoemde gemeenten ruimte had gehuurd in zojuist gereedgekomen gemeentelijke gymnastiekzalen. Het aantal pupillen beliep thans 260 tot 280. Mevr. de K. stelde, dat zij de samenwerking had beëindigd, omdat haar gebleken was, dat de stichting haar niet het afgesproken honorarium liet bereiken.

Zij kreeg steeds nieuwe „lesplaatsen" erbij, op het laatst zelfs op 9 verschillende plaatsen. Haar onkosten voor vervoer en assistentie namen daardoor toe.

Bovendien beschuldigde zij de stichting van zorgeloosheid bij het innen van de lesgelden. Dit berokkende haar schade, omdat eveneens overeengekomen zou zijn, dat zij slechts honorarium zou ontvangen voor die leerlingen, waarvan de ouders het lesgeld hadden voldaan. Doordat volgens mevr. de K. de bode van de stichting onvoldoende zorg aan de incasso besteedde, liep deze soms maanden achter. Wanneer de ouders dan een totaalrekening van enkele tientallen guldens gepresenteerd kregen, zeiden dezen prompt de lessen op.

Enkele uren lang wisselden de argumenten elkaar af. Mr. Habets hield voet bij stuk, dat de balletschool buiten haar boekje ging met „ronselen" van leerlingen, waarbij zelfs met spandoeken zou zijn gewerkt.

Mr. Moszkowicz concludeerde dat zolang het officiële oorspronkelijke conceptcontract niet door de tegenpartij werd voorgelegd er geen zekerheid omtrent de bepalingen stond.

De administrateur zei, dat dit stuk niet kon worden geproduceerd, omdat het bij de notaris zoekgeraakt zou zijn. Op grond daarvan meende mr. Moszkowicz, dat er geen enkele zekerheid bestond over de vraag dat mevr. de K. in volledige afhankelijkheid van de Stichting Muziekschool Geleen opereerde. Hij achtte geen bewijs van binding aan de Geleense Muziekschool, zodat de balletschool Gisèle geen verplichtingen van concurrentiebeding in al deze plaatsen zou hebben.

Bijzonder tendentieus noemde mr. Moszkowicz het argument van de Stichting Muziekschool Geleen, waarin in bedekte termen toespelingen werden gemaakt op de aanwezigheid van de heer de K. bij de balletlessen die zijn echtgenote gaf. Hij vond dit een verregaande verdachtmaking in een richting, die geen enkel verband met deze kwestie had. De heer de K. assisteerde al sinds jaar en dag bij deze lessen, o.m. door de verzorging van de muziek.

Roermondenaar ernstig gewond in Nieuwstadt

NIEUWSTADT, 21 jan. — De Roermondse fabrikant J. Lennards is maandagavond bij een ongeluk op de Rijksweg onder de gemeente Nieuwstadt zo ernstig gewond geraakt, dat hij moest worden opgenomen in het ziekenhuis van Roermond. De man liep een zware hersenschudding op. Het ongeluk gebeurde toen hij met zijn personenauto onder de vrachtwagen van de firma M. uit Sittard reed. Beide wagens, die in de richting Sittard reden, werden vernield. De bestuurder van de vrachtwagen liep een armbreuk op. De rijkspolitie te Susteren tast omtrent de oorzaak van dit ongeval nog in het duister. De heer Lennards kon gisteren nog niet worden gehoord.

Theater met „Oom Wanja" in schouwburg Maastricht

ZUIVER VAN TOON

„Oom Wanja" door Toneelgroep „Theater" in een regie van Adrian Brine is het glanzende stuk van Tsjechow gezet in aangepaste stijl. Die aanpassing geeft het stuk geen nieuw perspectief. Brine heeft „Oom Wanja" niet opnieuw gecreëerd, hij heeft het slechts ontdaan van de lyrische interpretaties van vroegere regisseurs.

Dank zij het spel van „Theater" is het stuk in zijn essentie niettemin overeind gebleven; het is trouwens zo geladen van menselijke emoties die van alle tijden zijn dat men het stuk ook als men het geweld zou aandoen niet neergeslagen krijgt. Daarvoor is er in al de figuren die Tsjechow heeft opgeroepen teveel van het eeuwig-menselijke waarin wij ons zelf herkennen.

„Oom Wanja" en ook de andere stukken van de Russische schrijver die op 44-jarige leeftijd in het Kurort Badenweiler aan tuberculose overleed, zijn stukken die niet om de dramatische handeling of de spannende intrige interessant zijn; daarom zijn ze ook geen stukken voor de massa en teleurstellingen na een bezoek aan een Tsjechowstuk blijven dan ook meestal niet uit. Daartegenover staan de getrouwen die, eenmaal in de ban van deze heldere objectieve observator van het menselijk leven, de stukken vele malen gaan zien. Ze meebeleven is zelf leven, zich open stellen voor nieuwe mogelijkheden. Tsjechow was, zeventig jaar geleden, al overtuigd van een veel vrijer spontaner leven dan hij in zijn tijd kende. „Ik zal het niet meer meemaken, maar ik ben ervan overtuigd dat het een totaal ander leven zal zijn, dat niet met het huidige te vergelijken is."

Eigen bestaan

In „Oom Wanja" leven alle personages een geheel eigen bestaan. Ze zijn toevallig bijeen op het oude landgoed van de zelfzuchtige geleerde Serebrjakow, professor in de kunstgeschiedenis, een poseur die zijn kennissen en familie aan zijn monumentale beeld ondergeschikt maakt. Ieder voert zijn eigen dialogue intérieur, ze komen echter samen doordat ze in een bepaald kader — en dat is wel geplaatst in Rusland anno 1900 maar zit daar maar toevallig aan vast — hun heel persoonlijke belevenissen hebben. Hun verlangen naar liefde, hun ontgoocheling, hun hoop, hun genegenheid. Het zijn stukken te vergelijken met impressionistische muziek. Impressionisten hebben de schijn oppervlakkige vertalers van sensitieve stukken te zijn. Zij zijn meestal echter de kunstenaars met een diepere onderstroom. Wijzer geworden uit hoofde van hun veel exactere waarneming dan de expressionisten of abstracten. Een stuk van Tsjechow beluistert men dan ook minstens zoveel als men het aanschouwt. De spelers moeten daarom hun rol waarmaken in de toon waarop zij hun voordracht stemmen.

Dat deed „Theater" bijzonder effectief en daarom was de ontnuchterende achtergrond en het telkens onderbreken van het spel door een stukje muziek bij gedempte lichten,, — geen inventieve oplossing, — niet echt hinderlijk.

De figuur van „Oom Wanja" was bij Max Croiset echter wat al te theatraal. Zijn ontgoochelingen kwamen er dan ook meestal niet uit. Trins Snijders geleend van de Haagse Comedie, deed het als Sonja voortreffelijk, zij zorgde tenslotte voor een subliem einde. Sigrid Koetse als de mooie jonge vrouw van de professor, liet het visuele zo flonkeren dat de verveling in haar bestaan er welhaast als ongeloofwaardig achter aan kwam. Daardoor kregen de op haar verliefde mannen Oom Wanja en de arts Astrow wel meer kansen. Hans Croiset gaf de dokter een heel persoonlijke kleur en stem en werd daardoor meer dan Wanja de hoofdfiguur. Elise Hoomans als de oude Njanja was de meest „Russische" door fijne typering en een waaks meeleven. Hans Tiemeyer zette de professor monumentaal in zijn egoïsme te kijk. Een bescheiden maar indringende rol was die van Bernhard Droog als de aan lager wal geraakte landeigenaar. Annie Langenaken deed goed mee in de rol van Wanja's moeder. Het stuk werd gespeeld in een vertaling van Charles B. Timmer.

Voor de voorstelling maandagavond in Maastricht bestond een goede belangstelling. In Sittard kan men „Oom Wanja" vandaag zien, maar dan opgevoerd door Toneelgroep Globe.

PAUL HAIMON

Een scène uit „Oom Wanja" met Max en Hans Croiset.

TOTALE OPRUIMING!! BOUWPAKKETTEN IJZERWAREN BOORMACHINES etc. etc. **10-20-30-40% KORTING** **BRESA** EMMAPLEIN 9 en 10, HEERLEN DOE-HET-ZELF

TERWIJL ANDERE WINKELIERS ZICH KOPZORGEN MAKEN OVER MÉÉR WINST VRAAGT EDAH CASH & CARRY ZICH AF HOE HET MET MINDER KAN.

HAAL IN 1970 IEDERE WEEK 5 TOT 10 GULDEN VOORDEEL BIJ EDAH CASH & CARRY

kom voortaan naar Edah Cash en Carry. hier kunt u lezen waarom Edah Cash en Carry alle artikelen zoveel voordeliger kan aanbieden

Edah Cash & Carry heeft massale in- en verkoop van kwaliteitsartikelen. Dat is voordeliger en het voordeel is voor u.

EDAH CASH & CARRY werkt niet met wekelijkse lokaanbiedingen, maar geeft U het totale assortiment voordeliger in de boodschappentas!

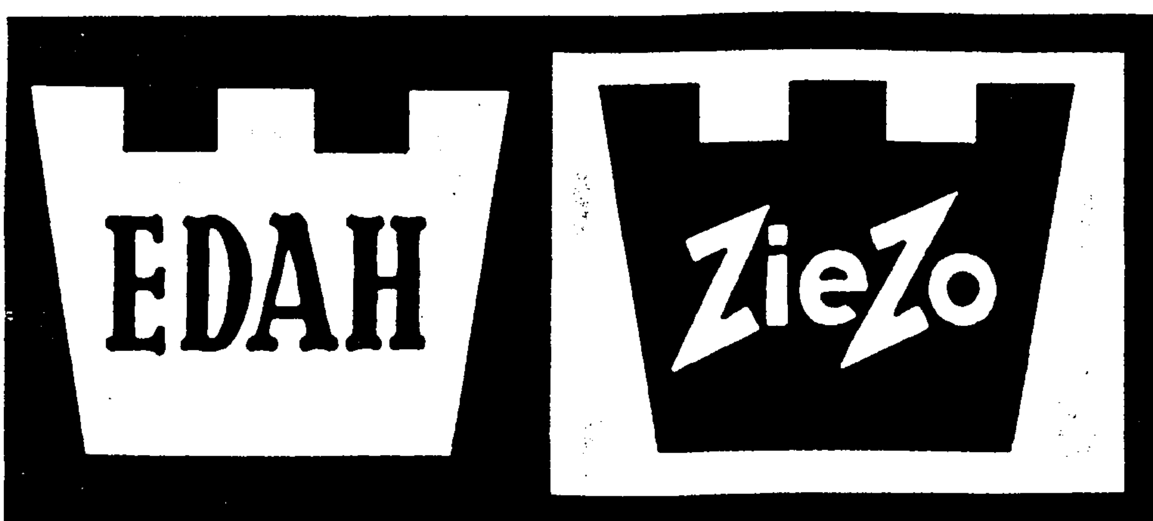
Edah Cash & Carry neemt genoegen met lagere winst, u ziet het aan de prijzen.

Edah Cash & Carry heeft 'n eenvoudige winkelinrichting. Dat bespaart Edah Cash & Carry duizenden guldens, waardoor u minder betaalt.

PRINCE FOURRÉ 15 KOEKEN GÉÉN ~~98~~ MAAR 69
MILKY-WAY 5 REPEN GÉÉN ~~100~~ MAAR 79
SUIKER 1 KILO GÉÉN ~~117~~ MAAR 105
PANTY-NYLONS PERFEKTE PASVORM, MOOI MODIEUS, ELEGANT GÉÉN ~~225~~ MAAR 145
3 ES UP 2 GEZINSFLESSEN GÉÉN ~~156~~ MAAR 79
AFWASMIDDEL EXTRA FLACON 1 LITER GÉÉN ~~109~~ MAAR 79
APPELSTROOP BEKER 450 Gr. GÉÉN ~~106~~ MAAR 62
FRISSPRAY VOOR HET TOILET MET HANDIGE TREKAUTOMAAT GÉÉN ~~225~~ MAAR 179
MAYONAISE POT 300 cc. GÉÉN ~~140~~ MAAR 98
GEKOOKTE HAM 100 Gr. GÉÉN ~~85~~ MAAR 79
PALINGWORST 100 Gr. GÉÉN ~~61~~ MAAR 54
TOMATENPUREE 5 BLIKJES GÉÉN ~~125~~ MAAR 89

'n greep uit de honderden cash & carry prijzen

LUNCHEON MEAT BLIK 340 Gr. GÉÉN ~~135~~ MAAR 98
SOEPBALLETJES BLIK 110 Gr. EDAH GÉÉN ~~89~~ MAAR 50
3 KUIPJES TAFELMARGARINE GÉÉN ~~156~~ MAAR 98
HUZO FRITES 1000 Gr. GÉÉN ~~179~~ MAAR 159
BRAU BIER IN HANDIGE DRAAGBOX 12 EUROFLESSEN GÉÉN ~~780~~ MAAR 475
GEKRUID GEHAKT 500 Gr. GÉÉN ~~230~~ MAAR 199
3 SLAVINKEN GÉÉN ~~150~~ MAAR 119
DOPERWTEN FIJN LITERBLIK GÉÉN ~~119~~ MAAR 79
APPELMOES 2 GROTE POTTEN GÉÉN ~~160~~ MAAR 98
GOUDMERK KOFFIE 250 Gr. GÉÉN ~~214~~ MAAR 185
BRINTA GÉÉN ~~80~~ MAAR 74
TAFELMARGARINE 4 PAKJES FIJNSTE GÉÉN ~~168~~ MAAR 95
KOFFIEMELK LITERFLES GÉÉN ~~188~~ MAAR 139





MAASTRICHT: Kleine Staat 3-5 - Ruttensingel 148a – VALKENBURG: Grotestraat 41 – VAALS: Maastrichterlaan 78 – EYGELSHOVEN: Laurastraat 47 A – SCHAESBERG: Markt 14 – HEERLEN: Anjelierstraat 68 - Willemstraat 19 – HOENSBROEK Kouvenderstraat 29-31 – BRUNSSUM: Kerkstraat 222 – AMSTENRADE: Hoofdstraat 10 – TREEBEEK: Schildstraat 46 – SCHINVELD: Wilhelminaplein 9 – BEEK (L.): Markt 34 – STEIN: Raadhuisplein 9 – GELEEN: Markt 118 – LUTTERADE: Ringovenstraat 1 – SITTARD: Brandstraat 28 – BAANDERT: Chopinstraat



OUDERWETS LEKKER!

17 kruiden

17 Kruiden helpen u bij het tegengaan van de gevolgen van een onnatuurlijk leven. Te weinig beweging, te veel of verkeerd eten veroorzaken verstopping. De 17 heilzame kruiden in Herbesan kruidenthee helpen u om de natuurlijke funkties van het lichaam te herstellen. Herbesan kruidenthee bij apotheker en drogist.

HERBESAN kruidenthee

bij apotheker en drogist.

Schoolboeken bestelt U bij Gustave Alberts!

Te koop
PARTIJ EIKEHOUTEN BALKEN
maat 40x40 cm. lengte ± 5 meter.
Teutelebroekstraat 95, Kerkrade.

neo-antiek massief eiken meubelen
(rechtstreeks uit eigen fabriek)
th. v.d. bolt schaesberg
interieurverzorging streeperstraat 32

Opruiming
in
MARMEREN SALONTAFELS en MIMISETS
Eurotegel
HEERLEN AKERSTRAAT 96 x

65+

Wij zoeken
medewerk(st)ers
voor de persoonlijke of telefonische werving van abonnees in eigen omgeving. Werktijd, plaats en verdienste kunnen naar eigen inzicht worden bepaald. Indien u meent hiervoor in principe in aanmerking te komen, schrijf dan een briefkaart (met vermelding van naam en adres) aan Afdeling Personeelszaken „Rijdend Nederland", Postbus 6204, Den Haag.

U zult hierna schriftelijk geheel op de hoogte worden gesteld, waarna u uw definitieve beslissing kunt nemen. x

UW GOEDE SMAAK

en onze grote sortering modieuze monturen geven u de beste bril



P. Hoppenbrouwers
v.h. v.d. Ham
EMMAPLEIN 11
HEERLEN
telefoon 11984
bij de St. Pancratiuskerk t.o. Wyers-passage

U kunt er op wachten.

Binnen een uur is uw bril klaar.

Voor ziekenfondsleden op recept 20% montuurkorting.

Glaskortingen als steeds

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws

Sittard

— Zaterdagavond en zondag wordt er in de kerken gecollecteerd voor de Medische Missieactie. Men kan bijdragen ook storten op giro nummer 1035600 van de Amrobank te Sittard met vermelding „Medische Missie-actie".

— Op de grote jaarlijkse clubmatch met de KC de Kempen te Eindhoven gehouden in de Philipshal behaalde mejuffrouw Tilly Busch uit Sittard met haar rashonden weer uitzonderlijke successen. Het zwarte dwergpoedel teefje „Marita" behaalde een eerste prijs in de open klasse. „Black Susie van Falanka" kreeg een eerste prijs in de jeugdklasse. Het zilverpoedeltje „Prinses Caprico van Lalanka" kreeg een eerste prijs in de open klasse. „Prinses Shada van Lalanka" behaalde de eerste prijs in de jeugdklasse. Het zwarte dwergpoedeltje „Marita" kreeg bij de eindkeuring het predicaat „beste dwergpoedel, beste dameshondje en op een na beste van de clubmatch."

Nieuwstadt

— Op 30 januari vergadert FC RIA in haar clublokaal. In verband met mutaties en uitbreiding van het bestuur met 3 leden kunnen gegadigden zich opgeven bij het bestuur.

— Er is een begin gemaakt met de modernisering van de Kloosterweg. De rijweg wordt dubbel zo breed terwijl aan beide zijden trottoirs worden aangelegd.

Grevenbicht

— Op maandag- en dinsdagavond vanaf 19 uur voor de ouders van schoolgaande kinderen gelegenheid om naar prestaties en vorderingen van de jeugd te informeren.

— In de buurtschap Papenhoven, behorend tot de gemeente Obbicht, wordt het huisvuil voortaan wekelijks op dinsdag opgehaald. De bewoners worden verzocht de bakken om 8 uur 's morgens gereed te zetten.

— Op 29 januari is te Limbricht in de Molenbronzaal een carnavalsavond voor bejaarden uit Het Land van Swentibold. Ook de bejaarden uit Grevenbicht kunnen naar deze bonte avond, mits ze zich voor 23 januari opgeven bij de heer Hertogh aan de Raadhuisstraat. Het „Vastelaovesfees" voor de Grevenbichtse bejaarden op eigen bodem wordt gehouden op 3 februari.

— Vandaag is in lokaal 't Trefpunt een les in het schikken van bloemen. De organisatie gaat uit van de afdeling Grevenbicht van de Limburgse Vrouwenbeweging. De avond begint om half acht.

Guttecoven

— Dit is prins Jos I (Jos Kusters) van de carnavalsvereniging de Tuurhouters te Guttecoven. Hij zal dit seizoen over het Guttecovense narrenrijk heersen.

Born

— Op het carnavalsbal dat de KAV vandaag houdt in het gemeenschapshuis, zal prins André I met gevolg aanwezig zijn.

— Het traditionele gecostumeerde Swentibold-bal dat jaarlijks door de gemeente-ambtenaren uit het Land van Swentibold wordt georganiseerd zal plaats vinden op 30 januari om 20 uur in het gemeenschapshuis.

— Onder auspiciën van de B.B. volgden de leerlingen van de Jacobus Mavo aan de Sluisweg o.l.v. mevrouw Blommers een cursus levensreddende eerste hulp. Vandaag om 15 uur zal aan de leerlingen, die met goed gevolg de cursus volgden een certificaat worden uitgereikt.

Amby

Ook op dansgebied was de jeugd vertegenwoordigd door de tanzmariechen en het ballet o.l.v. Wally Haaken (de dames Haessen, Geelen en Boesten). In de buut mag in het bijzonder vermeld worden Rob Goessen, al jaren medewerker maar nog zelden zó goed voor de dag gekomen als ditmaal in zijn creatie van muzikant. Werkelijk een buut van klasse. Als eerste Ambyse kwam Tilla Prickaerts in de buut met „'t Köppelke". Zij bracht haar buut op zeer charmante wijze. Joke Gulikers was uiteraard weer present en hekelde — als clown — de middenstand van Amby. Samen met Gerarda voerde hij een gouden huwelijksfeest op, hetgeen bij de aanwezigen bijzonder in de smaak viel. Ook de echtgenoten van de leden van de Raad van Elf lieten gestoken in mini-goud zich van hun beste carnavalskant zien in een meezinger waarin hun mannen voldoende gehekeld werden. Ook de andere medewerkers verdienen waardering voor hun optreden: buuttereedner Huub Geelen, het trio Dik-Mik-Sik, de mannequins met de mode-1970, het jeugdige muzikale talent Geyselaers-Van Kan, „köster" Ritzerveld, enz. enz. President Urlings kon na afloop een vaak herhaald „dank" zeggen aan alle medewerkers. De zaal was het daar volledig mee eens.

Eijsden

— In de nacht van zondag op maandag is in de Raadhuisstraat een geparkeerde auto van H. uit Maarland aangereden en beschadigd. De aanrijder is doorgereden. De politie verzoekt eventuele getuigen om inlichtingen.

Lindenheuvel

— De biljartvereniging „De Steveltreffers" van Lindenheuvel gaat komend weekend — vrijdag, zaterdag en zondag

— uitgebreid carnaval vieren. In café „De Stevel", Burgemeester Lemmensstraat 9 houdt men op elk van deze dagen vanaf 20 uur 's avonds tot 4 uur in de ochtend een Auw-mennekes- en Auw-wieverbal. Voor de muziek tijdens deze dagen zorgt het orkest „The Happy Stars".

— Zondag houdt de S.V. Lindenheuvel het jaarlijks boerenbal in het R.K. Volkshuis. Aan deze avond — de opbrengst is bestemd voor de jeugdafdelingen — verlenen zowel de Swentibolders als de Flarisse en de Sjoutvotte hun medewerking. Tijdens het bal, dat om 18 uur begint, zal een jury de kostuums beoordelen. De muziek wordt verzorgd door de „Melodia's".

— Prins Math (Schols) I van de „Swentibolders" recipieert zondag van 15.11 tot 17.11 uur in het R.K. Volkshuis. Voor het begin van de receptie zal de nieuwe prins, de opvolger van Jan IV (Jan Schols), in een feestelijke stoet van zijn woning aan de Portonnekuilstraat naar het Volkshuis worden gebracht. Ook jeugdprins Sjac I recipieert zondag; in café Fr. Wolters aan de Burg. Lemmensstraat. Op de foto prins Math. I.

Holtum

—Op 74-jarige leeftijd overleed maandagavond de heer P. Arets, een bekend persoon in het dorps- en verenigingsleven van Holtum. Hij was lid van vele verenigingen. In 1923 richtte hij fanfare Juliana mee op, was jarenlang lid en voorzitter. In de laatste jaren was hij erevoorzitter. De overledene was drager van de medaille in zilver verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau. De eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, vindt donderdag plaats om half elf in de parochiekerk van de H. Martinus te Holtum. Fanfare Juliana zal haar erevoorzitter op zijn laatste tocht begeleiden.

Spaubeek

— In zaal Rouschop houdt de K.A.V. op 30 januari de jaarlijkse carnavalsavond, tijdens welke prijzen zullen worden uitgereikt voor de mooiste kostuums. Zondag 1 februari staat in het kader van het kindercarnaval. Van 14.30 tot 16.30 uur wordt dan een zitting voor de kleinsten gehouden, waarna van 18 tot 21 uur een zitting voor de oudere jeugd volgt.

— Winnaars van het door de K.W.J. gehouden tafelvoetbaltoernooi werden H. Terwint en M. Smits. De tweede prijs ging naar het koppel H. van Ophoven-B. Stijnen. Zondag houdt de K.W.J. een kaartconcours in het K.W.J.-gebouw achter het kegelpaleis. Aanvang 14 uur.

— De Spaubeekse kanarievereniging „Vogelvreugd" zal het seizoen 1969 op 14 februari afsluiten met een feestavond in zaal Rouschop. De vereniging heeft besloten op 8 februari deel te nemen aan de carnavalsoptocht.

— Vrijdag zal de K.W.J. afdeling Spaubeek in het verenigingslokaal de K.W.J.-carnavalsprins uitroepen.

— Vrijdag houdt de Spaubeekse carnavalsvereniging „De Kwakkert" in samenwerking met het Comité Ouden van Dagen een carnavalszitting voor de bejaarden en gepensioneerden. De avond — in zaal Rouschop —begint om 19.30 uur.

— Zaterdag rond 20.15 uur zal pastoor v.d. Eng in de hal van de meisjesschool de enveloppen openen van de inschrijvingen voor de door de St.-Laurentiusparochie te koop aangeboden woning aan de Raadhuislaan.

— Zondag gaat de jeugd van Spaubeek al carnaval vieren in zaal Rouschop. Tijdens de zitting zal de jeugdprins van de leerlingen van de zesde klas bekend worden gemaakt. De zitting begint om 14.11 uur.

Geleen

— In de etagewoning van de heer J. L. aan de Wagenaarstraat ontstond maandagavond brand doordat tijdens het fritesbakken de vlam in de pan met vet sloeg. L. wist het vuur zelf te blussen, zodat de intussen uitgerukte brandweer niet hoefde in te grijpen. Alleen in de keuken werd enige schade aangericht.

— In de Groenstraat werd de bromfietser Y. C. maandagavond aangereden door de automobilist J. S. uit Nieuwstadt, die een parkeerplaats wilde inrijden. Juffrouw C. werd zodanig gewond, dat zij voor behandeling naar het ziekenhuis werd overgebracht.

— Vier automobilisten werden maandag tijdens een algemene verkeerscontrole bekeurd, omdat zij reden met kale banden. De afgekeurde banden werden in beslag genomen.

— De carnavalsvereniging de „Sjoutvotte" houdt zaterdag in „d'Heremiet" haar traditioneel auw wieverbal. Het orkest der „grote onbekenden" zal voor de stemmingsmuziek zorgen. Het feest begint om 20.11 uur.

Margraten

— Afgelopen zondag zou in Margraten de „Lepra-zondag" worden gehouden. Maar in verband met het feit dat de Memisa komende zondag haar jaarlijkse ronde houdt heeft het plaatselijk comité in overleg met pastoor Claessen besloten de collecte tot een nader te bepalen datum uit te stellen.

Beek

— Frans (Harteveld) I is de nieuwe heerser over de jeugdige carnavalisten van Beek. Frans — hij woont in de Annastraat — is 13 jaar en leerling electrotechniek aan de L.T.S.

De proclamatie van de jeugdprins vond plaats tijdens een zitting in het Astatheater en werd bijgewoond door ongeveer 1000 kinderen. Een hele reeks artiesten verleende medewerking aan de zitting, waaronder de „Inveeters", de „Berlous", Frenske Neutelings, Jo van Wersch, het danseresje Eugene Haan en de muzikale clown Jan Jacobs. Peter Sassen versloeg tijdens een speciale bokswedstrijd een „beestachtige" Fransman, waarbij Pie Vaessen als scheidsrechter ook herhaaldelijk klappen moest incasseren. Het commentaar op de wedstrijd werd verzorgd door Jan Pijls. De bijpassende muziek tijdens de diverse programmaonderdelen werd verzorgd door de Hofkapel onder leiding van Henk Engels; de leiding van de zitting was in handen van Jean Bronkers.

— Morgen wordt in het Astatheater een carnavalszitting gehouden die speciaal voor de bejaarden is bedoeld. Het programma vermeldt het optreden van een hele serie artiesten: het mannenkoor „De Beeker Liedertafel", Jan Pijls, Frenske Neutelings, Pierre Keulers, Frenske Appelmans, de Jodelgirls, de Beeker Koorvereniging en de Kachelpiepers uit Maastricht. Tijdens de zitting, die om 19.30 uur begint, zal tevens de „bejaardenprins" geproclameerd worden. In verband met de zitting werd een extra busdienst ingelast.

Stein

— Enkele tientallen bestuursleden, leden en supporters van R.K.V.S. De Ster hanteerden dinsdagmorgen ijverig de spade op het terrein van de sportvereniging. Gistermiddag werden op het terrein namelijk de kabels voor de nieuwe verlichting gelegd en met het oog op het budget vond de vereniging het raadzaam de graafwerkzaamheden zelf te verrichten. Een van de werklustigen nadat het karwei was opgeknapt: „Als ik al die mensen in hun blauwe overalls zie vraag ik mij af of de kleuren van De Ster (geel-zwart) niet beter veranderd kunnen worden in alleen maar blauw".

— De kooplui die maandag deelnamen aan de St.-Antoniusjaarmarkt in Stein en ook de kasteleins van Stein zijn tevreden: de markt was van 15 tot 19 uur vol kooplustigen en belangstellenden en ook in de omliggende café's heerste een gezellige drukte. De belangstelling was het grootst tijdens de trekking van de St.-Theunisloterij door de Steinder Bök. Verloot werden onder andere een televisietoestel (2711), een bromfiets (6056) en een vet varken (7010).

Munstergeleen

— Donderdagavond wordt in de zaal tegenover de kerk te Munstergeleen een bejaardenzitting gehouden. Deze zal worden bijgewoond door de carnavalsvereniging de Haverbüle met prins Wil IV. Ook diverse artiesten, onder andere Karel Muyris, Piet Kusters, de dansgroep v.d. Boom en het trio van de Ven, zullen medewerking verlenen. De zitting begint om 8.11 uur.

Elsloo

— Donderdag 27 januari houdt de Natuurbescherming van Elsloo twee filmvoorstellingen in zaal Frederix aan de Kaakstraat. De eerste voorstelling is bedoeld voor de leden van de jeugdbeweging; de tweede voor personen vanaf 18 jaar.

— Op initiatief van de Culturele Kring Maasland wordt op dinsdag 27 januari in kasteel-restaurant Den Haam een lezing gehouden over „verdovende middelen". Dit onderwerp zal op deze avond worden behandeld door dokter W. W. J. Hermans, zenuwarts te Venray. De inleider zal in zijn lezing onder andere ook het drugmisbruik door jongeren betrekken. De bijeenkomst, die voor ieder een toegankelijk is, begint om 20.30 uur.

Rothem

— Vanavond houdt de carnavalsvereniging de Kwakkers een ledenvergadering in de prinsentempel Hotel de Witte hoek. Deze vergadering begint om acht uur. Er zal onder andere gesproken worden over de bouw van de carnavalswagen, het programma van de komende weken, carnavalskrant, carnavalszitting voor de bejaarden, ziekenbezoek. Verder zal de penningmeester het financieel verslag voorleggen. Men is van plan binnenkort nog een financiële actie te organiseren. De vergadering zal verder bijgewoond worden door Prins Michel I.

Itteren

— Het door de fanfare St.-Martinus en blaaskapel De Flippers gehouden oude wijvenbal is een groot succes geworden. In de tot narrentempel omgebouwde fanfarezaal had de jury geen gemakkelijke taak bij het toekennen der prijzen. De eerste prijs was tenslotte voor mevrouw Lomme-Grouwels; tweede werd mevrouw Peters-Chavagne en derde de winnares van het vorig jaar mevrouw Horssels-Gielissen uit Haanrade. Tot in de kleine uurtjes werd daarna nog uitbundig gefeest.

— De blaaskapel De Flippers speelt dinsdag tijdens een bal voor de bejaarden in zaal Dirx te Meerssen. Op 31 januari is de kapel aanwezig op een bal van de fabriek Ankerschmidt.

Reijmerstok

— De nieuwe prins van Reijmerstok zal zondag van 3 tot 5 uur in café Gijsen recipiëren.

— Zondagavond is in café Gijsen een carnavalsbal met verkiezing van de nieuwe bloemenkoningin.

Schin op Geul

—De afdeling Schin op Geul van de katholieke vrouwenbond hield in samenwerking met de jonge boeren haar jaarlijkse feestavond in zaal Weerts. De 150 genodigden hebben er een gezellig feest van gemaakt dat op uitstekende wijze muzikaal werd verzorgd door het orkest De Gerlies.

— Het mannenkoor Internos was te gast op een carnavalszitting van de Törke te Vilt. Vooral de gecostumeerde uitvoering van Die Zwölf Räuber met als solist Jan Rohs, oogstte een langdurig applaus van de stampvolle zaal.

Maastricht

— Op een druk bezochte prinsezitting van „De Sjeerkwade" in de Momus werd prins Jean I (Jan Janssen) uitgeroepen als de nieuwe heerser van e Mestreechter Kwaffeurs. Ceremoniemeester Emiel Frijns en chef de protocol G. Jongen hadden de leiding van de feestelijkheden, opgeluisterd door hofzanger Fred Sleebe en organist Wim Coolen. De nieuwe prins wordt geëscorteerd door de dansmarietjes Kitty en Karin Debats die de première brachten van de nieuwe dans „Catchacok". Prins Jean I mocht de aanwezige dames verrassen met aardige presentjes uit de coiffuresector, Noondezjuukes, Sjraveleirs van Hier en de Mosasaurussen van St. Pieter. Zondagavond oogstten de dansmarietjes van De Sjeerkwas bijzonder veel bijval op het Vorstenbal van de Keemeleers in de Victoriatempel, waar zij zelfs gecomplimenteerd werden door de president van de „Rote Erde" uit Aken. Op uitnodiging van de Afcent zal de raad van elf van de Sjeerkwas zaterdag 31 januari een carnavalsavond opluisteren in de Tapijnkazerne, waar zij nog met enkele andere attracties zullen komen.

— In Maastricht-West is al een jarenlange samenwerking van priesters en leken van de verschillende parochies. Met ingang van dit jaar zullen eenmaal per maand predikanten van de ene parochie in de andere de preek verzorgen. Deze predikanten-uitwisseling is een van de activiteiten die de interparochiële Territoriale Raad van Maastricht-West op zijn werkprogramma heeft.

Sint Geertruid

— In een tot de laatste plaats bezette zaal heeft de nieuwe prins Johan L van de Klendereere zijn entree gemaakt. Prins Johan (van de Veur) volgde prins Frans op die tijdens het installatiefeest afscheid nam. Dit feest bestond uit een gevarieerd programma van kolderpraat, zang en muziek, waarin vooral de Hofbrouwers uit Klimmen een groot aandeel hadden. Vermeldenswaard is ook het optreden van de dansmariekes onder leiding van mej. Seubers, de zangnummers van mevr. Drummen-van de Brand die aan de piano begeleid werd door G. Pittie. Verdere medewerkers waren de gezusters Snoek, H. Loyens, buuttereedner Habets uit Maastricht en Peterke Sassen uit Beek. Prins Johan deed in zijn proclamatie een beroep op alle inwoners om volledig mede te werken aan de drie eigenlijke carnavalsdagen.

Wijlre

— De weg Schoonbron-Ransdaal is sinds gisteren voor alle verkeer gesloten. Het verkeer vanuit Wijlre dat in Ransdaal moet zijn kan die buurtschap via de wegen in de ruilverkaveling Ransdalerveld bereiken. Het verkeer komende uit de richting Valkenburg kan onder meer via de Holleweg naar Ransdaal, Voerendaal en Heerlen rijden. De werkzaamheden aan het spoorwegviaduct in de weg Schoonbron-Ransdaal zullen waarschijnlijk enkle maanden duren zodat de weg gedurende die tijd gesloten zal blijven.

— Limagas N.V. is begonnen met de aanleg van gasleiding langs de Industrieweg ten bate van de daar gelegen bedrijfspanden en bedrijfswoningen.

— Zaterdag geeft de harmonie St. Gertrudis onder leiding van directeur Conjaerts haar traditioneel winterconcert in het gemeenschapshuis. Na het concert, dat om 20 uur begint, volgt een gezellige avond met dans- en amusementsmuziek door de blaaskapel van Kaalheide. Entreegeld wordt niet geheven.

Eys

— Zondag werd Harry Boon geproclameerd tot jeugdprins van de Oskes. Sonja Hodiamont werd bloemenprinses.

— Het missiecomité hield ten bate van de missie van pater Ger. Rekko op Malawi een druk bezocht wijnfeest in zaal Weerts. Prins Jan II van de C.V. de Os kwam een enveloppe met inhoud aanbieden, door hemzelf bij elkaar gecollecteerd op een bruiloft.

— Op de bestuursvergadering van de buurtvereniging Trintelen heeft het bestuur zich beraden over de op handen zijnde gemeentelijke herindeling. Het bestuur kreeg de indruk, dat de buurtschap als achtergebleven gebied wordt beschouwd in de gemeente Wittem. Het zag zijn activiteiten niet gehonoreerd en op een schrijven van twee jaar geleden werd nog niet gereageerd. Men overweegt om op de jaarvergadering van 31 januari met de leden een bespreking te houden over eventuele voordelen, die samenvoeging met de gemeente Simpelveld zou kunnen opleveren.

— Kinderen van de Sint Jozefschool zullen woensdagnamiddag een huis-aan-huis collecte houden voor de kinderen van Biafra.

— Het ligt in de bedoeling, om op 8 februari nog eens de Emmaus-mis uit te voeren in de parochiekerk. Dit wordt dan een gezamenlijke uitvoering van het kinderkoor, het dameskoor en het kerkkelijk zangkoor.

— Nieuwe leden van de boerinnenbond kunnen zich melden bij de bestuursleden mevrouw Hamers-Bekx, mevrouw Grooten-Van Laar, mevrouw M. Cox-Lardinois, mevrouw Souren-Kruyen en mejuffrouw T. Blezer. Alle dames zijn welkom.

Mechelen

— In zaal Meesen-Budie vond een geslaagde kinderzitting plaats. De zaal was te klein om de talrijk opgekomen kinderschare te herbergen. Voorzitter Poeth van het kindercarnavalscomité sprak een openingswoord. De kinderen brachten zelf enkele leuke schetsjes op de planken en bovendien klommen enkele talentvolle eigen buuttereednertjes in de buut. Na de pauze droeg prins Piet I zijn scepter over aan zijn opvolger. Nieuwe heerser over de „Breuzelèrkes" werd Hans Colen die als prins Hans I zal regeren. Hij wordt tijdens de canavalsdagen vergezeld van prinses Charlotte (Charlotte Smeets). Nadat prins Hans I zijn plannen had bekend gemaakt, strooide hij kwistig met onderscheidingen waarbij hij zijn eigen moeder en de scheidende kapelaan Reynders niet vergat. Voor conferencier Jan Aerssen was het daarna een prettige taak om de kinderzitting naar een succesvol einde te leiden. De knapkapel van de harmonie St.-Caecilia zorgde voor de muzikale omlijsting van de kinderzitting.

— Donderdag was in lokaal P. Meesen een groot aantal natuurliefhebbers bijeen om te luisteren naar de voordracht van de heer Terhorst, natuurbeschermingsassistent van het Staatsbosbeheer in Limburg. De heer Terhorst vond in Mechelen een aandachtig gehoor. Met behulp van een groot aantal dia's gaf hij de belangstellenden een kijk op de flora en fauna in Zuid-Limburg. De avond werd georganiseerd door MBL en KPJ.

— Zondag wordt aan de kerkdeur gecollecteerd voor de Memisa.

— Zaterdag was reeds carnavalsstemming in lokaal P. Meessen-Budie waar de studentenvereniging „déklos" een gecostumeerd bal hield.

Valkenburg

— De heer Hub Simons werd tot prins Hub II uitgeroepen van de mindervaliden van Valkenburg, Brunssum, Hoensbroek en Heerlen. De proclamatie vond plaats tijdens een zitting in de stadsschouwburg, waaraan diverse artiesten en de Geulkapel belangeloos meewerkten. De Automobiel Sociëteit zorgde voor vervoer van de bezoekers. Minister Appie Annema zal de nieuwe prins assisteren.

Spreekuren van centrum voor maatschappelijk werk te Sittard

SITTARD, 21 jan. — De maatschappelijk werkers en werksters van het centrum voor maatschappelijk werk „Swentibold" houden in de diverse aangesloten gemeenten wekelijks zitting. In verband met wijzigingen in het rooster hieronder een volledig overzicht.

Het centrum is gevestigd te Sittard in de Ruys de Beerenbrouckstraat 1—1a (telefoon 04490-7055), waar ook afspraken gemaakt kunnen worden.

BORN: Groene Kruisgebouw, maandag 9.00-10.00 uur: de heer Meels, de heer Gonnissen.

BUCHTEN: Gemeenschapshuis, maandag 10.30-11.00 uur: de heer Meels, de heer Gonnissen.

DIETEREN: Lagere school, dinsdag 11.30-12.00 uur: de heer Meels.

EINIGHAUSEN: Groene Kruisgebouw, vrijdag 10.30-11.00 uur: de heer Coenen.

GREVENBICHT: Groene Kruisgebouw, woensdag 9.00-10.00 uur: de heer Coenen.

GUTTECOVEN: Lagere school onderwijzerskamer, vrijdag 11.30-12.00 uur: de heer Coenen.

HOLTUM: Lagere school bijgebouw, maandag 11.30-12.00 uur: de heer Meels, de heer Gonnissen.

LIMBRICHT: Gemeentehuis, vrijdag 9.00-10.00 uur: de heer Coenen.

NIEUWSTADT: Groene Kruisgebouw, woensdag 11.00-12.00 uur: de heer Meels.

OBBICHT: Groene Kruisgebouw, donderdag 9.00-10.00 uur: de heer Coenen.

ROOSTEREN: Groene Kruisgebouw, dinsdag 10.30-11.00 uur: de heer Meels, de heer Gonnissen.

SUSTEREN: Groene Kruisgebouw, dinsdag 9.00-10.00 uur: de heer Meels.

MUNSTERGELEEN: Groene Kruisgebouw, maandag 14.00-15.00 uur. Op afspraak elke maandagmiddag van 15.00-17.30 uur: mevr. Van Soest.

SITTARD: Ruys de Beerenbrouckstraat 1, maandag 9.00-10.00 uur, dinsdag 9.00-10.00 uur, woensdag 9.00-10.00 uur, donderdag 9.00-10.00 uur, vrijdag 9.00-10.00 uur: mevr. Van Soest en de heren Van Osch en Van Hout. woensdag 9.00-10.00 uur, donderdag 9.00-10.00 uur, vrijdag 9.00-10.00 uur: de heer S. Swinkels.

„AUTOHANDEL VOL RISICO'S"

SITTARD, 21 januari — „De handel in oude auto's is gevaarlijker dan U denkt. De risico's zijn groot zoals U nu wel gemerkt zult hebben", aldus mr. Engelen de kantonrechter in Sittard gisteren tegen de jonge kooplieden K. en S. uit Stein. Het tweetal was in Urmond aangehouden rijdend in een sloopwagen, die niet verzekerd was. Bovendien bleek S. die het wagentje bestuurde niet in het bezit van een rijbewijs. „We wilden het wagentje alleen even naar de sloper brengen. We hadden het ding voor 15 gulden gekocht en zo'n wrak ga je toch niet verzekeren. Dat is duurder dan de winst", aldus het tweetal. „Nu bent U nog veel duurder uit. Laat zo'n ding vervoeren, maar ga er niet mee rijden", aldus de kantonrechter die tegen K. een geldboete van 40 gulden en S. boetes van 40 en 50 gulden (voor het ontbreken van het rijbewijs) oplegde.

G. uit Sittard liep een boete van 100 gulden op, omdat zijn autootje — „voor driehonderd piek op de kop getikt" — in slechte staat van onderhoud verkeerde en de remmen nauwelijks werkten. „Voor driehonderd gulden koop je een driewielertje voor je zoon en een autoped voor je dochter, dan is het op. Een deugdelijk apparaat om mee de weg op te gaan is er niet voor te koop", aldus mr. Weggemans, die een boete van 200 gulden eiste. De kantonrechter halveerde de boete.

EXAMENS

Aan de Technische Hogeschool Eindhoven slaagden voor doctoraal examen scheikundige technologie L. J. M. Bollen, Maastricht en A. F. J. van Tuijl, Roermond.

Aan de R.K. Opleiding voor gezinsverzorgsters Maria Heem slaagden voor de theoretische opleiding G. Aelmans, E. van de Bercken, H. Thomassen, allen Nunhem; R. Arets, M. Jennissen, beiden Sittard; H. Beelen, Horst; M. van Brakel, Kerkrade; M. Brouwers Milsbeek; C. Caris, Heythuysen; M. Cornelissen, M. Kort, G. van Roon, allen Heerlen, J. Cox, T. Cox, P. Klerken, M. Ophey, allen Sevenum; E. Custers, Stramproy; M. Derikx, Eygelshoven; A. Elsenberg, C. Knorren, G. Theeuwen, allen Bergen; H. Geeraads, J. Wetzels, beiden Belfeld; G. Goverde, J. Sinkovic, beiden Hoensbroek; E. Haan, Mechelen; M. van de Heuvel, Heer; J. van Hoven, H. Starmans, beiden Wijnandsrade; J. Jacobs, J. Niessen, beiden Reuver; G. Janssen Swolgen; J. Janssen, Maasbracht; P. Janssen, Meyel; J. Jongen, Schaesberg; A. van Keeken, A. Neelen, beiden Swalmen; A. Kerkhoffs, Valkenburg; J. Kusters, Velden; M. Lemmens, Gulpen; B. Moonen, Nuth; G. Op 't Veld, Putbroek; A. Ophey, Venlo P. Pellemans, H. Slaats, beiden Ospel; A. Spronck, Cadier en Keer; A. Spronckmans, Elsloo; M. Stassen, Beek; M. ten Tije, G. de Vries, beiden Geleen; M. Urlings, Maastricht; L. Verhaag, P. Welmans, beiden Weert; M. Vroomen, Klimmen; H. Wetzels, Guttecoven; M. Willems, Koningsbosch; C. van de Winkel, Pey-Echt; G. van Wissen, Party-Wittem.

Jeugdbeleid Stein onder de loep

STEIN, 21 jan. — Ruim 30 jeugdleiders en leidsters uit Stein, Nieuwdorp en Kerensheide zijn drie dagen te gast geweest in de KWJ-centrale in Sittard om daar het te voeren jeugdbeleid in Stein onder de loep te nemen. In dit kader bracht het gezelschap afgelopen weekeinde ook een bezoek aan vier jongerensociëteiten; aan „Don Quichot" en de „Studentenkelder" in Sittard, aan de „Boerderij" in Geleen en aan „High Chapparel" in Berg.

Tijdens een forum, dat werd gehouden als afsluiting van de drie dagen durende beraadslagingen, maakten de jongeren hun wensen kenbaar aan burgemeester Coenders, secretaris Muytjens, voorzitter Bastiaans van de S.O.S., voorzitter De Schwarz van de jeugdraad en mej. Van de Pavert, hoofdleidster van het vormingsinstituut „Mixed". Van de zijde van de vergadering werd sterk aangedrongen op het aantrekken van een beroepskracht voor het jeugdwerk in Stein. Ook werd gepleit voor een eigen jongerencentrum in Stein en voor een service-instituut, dat in plaats zou kunnen komen van de huidige plaatselijke jeugdraad. De gesprekken hierover werden geleid door de heren Meertens en Thewissen. De organisatie van de contactbijeenkomst was in handen van de heren Dols („Klots"), Coumans (KWJ), Kostjens (K.W.J.) en Gelissen („Doncowak").

Bejaarden Stein kozen eigen prins

STEIN 21 januari — Joep I — de 71-jarige Jozef Vluggen — werd gisteravond tijdens een zitting in het gemeenschapshuis van Nieuwdorp geproclameerd als eerste carnavalsprins voor de leden van de afdeling Stein van de Bond van Bejaarden en Gepensioneerden. Tot opper-bejaardenbok werd gekozen de 70-jarige Jacq. Schepers, terwijl als tanzmariechen werd voorgesteld de bejaarde mevrouw T. Op den Camp Vluggen.

De zaal bleek bijna te klein om alle bejaarden die de proclamatie wilden bijwonen te kunnen herbergen. Zieken en invaliden werden met personenauto's en door het Rode Kruis thuis afgehaald en na de zitting teruggebracht. Omdat de sfeer in de zaal beter werd dan de organisatoren hadden durven hopen duurde het geheel wel iets langer dan was gepland. Naast de proclamatie van de prins (hij is nog steeds vrijgezel) vormden ook het optreden van Frenske Appelmans en de „buut" van Harry Vaessen hoogtepunten in het programma. De zitting werd bijgewoond door onder anderen de wethouders van Stein, de geestelijkheid en prins Tom I met de Raad van Elf van de Steinder Bök.

Kinderoptocht 1 februari door Sittard

SITTARD, 21 januari — Op zondag 1 februari trekt in Sittard de grote Kinderoptocht. Het optochtcomité verwacht ook dit jaar weer een deelname van meer dan 3000 kinderen uit geheel Sittard. Ieder kind dat deelneemt ontvangt tevens een traktatie. Tot besluit van de optocht heeft op de Markt de traditionele sinaasappelregen plaats. Bij dit alles komt dan ook nog dat er voor de beste groepen en enkelingen een keur van prijzen te wachten ligt. De deelnemers moeten om half twee op de speelplaats van het Bisschoppelijk College aanwezig zijn (ingang Walstraat). Evenals voorafgaande jaren zal deze kinderoptocht tevens gekoppeld worden aan de intocht van prins Sjuul III.

Missverkiezing in Sittard

SITTARD, 21 jan. — Voor de tweede maal in successie wordt zaterdagavond een miss Steenweg Sittard of miss koopcentrum 1970 gekozen door vertegenwoordigers van de diverse week- en dagbladen. Dit in het kader van de jaarlijkse feestavond van de Steenweg. Tijdens deze feestavond wordt tevens weer de orde van verdienste uitgereikt aan een bekende persoonlijkheid uit Sittard. De evenementen beginnen zaterdag om acht uur in hotel de Zwaan.

Verbouwing „De Boerderij" bijna voltooid

GELEEN, 21 jan. — De rigoureuze verbouwing van het jongerencentrum „De Boerderij" aan de Hofstraat in Geleen nadert zijn voltooling. Zaterdag 31 januari om 19 uur wordt het centrum officieel heropend.

Dank zij het enthousiasme van talrijke jongeren, die spontaan aan de verbouwing meewerkten, kon het reeds bestaande gedeelte met de aangrenzende stallingen in betrekkelijk korte tijd in één aantrekkelijk geheel worden herschapen. De voormalige dorsvloer veranderde in een grote dansvloer en ook andere oude gedeelten werden veranderd in gezellige hoekjes of ruime „kamers" voor diverse bestemmingen. Zo werden bijvoorbeeld betere accommodaties voor filmavonden, ontwikkelingsbijeenkomsten, vergaderingen en andere activiteiten gecreëerd. Het oude gedeelte zal in de toekomst dagelijks doorlopend geopend zijn, zodat jongelui die dat wensen steeds terecht kunnen in hun home.

Calypso Boys voor R.O.Z.

SITTARD 21 jan. — Het Sittardse dansorkest de Calypso Boys, dat onder leiding staat van F. Alberts, zal komende maandagavond voor de Regionale Omroep Zuid te beluisteren zijn en wel van half acht tot kwart voor acht. Er wordt moderne dansmuziek ten gehore gebracht. De opnamen voor de uitzending zijn reeds gemaakt.

L.S.O.-concert in Geleen

GELEEN, 21 jan. — Het Limburgs Symphonie Orkest — onder directie van André Rieu — zal op uitnodiging van de Geleense culturele commissie dinsdag 27 januari in het Roxytheater concerteren. Solistische medewerking aan dit concert, dat om 19 uur begint, verleent de in Parijs geboren pianist François Joel Thiollier. Het programma van het LSO vermeldt vóór de pauze Sinfonia nr. 30 „Alleluja" van Jos Haydn, en het pianoconcert nr. 24 in c.K.V. 491 van W. A. Mozart. Na de pauze wordt de Symphonie in d. van C. Frank uitgevoerd.

Officiële Mededelingen

GEMEENTE MAASTRICHT

BEKENDMAKING

De Burgemeester van Maastricht

maakt ingevolge artikel 26 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat vanaf 22 januari 1970 gedurende één maand voor een ieder op het Stadskantoor (kamer 205) ter inzage ligt het door de gemeenteraad in zijn openbare vergadering van 6 januari 1970 genomen besluit tot vaststelling van het bestemmingsplan „Sint Pieter-Noord" met bijbehorende voorschriften en toelichtende beschrijving.

Het bestemmingsplan „Sint Pieter-Noord" betreft het gebied, globaal begrensd door de Sebastianenweg - Observantenweg - H. Goovaertsweg - Sint Willibrordusstraat - Papenweg en een gedeelte Schutterijweg.

Gedurende de vorenbedoelde termijn kunnen zij, die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend bij Gedeputeerde Staten bezwaren indienen tegen het vastgestelde plan.

Maastricht, 15 januari 1970

De Burgemeester voornoemd.
w.g. Mr. W. J. KORN, l.b.

GEMEENTE GELEEN

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt bekend, dat van 22 januari 1970 af gedurende één maand ter gemeentesecretarie, kamer 306, voor eenieder ter inzage liggen:

1. het ontwerp-bestemmingsplan „Pastoor van Eysstraat", omvattende gronden gelegen tussen de Pastoor van Eysstraat, de Zonstraat, de Augustinusstraat en de Maanstraat.
2. het ontwerp-bestemmingsplan „Pieterstraat", omvattende gronden gelegen tussen de Pieterstraat, van Lennepstraat, van Goudoeverstraat en van Itersonstraat.

Deze ontwerp-bestemmingsplannen zijn ieder vervat in een bestemmingskaart en gebruiksvoorschriften. Zij gaan voorts ieder vergezeld door een toelichting.

Gedurende de genoemde termijn van ter visie legging kan eenieder schriftelijk bezwaren tegen de ontwerp-bestemmingsplannen indienen bij de raad.

Geleen, 16 januari 1970

De Burgemeester van Geleen.
J. P. D. van Banning

★ „DE WILDE WELDOENER" ★



ROZEN VOOR BERUNKA



★ DE VROLIJKE RAKKERS ★



DE VERDWENEN CHUCK WAGON

